



108  
p



గా డే

అనువాదము

వెయ్యనొ శర్మ

నామరూప అనువాదము

(ప్రతిపాదించు)

మదరాసు - ౧





Goethe's *Faust* (Part I) Translated From German into Telugu by  
V N Sharma Published by Protima Books, Madras - 7 on behalf of  
Sahitya Akademi, New Delhi, 1962 Price Rs. 5

© సాహిత్య అకాడెమి, హైదరాబాద్, 1962

ప్రకాశకులు

సాహిత్య అకాడెమి, పటము

ప్రజానా రిజర్వ్, మద్రాసు - 7

Also available at

Sahitya Akademi New Delhi - 1

మద్రాసు

భారతమాతా ప్రెస్, మద్రాసు - 1

మూల్యము

అయిదు రూపాయలు

# మున్నడి

## ఎరిచ్ ట్రూయన్జ్

గోధే మహాకవి రచించిన 'ఫౌస్ట్' రూపకమును ఆరంభించే సుకొవడం సులభమైనపని కాకపోయినా, ఇంచుమించు పాశ్చాత్యభాషలన్నిటిలోకి అది తిరుమాటయింది. 'ఫౌస్ట్' రచనను ఆరంభించే సుకొవానికి ఆకాలం నాటి పాశ్చాత్య సంస్కృతి, ముఖ్యంగా అప్పటి జర్మన్ సంస్కృతి మనకు తెలిసివుండటం ఎంతో అవసరం ఈ నాటక పాత్రలలో ఒక విశిష్టత వున్నది. అందరి రంగాలు తేజోవంతమైనవి. కథాశిల్పంలోని లాభిత్వం చెప్పనవసరంలేదు ముఖ్య పాత్ర మానవ మాత్రుడు ఎన్నెన్నో తప్పులు చేయవలసి వచ్చింది మానవుడు కావడం మూలాన అయినప్పటికీ ఈ నాటకం ఎంతోమందిని ఆకర్షిస్తూనే వుంది.

గోధే రచనల్లో 'ఫౌస్ట్'కు ఒక విశిష్టస్థానం వున్నది ఈ రచయిత ఒక్కొక్క వే కాగు. కొప్ప ప్రకృతికాస్త్రవేత్త అధికారవర్గంలో పేరూ స్రఖ్యాతీ కాంచిన ఉద్యోగి 1800 ప్రారంభంనాటి ఐరోపా ఖండ సంస్కృతిక ఆయన ఒకవిధంగా ప్రతినధి. ఆ సంగతి ఆయనజీవితమే మనకు పేనోళ్ళ చాటుతూవుంది.

వర్తక వ్యాపారాలకు సుప్రసిద్ధమైన ఫ్రాంకోఫర్ట్ నగరంలో గోధే 1749 సం॥ ఆగస్టు నెల 28 తేదీన జన్మించాడు. తండ్రిగారి కిక్కురికలో చదువు ప్రారంభించి, లైప్ చిగ్, స్ట్రాస్ బుర్గు విశ్వవిద్యాలయాల్లో న్యాయశాస్త్రం చదివి పట్టభద్రుడయ్యాడు. అలా ఉన్నత విద్యలో నిమగ్నుడైవున్నా, ప్రకృతి కాస్త్రం పట్ల, సాహిత్యమత తత్వముల పట్ల ఎంతో అభిమానం వుత్సాహం చూపెడుకుండేవాడు.

నాటక ప్రారంభంలో అన్ని కళలను యుక్తంగా తెలిసికొనటానికి అవసరమైన శిక్షణాసూప తి సేకరించడానికి, ఫౌన్ట్ చేసిన ప్రయత్నములు చాలావరకు గోధే యావనదినాలని ప్రతిబింబిస్తున్నవని అనవచ్చు.

గోధే జీవితం 19 వ శతాబ్దం ప్రారంభంనాటి ఆధునిక ప్రకృతి శాస్త్ర పరిశోధనకు, తద్వారా శాస్త్రరంగంలోకి వచ్చిన సాంకేతిక శాస్త్ర సాధనకు, ఇంచుమించుగ సమకాలికమైనదనే అనవచ్చు ఆ గోజుల్లో ప్రకృతి రహస్యం అవగాహన చేసుకొనడానికి మానవుడు చేసిన ప్రయత్నం అపారం కాని దానిని పుష్కలంగా చెప్పటంలో మానవుడు ప్రకృతి సంపూర్ణత్వాన్ని మాత్రం అర్థం చేసుకోలేక పోయాడు. ఈలోటు తీరుస్తూ ప్రకృతి సంపూర్ణత్వం అర్థం చేసుకోవడమే గోధే తన దృక్పథంగా ఉంచుకొన్నాడు

గోధే మొట్టమొదటి గోజుల్లో సృష్టించిన శిల్పకళల్లో, ఆయన భావనా ప్రపంచాన్ని స్పష్టంగా చూడవచ్చు. ఆ గోజుల్లో ఆయన వ్రాసిన నాటకం 'బెర్లి చింగ్ నే గాట్స్', ఆయన సృష్టించిన కథా శిల్పం 'యువకుడైన వేర్తర్ బాధాపరంపరలు' ఈ రెండూ సాహిత్య రంగంలో ఆయన పేరు ప్రతిష్ఠలు నిలువపెట్టడానికి దోహదమిచ్చాయి. సామాన్య సంస్థానాధీశులలో ఒకరయిన వైమార్ రాజు గోధే కవిని 1775 సం॥లో తన సంస్థానానికి ఆహ్వానించాడు. అప్పటినుంచీ జీవితాంతంవరకు ఈ మహాకవి ఆ వైమార్ సంస్థానంలోనే పూడి పోయాడు అక్కడ వున్న గోజుల్లో ఆ ప్రాంతం ఖనిజ కాళిను కట్టుదిట్టంలోకి తీసుకొని రావడానికీ, రహదారులు నిర్మించడానికీ, గ్రంథాల యాలు స్థాపించడానికీ, కళామందిరాలు నిలువబెట్టడానికీ, 11 సంవత్సరాలు మంత్రిగా పనిచేశాడు. ఈ మంత్రి పదవినుంచి విరమించుకొని రెండు సంవత్సరాలు ఇటలీ దేశంలో సంచారం చేశాడు అక్కడి నుంచి తిరిగి రాజధాని నగరం చేరుకోవడంతో, ఆ సంస్థానంయొక్క సంస్కృతీసంస్థల (నాటకరంగం, చిత్రకళాశాల, గ్రంథాలయాలు, చిత్రప్రదర్శన శాలలు) - వీటి పరిపాలనాధికారం ఆయనపై పడింది.

ఆ కాలంలోనే ఆయనకు సాహిత్యగంగంలో ఎక్కువ పరిశ్రమ చేయడానికి అనకాశం లభించింది.

వార్ధకం నాటికి గోధే చేరు విగోసా బండమంగు అన్ని ప్రాంతాలలోనూ బాగా తెలిసింది ఆయన్ను చూడడానికి ఎన్నెన్నో దేశాలనుంచి అభిమానులు రాసాగారు అలా వచ్చినవారిలో కొంత మంది ఆయనతో జరిపిన సంభాషణలు గ్రంథస్థంచేయ ప్రారంభించారు 1827-1830 సం॥ల మధ్య కాలంలో ఆయన రచనలు నల్లబై సంపుటాల్లో ప్రచురింపబడ్డాయి ఆయన మరణించిన తర్వాత, గోధే చని పోయింది, 1831 సం॥ మార్చి 24 తేదీన - ఆ ముద్రిత గ్రంథములు మరెన్నో ఆయన రికార్డు కాగితాలతో కనబడ్డవి.

గోధే సాహిత్య రచనలతో సం తొందిరపడేవాడు కాదు తనకు ఇష్టం వచ్చినంత కాలాన్ని దీనికోసం తాపగా ఉపయోగించుకొన్నాడు. రచన ఒక శిల్పం దానంతట ఆగి పేరగాలి - అని ఆయన స్వప్న తుండేవాడు ఫౌస్ట్ నాటకం మొదటి భాగంలో అనేక ఘట్టాలకు 1.76 సం॥ నాటికే వ్రాసివుంచినా, గ్రంథమంతా 1808 సం॥ నాటికి గారి పూర్తి అయిందికాదు నాటకం రెండో భాగాన్ని 1831 సం॥ నాటికి ముగించాడు. ఆయనా తాను చనిపోయిన తరువాత నే నాశన ప్రచురించాలని తగు సంస్కృతిగాలు చేశాడు

గోధే సహజముగ మేధా? అనుకొన్న ఏ సమస్యనుగా? అంటే తెలుసుకొనడానికి ప్రకృతి ఆయనకు ఏ కనంపదలు ప్రసాదించింది కాస్త్ర పదాలు ఆయన సాధనకు ఎంతో వన్నె బెట్టాయి అంగు చేతనే ఆయన జీవితమంతా ఇటు ప్రకృతి కాస్త్రంలో అపార పాండిత్యాన్ని గడించడానికి, అటు సాహిత్య రచనా సాధనని నిర్విఘ్నంగా కొనసాగించటానికి వినియోగించుకొన్నాడు. ఈ సాధన సంపత్తితో పాటు ఎన్నెన్ని కోవలకో సంబంధించిన చారిత్రక పరిశోధనలు నిర్విఘ్నంగా కొనసాగించాడు

జర్మను సంస్కృతి ఏయేకోవల్లోనుంచి విశిష్టసాహానికి రాగలిగిందో ఆయనకు బాగా తెలుసు. ఈ సందర్భంలో ఈ 18 భాండా

నికి ఆధునికయుగంలో కళాకాంతులు దిద్దటానికి ఒకవైపున గ్రీకులు, ఇంకోవైపున రోమనులు చేసిన కృషిని గురించి చూపాడు ఇలాంటి కృషి ఒక పద్యసాహిత్యంలోనే కాదు. లలితకళలలో కూడా ఆయన చేసిన సేవ అనంతమని విజుల ఆభిప్రాయం అందు మూలాన్నే ఫాస్ట్ రెండో భాగంలో ప్రాచీనగ్రీకు ప్రపంచం కన్నులకు గట్టినట్లు మనకు కనబడుతూ వుంటుంది అంతేకాదు, క్రైస్తవమత సిద్ధాంతాలు, వాటి చారిత్రక మార్గాలు ఆయనకు కరతలామలకమనే చెప్పవచ్చు కథా నాయిక మార్గరెట్ లక్ష్యం క్రైస్తవవాదాల ననుసరించి, తన దీపిత రధాన్ని నడుపుకోవాలని! దీన్ని మనం మొదటిభాగంలో కారాగృహ రంగంలో చూడవచ్చు

గోధే మహాకవి భావనాప్రపంచం ఒక్క జర్మను సంప్రదాయాలతో, ప్రాచీన గ్రీకు సంస్కృతీమార్గాలతో, క్రైస్తవ మతాశయాలతో, తృప్తిపడింది కాదు ఆయన జీవించిన కాలంకూడా యిలాంటి విషయాలకు ఒక విశిష్టత కలిగినది. ఐరోపా ఖండవాసుల దృష్టి ముఖ్యంగా జర్మనుదేశీయుల ధ్యాస దూరదేశాల వారి సాహిత్యవీధులను పరిశీలించాల్సి వాటిని తమ దేశభాషలోకి అనువదించుకోవాలని గోధేకవే అన్నారు 'తన కాలం' ప్రపంచ సాహిత్యానికి పునాదులు వేస్తున్నదనీ, ప్రపంచ వాసులందరూ సాహిత్యరంగం ద్వారా ఒకరికొకరు సన్నిహితులు కావడానికి మంచి అవకాశం కలుగుతుందనీ ఆయన అన్నాడు పాఠకంగా పాఠనీక సాహిత్యం, ముఖ్యంగా 'హఫ్టీస్' కవితను అవగాహన చేసుకోవడానికి ఎంతో కృషి చేశాడు దీనిఫలితమే 1819 సం॥ లో ఆయన సృష్టించిన 'ప్రాక్ షిమ సాహిత్య సమ్మేళన' (ప్రెస్-ఈస్టరన్ దివాన్) పాఠనీక భావనా ప్రపంచాన్ని జర్మన్ దేశీయులకు అందజేసే గేయ కావ్యం యీ రచన భారతదేశాన్నించి కూడా ఆయన ఆ దేశం చుట్టూ వచ్చిన యాత్రికులమూలాన్న ఎంతో తెలుసుకున్నాడు. 1791 సం॥ లో కాళిదాసు మహాకవి రచించిన శకుంతలనాటకం జర్మను భాషలోకి జార్జి ఫార్బెర్ అనువాదం చేశాడు. ఈ నాటకం గోధేని ఎంతో ఆకర్షించింది దీనిఫలితమే గోధే తనఫాస్ట్ కి వ్రాసిన నాందీ ప్రస్తావన. అంతిమరకు జర్మను నాటకాలకు ఇలాంటి నాందీ ప్రస్తావనలు లేవు. అప్పటినుంచీ

భారతసాహిత్యం నుంచి అనువాదం చేయబడరచనలపట్ల ఎంతో వుత్సాహం చూపుతూ వాటిని తప్పనిసరిగా చదువుతూండేవాడు 1810 సం॥ లగాయతు జర్మను పండితులు భారతసాహిత్యం పట్ల అభిమానం చూపెడుతూ, దానిని తమ దేశీయులకు పరిచయం చేయడానికి ప్రారంభించారు. ఈ సందర్భంలో ఎక్కువ పరిశ్రమచేసిన ఆగస్టు విలియమ్స్ ప్లేగల్, ఫ్రడరిక్ యాక్కెలేట్ పండితుల నిద్దరినీ ప్రత్యేకంగా పేర్కొనాలి అంతిమిలో గొప్ప తృప్తిపడలేదు. యూరోపియన్ భాషలలోకి తరుమా చేయబడ్డ చీనాచేశవు సాహిత్యగ్రంథాలని చదవడానికి ఎంతో వుత్సాహం చూపాడు. అంచేతనే అప్పటినుంచి తన జీవితాన్ని 'ప్రపంచ సాహిత్యం' కోసం అంకితం చేశాడు. ప్రతిదేశంవారు వారి వారి జాత్యభ్యుదయాన్ని చిరస్థాయిగా నిలువజెట్టుకోవడానికి అమరకావ్యాలను రచించివుండాలి ఈ కావ్యాలే ఒకరినొకరు అర్థం చేసుకొనడానికి పునాదులు వేస్తాయి వీటిద్వారా ఒకరినొకరు తెలుసుకొనడానికి కాయశక్తులూ ప్రయత్నిస్తే, ప్రపంచప్రజ సుముఖభావంతో మెలుగుతూ కలిసిమెలిసి వుండటానికి అవకాశం కలదనే భావం గోడే మహాకవిలో దృఢంగా నాటుకొనిపోయింది

మొదటి భాగం

ఫౌస్ట్ నాటకానికి కథావస్తువు 16 వ శతాబ్దంలో ప్రచారంలో నున్న ఒక జానపద గాథ ఆ కాలంలో జర్మను దేశంలో ఫౌస్ట్ అనే వ్యక్తి వుండేవాడు. పలు ప్రాంతాల సంచారంచేస్తూ, వింత వింత గారడీలు చేస్తూ వుండేవాడు. అందుచేత అతనిని పెద్ద పండితుడని అందరూ అనుకొంటూ వుండేవారు. ఆయన్ను గురించి మనకు అందుబాటులో వున్న ఆధారాలు బహు కొద్ది ఆ ఫౌస్ట్ చనిపోవడంతో ఎన్నెన్నో కథలు, గాథలు ఆయన జీవితంలో లంకెపడ్డవి. ముఖ్యంగా భూతాలతో సంధి చేసుకొనే మంత్రగాని కథలు ఇందులో బహుళ ప్రచారంలోకి వచ్చాయి. ఈ సందర్భంలో ఎన్నెన్నో రచనలు వ్రాసి వచ్చాయి. అంతేకాదు, బొమ్మలాటకు అనుగుణంగా వుండే చిన్న

చిన్న నాటకాలు కూడా రచించబడ్డాయి. ఫాన్ మొదటి భాగంలో ఈ ప్రాచీన కథావస్తువుకే దోహదమిస్తూ గోధ తన రచనను నడిపాడు.

తన శిష్యుల్లో ప్రధానమైన వాగ్నర్ ని వెంటబెట్టుకొని ఫాన్ ఈస్టరు పండుగ రోజున ఊరిబయట పికారుకు బయలుదేరుతాడు. ఊరు ద్వారం ముందు పండగలో పాటుగొనడానికి వెళ్తున్నారని తెలిసి కలుసుకొంటాడు కొంతదూరం వెళ్ళాక నూర్యాస్తమయం కేసి తడే కంగా చూస్తూవుంటాడు ఆయన యంతవరకూ జనంలో చూస్తున్న ఉత్సాహం, ఆనందం మాయమవుతాయి. తత్వ విచారణలో మునిగి తేలుతూ వుంటాడు 'ఆ రెండు ఆత్మలు నా హృదయ పీఠంలో తిష్ట వేసుకొని వున్నాయి ఆ రెండు ఒకదానినుంచి మరొకటి విడిపోవాలని ఎత్తులు వేస్తున్నాయి' అనుకొంటూ ఆ సమస్యను తేల్చుకోలేక వుక్కిరి బిక్కిరవుతూ ఉంటాడు ఆ సమయానే ఒక కుక్కపిల్ల ఆయన దగ్గర ప్రత్యక్షమవుతుంది దాన్నికూడా వెంటబెట్టుకొని కొంత సేపటికి తన మందిరం చేరుకొంటాడు. ఆ సమయంలో ఏం తట్టిందో బైబిలులో - జాన్ సువార్తను వాళ్ళ భాషలోకి తరుమా చేయడానికి ప్రారంభిస్తాడు ఈ పని, కుక్కకు ఏమాత్రం నచ్చలేదు కాబోలు అరవడం మొదలుపెట్టుతుంది. దాన్లోనుంచి తటాలున మెఫిస్టోఫిలిస్, విద్యార్థి రూపంలో ప్రత్యక్షమవుతాడు. అతడు 'విశ్వశక్తిలో నేనొక భాగాన్ని. అయినా నా పని అన్నిటిని ప్రతిఘటించటమే అంతా బాగుగా సాగాలని ఆ విశ్వకర్మ కోరిక. అయితే ఆ మంచికూడా అడ్డు పుల్లలు వేస్తూ పనులు చెడగొట్టడం నాకు ఎంతో సరదా అంటాడు ఫాన్ ఆతనితో ఒక విధమైన రాజీకి వస్తాడు, దాని ప్రకారం మెఫిస్టోఫిలిస్ తన మంత్ర తంత్రాలతో శాస్త్రానికి సేవచేస్తూ వుండాలి. దానికి ప్రతిఫలంగా 'ఆ ఇతరలోకంలో' మెఫిస్టోఫిలిస్ కి దాసానుదాసుడుగా వుండాలి.

ఈ కొత్తజీవితం ఫాన్ ను రైఫ్ చిక్ నగరంలో ఆవర బాస్ హోటల్లోకి నడిపించుకొని వెళ్ళుతుంది. అక్కడ తారసిల్లే విద్యార్థులు తప్ప త్రోగడం, అసభ్యమైన మాటలతో తందనాలు త్రొక్కడం

చూస్తాడు పిమ్మట మెఫిస్టోఫీలిస్ ఫాస్ట్ ని మంత్రకత్తై యింటికి తీసు  
కొని వెళ్ళుతాడు. అక్కడ అడకోతులు మగకోతులు చేస్తూవున్న  
అల్లరి స్వరాలిని ప్రయత్నించే సమయంలో, ఫాస్ట్ అక్కడవున్న  
అద్దంలో అత్యంత సౌందర్యవతియైన స్త్రీమూర్తి కనబడుతుంది ఆ  
దృశ్యం ఆయనలో ఎన్నో వాంఛలు రేకెత్తిస్తుంది పునఃసంభావనం  
కలిగించడానికి మంత్రకత్తై మందు తయారు చేసి యిస్తుంది దాంతో  
ముగిసిన నవయువకుడుగా మారిపోతాడు. ఈ యౌవనోద్రేకంలో  
ఫాస్ట్ ప్రథమంలో కలుసుకొన్న యువతి మార్గరెట్ ఆ యువతి తనకు  
కావాలని తపతపా పడుతూవుంటాడు వారిద్దరూ పడేపడే కలుసుకోవ  
డానికి మెఫిస్టోఫీలిస్ ఎన్నెన్నో అవకాశాలు కల్పిస్తాడు. మార్గరెట్  
యింటిపక్కనే నివసిస్తూ వుండే మార్గాతో మంతనాలు ప్రారంభించి,  
ఇట్టిలో మరణించిన భర్త సంగతి ఆవిడకు చెప్పుతాడు. ఆ సమయంలో  
అక్కడేవున్న మార్గరెట్ తో ఫాస్టుకు బాగా పరిచయమవుతుంది. మార్గ  
రెట్ ఆయన్ను తనయింటికి పిలుచుకొని వెళ్ళుతుంది. ఇద్దరూ టేబుల్  
పర్యంతం కాలక్షేపం చేస్తూ వుంటారు ఫాస్ట్ యిచ్చిన మత్తుమందువలన  
మార్గరెట్ తల్లి గాఢనిద్రలో కండ్లుమూసుకొంటుంది. తల్లి సుగ్రుణ  
వార్త తెలుసుకొన్న మార్గరెట్ సోదరుడు వెంటనే అక్కడికి వస్తాడు.  
తల్లి మరణానికి కారణభూతుడు ఫాస్టు అంటూ ఆయనమీద చెయ్యి  
చేసుకోబోతాడు వాలంటీన్ ఆ సమయంలో మెఫిస్టోఫీలిస్ కలుగ  
చేసుకొంటాడు. వాలంటీన్ ఆకాల మరణానికి గురికావలసిన స్తుంది. మార్గ  
రెట్ గర్భవతి అవుతుంది. దానితో ఆమెకు అకాలంతి ఎక్కవవుతుంది.  
ఇటు ఆ యువతిచేనే ప్రార్థనలు కాని, అటు చర్చిగాని ఆమెకు కాంతిని  
ఇవ్వడానికి దోహదమివ్వువు. ఇక్కడ యిలా అకాలంతి రేకెత్తుతూ వున్న  
కాలంలోనే మెఫిస్టోఫీలిస్ ఫాస్టును మంత్రకత్తైలు జరుపుకుంటూ వున్న  
వార్త పర్గిన్ పండుగకు తీసుకొని వెళ్ళుతాడు. భూతిపికాచాలకు  
ముఖ్యమైన పండుగ యీ వార్తపర్గిన్ రాత్రి. ఇక్కడ తారట్లాడుతూ  
వున్న సమయాన మార్గరెట్ చిత్రాన్నే చూశానని ఫాస్ట్ భ్రమపడి  
తాడు ఇంతలో మార్గరెట్ కారాగృహంలో పడవలసి వచ్చిందా  
పుట్టినదిడను హత్య చేసిందనే నేరాకోపణమీద ఆమె అన్నను పోగొట్టు



కొన్నది. చేతులారా మత్తుమందు పెట్టి తల్లిని చంపుకొన్నది ఉన్నాదా వస్త్రలో వున్న మార్గరెట్ ను ఫాస్ట్ జైలులులో కలుసుకొంటాడు ఆమెకు కొంతసేపటికి స్మారకం వస్తుంది. ఈపాపకూపంనుంచి తనను గట్టెక్కించుమని భగవంతుని ప్రార్థిస్తుంది అశరీరవాణివల్ల ఆమెకు తరుణోపాయం లభించింది, అని స్వస్తివాక్యం చెప్పతుంది

అరోజుల్లో ప్రచారంలో ఉన్న జానపదగాథలు, ముఖ్యంగా బామ్మలాటల కోసం తయారచేయబడ్డ నాటకాల్లోని కథావస్తువును మెరుగు చేయడానికి గోధే ఎంతో కృషిచేశాడు అలాటిదానిలో మణి పూస 'దేవలోకం' రంగం ఆనవచ్చు అదే నాటకరంగాలకు ఆధ్యాత్మిక రూపాన్నిస్తూ అందులో మెఫిస్టోఫిలిస్ స్థానమేమిటో ఇదమిథిమని ధ్వనిస్తుంది, మెఫిస్టోఫిలిస్ తో సంభాషణలో ప్రభువే అంటాడు ఫాస్ట్ ని ఆదిశక్తినుంచి లేవతీస్తూ, అతన్ని చిందరవందర చేయడానికి భూతానికి స్వాతంత్ర్యం యిస్తావున్నానని, అదంతా ఫాస్ట్ యీ భూమి మీద వున్న కాలంలోనే జరగాలంటాడు ప్రభువు దృష్టిలో మెఫిస్టోఫిలిస్ ఒకదొంగ గోధే భాషలో 'దొంగ' అంటే కనబడ్డదంతా ప్రతిఘటిస్తూ వుండే తమాషామనిషి, విదూషకుడు అని భావము నాటకంలో ఆదినుంచి, అంతంవరకూ మెఫిస్టోఫిలిస్ పాత్ర యిదే ఈ పాత్రనే యధా తథంగా నిర్వహించటానికి 'పంచము' కాస్తావున్నానని అంటాడు ఇలాటి సవాలు సీచపాత్రల మూలాన నడిపించడం ప్రభువుకు యిష్టము లేదు మెఫిస్టోఫిలిస్ ఏమిటో ప్రభువుకు తుణ్ణంగా తెలుసు.

మెఫిస్టోఫిలిస్ ఫాస్ట్ ని నదురూ బెదురూ లేకుండా చివరివరకూ లాక్కొని వెడతాడు. మార్గరెట్ తల్లికి ఏదైనా మందు యివ్వాలనుకొంటుంటే పాస్ట్ ఉద్దేశం ఆవిడ హాయిగా నిద్రపోవాలని. మెఫిస్టోఫిలిస్ చేసిన పని, అందులో మత్తుతో నిండిపోయిన విషాన్ని కలిపి యివ్వడం. ఫాస్ట్ వాలెంటిన్ తో తగవులాడుతున్నప్పుడు మెఫిస్టోఫిలిస్ చేసింది అతన్ని హత్య చేయడం. మెఫిస్టోఫిలిస్ ఎత్తులు బాగా సాగటంతో ఫాస్ట్ చెడ్డ పనులకు తల వొగ్గవలసి వస్తుంది. మెఫిస్టోఫిలిస్ కోరిక ఫాస్ట్ తో ఒక విధమైన ఒడంబడికకు రావాలని॥ అలాటి ఒడం

బడికమూలాన ఫౌన్ట్ జీవిత సుఖాలను అనుభవిస్తూ మైమరచిపోవచ్చు అని ఆతని ఆశ. కాని దానితో ఫౌన్ట్కు తన సంగతి బాగా స్మరణకు వస్తుంది తాను యిక్కడ సాధించవలసింది, జీవిత అంతరార్థం తెలుసుకోవాలి! ఇది మెఫిస్టోఫిలిస్కి ఏ మాత్రమూ నచ్చదు అలాటి సాధన చెడగొట్టటానికి పశువాంఛను ఫౌన్ట్లో రేకెత్తిస్తాడు ఇది ఫౌన్ట్లో ప్రేమగా మారిపోతుంది. ఇలా మెఫిస్టోఫిలిస్, ఫౌన్ట్ ఎత్తులకు పైఎత్తులు వేస్తూవుంటాడు ఈ ఎత్తు పై ఎత్తుల బలాబలాలే నాటకమంతా మనం చూడవచ్చు.

మెఫిస్టోఫిలిస్ది ఏదో ఒక చెడ్డ శక్తికాదు ఆతనిలో ఒక విధమైన వ్యక్తిత్వం వుంది ఆ వ్యక్తిత్వాన్ని యదాతదంగా నిలువబెట్టుకొని దానికి కావలసిన బల సంపదలు ఆతనికి వున్నాయి. ఫౌన్ట్ది తత్వజ్ఞానం. ప్రభువు ఆన్నట్లు దాన్ని చేతజిక్కించుకోటం ఆతనికి మించిన పని. అందుచేతనే ఫౌన్ట్ అంటాడు మానవ హృదయాల్లో రేకెత్తుతూ వుండే జిజ్ఞాసాపరంపరలు ఇదమిద్దమని అవగాహన చేసుకోవడం - నీవంటి వ్యక్తులకు ఎప్పుడయినా సాధ్యమవుతుందనుకొన్నావా? ఈ రహస్యాన్ని తేల్చుకోవాలి కే వాల్ఫిద్గరూ ఒక రాజీకి వస్తారు. పౌన్ట్ దృష్టిలో యీ సమస్యే అతి ముఖ్యమైనది

ఫౌన్ట్కు తరువాతి తారసిల్లేది వాగ్నర్. హేతువాదంలో బాగా ఆరితేరినవాడు ఈ వాగ్నర్. ఎంతవరకూ సాధ్యమవుతుందో అంతవరకూ పుస్తకాలలోవున్న అన్ని సంగతులు తెలుసుకోవాలనుకొనే విద్వాంసుడు కాని ఆతనిలో చెండవ వ్యక్తిత్వం కూడా ఉంది. ఆ చెండవ వ్యక్తి అంత తెలివి తేటలు కలవాడుకాదు. ఆతనికి కావలసింది జీవితాన్ని చవి చూడటం. దీనికోసం జీవితాన్ని శాస్త్రజ్ఞానంతో విశ్లేషించేయడానికి కావలసిన శక్తి సంపద అంతగ లేదు. ఇంక ఫౌన్ట్ ధ్యాన మానవ జీవితంలోని అన్ని విషయాలూ వాటి వాటి అంతసులనుంచే చవి చూడాలని. అందుచేత యీ నాటక నిర్మాణంలో ద్వంద్వత్వం మనకు కనబడుతుంది. ప్రథమంలో ఫౌన్ట్ సాధన విజ్ఞాన శాస్త్రం పైపు వెడుతుంది. దీనికోసం తన విజ్ఞాన అవధులకు

అంతచిక్క జ్ఞానాన్ని సాధించాలని ఉబలాటపడుతూ వుంటాడు. ఆయన సాధనలో మరో మెట్టు, ప్రేమ అంటే ఏమో తెలుసుకోవాలని. మనసార ప్రేమించడంతో అది ప్రారంభమయి, తుదకు నేరుస్తుణ్ణిగా కట్టివేస్తుంది. దీనికంతా కారణం ఆయన తన ఉత్సాహం ఉండేకం మితిమించి చూపడమే అదే అతన్ని తప్పు దోవలోకి తీసుకొని వస్తూ వుంటుంది

ఈ విషయాల్లో ఫాస్ట్ నాటకం రెండోభాగం మొదటిభాగ వాతావరణానికి అనుగుణంగానే నడుస్తూవుంటుంది. ఈ భాగంలోకూడా ముఖ్య పాత్రలు ఫాస్ట్ మెఫిస్టోఫిలిస్ వే! రెండవభాగంలో ఫాస్ట్ కోరిక తిరిగి జీవించాలని తనలో రేకెత్తుతూవున్న ఆశయాలు ఆచరణలో పెట్టి, తగినంత అనుభవం సంపాదించాలని! దీనికోసం ఋణబాధలతో వుక్కిరి బిక్కిరైపోతూన్న చక్రవర్తికి చేదోడువాదోడుగా వుంటూ, మెఫిస్టోఫిలిస్ సహాయంతో కాగితపు ధనం కావలసినంతా సృష్టించాలని నిశ్చయించుకొంటాడు. చక్రవర్తి దర్బారులోకి ప్రాచీన గ్రీకు సౌందర్యవతులలో ప్రసిద్ధిగాంచిన హెలీనాని మెఫిస్టోఫిలిస్ తీసుకొనివస్తాడు. ఫాస్ట్ హెలీనా అందానికి పరవకుడవుతూ ఆమెను వాంఛిస్తాడు.

హెలీనా ఫాస్ట్ లకు ఒక కొడుకు పుడుతాడు. ఆ బాలకుని పేరు పోరోరియన్. ఈ పోరోరియన్ సత్యాన్వేషకుడై ప్రాణాలు కోల్పోవలసి వస్తుంది. కొడుకు ననుసరిస్తూ హెలీనా అస్సోలోకానికి వెళ్ళిపోతుంది

ఫాస్ట్ ఆశలకు అంతూ పంతూ లేకపోతుంది. చక్రవర్తి సమద్ర తీరాన్ని ఫాస్ట్ కు వొప్పగిస్తాడు. అక్కడ కట్టలుకడుతూ నీటిమయమై పోయివున్న నేలనంతా సస్యశ్యామలం చేయాలనుకొంటాడు. అనుకొన్న పని చకచక సాగలేదు. దీనికోసం మెఫిస్టోఫిలిస్ సహాయం కోరుతాడు. సహాయం చేయడానికి వచ్చిన మెఫిస్టో అక్కడిపనినంతా తారు మారుచేస్తాడు దోపిళ్ళు ఎక్కువవుతాయి. వృద్ధుల నిద్రని అక్కడినుంచి మరొకచోటికి తరలించడానికి బదులు చంపివేస్తాడు మెఫిస్టో. ఈ హత్యతో ఫాస్ట్ కి మెఫిస్టోమీద గురి తగ్గి పోతుంది. మంత్రతంత్రాలనే పూర్తిగా

విస్మరించి, ఎలాటి సహాయం మెఫిస్తోనుంచి కోరకుండానే, ఇక తనపని తాను చేసుకొంటూ పోవాలని నిశ్చయించుకొంటాడు. ఆయనకు అంతర్దినాలు సమీపిస్తాయి. అలాటి తుదిగడియల్లో కూడా తన పనులు యధాతథంగా చేసుకోవాలని పట్టు పడుతాడు.

దివ్యశక్తుల ప్రపంచంలోకి ఫాస్ట్ ప్రవేశించడం మనం తుదిరంగంలో చూస్తాము. అప్పుడేమీ మాట్లాడడు అంతవరకు తనకు అంతా తెలుసునని గర్వపడుతూవుండే ఫాస్ట్ మానదీక్షకు పూనుకొంటాడు. కొత్త కొత్త విషయాలు తెలుసుకోవాలని జిజ్ఞాస పెంచు అయిపోతున్నది దేవదూతలు ఆయనకు సుస్వాగతం ఇస్తూ పై లోకానికి తీసుకొని వెడుతారు కొంచెం దూరం అటుకేసి వెడుతున్న సమయంలో ఏసు ప్రభువు తల్లి మేరీమాత ఆయనకు కనబడుతుంది. ఆ తల్లి చుట్టూ మూగివున్న భక్తులు మార్గరెట్ ని కటాక్షించమని ప్రార్థిస్తున్నట్లుంటారు ఆ దేవతామూర్తిని, వారిమధ్యనే వున్న మార్గరెట్, ఫాస్ట్ ఆత్మకాంతి కోసం ఆ తల్లిని ప్రార్థిస్తూవుంటుంది ఇక్కడిలోకం నామాన్యమైనది కాదు. ఇక్కడివారు స్వలాభం అక్షేపించక ఇతరులకోసం ప్రార్థించడం, ఒకరికొకరు సహాయపడటం చూస్తూ విసుపోతాడు. తానూ తన అహంకారానికి పూర్తిగా స్వస్తి చెప్పి ఇంకా ఏమేమో ఎంతెంతో తెలుసుకొంటూ, తన జీవితమార్గాన్నే పూర్తిగా మార్చుకోవాలని తాపత్రయ పడుతాడు. ఎవరు యిలా మారిపోతానో, ఎవరు దైవాన్ని నిజమైతే ములతో పూజిస్తారో అలాటివారిని ఆ దైవశక్తి ఆత్మన్నత శిఖరాలకు తీసుకొని పోగలదు. ఈ రంగంలో ఫాస్ట్ యీ దివ్యరహస్యమంతా అవగాహన చేసుకొంటాడు ఇక్కడ జరిగే కార్యకలాపం నెమ్మదిగా జరిగిపోతుంది. అంతా శక్తి శ్రద్ధలకు దోహదమిస్తూవుంటుంది. ఇక్కడ వాతావరణం ఒక ఎత్తూ, తాను భూలోకంలో ఎగుర్కొన్న అకాంతి యంత జీవిత మొక ఎత్తు అనే దైవరహస్యం ఆయనకు ఇప్పుడు కరితలా మలకమవుతుంది.

స మీ యే

ఫాస్ట్ తన సాధనలో ఎలాటి మార్గము అనుసరిస్తూ వున్నా - తన ఆదర్శాలు నిలువబెట్టుకోటానికి తన సర్వస్వం ధారపోశాడు.

వైపు పండితుడిగా మరోవైపు ప్రేమికునిగా ఆయన చూపెట్టుకూపున్న పట్టుదల ఫాస్ట్ మొదటి భాగం మనకు వ్యక్తపరుస్తుంది. రెండో భాగం అనాదినుంచీ వస్తున్న సాందర్యం పట్ల మానవుడికి వున్న భక్తి శ్రద్ధలు, దానిని కైవసం చేసుకోవాలనే ఆశ, ఇతరుల మీద అధికారం చేలాయించాలనే కోరిక - మొదలైనవాటిని మనకు స్పష్టంగా తెలుపుతుంది.

ఈ నాటకంలో ఫాస్ట్ అంత సుప్రసిద్ధమయిన వ్యక్తిగా చిత్రీకరణబడ్డా, ఆయన ఏకాకియే! నిరంతరాన్వేషకుడగు బాటసారి.

మానవుని కష్టసుఖాలు తనవిగా చూసుకొని - మోయటానికి సిద్ధంగా వున్నాడు ఫాస్ట్. కాని ఎలాటి కష్టపరంపరలు అతనికి వచ్చాయో! ఆయన కోరిక బ్రహ్మాండమైనది. భూమిమీద అందుబాటులో ఉండే సాధనాలతో దానిని పొందలేక తికమక పడతాడు.

అలాటి వ్యక్తిని కలుసుకొంటానికి దేవలోకాధిపతి సమృతం మీదనే మెఫిస్టోఫీలిస్ తారసిల్లుతాడు. 'స్వర్గలోక' రంగమే ఈ నాటకంలో అతనికి వున్న విశిష్టస్థానాన్ని యధాతథంగా నిరయిస్తుంది. అయితే తిక్కిలీ వూతనిచ్చే నామూర్తానికి చెందినవాడు మెఫిస్టోఫీలిస్. అంటే మంచి తనాన్ని ఎంతో చురుకైనగా చూసే చీకటి మార్గమే - అతని నివాస భూమి. సృష్టి నే ఎదిరించే శక్తి అతనిది. మూల శక్తి నే ప్రతిఘటించగల వ్యక్తి ఈ మెఫిస్టోఫీలిస్. మానవుని జీవితం రాత్రింబగళ్ళకు మధ్య, చీకటి వెలుగుల మధ్య ఊగిసలాడుకూపుంటుంది. అలాటి జీవన శక్తులనే పటాపంచలు చేయటానికి అతడు ఎప్పుడూ తయారు. ఈ లోకాన్ని పాలించేది దేవలోక ప్రభువు అయినా, ఈ రాక్షసు శక్తిని కూడా లోకానికి తప్పని సరి. ఫాస్ట్ మార్గ రెట్ పట్ల చేసిన అత్యంత చారం, దాని ప్రేరేపణ మెఫిస్టోఫీలిస్ గనక ఆ కన్యకు సర్వనాశనం చేస్తుంది. అయినా ఆత్మ శుద్ధి, దేవతా కరుణాకటాక్షానికి దోహదాన్ని మ్రావుందన్న సంగతి విస్మరించకూడదు.

మానవుని సంకుచితస్థానాన్ని ఫాస్ట్ అవగాహనం చేసుకోలేక పోతున్నాడు. భూతంతో కలిసి మెలిసి వుండవలసినవైన ఈ మనిషికి సామాన్య జీవితంతో తృప్తిపడుకూతుండే యితర పాత్రలతో సరిపోల్చి చూస్తే ఎంతో తేడా కనబడుకూ వుంటుంది.

జీవితంలోని వివిధ మార్గాలను చిత్రవిచిత్రంగా ఈ నాటకం మనకు పరిచయం చేస్తుంది. సామాన్య వ్యక్తులనుంచి వచ్చినా మార్గ రెడ్ మాత్రం వేరు ఇతర యువతులను పోలినది అయినా మార్గ రెడ్ కు లాగైన ఆధ్యాత్మిక దృష్టి వుంది ఫౌన్స్ ని గాఢంగా ప్రేమించినా ఆ ప్రేమకంటే దీక్షితమగునది ప్రభువుపట్లగల ప్రేమ అని గురించింది కారాగృహ రంగంలో భగవానుని తీర్పుకు తలవొగుతూ ఫౌన్స్ మెఫిస్టోలకి దూరమై పోయింది అంటే మనుష్యులనుంచి వేరుపడి సోతున్నదన్న మాట తన నిధ్యుక ధర్మము - అది ఎంత కష్టభూయిష్టమయినదో ఆమెకు స్పష్టంగా తెలుసు దానినే అనుసరించాలని నిశ్చయం చేసుకొంటుంది ఆధ్యాత్మికానికి అవినాభావ సంబంధం వుంటేనే గాని మానవుకు యిలా ఒక నిశ్చయానికిరాలేదు. అందుచేతనే నాటకం తుది రంగంలో మార్గ రెడ్ ఎలా మారిపోయిందో అరం చేసుకోవచ్చు

ప్రారంభంలో ఫౌన్స్ తనముందు కనబడటంతో ఆయన ఎవరో మహనీయుడని అనుకుంటూ, ఆయన కేసి పూజ్యభావంతో చూపుంది మార్గ రెడ్. తుదిరంగంలో అలాటి పూజ్య భావంతో మార్గ రెడ్ ని చూసేది ఫౌన్స్ అంటే మార్గ రెడ్ తనకన్నా మహన్నతిమైనదని ఫౌన్స్ కి బాగా తెలుసునన్న మాట ప్రారంభంలో ఆమెకన్న తనకు దైవదీపితన ఎక్కువగా వున్నదని అనుకుంటూ వుండేవాడు ఫౌన్స్ ఇప్పుడో తనకన్నా ఆమె కే ఎక్కువ తెలుసునని ఆర్థం చేసుకొన్నాడు అన్ని కోవలలో వారిద్దరికీ ఎంత బాంధవ్యం వున్నదన్న సంగతి మనం గుర్తించవచ్చు. ఒకరు పురుషుడు-మరొకరు స్త్రీ. ఒకరికి తాను విద్యావంతుడని తెలుసు ఒకరికి తాను యంకా అజ్ఞానినని భావన ఒకరికి తాను ఏకాకినని తెలుసు. మరొకరికి తను సంఘ కటుబాటకు బంధితురాలనని తెలుసు. ఒకరు యెంగో ఆనుభవశాలి రెండోవారు ఎంతో అమాయకులు. ఒకరు భూతానికి నేర్పమైతే, మరొకరు వినయసంపత్తికి చిహ్నం.

ఆధునిక జర్మను సాహిత్యంలో

ఆధునిక విమర్శకులంటారు గోడేకు తన నాటకం ద్వారా ఎదోదో చెప్పి పాతకులను ఒక మార్గాన నడపాలనే వుద్దేశం, ఆయనకు

లేదనీ, అయినా ఫాస్ట్ పాత్ర ఎంతో విశిష్టమయిందనీ, ఆయన ఉదాత్తుడైన ఏకాకి! అని పాతకులకు నూచిస్తున్నాడని! ఈ విషయం ఆధునికవిమర్శకులు తప్పనిసరిగా ఒప్పుకొంటూనే వుంటారు. అలాటివారిలో కొంతమంది దృష్టిలో ఫాస్ట్ పాత్రలో అంత అకాంతీ తొందరతనం చూపెట్టడం ఆధునిక పాశ్చాత్యఖండవాసిలో వున్న జీవితాశయాల, ముఖ్యంగా అలాటివాటిపట్ల ఎలా విముఖత్వం చూపబడుతూ వుంటుందో దానిని యావత్తూ చిత్రించాడని అంటారు. అందుచేతనే కాబోలు తత్వవేత్తలకు 'ఫాస్ట్' అంటే అంత ఇష్టము. జర్మన్ సంస్కృతిలో ప్రత్యేకతను సమర్థిస్తూవున్న 'అన్ వాలు స్పెన్ గర్' అనేది ఆధునిక పాశ్చాత్యతత్వంలో ఫాస్ట్ ఎంతో చిత్రంగా ప్రతిఫలిస్తూ వున్నాడని, అమెరికన్ సుప్రసిద్ధ తత్వవేత్త జార్జి సాంతాయన తన "మూడు తాత్విక గేయావాదాలు" అనే గ్రంథంలో గోధై సృష్టించిన ఫాస్ట్ ని విమర్శిస్తూ, లూకెటియస్ ప్రాచీన సంస్కృతి వెలిబుస్తూవున్నట్లు, డాంటీరచనమధ్యయుగాల నాటి జీవిత తత్వం నూచిస్తున్నట్లూ, ఫాస్ట్ ఆధునిక సంస్కృతి వీరులను మనకు స్పష్టంగా పరిచయం చేసే మహాకావ్యమని అన్నాడు.

అటు ఈ కావ్యంలోని ఆధ్యాత్మిక తత్వం తత్వవేత్తలను ఆకర్షించినట్లే, నాటకంలో సృష్టించిన రంగాలు కళాకారులను ఎంతో దీగరకు తీసుకొని, నాటకానికి కావలసిన చిత్రాలను చిత్రించడానికి వారికి అపరిమితమైన ప్రోత్సాహాన్ని కలుగచేశాయి. ఈ సందర్భంలో ప్రత్యేకంగా పేర్కొనవలసిన ఫ్రెంచి చిత్రకారుడు 'యూగోస్ డెలక్రొస్' తయారుచేసిన చిత్రాలు ఫ్రెంచి సంగీతవిద్వాంసుడు ఛార్లెస్ గూనో మార్గరెట్ కి ఫాస్ట్ గాథలో ప్రధానస్థానమిస్తూ 'మార్గరెటా' అనే పేరుతో సృష్టించాడు ఒక సంగీతనాటకం. ఫాస్ట్ కథాశిల్పాన్నే వుపయోగిస్తూ మరి కొంతమంది ఫ్రెంచి రచయితలు తమ రచనలను కొనసాగించారు ఫ్రెంచికవి పాల్ వెలెర్, ఫాస్ట్ ను ఆధునికయుగంలో పుట్టిపెరిగిన మనిషిగా మార్చివేశాడు. ఈ ఆధునిక కాలం ఫాస్ట్ తనకున్న ఆధ్యాత్మిక సాధనలో తృప్తిపడుతూ, భూతాన్నే తన చెప్పుచేతలో వుంచుకోగలిగాడు. రష్యనుకవి అనటోలి టానాట్ షకర్స్కి, ఫాస్ట్ రెండోభాగంలోని కథాభాగాన్ని వుపయోగిస్తూ 'ఫాస్ట్ వున్న పట్టణము'

అను పేరుతో ఒక నాటకాన్ని రచించాడు. సముద్రజల పరిసరాలను సస్యశ్యామలమైన భూమిగా మార్చివేయడానికి ఫౌన్ట్ తలపెట్టిన ప్రణాళిక ముఖ్యంగా ఫౌన్ట్ పాటకజనంతో కలిసిమెలిసి వుండటం, సాంఘిక పదతులను సమర్థిస్తూ వున్నదనే అనవచ్చు అని ఈయన భావము. థామస్ మాన్ వ్రాసిన 'డాక్టర్ ఫౌన్ట్స్' అనేనవల ఆధునికి గాయకుని జీవితం చిత్రీకృతమైంది. ఆ గాయకుడు తన విద్యను కైవసం చేసుకోవాలని ఎంతో సాధన చేస్తూవుంటాడు. జబ్బు పడతాడు. అప్పుడే మానవా తీతమైన శక్తికి తలవొగ్గాలని వస్తుంది అదే అతనిని భూతశక్తికి దాసానుదాసుణ్ణి చేస్తుంది. దీనిమూలాన దరీదాపూ ఏమీ తెలియక వుక్కిరిబిక్కిరై పోవలసివస్తుంది - ఈ మహాపండితుడు, గాయకుడు డాక్టర్ ఫౌన్ట్. ఇలా అనేకులు ఫౌన్ట్స్ తమ నివాళులు అర్పించారు

---





## అంకితం

వివిధ రూపాలలో వివిధానేక వదనాలలో జీవన వసంతంలో, నాచుట్టూ తిరిగిన మధురమూర్తులు, నన్ను పేదనా సముద్రములో ముంచివేయ జూస్తున్నారు. కాల దేవత నన్నింకా ఆ జ్ఞాపకాల బరువు నుంచి వదిలించడం లేదు. ఆ కనిపించని ఆకారాలు మీద మీద వచ్చి, తమ శక్తిని నాపై ప్రయోగిస్తూ తమ స్వస్థానాలు ఆక్రమించి, పొగమంచు చాటున వున్న అదృశ్యశక్తుల వలె నేను చేయవలసిన పనులు నిర్దేశిస్తున్నవి. దీన హృదయం ద్రవీ భూతమై గాఢనిద్రనుంచి మేల్కొని నట్లు చైతన్య స్రవం తిని తాకుతున్నది.

అదృశ్యమూర్తులారా! మీరు మంత్రించిన మెరుపు తునక నన్ను ముందుకు నడుపుతున్నది. స్మృతి కన్యలారా, మీ నీడల చాటున కాలము ఎంతో సంతోష ప్రదంగా గడిచిపోయింది. హృదయ మంతా మధురసమయమై పోయిందే! ఏదో ప్రాకృత గ్రంథంలోని ప్రతిధ్వనివలె ప్రథమ ప్రేమా, ఆ నాటిన్నేహకాంతీ, నా కనుల ముందు నాట్యమాడుతున్నవి. గతించిన శోక జలధి తిరిగి ఆక్రోశిస్తున్నది. మానిపోయినవనుకున్న గాయాలు తిరిగి బాధిస్తున్నవి. జీవిత సంధ్యారాగం కడపటి వెలుగులను చిమ్ము

తున్నది. అదృష్ట దేవతవల్ల మోసగింపబడ్డ హితులూ, ప్రేమకూ వెలుగుకూ దూరమై భంగపడిన మిత్రులూ, ఆ సంధ్యారాగములో మసక మసకగా కనిపిస్తున్నారు.

ఎంతో కాలాతీతంగా పలికిస్తున్న ఈ రాగధ్వనులు వారి చెవిచెంతకు పోవు, వారికి వినిపించవు. ప్రేమ ప్రపూర్ణమైన ఆ బాంధవ్యలత వాడిపోయినది. ఈ వేదనా పూరిత గాధను నా సన్నిహిత బృందమే గాక, అపరిచితులకూడా వినవలెనని విధినిర్ణయమై వుండవచ్చు. అపరిచితుల మెప్పుల వలెనే వారి హర్షధ్వనులు కూడా నన్ను కొంచెం కలవర పెడుతున్నవి. నా పాటల పల్లవిలోని మాధుర్యాన్ని గానరస వాహినిలోని మకరంద బిందువులను, ప్రపంచంలో నల్లుతాను. అవి, నా ఆళ్లు వినలేక పోయారనే బాధ నా కెప్పటికీ ఉంటుంది.

మడతల అడుగున మూతపడిన జ్ఞాపకమూ, ఇన్నాళ్ళ బట్టి దూరమైన స్వప్నమూ నేడు సన్నిహితమవుతున్నవి. నా కంఠ నాళంలోకి మాటలు వణుకుతూ వస్తున్నవి. మరిచిపోయిన పాటను కంఠం తిరిగి సలకబోతున్నది. వీణా తంత్రులపై మెల్లనవీచే చిరుగాలివలె, నా కరిన హృదయం మెత్తబడి, అహంభావం సన్నగిలుతున్నది. బళ్ళు జలదరించి, కన్నీరు నిలిచిపోయినట్లు వుతున్నది 'నాది' అనుకున్నదంతా నాకు దూరంగా ఉంది. వేగుచుక్క రాలిపోయింది. నేను పోగొట్టుకొన్నది శూన్యమా? కాదు, సర్వస్వం!

# నాందీ ప్రస్తావన

(ప్రవేశము దర్శకుడు, కవి, హాస్యగాడు)

దర్శకుడు

బాబూ! మీరిద్దరూ నాతో చాలాకాలము నుంచీ ప్రయాణం చేస్తున్నారు. అనేక తుపానులలో నన్ను ఒడ్డెక్కించారు నేటి రంగస్థలానికి ఏలాటి ప్రదర్శన కావాలి? ఎటువంటిది జయప్రదమవుతుంది? నా దృష్టిలో జనరంజకతగలదే ఉత్తమ ప్రదర్శన. వాళ్లు సుఖంగా వుండాలి, మనమూ సుఖంగా వుండాలి. పండలి వేశాం. ప్రజలను కూచోబెట్టాము. వారు మనం చూపే ప్రదర్శన ఎంతో శ్రద్ధగా పరికిస్తారు వీరికెప్పుడూ సరికొత్తది కావాలి. అది మళ్ళీ సభాసనిపించేదిగా వుండాలి. మనలో మనం ఎలా తిప్పలుపడ్డా, అది మహాగొప్పది సుమో అనే భావం వారికి కలిగించాలి. మన ప్రేక్షకుల సంగతి నాకు బాగా తెలుసు. వాళ్ళకేది నచ్చుతుందో ముఖాలను బట్టి చూచి చెప్పగలను. ఒకటోరకం నాటకం ప్రదర్శించామనుకోండి, అది విద్యావంతులకే నచ్చుతుంది, సామాన్యులు పెదవి విరుస్తారు. అందుచేత విద్యావంతులను ఒక్కరినే తృప్తిపరచడంకాదు మన లక్ష్యం! నన్నడిగితే గొప్ప నాటకమెప్పుడూ ఎక్కువమంది చూడేదే

ప్రేక్షక సంఖ్యనుబట్టిగాక గొప్పతనాన్ని ఎలా కొలవగలం? గుంపులు గుంపులుగా, కెరటంమీద కెరటం వచ్చిపడ్డట్టు సాయంత్రం నాలుగు గంటలనుంచీ ప్రజలు టిక్కెట్లకోసం కొట్టుకోవాలె. ఒకరి నొకరు తోసుకొంటూ, 'ఒక్క టిక్కెట్టు, ఒక్క టిక్కెట్టు' అంటూ అన్నార్తులనలె ప్రజలు ఎంత హైరానపడితే ప్రదర్శన అంత చక్కగా రాణించినట్లు. అటువంటి ఆశాజనితపరిస్థితి సృష్టించి ప్రేక్షక హృదయాలను ఒక పూలతావిగా చేయగల సమర్థుడు నీవు తప్ప ఇంకెవరుగలరు కవిపుంగవా!

కవి

జనసందోహం సంగతి నాకు చెప్పకు. ఆ మూర్ఖ చిత్తుల ముఖాలు చూస్తేనే, నాలోగల కవితాధార ఇంకీ పోతుంది. వారి అసభ్య వినోద విలాసాలనుంచి నన్ను కాపాడండి. లేకపోతే నేను మీకు కాకుండాపోతాను. పుష్పలతాగుచ్ఛాలు, నిశ్శబ్దగానమంజులరవాలు, ప్రేమార్ద్ర) స్నేహాలు కవి హృదయానికి జీవమిచ్చి అతనిని జీవతాపీకంమీద కూచోపెడుతున్నవి. ఔన్నత్యము నిచ్చేవి వీవైనా వుంటే చెప్పా. అవి కవి హృదయాన్ని కదుపుతాయి, కాని, సామాన్యజనుల పెదవులమీద ఆడే ఉల్లాసవాక్యాలు కవితార్పుణిలో వోటిపడవలవంటివి. షణ్ణికో ప్రదేశాలు కవితా గానాన్ని అంకురింపచేయవు. ఎన్నో సంవత్సరాల మిలనంగో గాని గాధాను రక్తి కళగా మారుతూ విశిష్టతను పొందదు. రూపలావణ్యం

ప్రధానంగాగల కవిత్వం ప్రాతఃకాలపు మంచు ముత్యం లాగా జలజలా మెరిసి ఆరిపోతుంది. సత్యాన్వేషణ ప్రధానంగాగల కవిత్వం మాత్రం ముందుతరాలవారికి మార్గ జ్యోతియై నిలుస్తుంది

హాస్యగాడు

ఈ గోజులలో ప్రతివానికి ముందుతరాల గొడవ ఒకటి! మనను గురించి మనం మాట్లాడుకోక ముందు తరాల గొడవ ఎందుకు అంటాను? మనకు సంతోష ప్రదంగా ఉండేవి ఆలోచించండి నాయనా! అది చాలు నేనెప్పుడూ వర్తమాన కాలంలోనే జీవిస్తాను. అదేహాయి నా ప్రాణానికి. యువకులు కులాసాగా కాలం గడుపుతున్నారని ఏడవడం మెందుకు? అది వారి వయో ధర్మం. పెడదారిని అధికంగా నాలు సంపాదించి తాము నిజంగా గొప్పవారమనుకొంటున్నారు పెద్దలు అసలీ ప్రజా గాహుళ్యపు ఉద్రేకాలతో ఆటలాడేవారు తాము పట్టి కొట్టినప్పుడు నాపోయి లాభం లేదు. పట్టిలు కొట్టడం ప్రజానాయకుల ధర్మం. అందుచేతి మహాశయులారా, మనసు గుఱ్ఱము వంటిది, దానిని విచ్చలవిడిగా పరుగెత్తించనీయకండి. అశ్వరాజానికి ఖరీదైన జీనుతోపాటు కొంచెం వివేక సగపడకూడా పొందుపరచండి. పాను భూతికోనూ, దయాంతఃకరణలతోనూ జీవించడం నేర్చుకోలేకపోతే, కొంచెం వేళాకోళం చెయ్యడమూ సరసాక్తు లాడడమూ, ఫేషను కాదనుకుంటే, నవ్వు పువ్వులూ

మాయమై.....మిగతా మాటలు మీరు పూర్తిచేసుకోవచ్చు.

దర్శకుడు

అదంతా ఎలా వున్నా నాటకములో యాక్షను, అనగా అభినయం బ్రహ్మాండంగా ఉండాలె. ప్రేక్షకుల కనులముందే రసమయ సంఘటన లనేకం సాక్షాత్కరించాలె. వారు కల్లార్పకుండా రంగస్థలంపై పేచూస్తుండాలె. వారి ఆశ్చర్య విభ్రమాలను బట్టే మన ప్రతిఫలము. తమకు బెళుకులతో ప్రజా హృదయాన్ని దోచుకోవాలె. ప్రతి ఒక్కరికీ అతనికి నచ్చింది కొంత అందివ్వాలె. ప్రేక్షకుల కరతాళ ధ్వనులు మిన్నముట్టడాన్ని బట్టే ప్రదర్శన విజయమూ, భవిష్యత్తు తేలిపోతుంది. సామాన్యుల కర్థమయ్యే మాటలూ, చలోక్తులూ, హాస్యం, కరుణ, విషాదాలు మీరు ఎన్నయినా అందులో ప్రవేశ పెట్టండి. ఒకే నాటకంలో పన్నెండు అంతర్నాటకాలు వుంచండి - ఫరవా లేదు. అది ప్రజారంజకతను పొందినదా దానికింత తిరుగులేదు. కావ్యలక్షణములు గల నాటకములు మీరు యెంత గొప్పగా తయారు చేసినా సరే, అది ప్రజాదరణ పొందలేక పోయిందా అంతా నిష్పయోజనం.

కవి

ఆ ప్రకారం తయారైన రచన, దృశ్యకావ్య మనిపించుకొంటుందా? దానిలో కళాశిల్పం వుంటుందా? నీ పలుకులు కళోపాసకుని చెవికి ములుకులు. ఆ కర్ణకరోర వాక్కులను నేను వినలేను. ప్రజలు హర్షధ్వనాలు చేసి

సంతమాత్రాన నాటకం గొప్పదీ, ఉదాత్తమైనదీ అవుతుందా ఎంత వెర్రివాడవో!

దర్శకుడు

అబ్బే ఈ కవి శాపాలకూ, స్వప్నాలకూ నేను బెదరను. ప్రజలు నీ దృష్టిలో వెంగళప్పలు కావచ్చు. కాని అడవిలో మ్రాను ఎంతచిత్రిక పట్టితే కుర్చీలూ, బల్లలూ అవుతున్నవి? నీవు రచించే నాటకం ఎవరికనోయ్ కవిరాజ్! మన నాటకం చూడడానికి వచ్చేవారి విషయం ఆలోచించు. కాలక్షేపం కోసం కొందరూ, వేషాలు చూద్దామని కొందరూ, ఇదేమిటో అను ఆసక్తిని కొందరూ, కడుపు నిండా తిన్నతర్వాత విశ్రాంతికని కొందరూ, పత్రికావిమర్శలు నమ్మి కొందరూ, ఈ ప్రకారం వస్తారు. ఈ ప్రేక్షకబృందంలో మనకు ఎక్కువ మేలు చేసేది ఎవరంటే, రంగు రంగులగొనులతో, నూతనాలంకారములతో వచ్చే వనితా శిరోమణులు. మనకు పైసా ఖర్చులేకుండా ప్రదర్శనకు నిండు తనమిచ్చేది ఆ అంగనామణులే! నీ కవితా శిఖరాలవిషయమైకలలు కంటావా, లేక ఈ ప్రదర్శన మనుష్యులతో కిటకిట లాడాలని కోరుకొంటావా? ఇక మనపోషకుల విషయమంటావా? అందులో ఒకాయనకు కుడిఎడమలే తెలియవు. మరొకతను ఏదిచెప్పినా తల వూపుతాడు. ఇంకొకాయన ఈ నాటకం ఎప్పుడైపోతుందా ఎంత త్వరగా క్లబ్బుకు పోయి చీట్లాట ఆడుకోవచ్చా అనుకొంటాడు. మరొక మహానుభావుడు ఈ బెడద తీరనవెనుక ఏవేశ్య



ఇంటికి వెళ్ళడమూ అని నాటకం జరుగుతూన్నంత సేపూ ఆలోచిస్తుంటాడు. వీరిలో ఎవరిని మెప్పించాలో ఆలోచించు? నీ కవితా సౌరభం, పాండితీప్రకర్ష వారికికావాలా? అందుచేత నేను చెప్పదలచుకొన్న దేమంటే, నీవు ప్రజల కోసమే ప్రజలను ఒళ్ళు మరిపించే విధంగానే వ్రాసు. అయినా వారిని తృప్తిపరచడం బ్రహ్మతరం కూడా కాదు కాబట్టి వారిని మరిపించి ఊరుకోనెట్టడమే మనం చేయగల కార్యం. ఏం, నా మాటలు సాధ కలిగిస్తున్నాయా?

కవి

దర్శకమహాప్రభూ! తమరు మరొక సెంకరును వెతుక్కోకూడదూ? సత్కవి ఎవరైనా తన ఆత్మను అమ్ముకోగా విన్నావా? మహిమాన్వితమగు శుభ సంపదను ప్రజల క్షుద్రాద్రవినోదానికి, మలినపరచమంటావా? ఆ మాలిన్యం ఇక పోతుందా? సత్కవి ఎప్పుడూ తన హృదయధర్మమనే శీంచినట్లు వ్రాస్తాడు. ఈ పంచభూతాలనూ శాసించే కవితాశాసనమది. హృదయగోపురంలో మ్రోగే గుడి గంటలే శంఖారావాలై అతని కంఠమునుండి వెలువడుతువి. తనను మరిపించే ఈ ప్రపంచంతో అతను అనుక్షణమూ సామరస్యం ఏర్పరచుకొంటూ, ప్రకృతిమాత ధరించిన బంగారు వలువల దివ్యకాంతికి ముగ్ధుడై దివ్యప్రాసాదితప్రియమైన అదృశ్యరాగబంధంతో క్రమత్వం లేక పడివుండే శబ్దజాలాన్ని, భావ సముదాయాన్ని, ఘటనా ఘటన చక్రాన్ని లయబద్ధం చేసి వాటికి కళారూపం కలిగిస్తాడు

పరస్పరసంబంధం లేని వేరువేరు ధ్వనులు, భారంగా చెవిని తాకుతున్నప్పుడు, ఆ కనుపించని మెరుపుతీగతో పువ్వుల మాలగా కట్టి, శబ్ద సౌందర్యములో నుంచి గానామృతమును పిదుకుతాడు. గతమనగా ఏమిటి? విశ్వవిపంచి సృతిలోని మచ్చుతునకగదా! అనురక్త అనే అశ్వమీద ఆకాశ పథాన విహరించే కవి, సాయం సంధ్యలోగల రాగరంజిత శోభనూ, వసంతకాలంనాటి పూవులసోయగాన్ని, తన కంఠంలో పలికిస్తూ, తన నెచ్చెలిగిడిచే పూలబాటలకు, ఇరు పక్కలా వాటిని సవరిస్తాడు. అటువంటి ఆదరానుభూతి భూమిక చేరువగా కవీశ్వరులు తప్ప మరెవరు తేగలరు? మానవునిలో గల మహోన్నతశక్తి కవి హృదయంలో నిద్రాణమై వున్నది,

హాస్యగాడు

ఓహో - హో! ఇప్పుడు కాగల కార్యం మరచిపోయి రసాస్వాదనలో పడ్డట్టున్నారే కవిరాట్టులు! కవితాలంబనకై ఎంతటి ఉదాత్తమైనదైనా సృష్టించుకో మహానియూ - మాకు అభ్యంతరం లేదు నూకు కావలసింది ప్రదర్శన చక్కగా నడవడం. ఒక ప్రేమ కావ్యం సృష్టించుకో, మేము వద్దనము. ఆ ప్రేమ కులతో నీవు అష్ట కష్టాలుపడి వాళ్ళతో ఆనందించు, గాఢపడు, మేము వద్దనము. కవులతో వచ్చిన గొడవ యేమిటింటి ముందు గాలిలోకి ఎగిరి పోతారు. ఆ పైన దారి కనబడటం లేదంటారు. గాలిలో ఎగిరేవాళ్ళు నేలపై

బడటం న్యాయమేకదా! ఏమంటారు? చూడు కవిశేఖరా! నీ ప్రణయ కావ్యంలో కొంచెం ఘాటయిన ప్రేమనే రంగరించు. లేకపోతే నాటకం రక్తి కట్టదు. జీవితపు బావిలో జాగ్రత్తగా దిగి, మానవత అనే మునిగిపోయిన బక్కెటు బయటకు తీసుకొనిరా. నాటకంలోని ముఖ్యులు మాకు అర్థమయ్యేవారై వుండాలె. ప్రేమ అందరిలోవుండే జబ్బే కనక ఎవరూ కాదనరు. అందుచేత దాని చుట్టూ ఒక గోడ పెట్టుకొంటూ, రా. నీవు సమర్పించే ఇతివృత్తంలో కొన్ని ఆకస్మిక సంఘటనలుండాలి. అవి సందర్భశూన్యంగా వున్నా ఏమీ భయంలేదు చివరకు చూచుకో వచ్చు. ఆ మాటకు వస్తే కొన్ని అసందర్భంగానే ఉండాలె నేమో కూడా సాత్రలచేత కొన్ని తప్పులు చేయించి, నిజమేమిటో దానిని లీలగా కనిపింప చేస్తూ, గుప్పిట్లో పెట్టుకొని దాచు. ఆ రకంగా ఉంటే ప్రజలకు తెరిపిగా ఉంటుంది. నేను చెపుతున్నాగా, నమ్ము. అసలు పదార్థమింతే! దీని ప్రతిరూపమే రంగస్థలంమీద కావాలె ఈ ప్రజకు. నాటకం తొందర తొందరగా పరుగెత్తాలె. నడుస్తే ఒప్పుకోరు. కథానాయకుడు ఆదర్శాల పోగు. అందుకు తోడు వివేకవంతుడై కూడా ఉండాలె. అతని హృదయం చంద్రకిరణం, వెన్న ముద్దాకూడా! నాటకం సుఖాంతమా విషాదాంతమా అనేది ఫీలునుబట్టి చూచుకోవచ్చు. ప్రజలు ఈ నాటకాన్ని చూచి కథునీయాన్యుభూతి పొందుతూ రసవాహినిలో మునిగి తేలాలె. కొందరు ముత్యాలూ పగడాలూ వెతికేవారైతే, మరికొందరు ఈతలు కొట్టేవారు. అందరూ

మనకు కావలసినవారే. నీ నాటకాన్ని మెచ్చుకొనే ప్రతి ఒక్కరూ నీవు చూపే ప్రజ్ఞావిశేషంవల్లగాక, వారి మనసులో ఏమున్నదో దానినిబట్టి మెచ్చుకొంటారు. ఈ పరమ సత్యం మరచిపోకు. యువతీ యువకులకు, చమత్కార భావణలు, కన్నీరు తెప్పించే ప్రేమ వచనాలు కావాలి. ఎవరిమనసులతో వారు వచ్చారిక్కడికి. నీవు చేయవలసినదల్లా నాగస్వరం వాయించి వారిమెప్పు పొందడమే! మెత్తని మనసులు నీకు జోహార్లు అర్పిస్తాయి. పరిణతిపొందని హృదయాలు నీ ప్రజ్ఞకు గిన్ను అభినందిస్తవి.

కవి

అయితే సుందర స్వప్నాలతో నిండిన వెనుకటి గోజులు మళ్ళీ నాకివ్వండి అప్పటి నా ప్రపంచం నిండా వసంతశోభలే! పాటలు నానోట నదీతరంగాలవలె ఉయ్యాల లూగేవి, భావాలు తుమ్మెదలవలె ఝంకారం చేసేవి. మంచుపొగలతో నిండిన ప్రపంచం నా కనులముందు సాక్షాత్కరించేది ప్రతి పుష్పబాలహృదయంలోని మాధుర్యమూ, ప్రతి కొండకోనలోని అగాధపాతమూ నన్ను తమ వైపుకి లాక్కొనేవి. వికసించిన ప్రతీ పువ్వుతోనూ కలపి పాటలు పాడేది ఈ బేల హృదయం. నాకు ధనధాన్యాలు, సిరిసంపరలూ లేవు. కాని నేను పేదవానినిమాత్రం కాను. సత్యస్వేషణ, కల్పనాచాతుర్యం గల వ్యక్తికి బీదతన ముందూ ఎక్కడ ఉంటుంది? హృదయాన్ని కేరింతలు కొట్టేచే మధుమాసదినాలు మళ్ళీ రాకూడదా? ఎంతటి

తీవ్రతర బాధలోనూ ఏదో అదృశ్య హస్తం నాకు ఉపశమన కలిగించేది. గడచిపోయిన వసంతోదయ స్మృతులతో బరు చెక్కిన, ఆ పరిమళ బాహువల్లరినుంచి తప్పించుకోలేకుండా వున్నాను.

హాస్యగాడు

మిత్రమా! గడచిపోయిన యశావనం కావాలా? పోరాటంలో నీవు పిరికిపందవైనప్పుడూ, నీ భుజముమీద వాలిన విలాసిని మనసు మరొక అందగాడు ఆకర్షించి నప్పుడూ, నీ వసంతముతువు నీకు గుర్తుకు వస్తున్నది కాబోలు! యశావనకాలంలోనే నీ లక్ష్యాలనూ, నీ పూల మాలలనూ, నీ గమ్యాన్నీ గుర్తించుకోవాలె జీవన్నాట కంలో అంకాలప్రకారం తెరలు పడుతూ లేస్తూ వుంటవి. కొంచెం నేర్పరితనంతో, కొంచెం హృదయ సౌకుమార్యంతో, నీ వనుకొన్న లక్ష్యం, నీ యిచ్చవచ్చిన రీతిని చేరేటందుకు ప్రయత్నించు, కవీశ్వరా! దానినే అనుభవ మన్నాడు. కవిగానూ, వెనుకటిరోజులు తలుచుకొని విచారింపడం భావ్యం కాదు. నేను హాస్యగాణ్ణి మాత్రమే. విజ్ఞులకు చెప్పదగినంతవాణ్ణి కాదు. కాని ఒక్కముక్క చెప్పాలనిపిస్తున్నది వయస్సు మళ్ళినవారు గాలకులతో సమానమంటారు. కాని పెద్దవాళ్ళు ఎంత బాల్యస్థితిలో ఉండేదీ, చూడగా చూడగా తెలుస్తున్నది.

దర్శకుడు

ఇక చాలు బాబూ, ఈ మాటలు కట్టిపెట్టండి. మాటలు పనులకెప్పుడూ అవరోధంగా నిలుస్తాయి. ఇప్పుడు గడచిన సంభాషణలో పనికివచ్చేదేమైనా వున్నదా? మనః

ప్రపంచం, అదృశ్యశక్తుల ప్రభావం, ఇలాటివన్నీ ఎందుకు? కవి అనగా కవిత్వం వ్రాయగలిగేవాడు. ఏమంటారు?

మాకేమి కావాలనో మీకు తెలుసు. మా కొక శ్రేష్టమైన మధుపానీయం కావాలె. అది రుచికరంగా సుగంధభరితంగా వుండాలె. ఏలా తయారుచేయడమనేది మీ భారం. మాటలు కట్టిపెట్టి కార్యనిర్వహణకు వుపక్రమించండి. రేపటికి వాయిదావేస్తే అవి ఎప్పటికీ తెమలవు ఏనోజు పని ఆ నోజే పూర్తిచేయాలె మాకు కావలసినది రసవత్తర నాటకం. తయారుచేయవలసిన బాధ్యత మీది ఉపకరించే దృశ్యాలన్నీ అందులో ఉంచండి. మన శ్రమను బట్టి ఫలితం దక్కుతుంది. ఆ నాటకంలో సూర్యచంద్రులనూ, నక్షత్రాలనూ, కొండకోనలనూ, ఉద్యానవనాలనూ మీ యిష్టం వచ్చినట్లు ఇమిడ్చిపెట్టండి. నాకు అభ్యంతరము లేదు. కావలసిన రంగప్రసాదనమంతా మనదగ్గర వున్నది. జలపాతాలూ, పర్వతశిఖరాలూ, నక్షత్రరాలులూ, పెద్దపులులూ, సింహాలూ, పక్షులూ, ఎటువంటి దృశ్యాలు కావాలంటే అవన్నీ సమకూర్చేందుకు నేను ఇక్కడ ఉన్నాను.

మన రంగస్థలం చిన్నదే కావచ్చు. మన అవకాశాలు స్వల్పమే కావచ్చు సృష్టికి ప్రతిసృష్టిగా మన ఈ రంగస్థలమీద స్వర్ణనరకాలూ, జరామరణాలూ. ఆనంద విషాదగీతకలూ, సుఖ తిరుగుతూ అలివేగంగా పరుగెత్తే ఒక జగన్నాటకం ప్రదర్శించాలె మనం.

## దేవలోకం

(ప్రభువూ, ప్రధాన దేవదూతలైన రఘయేల్, గేబ్రియేల్, మైకేల్ ప్రవేశము. మెఫిస్తోఫిలిస్ కూడా ప్రవేశము)

రఘయేల్

వేగుచుక్క- సంగీతాన్ని వినిపింపజేస్తున్నది. కాంతి ప్రసారంవల్ల నే మావంటి దేవదూతలకు శక్తి సామర్థ్యములు కలుగుతున్నవి. సృష్టి ప్రారంభించుచే భగవానుని మహత్తరకాంతిలో సృష్టి చాతుర్యమంతా అనంతమై అపూర్వమైన విస్మయానందం కలిగిస్తున్నది.

గేబ్రియేల్

రాత్రింబవళ్ళను సృష్టించుకొంటూ అమిత వేగంతో ప్రయాణించే ఈ పృథివీమండలంలోని సముద్ర కెరటాల నురుగు, పర్వతశిఖరాలకు ప్రణమిల్లుతూ, ఆ కాంతి వెల్లువల రహస్యాన్ని తెలుపుతున్నది ఎటు చూచినా ఆ తేజోరూపుని దివ్యనామ సంకీర్తనమే!

మైకేల్

సముద్రగర్భాన్ని కలియబెట్టి ఆ భీభత్సాన్ని నేలపైకి తరిమే తుఫాను తాండవం, ఉరుమునూ, మెరుపులూ, ఇదంతా సృష్టిచేతస్యంలోని అంక విభాగం

ఈ భూమి, నిరంతరం మార్పులకు లోనవుతూనే ఉంటుంది. దేవా, నీవునడిచే ఈ జగన్నాటకంలో పరిచారకుల మైన మేము నీ ప్రభంజనలీల ఆశ్చర్యకరంగా చూస్తూ, నీ శక్తి స్వరూపానికి జోహారు లర్పిస్తూవుంటాము.

ముగ్గురు దేవతలూ (ఏకకంఠతో) - దేవా నీకరుణా కాంతులు మాకు దివ్యశక్తిని ప్రసాదిస్తున్నవి. నీ విరాట్ రూపదర్శనం మా సుకృతంవల్ల లభిస్తున్నది. నీ సౌందర్య శోభలు మమ్ము శతవిధాల కటాక్షిస్తున్నవి.

మెఫిస్టోఫిలిస్

(కొంచెం తొందరబాటుతో) - లోక ప్రభూ, తమ సృష్టిలీల ఘనంగా సాగుతూనే వుండివుండవచ్చు. కాని నేను భట్రాజు పొగడ్డలతో ప్రశంసించలేను. అసలు ఆ దేవదూతల పొగడ్డలంటే నాకు మహా తలనొప్పి. వారి స్తుతివాక్యాలు వినివిని తమరు ఇలా అయిపోయినారు. నేను వారివలె హారతులీయలేను విశ్వగానాలు, సూర్య కాంతులూ మెచ్చుకోవడం, మన పనికాదు. స్వకీయ ప్రపంచమెప్పుడూ నూనవజాతికి పరిమితమైనది. అమర గానం నరుని చెవికి వినబడదు, నీ సృష్టికాంతి అతనికళ్ళకు కనబడదు. అతని ఆత్మలో ఏదో వెలుగు కిరణం దాచా నంటావు ఈ మహాసృష్టిలో ఎన్నిమార్పులు జరుగుతున్నా ఆ మానవుడుమట్టుకు ప్రారంభదినాలలో ఎట్లు వున్నాడో అదే సితిలో ఉండిపోయినాడు. నీవు సమర్పించిన ఆ కిరణం చిన్నదైనందునేమో అతనిని బాగుచేయలేకుండా ఉంది.



జంతువులకన్నా అధ్వాన్న గతిలో పడిపోతున్నాడు, పాపం! రెక్కలల్లార్చుకొంటూ చెత్తలో పొర్లాడే పురుగులకూ నరులకూ తేడా కనబడడం లేదు. మట్టిలో దొర్లుతూ అతను అలా నాశనమయి పోవలసిందేనా?

ప్రభువు

నీ ఫిర్యాదు ముగిసినట్లేనా? చాడిలు చెప్పడానికే కదా నీవు యిక్కడికి వచ్చేది సువిశాలభూమండలం మీద నీ కిసుమంతయినా సుగుణం కనబడలేదా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ప్రభూ, కాగడావేసి వెతికినా కనబడడం లేదు. దుర్భరమై రోజులు వెళ్ళబుచ్చుతున్నమానవాళి వద్దకు వెళ్ళి వారిని బాధించడం నాకే తలవంపులుగా ఉంటుంది. నా పని నన్ను చాలా విసిగిస్తున్నది.

ప్రభువు

ఫాస్ట్ అనే పేరు ఎప్పుడైనా విన్నావా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

వినకపోవడమేమిటి! ఆ పుస్తకాలపురుగేనా మీరనేది?

ప్రభువు

అతడు నా భక్తుడు.

మెఫిస్టోఫిలిస్.

ఆహా! తమ భక్తులందరూ అలాటివే. ఇతనిదో కొత్తదారి. సామాన్యులు ఆశించే భోగభాగ్యాలు వద్ద

న్నాడు. అతని అధ్యాస ఎప్పటికీ అందనినక్షత్రాల మీద. ఇటు భూలోక సౌందర్యాలూ, అటు అమరలోకపు ఆనందానూ రెండూ, చెరో గుప్పిటలోను ఇరికించుకోవాలని ఆ వెజ్టివాడి ఆశ. ఇటు ఇవీ అందవు అటు అవీ అందవు. చివరకు నీ భక్తులకు ఇంతకంటే మరేంచూపగలవు నీవు?

ప్రభువు

(చిరునవ్వుతో) ఫ్యాట్ ప్రస్తుతం సంద్విచ్ వస్తలో ఉన్నాడు. అతని అన్వేషణా క్రమంలో ఇది ఒక మెట్టు. ఆ మెట్టునుంచి మరో మెట్టు చేరుకొంటాడు. తర్వాత మెట్టు కనపడగల శక్తి అతనికి నేను ప్రసాదిస్తాను. తోట మాలికి, తన తోటలో ఉన్న ఫల పుష్పాలను గురించి, ఆయా మొక్కల పోషణను గురించి బయట వాళ్ళు వచ్చి చెప్పాలా? కాలస్వభావాన్ని బట్టి, ఆయా ఋతువులనుబట్టి, అతనే తెలుసుకోగలుగుతాడు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

అయితే పందెం కడదామా? తెలుసుకో లేడని నేను, తెలుసుకుంటాడని మీరు. ఈ విషయంలో మీరు, మీకు మీరుగా కలుగజేసుకోకుండా ఉంటే, నా అభిప్రాయం నిజమైనదన్న విషయం మీరు రుజువు చేస్తాను. అతన్ని యిట్టే పడగొట్టి వేస్తాను చూడండి.

### ప్రభువు

నీ శక్తి భూతల ప్రవృత్తికి పరిమితమై వున్నది. కనుక నీవు అతనిని ప్రలోభ పెట్టి, కుతంత్రంతో, నీ మార్గానికి త్రిప్పకోవచ్చు. మానవుడు తన జీవిత యాత్రతో ఘోరజాట్లు చేస్తాడు. అది సహజం. కాని ఫ్యాష్ నన్ను నమ్మినవాడూ, నా భక్తుడూనూ!

### మెఫిస్టోఫిలిస్

ఏమైనా, అతను భూమిమీద ఉన్నంతకాలం మీద కల్పించుకోనని మాటయిచ్చారు కదా? అదే నాకు కావలసింది. పందెం నేను కాచాను. ఎవరు నెగ్గుతారో చూతురుగాని. నా వ్యవహారమంతా మనుష్యులు బ్రతికి వుండగా వాళ్ళను గురించి కనుక్కోవడం మాత్రమేగాని, చనిపోయినవారిని బ్రతికించడం, వాళ్ళు సస్సోర్లుకదా అని స్వర్గద్వారం దగ్గరకు తీసుకొని నచ్చిదిగవెట్టడం, - అటువంటి పాడు పనులు నా కార్యక్రమ విధానంలో లేవు. నాకు కావలసినది వేడి రక్తం! యువక రక్తం! నేడో రేపో కనుమూసే జీవస్మృతులతో, నా కెటువంటి సంబంధమూలేదు. ప్రాయంలో వున్నవారూ, ముందువెనకలు చూడనివారూ నాకు వశ్యులవుతారు. వారే నా బలగం వారే నా సంపద. ప్రపంచమంతా ధారివల్ల నే ముందుకు నడుస్తున్నది.

### ప్రభువు

నీవు చేయగల పనులేమిటో నీ శక్తి ఎంతవరకూ

ఉన్నదో అదంతా నాకెందుకు చెబుతావులే - నాకు తెలియదనా? ఫాస్ట్ తో చెలగాటం ఆడాలని ఉన్నది నీకు, కానీ చూదాం. అతన్ని కొంత కాలం నీవు చేయి పట్టి నడిపించుకొని వెళ్లుతావు నీవు మరచిపోతున్న దేమంటే నీ మంత్ర ప్రభావం ఉన్నంత సేపే అతడు నీకు వశ్యుడవు తాడు ఫాస్టు భక్తి సాధన చేసినవాడు సాధకుడు ఒక్కొక్కసారి సొరంగ మార్గాన చీకటిలో నడువవలసి వచ్చినా, సొరంగాని కావల వెలుగు ఉంటుందన్న విషయం అతనికి తెలియనిదికాదు. ఈ చీకటి మార్గాన అతను నడుస్తున్నప్పటికీ అతని ధ్యానమంతా బయటి వెలుగుమీదనే ఉంటుంది. అదే అతని గమ్య స్థానం. ఆ లక్ష్యాన్ని ఏ సాధకుడూ మరచిపోడు

### మెఫిస్టోఫిలిస్

సరిసరి, ఈ ఉపమానాలకేమిలే. కావలసినన్ని చెప్పవచ్చు. ఫాస్ట్ లాంటివారు ఒక్క చిటికలో బోర్లగిలా పడతారు. మీరే చూస్తారుగా నా సమర్థత. మహామహా వాళ్లే మట్టి కొట్టుకుపోతే యీ వృద్ధ పండితుడా నా తడా ఖాకు నిలిచేది. అబ్బే, మీరు నాశక్తిలోగల చేప మరచి పోయినారు.

### ప్రభువు.

(చిరునవ్వుతో) నీ చేప నాకు తెలియక పోవడం మేమిటి? తెలుసు. కాని ఒక్కొక్కసారి నిన్ను చూస్తే జాలి, అసహ్యం కలుగుతవి. నీవు మరచిపోతు

న్నదేమిటంటే ప్రతి మానవ హృదయాంతరములోనూ నేను ఒక చిన్న దీపం వెలిగించి ఉంచానని. అతను గాలి పీలుస్తూ వున్నంత కాలం ఆ దీపం వెలుగుతూనే ఉంటుంది. అంతదృఢుడై అతను ఆ దీపాన్ని చూడవచ్చు. శక్తి చాలక చూడలేకనూ పోవచ్చు. నీవు ఎంత పెద్ద యెత్తు వేసినా సాధకుణ్ణి జయించలేవు తాత్కాలికంగా వశ పరుచుకోగలవు. నిజానికి ఫౌస్ట్ కిప్పుడు కొంత విశ్రాంతి కావాలి. అందుచేత అతని జీవన ప్రయాణంలో నీ అవసరం ఏర్పడింది. అందుకే నీవు యీ పందెం వేసి అతని దరి చేరుతున్నావు. కాని నీవు యీ పరమ సత్యాన్ని గ్రహించ లేవు. నీ యిష్టం వచ్చిన రీతిని అతనిని చీకటి సారంగంలో నుండి నడిపించినా యేమీ భయం లేదు. అతను సర్వ పాపాలనుండి విముక్తుడై నన్ను చేరుకోగలడు. సాధకుల మనోవాక్కాయ కర్మలు వారి సాధనలో తోడ్పడుతవి. నీకు ఈ విషయంలోగల జ్ఞానం పరిమితం అందుచేత నీవు నా మాటలలోని పూర్తి అర్థం గ్రహించలేవు. (స్వర్గ ద్వారాలు మూసుకొంటవి. దేవదూతలు నిష్క్రమిస్తారు. మెఫిస్టోఫిలిస్ ఒక్కడే వుంటాడు)

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ వృద్ధ పండితుని కనిపెట్టుకొని ఉండడం నాకు సర దాగానే ఉంది. ఏదో మధ్య మధ్య ఇలాంటి హుషార్లె న పని లేకపోతే మనుగడ మరీ చప్పచప్పగా ఉంటుంది. ప్రభువు మాటలు నాకు అర్థమవకపోతేపోయే. చేతినిండా పని దొరికింది.

## రాత్రి

(గోధిక్ శిల్పకళకు చెందిన వలయాకారపు యిరుకు గది. వ్రాత బల్లముందుగల కుచ్చీమీద ఘోస్ట్ కూర్చుని వుంటాడు. గదినిండా గల పుస్తకాలు అది ఒక పండితుని పఠన మందిరమని చెపుతున్నవి)

ఫౌస్టు

తిత్త్య, న్యాయ, వైద్య శాస్త్రాలు టుణ్ణంగా చదివాను. మత బోధలన్నీ తెలుసుకొన్నాను. శాస్త్రీయ పరిజ్ఞానానికి గల అవధులు చుట్టినచ్చాను ఇన్నీ తెలుసుకొని సాధించిన దేమిటి? నాలోగల విజ్ఞాన భాండం సాధనాపరంగా వుపయోగిస్తున్నాను. నాకింకా సమస్తం అస్తవ్యస్తంగానే కనిపిస్తున్నది. నన్ను పండితుడని పేర్కొంటారు. మేధావియని శ్లాఘిస్తారు. విజ్ఞానఖనియని గౌరవిస్తారు. అనేక సంవత్సరాలుగా నాలోగల విద్యని శిష్యుకోటికి పంచి పెట్టుతున్నాను. 'పూర్తిగా యిచ్చినా పెరిగే' యీ విద్యాదానమువల్ల నా మనసుకి కొంచెం ఊరట కలుగుతున్నది. కాని ఒక జీవిత కాలపు సాధనకు పర్యవసాన మింతేనా? నా సమకాలికులయిన పండితులను, అధ్యాపకులను, ఆచార్య శ్రేష్టులను నేను అధిగ

మించి ఉండవచ్చును. కాని అందుకొరకై నేను పడ్డ యాతన తెవరికి తెలుస్తున్నవి? నా శిక్షణ, నా సాధన ఎవరి కర్థమవుతున్నవి? అటు ప్రజలకూ, ఇటు భూతప్రేతాలకూ యేమాత్రమూ భయపడను నేను. నాకు తెలిసిన విషయాల్లో నేను శిష్టుణ్ణి. అది గర్వానికి చెప్పు కోడం కాదు - సాధనవల్ల నాకు సమకూరిన ఆత్మ విశ్వాసము భోగభాగ్యాలు నన్ను ఏనాడు మురిపించలేదు. లౌకిక మార్గం నాకే నాడూ ఒంట పట్టలేదు. మంచి అన్నది మనసులో దాగకుండా మాటల రూపాన వెలుపలికి వచ్చేదే. మనుష్యులని మంచి మార్గాన నడపడం, నేను సన్మార్గమనుకున్నదే వారికి బోధించడం యివి చేస్తూ వచ్చాను. లౌకిక జ్ఞానం లేకపోవడం వల్లనేమో ప్రజలు వెనుకటివలె నన్ను ఆదరించడం లేదు. ఆ స్తిపాస్త్రలా అంతంత మాత్రమే. జీవితమెందుకనో నానాటికీ నిస్సారమనిపిస్తున్నది.

పోనీ మంత్ర తంత్రాలతో ఆ అందనిది, అందుకొనేందుకు ప్రయత్నిస్తేనేమి? ఈ మంత్ర తంత్రాలుకూడా విజ్ఞాన భాండంలో ఒకభాగమేనేమో! అటువంటప్పుడు అవి సాధన కెందు కుపకరించవు? అవి శ్రుద్రవిద్యలని ఒక అపవాద వుంది. అవునుగాక, సాధనాక్రమములో సమస్త విద్యలూ అలవరచుకోవలసిందే! భూగర్భంలో సృష్టి రహస్యమంతా, బీజప్రాయంగా దాగివున్నది. ఆ సృష్టి సంగపదమ చూస్తున్న కొద్దీ - ఏదో అనిర్వచనీయానందమూ గోప్యతరమగు భావగంధ సౌరభమూ కలుగుతాయి.

చంద్రబింబమా, ఎందుకు నీవు నా గదిలోకి వచ్చి నన్ను పలకరిస్తున్నావు? ఆకాశమండలమంతా నీ చల్లటి వెల్లుతో నింపడమే కాకుండా, యావత్ సృష్టినీ పులకాంకితము చేయడమే గాకుండా, యీ దీనహృదయంలోకి యీ ముదిహృదయంలోకి ఎందుకా వెన్నెలబాణాలు పంపుతావు? అవి గాయపరిచే బాణాలుకావే - పూలబాణాలు. ఎన్ని నిశీధాలు యీ బల్లముందు జాగరణతో గడచిపోయినవో! పుస్తకపుటలలో తలదూర్చి లోక సౌందర్యానికి అంధుణ్ణయిన నన్ను చల్లని చెలికానివలె వచ్చి ఎన్నిసార్లు పలకరించావో! ప్రతిసారీ నీదర్శన మొక మధురానుభూతి. కొండ శిఖరాలను తాకే ఆ వెన్నెల కాంతిలో కొంత, యీ జీర్ణ ప్రాంగణములోకి దయదలచి వదిలిపెట్టున్నావా? నీ హిమ కాంతిలో, ఆ వెన్నెల బడవులో కొండగుహలని, పచ్చిక బయళ్ళని ఒకే విధంగా వెలిగించే, పాలసముద్రపు కెరటాల్లో, దివ్యపురుషనిధాయలు నాకు గోచరిస్తున్నవి. ఆ సర్వసోధలు తెలుసుకొనాలనేకదా - లక్షలాది మూగ హృదయాలు ఆశ్రయించేది. నీ ఫేనకాంతిలో కరిగి పోవడంకంటే యీ జీవితానికి సార్థక్యము ఏమున్నది?

ఇప్పుడు నేను ఎక్కడ ఉన్నాను? ఒక కారాగృహంలో. కారాగృహపు చీకటి గదిలో, వెలుగు కాననో ఆత్మ, ఎంత కాలం యీ బంధంలో మగ్గిపోవాలో! నాకు పూరట కలిగించేవి, నా మనసు సిమితపరిచేవి ఈ ఒక్క పుస్తకాలే. ఎటు చూసినా పుస్తకాలే. పుస్తక



గులు రుచిచూచిన పుస్తకాలు. ధూళి ధూసరితమైన పుటలతో మాసిపోయిన పుస్తకాలు. అరలు అరలుగా పైకప్పువరకూ ప్రాకిన పుస్తకాల దొంతర్లు. పాత కాగితాల వాసనలు. ఈ చిన్న గదికూడా ఒక వింత వాసన ప్రసరింప జేస్తున్నది. చుట్టూగలదై నందిన వస్తువులూ ఆ పాత సామానులూ నా తాతముత్తాతల నాటి ఆస్తిలో మిగిలిన నిలవ

‘ఇది నీ ప్రపంచం దానినే లోకం అంటారు. ఎందుకలా ఆరాట పడతావు? మాటలలో చెప్పలేని బాధతో ఎందుకు కృంగిపోతావు? ఈ బాధకీ, యీ ఆవేదనకీ కారణమంటూ ఒకటుండాలె’ అని లోపలినుంచి ఏదో ప్రశ్నిస్తున్నది.

ప్రకృతి సిద్ధమైన సహజ వాతావరణంలో యీ తనువు చాలించాలని దేవుని ఆజ్ఞ. కాని నేను చేస్తున్నదేమిటి? బొమికల గూడునై యీ పుస్తకాల దొంతరల మధ్య ఊహించుకొన్న వికార రూపాలతో సంభాషిస్తూ, ప్రకృతి సౌందర్యాలకు దూరమవుతున్నాను. ఇప్పటికయినా మించి పోయిందిలేదు. ఈ కారాగారంనుంచి విముక్తి పొందాలె ఆ ఆహ్వానిస్తున్న విశాల ప్రపంచంలోకి పరుగు పరుగున పారిపోవాలె. ఈ చేతిలో నున్నది ఒక అపూర్వ రహస్య గ్రంథం. సుప్రసిద్ధుడైన ‘నోస్ట్రాడాముస్’ లిఖించిన బృహత్తర గ్రంథం. ఈ గ్రంథరాజము నూతన ప్రపంచ ద్వారాలు తెరుస్తున్నది.

నక్షత్రమండల రహస్యాన్ని, ప్రకృతి శక్తులని, మాంత్రిక తాంత్రిక విద్యలనూ, స్థిరచేతనాజగత్తుల మధ్యగల వైరుధ్యమునూ ఈ గ్రంథ గురువు నాకు తెల్పగలదు ఇందులో గల రహస్య సంకేతాలద్వారా భూతపిశాచాలతో సంభాషించగలను భూత ప్రేతాల రహస్యాలు ఛేదించగలను ఇంతవరకూ దాచిపెట్టిన గ్రంథం యింక యీ నాడు తెరవక తప్పదు

భూతశక్తులారా, నా చుట్టుపక్కల తారాడుతూ, నేను పిల్చేగాలిలోనే నశిస్తూ నాకంటి కగుపడని, అదృశ్య రూపాలు ధరించిన పైశాచిక శక్తులారా, మీరు నేనడిగే ప్రశ్నలకి సరియైన సమాధానలివ్వండి

(ఆ పుస్తకపుటలను చూచుకున్నతెరుస్తాడు, అతని దృష్టి అమాంతం 'విశ్వరూపం' అను సంకేతచిత్రం మీద చాలుతుంది)

ఎంత గొప్పగా భావబంధురంగా వున్నదీ చిత్రం. నా కనులకేదో అపూర్వలోకాలు కనిపిస్తున్నవే. ఈ సంకేతాన్ని చేతితో తాకగానే నా రక్తనాళాలలోకి ఏదో జలపాతవేగం జొరబడిందే! ఏమిటి, ఇదేమిటి! కాలచక్రం నాకోసం వెనుకకు తిరిగిపోయిందా? ఇదేమో! ఆశ్చర్యంగా వున్నది, యువకునివలె మారిపోయాను జవజవలాడుతున్న యీ దేహంలోకి పటుత్వమూ, బిగువూ ఎక్కడినుంచి వచ్చాయి? ఏ అదృశ్యశక్తి నాపై మంత్రజలము అభిషేకిం

చింది? ఈ సంకేతాలు చిత్రించిందెవరో మహాసిద్ధుడో దేవదేవుడో అయివుండాలె. నా శుభితహృదయంలోకి ప్రశాంతత ఎలా ప్రవేశించింది? శోకానలంగా కనిపించే యీ ప్రపంచంలో యీ వసంతోదయచ్ఛాయ యేమిటి? ఏమి యీ దివ్యానుభూతి? ఏమి యీ మధురానుభూతి? ప్రకృతి అంతటా ఈ అదృశ్యశక్తులు నివురుగప్పిన నిప్పువలె వుండి, తెర ఫొలగించగానే, తమ సహజ తీక్షణతతో ప్రకాశిస్తున్నవా? నా జీవితకాలపు పాండిత్యమంతా యీ దివ్యక్షణాల అనుభూతికి సరితూగటం లేదే! ఈ బలవత్తర పరిణామానికి కారకు లెవరు? భగవంతుడా? పైశాచిక శక్తులా? లేక నాలో నిబిడీకృతమై యున్న శక్తికి యీ రూపాన ప్రజ్వరిల్లుతున్నదా? 'అమరపురిద్వారాలు సర్వదా తెరవబడి వుంటాయి' అన్న పెద్దలవాక్యంలోని అంతరార్థం నా కిప్పుడు లీలగా బోధపడుతున్నది. హృదయం పాపాణమైపోగా, విజ్ఞానమార్గాన పయనించి, నేను గమ్యం చేరుకోలేను. కాంతి ప్రవాహంలో స్నానమాడి, యీ శరీరాన్ని దివ్యతేజఃప్రసారంతో పునీతం చేసుకుంటేనే తప్ప స్వర్గద్వారాలు తెరువబడవు.

(సంకేతం కేసి త దే క ం గా చూస్తూ వుంటాడు)

ఈ విశ్వరూప సంకేతం ఇంద్రియాతీతమైన అనుభూతికి నన్ను లోను చేస్తున్నది. యశావంతప్రాయం చిగురించినట్లయింది. ఇది యింద్రజాలమో, మహేంద్రజాలమో,

దివ్యపురుషుని లీలలో, పరమేశ్వరుని కృపావీక్షణమో తెలియకుండా వుంది. ఆక్రోశించే సముద్రంవలె ఆరాట పడ్డ నా హృదయం, శాంతిపొంది, మానవనేత్రాని కగు పడకుండా ప్రకృతి గర్భంలో దాగివున్న దీప్తి శిఖరాన్ని, నా మనోనేత్రానికి దర్శనమిస్తున్నది. నాలోగల ఆత్మ, ప్రకృతి సంగీతంతో, విశ్వవీణావిపంచితో ఏదో లయ కలిసినట్లయి, చిన్నివెలుగు, దివ్యతేజమూ ఐక్యమయి నట్లు భావన కలుగుతున్నది. 'అమరపురి ద్వారాలు సర్వదా తెరిచేవుంటాయి. నిన్ను నీవే మూసుకొంటావు. నీ హృదయం పాపాణం చేసుకుంటావు. అరుణోదయకాంతిలో ఈ ఆత్మ జలకమాడినప్పుడు, ఈ యిహలోక వాసనలను నీవు విడిచిపెట్టినప్పుడు, తెరిచినద్వారాలు కనపడతవి. నీవు ప్రవేశించవచ్చు. అప్పుడే నీకు భూమ్యాకాశాల స్నేహమూ స్వర్గనరకాల సామరస్యమూ అవగాహనమవుతుంది.'

(పుస్తకం తెరిచి సంకేతముపై దృష్టిని కేంద్రీకరిస్తాడు)

విశ్వమంతా గిరగిర తిరుగుతున్నది. సకల జీవకోటి తమ ధర్మాన్ని చైతన్యవంతంగా నిర్వహిస్తున్నది, భూమ్యాకాశాలు ప్రశాంతిమంతంగా ఏకమై పోతున్నవి. ఇది ఒక మహా నాటకం. తల్లీ ప్రకృతి మాతా! నీ హృదయ పీఠము ఎక్కడ వున్నది? ఈ భూమ్యాకాశాలను ఏకం చేసే మూల శక్తికి స్థానం ఎక్కడ? ఆ

పరమ రహస్యం తెలుసుకొన్నానో - జన్మ చరితార్థమై నట్లే. లాలించి పాలించవలసిన దేవమాతా నీ దివ్య సుందర విగ్రహం దర్శించగల భాగ్యం మాకుకలుగుతుందా?

(ఈ తన్మయావస్తలో పుస్తక పుటలు మరి కొన్ని తిరగవేస్తాడు. భూమండలానికి అధిష్టాన దేవత అయిన భూశక్తి అతనిముందర ప్రత్యక్షమవుతుంది)

వెనుకటి అనుభవాలన్నీ ఒక ఎత్తు, యీ నిదర్శన మొక ఎత్తు. నీవు భూశక్తివికదూ! నాకు ఎంత దగ్గి రలో వున్నావో! నిన్ను మాటలతో కీర్తించలేకుండా ఉన్నాను. మధుపానీయాల రుచి నాలుకమీద అణిచివేస్తే నాలో వుత్సాహము కట్టలు తెంచుకొని ప్రవహిస్తున్నది నీ ఆర్భాటాలకు నేను భయపడను నిత్యసానుగాలులకూ, ఉపప్రవాళకూ నేను జడవను. నిశీధి నన్ను ఆవరించనీ, చంద్రుడు తన కాంతితో నన్ను కప్పివేయనీ, కాంతిధామాలే కరిగిపోనీ, మంచు నన్ను ముంచెత్తినీ, అదృశ్య కిరణాలు నన్ను కాల్చివేయనీ, వీటన్నిటితో శృంగి కలిపి నేను జీవింపగలను. నన్ను బందీకృతునిగా చేస్తున్న ఈ బంధాలెక్కడివి? నీవు ఎవరివో చెప్పు? నీ నిజ రూపం బయటపెట్టు. నేను ప్రార్థించినా వినడం లేదే యీ శక్తి! నన్ను పరీక్షించతలచుకొన్నదా? నీ నిజ రూప దర్శనమైతే నా హృదయాన్ని నీకు కానుకగా సమర్పిస్తాను. నీవు ఎవరివో చెప్పు? నీవు ఎందుకు ఇక్కడికి వచ్చితివో చెప్పు? నాకు కనబడకుండా యీ ప్రకారం చుట్టూ ఎందుకు ఆవరించుకొని పోవడం?

(పుస్తకాన్ని చేత పుచ్చుకొని, మంత్రోచ్ఛారణ చేస్తూవుంటాడు మంత్రఫలితంగా ఎర్రటిమంట ముందు కనబడుతుంది. ఆ మంటలోనుంచి భూతశక్తి బయటకు వస్తుంది)

భూతశక్తి

నన్ను పిలిచింది ఎవరు ?

ఫాస్టు (ప్రక్కకు తప్పుకొంటూ)

ఎంత వికారమైనదాపు ! ఎంత భయంకరమైన ఆకారం !

భూతశక్తి

నీవేగదా నన్ను ఆహ్వానించింది. మంత్రోచ్ఛారణ చేసి నన్ను పిలిచావు నీ పిలుపుఆలించి వచ్చాను. తీరా వచ్చేక ఇలా అంటావేమిటి ?

ఫాస్టు :

నిన్నా నేను పిలిచింది ! నీ రాక్షసరూపం ఎలా భరించగలను ?

భూతశక్తి

నన్ను పిలిచింది నీవే. నన్ను చూడాలనుకున్నదీ నీవే. పనికిట్టుకొనివచ్చాక భయపడుతున్నావు. నీ ముగ్ధోభిప్రాయాలు నాకు తెలుసు. నీ కోర్కెలు నేను నెరవేరుస్తాను. నేను అందుకనే వచ్చాను. నీవంటి ధీరపురుషుడు భయభ్రాంశుడవడమా ! నీ ఆర్తనాదం నాకు తెలుసు. నీ

హృదయం ఎక్కడవున్నది? లోకాన్ని తన యిష్టంవచ్చిన రీతిగా సృష్టించుకొన్న హృదయం, రసబంధురమగు ఆ హృదయం, తుదకు మా భూతగణాలను కూడా చేరదియ్యడానికి ఆరాటపడుతున్నదే!

ఫాస్టు

ఇంతకూ నీవెవరు? నీ ఉనికి ఎక్కడ? నన్ను స్వాధీనం చేసుకోపోయే దుష్టశక్తివలె వున్నావు. దుష్టగణాలకు, తంత్రాలకు లోబడడు ఈ ఫాస్టు. ఉచ్చులువేసి నీ వలలో చిక్కించుకొందామని వచ్చావుకాదూ! నీ శక్తియుక్తులకు భయపడిపోయినాను కీటకంవలె హడలిపోయినాను అగ్ని శిఖలలో రూపు దిద్దుకొంటున్న నిన్ను చూచి భయపడకుండా వుండడం సాధ్యమా? నీవు దుష్టత్వానికి చిహ్నమైతే, నేను సత్ చింతనకు వారసుణ్ణి.

భూతశక్తి

ఈ లోకాన్ని, ఇందులోగల ప్రాణులను వారి జీవనధర్మాలను సృష్టించినది నేనే. వారిసృష్టి, స్థితి, లయ ములు నావల్లనే జరుగుతున్నవి. పడుగుపేకలవలె రాత్రిం బవళ్ళను అల్లుతూ, ఆద్యంతాలు తెలియని జననమరణాలు కల్పిస్తూ, ఈ జీవనసృష్టిని సాగిస్తున్నాను. కాలం అనే ఘగ్గంలో పడుగుపేక లల్లడమే నా నిత్యకృత్యము. అందులో తయారైన దుస్తులు నేను విశ్వప్రభువుకు కానుకగా సమర్పిస్తూ వుంటాను.

ఫాస్టు

ఇంత సమర్థత కలిగిన నీకూనాకూ ఏదో సన్నిహిత సంబంధమున్నట్లు తోస్తున్నది.

భూతశక్తి

నీకు ఎటువంటిశక్తి కావలెనో, ఏ శక్తిసంపన్నత వల్ల నీవు పరిపూర్ణుడవవుతావో అది నాకు తెలుసు. ఆశక్తిని నేను స్వయంగా నీకు ఇవ్వను. అది యిచ్చేందుకు మరొకడు వస్తాడు. (భూతశక్తి మాయమవుతుంది)

ఫాస్టు (నిశ్చేష్టుడై)

ఏమని విన్నాను? ఈ తుచ్ఛశక్తులతో సరి తూగలేనా నేను? సౌజన్యము, సౌశీల్యమూ దేవుని ప్రతిబింబాలంటారే! వాటిని నమ్మకొని జీవితమంతా గడపిన నేను ఈ తాంత్రిక శక్తులకు సరితూగలేనా?

(బయట అలజడి. తలుపు తట్టుతున్న చప్పుడు)

ఫాస్ట్

ఇలాంటి సమయంలో నా తలుపు తట్టడమూ, బహుశా శిష్యుడు వాగ్నర్ అయివుంటాడు. అదృష్టదేవత తనకుతానై పట్కరిస్తున్న సమయాన ఈ శిష్యుడు ఇప్పుడే దాఖరించాలె?

(తలుపు తెరువగా వాగ్నర్ లోనికి వస్తాడు. అతని చేతిలో ఒక లాంతరు. శిష్యుని ముఖం చూడడం ఇష్టంలేకపోయినా, ఒకసారి అతని వంక చూస్తాడు)



## వాగ్నర్

మీరెదో పరిస్థితున్నట్లున్నారు. బయటకు వినబడు తున్నది ఇటువంటి సమయాన మిమ్ములను ఇబ్బంది పెడు తున్నందుకు నన్ను క్షమించండి. గ్రీకు విషాదాంత నాటక మేదో మీరు పైకి చదువుచున్నట్లున్నది. రాగబద్ధమగు అటువంటి కావ్య పరన వినడం కొద్దిమందికే లభిస్తుంది. ఈరోజులలో అలాటి ఘట్టాలు అందరూ విని, విషయాలు తెలుసుకోవాలె. మన పరిసరాలలో ఉండే ఘాదరీ నేర్చుకో తగ్గ అపూర్వ విషయాలు అనేకం వున్నాయి అందులో

## ఫాస్టు

అవును. ఘాదరీలుకూడా నటకులుగా వుండవలసిన అవసరం ఎంతైనా వుంది ఈరోజుల్లో.

## వాగ్నర్

అనవరతం విజ్ఞాన మందిరాల్లో మగ్గై మనకు ఈ ప్రపంచాన్ని గురించి తెలుసుకోగల వ్యవధి ఎక్కడ? ఇందులోగల వింతలు అవగాహన చేసుకొనేందుకు సూక్ష్మ దర్శిని కావాలె.

## ఫాస్టు

ఏ విషయగ్రహణకైనా తృప్తి ప్రధానం. తృప్తి అన్నది హృదయంలో జల వలె వూరుతూ వుండాలె. ఆ తృప్తి తత్పరతే మానవునిలోగల సహజ శక్తులను ప్రకాశింపజేస్తుంది. ఏకార్యమైనా సాధించడానికి దీక్ష - అందుకు

తగ్గ వోర్పు అవసరము. భోజనానికని సిద్ధము చేసుకొనే వంట పదార్థాలలో అసలు పదార్థం నాలుకమీదకు వచ్చే లోపుగా, పాత్రలు, పొయ్యి, వంటకం, శుభ్రత, రుచి, ఇలాటి కార్యభారము ఎంత వున్నదో ఆలోచించు. మంట ఎక్కువయితే పదార్థము మాడిపోతుంది. తక్కువైతే సరిగా ఉడకదు. అన్ని సమపాశంలో వుండాలె. ఇది నిత్యమూ మన కండ్లముందు జరుగుతున్నదే. కాని మనం కండ్లు తెరిచి చూడము. ఎవరిపనిలోవారు నిమగ్నులై ఉన్నప్పుడే ఆ కృషి ఫలిస్తుంది. అందుకు విధించిన మార్గాన్ని సాధన అంటారు ఆ మార్గం చూపేది అంత రాత్రి. బయటివారు చెప్పే మాటలు సామాన్యంగా గాలిలో కలిసిపోతాయి. అవి మన హృదయ మండిరాన్ని సోకవు. ఎవరి హృదయవీరం వారు చేజేతులా నిర్మించుకో వాలె. అది వారి అపూర్వ మందిరం.

### వాగ్నర్

మీరు చెప్పేది శాగానే వుంది ఆప్రకారం సాధన చేయ్యమనే నామనసూ చెప్పుతున్నది. కాని అంతదూరం వెళ్ళగల శక్తి నాకు లేదు.

### ఫౌస్టు

ఇలా నిరుత్సాహపడి లాభమేమిటి? ఆ శక్తిని నీకు నీవుగా సంపాదించుకోవాలె. నీకు తెలివితేటలున్నవి. వాటిని సాధనకోసం వుపయోగించు. మబ్బులూ, సుడిగాలీ,

త్రోవలో అడ్డము రావచ్చు. మంచుగాలుల వల్ల శిశిర ఋతువులో చెట్ల ఆకులు రాలిపోగా, అవి తమ నామ మామల పోగొట్టుకొంటున్నవి.

### వాగ్నర్

మీరు ఇచ్చే సలహా బాగానేవుంది. కాని ఆ ప్రకారం సాధన చెయ్యడానికి ఎంతో ఓర్పు కావాలె. కాలపురుషుడు మనకు అంత సమయం అనుగ్రహిస్తాడా? మనమిక్కడ ఉండేదే స్వల్పకాలం. ఆ కొద్ది సమయంలో మేధకూ, హృదయానికి సంఘర్షణ కల్పించి, ఆ ఘర్షణలో స్వధర్మమేమిటో తెలుసుకొంటూ, మార్గానుసరించి ముందుకు నడవాలె. కాని మృత్యు రాక్షసి ఎప్పుడు మనను కబళించుకొని పోతుందో అని భయమేకదా!

### ఫాస్టు

హృదయానికి, మెదడుకూ జరిగే పరస్పర ఘర్షణ లోనే దివ్యలోకపు జీవధార వున్నదనీ, అదే మానవుల దక్షిణ తీరుస్తున్నదనీ మరచిపోకు. నీలో నిద్రాణమైవున్న శక్తులను స్వప్రయత్నం వల్లనే గుర్తించగలగావె. అలా చేస్తేనే నీ దాహం తీరుతుంది.

### వాగ్నర్

మీరు చెప్పేది బాగానే వుంది. మన చెప్పలు వారి కాలంలో అలాటి ధృక్పథంతోనే సాధనచేసి వుండవచ్చు. కాని రోజులు మారిపోయినవి. అప్పటికీ అప్పటికీ ఎంతో

తేడా వుంది. వారి సనాతన మార్గమే మనకు అవలంబన యోగ్యమా అని?

ఫౌస్ట్

ఇలాటి విషయంలో తర్జన భర్జనలు నిరుపయోగం. భూతకాల మనేది ఒక బృహత్తర గ్రంథం. అది ఏడు రకాల ముద్రలతో మనకోసమని పదిలపరచబడి వున్నది. ఆయా చక్రాలు తిరుగుతూ వుంటవి. వాటిని త్రిప్పే శక్తి మార్పు లేనిది. కొంచెం లోతైన దృష్టితో గమనిస్తే, ఆయా కాలాలలో ఉండే వ్యక్తుల శక్తి అటువంటిదే. వారు లెక్కకు మిక్కుటంగా ఉండవచ్చు గాని వారు సృష్టించిన వలయాలు ఒకే విధాన వుంటాయి. నేను చెబుతున్నది బోధపడడంలేదా? ఒక పక్షాన ఆర్థిక కాదు కొంచెం శ్రమ పడితేనే తప్ప. కొందరు మనుష్యులు తమ త్రోవనుండి తప్పకొని పారిపోదామనుకుంటారు. కాని యీ జీవితపథం మీదుగా వ్యక్తులకు పారిపోగల ఆస్కారం లేదని వారికి తెలియదు. పరిస్థితుల అనుకూల ప్రతికూలాలతో ప్రమేయం లేకుండా ప్రతిఒక్కరూ తమ భూమికని ఈ మహానాటకంలో ఉచితరీతిని పోషించవలసినదే.

వాగ్నర్.

మీ దృష్టిలో లోకమనగా మనుష్యులు - అనగా వారి హృదయ దర్పణాలు. అందులో ప్రతిఫలించే సుందర దృశ్యాలనే ప్రతివారూ తెలుసుకోవాలనేగా మీరనేది?

ఫాస్టు:

ప్రతి ఒక్కరూ హృదయమును సూటిగా లోపల చూడలేదు. హృదయ ధర్మం తెలుసుకోడం సాధ్యం కాదు. ప్రతి పాపనూ ఆ పాప పేరుతో పిలవగలమా? పాప పేరు తెలిసినవారు కొద్దిమందే ఉంటారు. అలాగే హృదయ సీమల విహరించే వినిర్మల భావ వీచికలు, ఉద్రేకంతో రంగరించిన వేళ మాత్రమే వారినుంచి బయటకు వస్తాయి. ఒక్కొక్కసారి ఆ పరమ సత్యానికి లోకం జడిసి పోతుంది. ఆ నిజం చెప్పినందుకు వారిని బంధించి చిత్ర వధ చేస్తుంది. అగ్నికీలలకు అహుతి చేస్తుంది. సత్య సంధత మానవుని తేజోమూర్తిగా చేస్తుందికాని అతని వద్ద బలిదానం పుచ్చుకొంటుంది. ఇప్పటికే చాలా రాత్రి అయింది. ఈ తాత్విక చింతన ఇక ఆపివేదాం.

వాగ్నర్

ఎన్ని పగళ్ళూ ఎన్ని రాత్రిళ్ళూ మీ సాన్నిధ్యం లో గడిపినా ఇంకా ఏవో సూతన విషయాలు మీ దగ్గర నుంచి తెలుసుకోవాలని ఉంటుంది. రేపటినుంచీ ఈస్టర్ ఉత్సవాలు కదా! ఆ పండగ సంగతులన్నో మీవల్ల తెలుసుకోవలెనని ఉన్నది. రేపు కలుసుకొన్నప్పుడు అడుగు తాను. (వాగ్నర్ నిష్క్రమిస్తాడు)

ఫాస్ట్.

(ఒంటరిగా) అన్నీ ఊణ్ణంగా తెలుసుకోవాలని ఈ వాగ్నర్ ఆశ. స్వప్రయత్నంతో ఏవి లభించినా ముందు

వెనుకలు చూడకుండా ఆ నిధి నిక్షేపాలు చేతికి చిక్కిరి  
చుకోవాలని అతని అడియాస. నిధులకోసమై త్రవ్వే  
గోతుల్లో ఎన్ని కుమ్మరి పురుగులనో, మట్టి పురుగులనో  
వాన పాములనో చూస్తాడు! భూత శక్తులు తారట్లాడే  
యీ పరిసరంలో వాగ్నర్ వంటి మనుష్యుల కంఠం ఎంత  
మ్రోగుతుందో, అరుస్తుందో! అతడి సమయాన రావ  
డం నాకు ఒక విధంగా మంచిదయింది. నిరుత్సాహ జల  
ధిలో మునిగిన నన్ను పైకి లాగటానికి తగిన సమయం  
చూచి వచ్చాడు వాగ్నర్. నాకు ప్రత్యక్షమయిన  
మహాకాయభూతము ముందు నేను అణగారిన మరి గుఱ్ఱ  
నయినాను, కాదనను కాని నేను దేవుని ప్రతినిధిని. దైవ  
కృప నాకు ఉన్నది నాలో ఉన్నది రాక్షస శక్తికాదు.  
అది దైవ శక్తి. దైవాంశ గలది నా ఆకృతి కడు  
స్వల్పమైనప్పటికీ భూత శక్తి నామీద ఎటువంటి ప్రభా  
వమూ చూపలేదు దేవుడు నన్ను కనికరించాడను  
కొన్నాను. ఆయన చల్లని చేయి నన్ను ఆశీర్వా  
దిస్తుందనుకొన్నాను. ప్రకృతి లోగల దేవతా  
శక్తులు కష్టపరంపరలను త్రెంచుకొచ్చి, సత్యమా  
ర్గాన్ని చూపుతాయనుకొన్నాను. సత్య సౌశీల్యమూ  
ప్రభు భక్తి నన్నొకదరికి జేరుస్తాయనుకొన్నాను. నా  
మార్గాన ఎందుకోసం ఈ ఉడుములూ, మెరుపులూ?  
ఎందుకిది కంటకావృతమై పోయింది! బాటకానరాని  
అరణ్యమార్గమైపోయిందే! ముందు ఏ మున్నదో కనబడడం

లేదు. నీ కరుణకలదని ఇన్నాళ్ళూ ధైర్యంగా వున్న నాకు, ఒడలంతా జలదరిస్తోంది. ఈ సామాన్యుని నీ దగ్గరకు పీలుచుకోడం నీకు ఇష్టంలేదా ప్రభూ! నీకాశక్తిలేదా దయామయా! నీకే ఆ శక్తి లేనపుడు నాయీ దీర్ఘజీవితానికి అర్థమేమి? లేక చేజేతులా నేను నీ దయాభిక్ష కోల్పోయానా? ఒక్కొక్కసారి మహోన్నతుడననే ఆత్మగర్వమూ, మరొకసారి శ్మశ్రుద్రమానవుడననే నైరాశ్యమూ, ఎందుకు కల్పిస్తున్నావు ప్రభూ! నేను ఏం తప్పుచేశానని నన్ను దేవలోకంలో నుంచి ఈ మర్త్యలోకంలోకి గిరాటు పెట్టావు? ఇక్కడ నాకు దారిచూపగల మహనీయు డెవరు? మీదిమీదికి వచ్చే అవాంతరాలను తప్పుకోనడమో లేక ఎదుర్కోనడమో తప్ప మార్గాంతరం లేదా? ఈ సంఘటణలు కల్పించి మాంవులను ఆడించడం నీ క్రీడావినోదంవలె వున్నదే! నాకు ప్రత్యక్షమయింది ఒక మహాశక్తి. సృష్టిస్థితిలయాదిగుణములన్నీ దానిలో కేంద్రీకృతమై వున్నవి. అప్రతిహతమగు ఆలోచనలు నన్ను వుక్కిరి బిక్కిరిచేస్తున్నవి. సన్మార్గాన పోవాలని మనము కాంక్షిస్తూ వుంటే ఎన్నో అడ్డంకులు ఎదురై నిలబడుతున్నవి. వాటికి తల ఒగ్గునూ, ఒక్కొక్క సారి వాటిని జయిస్తూ జీవితరథం తోలుకొని పోతాము బహుశా ఇలాంటి పిచ్చి ఆలోచనలు రావడం ఒకవిధంగా మంచిదేనేమో! ఈ ఆలోచనల ఆంతర్యాన్ని ధైర్యసాహసాలతో విడగొట్టి చూశామా జీవితపు రహస్యాలన్నీ అందుతాయి. ఈ భావామృతం

లోనే అమరకిరణాలు లీలగా కనిపిస్తవి. భావమే సర్వ శక్తులకూ మూలాధారం. మనచుట్టూ పరిసరాలను మరిపింప చేసే స్వర్ణనరకాలనూ, శక్తిసంపదలనూ, ధైర్యసాహసాలనూ ప్రసాదిస్తుంది. హృదయములో ఏదో తీరనిబాధ. ఆ బాధ హృదయాన్ని పీల్చి పిప్పిచేస్తున్నది. బాధ లెప్పుడూ కాపురముండేది హృదయంలోనే. అక్కడే అవి తమ తాండవనృత్యం సాగిస్తవి. ఎంతటి మహదానందంలోనూ విషాదఛాయలు గుర్తు చేస్తవి. భౌతికమగు విరామాన్ని మానసికమైన అలసటగా తారుమారుచేస్తవి హృదయ తేత్రాన్ని ఆశ్రయించి వుండే ఈ విషాదబీజాలు ఆస్తి పాస్తులుగా, భార్యాపుత్రులుగా, కుటుంబ బాధ్యతగా సంగసారపంకమును కలిపిస్తూ, అగ్నియై, జలమై, ఆయుధమై అమృతమై మనతో నిరంతరమూ దోబూచులాడుతూ వుంటవి. ఈ విషయాలు అందరికీ తెలుసు, కాని వాటి గురించిన తలంపు వచ్చినపుడు మాత్రమే కంపించిపోతారు మిగతా వేళల వాటి వునికిని విస్మరిస్తారు. నాలో దైవాంశం లేదా? మంచితనమూ దైవత్వమూ ఒకదానికొకటి అతి సన్నిహితమయిన వంటారే, అటువంటప్పుడు నేను దైవత్వానికి దూరుణ్ణి ఎలా అవుతాను? ఈ ధూళీదుమ్మాలె, పురుగుపుట్రావలె, అతి స్వల్పమైన ప్రాణధాతువుగల కీటక మాత్రుడి నేనా? అంతకు మించిన విలువలేదా నా ఈ తాపత్రయానికంతా? కీటకములవలె నేనుకూడా నేలలోనించే జనించాను! ఈ



భూమిలోనే కలిసిపోతాను. ఈమధ్యకాలంలో నాచుట్టూ ఎందుకు ఇన్ని ఎత్తు గోడలూ, ఈ మేజా బల్లలూ, పుస్తకాల పెట్టెలూ కావాలి? నన్ను ఈ స్థలానికి ఈ నేలకూ కట్టి వేసేది ఇవేనా? ఈ గదిలోని గ్రంథాల విలువ యింతని ఎవరు చెప్పగలరు? ఈ గ్రంథ భాండాారంలో తలదాచుకొన్న పీటికి, విలువ నిర్ణయమవుతుందా? ఈ పుస్తకాలు కూడా నేడో రేపో పురుగుల పుట్టలయేవేకదా? ఇంతటి ఇరుకులో, పరిమితమైన చిన్న స్థలంలో, విశ్వరూపం తెలుసుకోవాలనే తహతహ నాకెందుకూ? ఇక్కడ వేలకొలది గ్రంథాలున్నాయి. ఇందులో మానవుని సుఖపెట్టేవి, దుఃఖాల పాలు చేసేవి కూడా వున్నవి.

భోగభాగ్యాలు సమకూర్చగల మార్గాలు చెప్పే గ్రంథాలూ వున్నవి. ఈ పుస్తక పుటలు తిరగ వేస్తూ కనపడినమేరకు చదువుతూ, అంతటితో తృప్తి పడవలసిందేనా?

(భాస్వ ఒకమూల భద్రంగా అమర్చబడివున్న అస్థిపంజరం కేసి దృష్టి సారించి పుర్రెను పరిశీలగాచూస్తూ)

ఎందుకు ఆ ముసిముసి నవ్వులు? నాకుమల్లే నీకూ ఒకప్పుడు మెదడు వుండేదిలే. ఆ మెదడే నిన్ను బాధించి వుంటుంది. అది మంచి గోజులకోసం తహతహలాడించి ఉంటుంది. మంచి గోజులనే ఆనంద దీపం వుండే చోటు తెలియక నీవూ బాధపడి వుంటావు. మబ్బు తెరల నెనక నుంచేకాని, శతసహస్ర కిరణ శోభాయమానములుగా అరుణ కాంతులను కనుల పండువగా నీవు చూచి వుండవు. సత్యా

స్వేషణ మనే కనరాని స్వప్నం కోసం, నీ వివేకమంతా వృథా చేసుకొంటూ, విజ్ఞానమంతా వ్యర్థపడుస్తూ రోజులు గడిపి వుంటావు. నన్ను చూచి హేళన చేస్తున్నావా జీర్ణ కంకాళమా! నీకు మీ కాలంనాటి ఆట పాటలు, నృత్య గాన వినోదాలు, స్ఫురణకు వస్తున్నాయా? నా విషయ మంటావా? నేను ఎందుకూ పనికిరానివాణ్ణి. ఒక పూర్ణ జీవితాన్ని నిర్లక్ష్యమైన ప్రయాసలో గడిపాను కంకాళ మిత్రమా, నీవు నాకు చేయూతగా ఉండి ముందుకు నడుపు కొనిపోకూడదా? అస్థి పంజరమా, నీవు సమస్త శక్తులకూ నిలయానివి. నీలో ప్రాణమైతే లోపించిందిగానీ మిగిలిన విజ్ఞాన నిధులన్నీ ఇంకా గుప్తంగా లోపల వున్నాయి. ఈ గ్రంథరాజములలో ఎన్ని కాంచన దీప్తిపాలు, ఎన్ని పగడపు దీవులూ వున్నాయో కదా! ఎదురుగా ఇంతటి సంపద వుండగా, అందుబాటులో వున్న ఏ ఒక్క పని ముట్టూ వాడకపోవడం నా మూర్ఖత. గ్రంథరాజమా, ఎంతో కాలంగా ఈ బల్లమీద వుండటంవల్ల నీ సహజ కాంతులు తగ్గిపోయినవి. అయినప్పటికీ నీ విలువ నాకు తెలుసు. సంప్రదాయ ధర్మాన్నీ, జ్ఞానాన్నీ నీలో పది లంగా భద్రపరచుకొన్నావు. నీవు కట్టెదుట వున్నప్ప టికీ మానవులు నీవల్ల కాగల ప్రయోజనం పొందకపోవడం వారి దురవృత్తం. ఈ గదిలో ఇన్ని వస్తువులుండగా ఆ గాజు బుడ్డి నా కంటికి సూదంటురాయివలె కన్పిస్తున్నది ఎందువల్ల? ఏమో వింతగా నున్నదే! గదిలోకి

ఎక్కడినుంచి వస్తున్న దీ వెలుగు? కారడవిలో చంద్రో  
 దయమయినట్లు ఎక్కడిపీ వింత కాంతులు? కాంతిదేవా,  
 స్వాగతం! నీకు సుస్వాగతం! భక్తివిసముక్షనై నీకు  
 స్వాగతము చెప్పతున్నాను. మానవుని విద్యావిజ్ఞా  
 నాలు, అతనిలోగల కళాప్రభావం, నీలోతీర్చి దిద్దినట్లు  
 ప్రతిఫలిస్తున్నాయి. కష్టపరంపరలు మరిపింపచేయగల  
 శక్తి నీలో ఉన్నది మృత్యువును జయింపగల కళా  
 కాశలం నీలో నిబిడికృతమై వున్నది. నీ వునికివల్ల సమస్త  
 బాధలూ హరించిపోతాయి. నా కష్టపరంపరను తుడిచి  
 వేయడానికి, దయచేశావా మహనీయా! సమస్త శక్తులకూ  
 నిలయమైన నీలో మహార్థనముల లోనూ, నైశాల్యమూ  
 కనిపిస్తున్నాయి నీ కాంతి సాగరంలో ఈదులాడాలని,  
 తేలిపోవాలనీ, మనసు వుర్రూతలూగుతున్నది. ఈ నాంద్ర  
 కాంతి పూర ప్రయాణం నన్ను ఏ రేవుకు జేర్చునో? కాంతి  
 దేవా, నీకు జోహారు. ఏమిది నా కనులముందే ఏదో  
 కదులుతున్నది. ఏమిటా కదలిక? అగ్ని శకటమా! ఆచల్ల  
 నైన కాంతి ప్రవాహంలోనుంచి ఈ అగ్నిశకటమా?  
 ఆ రథ చక్రాలు తిన్నగా నావైపుకే వస్తున్నట్లున్నవి.  
 ఆ అగ్ని శకటమెక్కి ఆకాశమండలంలోకి చారిపోనా? ఆ  
 అగ్నిశకట మెక్కగల అర్హత నాకున్నదా? దీనిలో  
 ప్రయాణం చేయగలిగితే, నిజంగా అమరలోకం చూచి  
 రావచ్చు. నే నా శకటం ఎక్కగలనా! నేనా, తుచ్చ  
 జీవితం గడిపే మానవుణ్ణి, ఆ అగ్ని రథం ఎక్కాలనే పెద్ద

ఆశలు పెంచుకోండి? అది నావంటి మర్త్యులకు లభ్యమయ్యే ఆనందానుభవమా? మనసులో ఎక్కడో మూలగా 'అది నీకెందుకు? నీకు అర్హతలేదు' అని చిన్న మూలుగు విని పిస్తున్నది. ఈ సూర్యకాంతులు, యీ అగ్నిశకటం ఇవన్నీ ఏమిటి? నా మనస్సు కల్పిస్తున్న భ్రమలవలె వున్నవే! గదితలుపులొకసారి శార్లగా తెరవడం మంచిదేమో? లేచి వెళ్ళి తలుపులు తెరిచేటందుకు కూడా ఏదో జంకు గానూ, భయంగానూ వున్నది. తలుపులు తెరవవద్దని ఎవరేనా ఆదేశిస్తున్నారా నన్ను? లోనగల శక్తి ఏదో నన్ను ద్వారంవైపు పొమ్మంటున్నది నీవిటు వెళ్ళితే అగ్ని గుండాలడ్డంపడుతాయని ఏదో రాక్షస శక్తి నన్ను భయ పెడుతూ నివ్రాణునిగా చేస్తున్నది. ఆ గాజుబుడ్డి ఎందుకంత దేదీప్యమాన్యంగా మెరుస్తున్నది. ఆ గాజుబుడ్డిలో ఏమో వున్నది అది ఒట్టి బుడ్డికాదు ఆ బుడ్డిమీద చిత్రింపబడ్డ చిత్రాలు ఏదో రహస్య గానాన్ని ఆలాపిస్తున్నాయి. ప్రాచీనులనాటి సాత కథలు ఆ రేఖలలో ఒదిగి కావ్య భూమికలై గానారావం చేస్తున్నవి. ఆ రేఖా చిత్రాల దిన్య సౌందర్యాన్ని తలపోసినకొద్దీ, నా యశావనకాలం నాటి మధుర యామములు స్మృతిపథంలోకి వస్తున్నవి. ఈ బుడ్డిని ఎవరూ తాకకూడదు. దీనిలోగల మహత్తు నాకుసాప్త మరెవరికీ తెలియదు. ఇందులో వున్నది అమృత పానీయం. దీనిని తియ్యారచేసింది నేనే. దీనిని సేవించి జీవన దారుణాగ్నులనుంచి విముక్త పొందుతాను.

(ఆ పాత్రను నోటివద్దకు తెచ్చుకొంటాడు ఫాస్టు. అదే సమయాన బయటనుండి చర్చి గంటలు వినబడు తవి. ఆతరువాత దేవదూతల బృందగానం 'ఇహ లోకపు కట్టుబాట్లలో వుండి, యమయాతనలకు లోనుగావ లసిన నరులారా - క్రీస్తు ప్రభువు లేచాడు. మన ప్రభువు లేచిన విషయం విని మీరు ఆనందించండి. మానవులందరికీ కల్యాణ దినం యీరోజు')

ఫాస్టు

ఎంత శ్రావ్యమైన గానము! ఆ దేవదూతల గాన మాధురి యీ విషపాత్రను నాకు దూరం చేస్తున్నది. శక్తి మంతమైన గానమెప్పుడూ మధువు కంటే తియ్యగా వుంటుంది. చర్చి గంటల గతిగమకాలలో శబ్దంలో ఎంతటి లయ - ఎటువంటి సునాదమూ - వున్నాయి. మానవ బంధాలు సశ్చింపజేసే దేవదూతల మధుర గానం ఈ ఈస్టరు పర్వములోనే విననవుతుంది. ప్రభువు సమాధికి ప్రదక్షిణంగా ఈ దేవదూతలు పాడిన దివ్యగానం - మానవ హృదయధ్యానగానమే అనవచ్చు. ఈనాటితో ఒక నూతన శకమే ఆరంభమౌతుంది.

(ఇంకా బృందగానం వినబడుతోంది)

ఫాస్టు

మీరందరూ ఎవరు? అశరీర శక్తులారా - మీరు స్వర్గంనుంచి వచ్చారా? మీ గాన మాధుర్యం వింటుంటేనే అందులోని గాంభీర్యతకూ, మధుర రసానుభూతికీ, ఈవృద్ధుని హృదయం పులకిస్తున్నది. నన్ను కనికరించి ఈ దివ్య

గానం వినిపిస్తున్నారా? ఎంతోకాలంగా ప్రతి ఈస్టరు పండగనాడూ మీ దివ్య సందేశం వినే నావంటివారు, మీ గానాన్ని నమ్ముతారు అశరీరవాణి దివ్యగానం నావంటి వృద్ధులకు మాత్రమే వినపడుతున్నదీరోజులలో. నేటి యువతీ యువకులకు, బాల బాలికలకు అటువంటి నమ్మకం లేదు వయస్సులో వున్నపుడు నేను - ఈ ఈస్టరు దివ్య గానానికి అలవాటుపడినందుచేత ఇప్పుడూ నా చెవికి సోకుతున్నది. ఈ దివ్య గానంతోపాటు ఆనాటి దివ్య స్మృతులన్నీ నా కనులముందు వరుసలు వరుసలుగా నిలుస్తున్నవి. ఆ నాదోపాసనలో ఏదో పరిపూర్ణత వున్నది. ధ్యానముద్రవల్ల అలాకాకానందపు తీవ్రత హెచ్చుచున్నది. ఈ ఇరుకు గది వదిలిపెట్టి, విశాలమగు అరణ్యాలలో, నిండారిన బయళ్ళలో, విస్తర ప్రకృతిమధ్య విహరిస్తూ చుట్టూవున్న ఈ గోడలు మర్చిపోవాలనిపిస్తున్నది. ఈస్టరు పాట యశావనకాలంతోపాటు శాల్యక్రీడలను జ్ఞప్తికి తెస్తున్నది ఈ జ్ఞాపకాలు ఒకవిధంగా మనసుకు లంగరు వంటివి. మనో నౌకను ఇష్టంవచ్చినరీతిని ప్రయాణం చేయనియ్యవు. ఈ భూమిమీదినుంచి ఎక్కడికో ఎగిరిపోవాలనిపిస్తున్నది. కాని భూదేవి నన్ను ఎంతో కరుణతో పెంచి పెద్దచేసి, ఎదిగిన కొడుకును విడలేని మాతృమూర్తివలె విలసిల్లుతున్నది. ఎట్లు పోను? ఎక్కడికి పోను? ఈ మాతృ ప్రేమానుబంధాలనుంచి,-

(పక్కనున్న చర్చినుంచి ఈస్టర్ గానం వినబడుతూ వుంటుంది)

## ఊరి రి బ య ట

(పండుగనాడు ఊళ్లో జనం - పిల్లా పెద్దా, భాగ్య వంతులూ, బీదలూ అందరూ ఆ ఈస్టరునాటివుదయం ఊరుబయట విహరిస్తున్నారు)

మొదటి జట్టులో ఒకడు

ఎక్కడికి అలా హడావుడిగా వెళ్తున్నావు?

ఇంకొకడు

అదిగో ఒకనబడుతున్న ఆ వేటస్థలానికి. రా నీవు నీవుకూడా - వెళ్ళుదాము.

(మరో జట్టులో యిద్దరబ్బాయిలు)

మొదటి అబ్బాయి

ఆ చెరువు వద్దకు వెళ్దాం పద.

రెండో అబ్బాయి:

ఆ దారి బాగాలేదు. ఎందుకలా వెళ్ళడం?

మొదటి అబ్బాయి

అయితే ఏం చేదాం చెప్ప?

మరో అబ్బాయి:

అందరూ వెళ్తున్న దారినే మనమూ వెళ్ళుదాము.

ఒక పెద్దమనిషి

ఈ దారిన తిన్నగా నెళితే కోటకి సమీప గ్రామం వస్తుంది. అక్కడ బలేచక్కని అమ్మాయిలు వుంటారు, మింటి చుక్కలు నేలమీద అవతరించినవేమో అనుకోవాలి. మదిరా మధుపానమూ - ఈ రెండూ లేకపోతే పండుగేమిటి నా మొహం?

మరొకడు

ఇంకా నీకు సరదాలు తీరినట్లులేదు. ఎన్నిసార్లు చివాట్లు, బడితపూజలూ జరిగినా నీ అలవాట్లు మానుకోవు. నేనురాను అటువంటి దిక్కుమాలిన చోట్లకి.

ఒక పనిపిల్ల

నేనురాను వెనక్కుతిరిగి వూరికి వెళ్ళిపోతాను.

ఒకరు.

మనకి కావలసినవాళ్ళు ఆ చెట్లదగ్గర తప్పక కనబడుతారు.

ఇంకొకరు

అలా వెతకడం సుతరామూ యిష్టములేదు. కావలిస్తే వాళ్ళే వెతుక్కుంటూ వస్తారు. మనం వెతుక్కుతూ పోవడమేమిటి?

ఒకడు

మా నేస్తం యీనాడు ఎలా వుండగలదు తొడు లేకుండా! తోడులేని బతుకు ఎంతకష్టం - ఎంతకష్టం?



విద్యార్థి

బుర్రలం యివాళ ఎందుకనో మెరుపులు మెరుస్తున్నాయి. అమ్మాయి, ఓ అమ్మాయి! నీవు నా వెంటవచ్చావా మనమిద్దరం తిన్నగా ఆ హోటల్ కి వెళ్ళిపోవడమే. లోకంతో మన కెందుకే లోలాక్షీ!

పట్నవాసపు అమ్మాయి

ఆ కనబడే యువకుడు ఈపూట కాలక్షేపానికైగానే వున్నాడు. ఫరవాలేదు. జోడుగా తోడుగా వుంటాడు. ఇదేమిటి యీ రోజుల్లో ఆడపిల్ల లే మొగవాళ్ళ వెంటపడుతున్నార!

ఇద్దరు విద్యార్థులు ఒకరితోనొకరు

ఏమిటా పరుగులు? ఎందుకలా పరుగెత్తటం. ఎవరా పడుచు పిల్లలు? అందులో ఒకమ్మాయి మా పక్కింటివాళ్ళ అమ్మాయిలా వుంది. ఏమినడక! ఏమి వయ్యారం! హంసలలాగే నడుస్తాయి కాబోలు. అటు పోదాంపద.

మరొక విద్యార్థి

ఆడపిల్లల వెంటబడటం నాజూకు కాదురా నాయనా! నువ్వు వెంటపడ్డట్టు వాళ్ళకు తెలియకూడదు. ఏదో కొంప మునిగిపోయే పనిమీద వెళ్తున్నట్లు పోజు నెయ్యాలి.

### ఒక పట్టణవాసి

ఈ కొత్త డైరీ మెన్, నాకెంతమాత్రం నచ్చడం లేదు. ఎంతపనైనా యిట్టే చేస్తానంటాడు. ప్రతిసారీ తను చేయబోయే పనులు పదేపదే వర్ణిస్తాడు. చివరికి ఏం చేస్తాడో చూడాలె.

(బిచ్చగాడు పాటలు పాడుకుంటూ వుంటాడు)

మరో ఆయన

ఆస్తి పాస్తులు లేని ఆ బీదలు నిష్కాములు. వాడు మనకంటే సుఖాలు వారి వాతావరణంలో శాంతివుంది. వాళ్ళ జీవన విధానానికి మనమెందుకు అడ్డురావాలె? వాళ్ళ బీదరికం వాళ్ళనుభవించనీ. అది మన జోలికి రాకుండా చూచుకుంటే చాలు.

ఒక ముగ్ధులాయన

ఏం పిల్లా, అంత జోరుగా ముస్తాబు చేసుకు కులు కుతూ ఎక్కడికి బయలుదేరావు? ఆహా! నీవంటి వన్నెల విననకర్రని చూచి మూర్ఛపోని మనిషుంటాడా? నీవు శాసించిన ప్రకారం నడుచుకోవాలని కనిపెట్టుకుని వుంటాడు పురుషులు.

అమ్మాయి

ఆహా! బాగుంది తాతా. వయసు వస్తున్న కొద్దీ సరసమెక్కువవుతున్నది. కాని నీవంటి పెద్దవాడు నా అండన లేకపోతే ఆ కుర్రకారు నన్ను బ్రతకనిస్తుందా?

పండుగనగా పవిత్ర దీక్షతో గడుపవలసిన దినం. కాని  
యీ యువకుల ధ్యానమంతా ఎంతకీ పండగమీద కాదు  
ప్రేమసరాగాలమీద!

మరొక అమ్మాయి.

విన్నావటే చెల్లీ - అంజనంలో నాకు కాబోయే  
భర్తని చూపించాడు అతను. ఎంత బాగున్నాడనుకున్నావు  
వరుడు. ఆ పటకా, ఆ తుపాకీ ఆ డ్రస్సు, మూడు  
మూర్తులూ సోల్జరే! అటువంటి స్వప్నపురుషుని కోసం కచ్చిత  
కాథలుకాచేలాగా వెతుకుతున్నాననుకో. ఆ మహాను  
భావుడు అంజనంలో కనబడుతాడు కాని, ప్రత్యక్షంగా  
ఎందుకు కనపడడో?

(ఒక సోల్జర్ గుంపు సరసోక్తులు వెదజల్లే  
గేయంపాడుకుంటూ అటువైపుగా వెళ్ళారు. ఫాస్ట్,  
వాగ్నర్ (ప్రవేశం)

ఫాస్ట్

వసంతకాలం ప్రవేశించింది. ఎటుచూచినా ప్రకృతి  
రమణీయకాంతులు వెదజల్లుతూ నేత్రపర్వంగా వున్నది.  
చలికాలం అంతరించింది మంచూ చలీ రెండూ మాయమై  
వాటిస్థానంలో సూర్యకాంతి పచ్చిక బయళ్ళూ భూమిని  
వెల్లిస్తున్నది. సూర్యుడు తన కిరణకాంతులతో ము  
త్యాధిపత్యాన్ని పులకరింపజేస్తున్నాడు తోటలు ఫల  
భారంతో ముగ్ధమోహనంగా కనబడుతున్నాయి. ఆ లో  
లోయలూ, కొండలూ, అడవులూ మనస్సును వింతకోర్కె

లతో సంతోషపడుస్తున్నాయి. ఈ లేతఎండలో సూర్యకిరణ  
హాసంలో ఎంత సౌందర్యం! ఎంతటి సంగీతం ఇది పండగ  
రోజు. ప్రభువు మృత్యువుని జయించి, మృత్యుంజయుడైన  
దివ్యదినం. ఆ ప్రభువువలెనే యీ సమస్త ప్రపంచంకూడా  
చలిచీకట్ల గుప్పెటలో నుంచి, వెచ్చని వెలుగురేఖల  
వైపుగా పయనిస్తున్నది శీతలమయమై పోయినలోకంలో  
వెచ్చదనం నెమ్మది నెమ్మదిగా వృద్ధిచెందుతున్నది. వెలు  
గుకు కరువు వాచిన వీధులన్నిటినీ సూర్యభగవానుడు తన  
కిరణజాలంతో కమ్మివేస్తున్నాడు లోకమే ఒక వెలుగు  
పంట అవుతున్నది. ఏమిటా జనం? ఎందులకా కోలాహలం?  
ఎందుకు ప్రజలలా ఆనందపరవశులై పరుగులెత్తుతున్నారు?  
ప్రకృతిలోవచ్చిన మార్పు వారి హృదయనీమలలో నాట్య  
మాడుతున్నదా? నిన్న మొన్నటివరకూ మంచుగడ్డవలె,  
కరుడుకట్టుకొని పోయిన ఈ నదీ ప్రవాహం, ఆనందాతి  
రేకంలో తన్మయులై యున్న జనసందోహాలని ఎలా నౌకా  
యానంలో వోలలాడిస్తున్నదో చూస్తున్నకొద్దీ యీ వృద్ధ  
హృదయానికి మాటలకందని రసానుభూతి కలుగుతున్నది.  
ఈ నదులు దాటాలని, అ నౌకా విహారంలో తమ చింత  
లను మరిచిపోవాలని, సామాన్యప్రజలు ఎంత ఆరట్లాడు  
తున్నారో! ప్రజల కందరికీ యిది పండుగదినం. దైనందిన  
జీవిత బాధ్యతలనుంచి ఒక ఆటవిడుపు. నేను వారిలో ఒక  
డినై, వారితో కలిసిపోయి, మహా సంగీతంలో ఒక స్వల్ప

స్వర్గంలాగా, మహర్షి వంతు ఒక చిన్న కెరటంలాగా రసా  
శదదం పొందడంలో తప్పేమున్నది?

(నిమ్మ చెట్టు దగ్గర ఆగుతారు)

వాగ్నర్.

మీవంట వారితో యిలా బయలుదేరడం నిజంగా  
నా అదృష్టం. ప్రజలలో కలిసి తిరిగితేతప్ప, వారి సమస్యలు  
వారి భావనలు నాకు తెలియవు. ఒంటరి నడక, ఒంటరి  
జీవితము, జీవిత గమ్యాన్ని జేర్చవు. కాని యీ ప్రజలూ,  
యీ రైతులూ, యీ శ్రమ జీవులూ ఎందుకలా అరు  
స్తారు? వారి మాటలలో పిలుపులలో మృదుత్వము ఎందుకు  
తోపిస్తున్నది? వారి పాటలు మొరటుగానూ, మాటలు  
కటువుగానూ నా చెవుల్లో పడుతాయి. అలా ఆటవిక నృత్యం  
చేస్తూ ఆ గెంతడంలో తమనితాము మైమరచిపోవడం  
పామర జనానికే సాధ్యం. మనవంటి చదువుకొన్న వాళ్ళు,  
వాళ్ళతో కలవలేదు. పైకి కాసేపు కలిసినా మనసులు  
అతుక్కొనక దూరమైపోతాం.

(ముసలిరైతు ప్రవేశం)

ముసలిరైతు

మీరు యీ శుభవేళ మా యింటిక రావడం  
నిజంగా మా అదృష్టమే, వెనుకొకసారి మీరు యీ పరిస  
రాలకు వచ్చారు. మీరు మరచిపోయి వుండవచ్చు. కాని  
మాకది పర్యవసానం. మీరు ప్రాణదానం చేసినరోజు. మీ  
తండ్రిగారు ఎటువంటివారో, వారు వైద్యంలో ఎంత ఖుషి

కులో మా గ్రామ ప్రజలకు తెలుసు. ఏ పుణ్యలోకాన  
పున్నారోగాని వారు, ఆ ధర్మాత్ముని మేము తలచుకుం  
టూనే వుంటాము. ఆ రోజుల్లో మీరు చాలా చిన్నవారు.  
అయినప్పటికీ మీ గుండెధైర్యం గొప్పది. రోగులకి సేవ  
చెయ్యడంలోనూ, అవసానదశ అనుకున్నవారికి కూడా  
ప్రాణాలుపోసి బతికించడంలోనూ పితృదేవులకు మీరెంత  
నూత్రం తీసిపోరు. ఆపత్కాలంలో ఇతరులకు సహాయం  
చెయ్యడమనేది మీ వంశ సంప్రదాయం

(మరికొందరక్కడికి చేరారు)

అందరూ

జై డాక్టరుగారికీ జై! డాక్టర్ ఫౌస్ట్ కూ జై!  
డాక్టరుగారెప్పుడూ ఆయురారోగ్యాలతో వుండాలె.

ఫౌస్టు

(వారిని వారిస్తూ) నా దేమున్నది అమాయకులారా!  
నన్ను మీ సేవకై నియోగించిన ఆ జగత్ ప్రభువును  
ప్రస్తుతించండి. మనమందరమూ ఆ కరుణా సముద్రుని  
సంతానం. ఆయన తన యిచ్చానుసారం ఆయాపనులు  
ఫలానావారికని నిర్ణయిస్తాడు. నా దేముంది నాయనా!  
నేనూ మీవంటివాడినే.

(వాళ్ళదగ్గర శలవు పుచ్చుకొని ముందుకు వస్తాడు)

వాగ్నర్

ఈ పామరజనుల శ్రద్ధాభక్తులు చూస్తూవుంటే  
మీరు పండితకోటిలోనేకాక, ప్రజాపామాన్యనికీకూడా

పూజనీయుడైనారని చెప్పక చెప్పే నిదర్శనము లభిస్తున్నది. స్వధర్మచరణకు మీ కటువంటి అవకాశం కలగడం నిజంగా అదృష్టమే! స్వధర్మవర్తనుడే లోకవంద్యుడు. మీలోగల గొప్పదనం ఈ ప్రజలకు తెలుసు. అందువల్లనే ప్రేమభావంతో వారు మీగురించి చెప్పకొంటున్నారు. ప్రతిఒక్కరూ మీదర్శనంకోసమై ఆరాటపడుతున్నారు. మీరు అటువైపుగా వెళ్ళుతూవుంటే వారు తమ వినోద విలాసాలు కట్టిపెట్టి, వినప్రభావంతో మీపట్ల మన్నన కనబరుస్తున్నారు. మిమ్ములను తమ హృదయమందిరంలో పూజిస్తూ పుష్పాంజలు లర్పిస్తున్నారు గొప్పవారిని గుర్తించి వారిని ఎలా కరవించాలో ఈ గ్రామీణులకు ఇలాగా తెలుసును

(ఇద్దరూ ఒక గుట్ట సమీపిస్తారు)

భాస్వ

(గుట్టదగ్గర) ఇంకొంచెం దూరం నడి స్తిమా అక్కడ ఒక రాతిబండ కనబడుతుంది నా విరామఘడియలనేకం, ఆ రాతిబండ సాన్నిధ్యంలోనే గడిపాను. విశ్రాంతి లభించి నప్పుడల్లా నేనిక్కడ నింపాదిగా కూర్చుని నన్ను అశాంతిలో ముంచిన సమస్యల నెన్నింటినో ఆలోచిస్తూ వాటి పరిష్కార మార్గములు వెతుకుతూంటాను. మన ఆశయాలు - ఆదర్శాలు - మనమూహించే బంగారు మేడలా - మనకు కనపడని అందాల నీవులూ - ఇవన్నీ ఈ రాతి కొండపై కూర్చుని, వాటి స్వరూప స్వభావాలేమిటో ఆత్మ

పరిశీలన చేసుకొంటూ ఈ మేధను ఫలప్రదాయినిగాచేశాను. చేశానని చెప్పకోవడం కూడా తప్పే. భగవంతుడు చేయించాడు. ఇదంతా ఆ దయామయుని వరప్రసాదం. ఈ నామాన్యులు తమ రోగాలనుంచి నేను కాపాడినానని భ్రమ పడి నన్ను పొగుడుతున్నారు. కాని రోగాలు కల్పించేది నివారించేది, ఎవరో తెలుసుకోలేక వారు అంధకారంలో ఇడుముల్లాడుతున్నారు. వాగ్నర్! నీకైనా నేను అర్థమవుతున్నానా? నన్ను నీవు అర్థం చేసుకోగలుగుతున్నావా? శిష్యుణ్ణి అనడమెందుకు? ప్రాణదాత అయిన తండ్రి తన యుని మనోమార్గం తెలుసుకోలేడు తండ్రికి కొడుకు అర్థం కానప్పుడు శిష్యులూ, సన్నిహితులూ గురుజనాన్ని అర్థం చేసుకోగలరా? మా తండ్రిగారు తనకు తెలిసిన మేరలో తాను అద్భుతంగా రాణించారు. దివ్యశక్తులనగా ఏమిటో తెలుసుకొనడానికి చేతనయినంత శ్రమపడ్డారు లోహాలూ ర. యనపదార్థాలూవీటిలోతులు తెలుసుకొని రసవాదంలో మునిగి పోయారు ప్రకృతి గర్భంలో నిద్రాణమైన శక్తులనే ఈ రసవాదసాధనతో మేల్కొల్పి, వాటిని వైద్యప్రక్రియకు చక్కగా వుపయోగించగలిగారు రోగులకు ప్రాణం పోసే గరళాలు, వారిని చంపివేసే పాపాణాలు రెండూ ఇయ్యనకు తెలుసును పాపాణానికి గరళానికి మధ్యనున్న దూరం స్వల్పం సుమా? ఇటువంటి ప్రమాదకరమైన మందులు తయారుచేయడం హానికరమని ఆయనకు చెప్పగా, ధైర్యం ఎవరికున్నది? ఈ ప్రాంతాలకు మహమ్మూర్తి ఒక సాతి



చుట్టపుచూపుగా వచ్చింది. ఈ నా చేతులమీదుగా వేల కొలది రోగులకు పాపాణాలు వాడాను. మహమ్మారిని జయించడానికి అదొక్కటే మార్గం. నిష్కర్షగా చెప్పాలంటే వారిని నా చేతులమీదుగా స్వర్గలోకయాత్ర చేయించాను. అలా పాపాణం వాడకపోతే దేశమంతటినీ మహమ్మారి తనపొట్టన పెట్టుకొనివుండేది.

### వాగ్నర్

మీవంటి విజ్ఞానధనులు జరిగిపోయినదానికి విచారించడం భావ్యం కాదు, శుభాశుభాలు రెండిటికీ ధైర్యమే ధీరపురుషుని లక్షణం. పితృపాదులపట్ల మీకున్న గౌరవం వల్ల ఆయనచేతలూ భావాల్నూ, మీరు మీభాషలో అనువదించుకున్నారు. స్వయంకృషివల్ల మీరు మీ విద్యను విస్తృతం చేసుకొన్నారు మీకు సంక్రమించిన విద్యను మీరు మరొకరికి దానం చేసి, ధన్యులవడమేకదా విద్యాగరిమకు గల సార్థకత!

### ఫాస్టు:

విద్యకూడ ప్రవాహం వంటిది. అనుశృతంగావచ్చిన విద్యను నిలబెట్టుకోడం గొప్పకాదు. నీవు నేర్చినవిద్యలంతా నిన్ను నీవు సంస్కరించుకొనేందుకు, నీలోగల కోరికల బావిలోని నీళ్ళు తోడేటందుకు ఎంతవరకు ప్రయోజనకారి అవగలదు? లోకానికి దూరంగా బ్రతికే మహాపండితుడు, లోకవంద్యుడు కాలేడు. నీ పాండిత్యానికి, నీ విద్యకుగలసార్థకత అది పదిమందికి పుపయోగకరమైనప్పుడే! ఉపయోగార్హం

కాని జ్ఞానసంపద నిస్తేజమైనది. చూడు వాగ్నర్! ఈ మనస్సు ఎప్పుడూ పాదరసంవలె భావాలను సిరంగా వుండ నియ్యక ఇటూ అటూ కదిలిస్తుంది. ఇది నిజమనిపించి నపుడు, ఇదే నిజమూ అను సంశయం దానికి తోకవలె అవ తరిస్తుంది, ఈ ప్రపంచమే ఒక అయోమయం అందుచేత దానిని కొంచెం మరిచిపోతూంటే కాని మనసుకు శాంతి రాదు. ఈ వ్యర్థ ప్రసంగం బదులు ఆ సూర్యాస్తమయ కాంతులు చూడకూడదా? ఆ సంధ్యారణకాంతుల్లో గృహప్రాంగణాలన్నీ, నూతన సౌందర్యము వెదిజల్లు తున్నాయి. అది అలిసిపోయిన కనులలోకి వచ్చే లేచిద నవ్వు. సూర్యుడుకూడా 'ఈనాటి కార్యభారం తీరింది సుమా!' అన్నట్లు తనకర్మసాక్షిత్వానికి నమస్కరిస్తు న్నాడు. ఇంటికి వెళ్ళడమంటే ఆ సూర్యుడికికూడా ఎంత వుత్సాహంగా వుందో చూడు! ఎంతవేగంగా పరుగెత్తు కొంటూ పోతున్నాడో! ఆ సూర్యునితో పాటు వాళ్ళింటికి వెళ్ళగలశక్తి, రెక్కలూ, నాకుంటే! అంత అదృష్టం, మానవ మాత్రులకుంటుందా? పర్వత శిఖరాలకు తన అస్తమయ కాంతులతో వీడ్కోలు చెప్పతున్న సూర్యుడు, లోయలను ప్రశాంత జగతిలో ముంచి జోలపాడుతున్నాడు. నదులలో నీరంతా కరిగిన వెండివలె వడివడిగా దూసుకు పోతున్నది. కొండ శిఖరాలూ, నదీ లోయలూ ఆకసము వంక దీనంగా చూస్తూ, ఆడుకునేందుకు తారకలని పిలుస్తున్నాయి. సముద్రుడు భూదేవి వైపుగా వుత్సాహంగా

పరుగు పరుగున వస్తున్నాడు. ఈ కొద్ది సేపట్లో చూడు లోకమెంత మారిపోయిందో! ఈ మార్పంతా ఎవరివల్ల జరుగుతున్నది? ఎవరు కారకులు యీ మార్పుకు? ఎవరు జరిపిస్తున్నారీతతంగమంతా? ఏ మహత్తర శక్తి, ఏ దేవతా శక్తి, ఏ యీశ్వరశక్తి, ఏ పరంజ్యోతి ఈ సమస్త లోకాన్నీ, లోకాలనూ, భూనభోంతరాళాలనూ, గ్రహ కూటమునూ, విశ్వంతరాళాన్నీ, చైతన్యవంతం చేసినడిపిస్తున్నది? ఈ కనిపించే చైతన్యాన్ని మన నేత్రాలు చూడలేకపోతే, ఈశ్వరుని రూపంకాని, ఆయన కరుణ కాని మనకేం అర్థమవుతుంది? ఈ ప్రకృతి చిత్రపటాన్ని చూస్తూ తన్మయ మవడంవల్ల నే కాబోలు, ఆకలి దప్పులు తెలియటంలేదు స్వర్ణదీప్తుల ప్రవాహాన్ని నా దప్పిక తీగా తాగుదామనుకున్నాను. నిశీధి నన్ను ఆవరిస్తున్నది నా లోని సుందర స్వప్నం సంధ్యాకాంతులతో కరిగిపోయింది. ఈ పాంచ భౌతిక శరీరాన్ని పరుగెత్తించగల దేవతా శక్తులు చుట్టుపట్టుల ఎక్కడాలేవు. కాని నాలో ఏదో కనరాని వుద్వేగం, ముందుకు త్రోసే వుద్వేగ భావం, ఈ విసీలాకాశ పథాన్ని నాకు చూపుతూ, నన్నందులో పొర్లిస్తున్నది సంగీత పక్షి ఆకాశమండలంలో రెక్కలు రెపరెపలాడిస్తూ శ్రావ్యగానం చేస్తున్నది. పెద్ద పక్షి తన విశాల దేహంతో బయళ్ళమీద, చెరువులమీద ఎగురుతూ తన పాట తాను పాడుతున్నది. గృహభిముఖంగా పోయే కొంగల బాదలో కూడ గాన మేకదా!

వాగ్నర్.

ఒక్కొక్కసారి నా మనసులోకూడా కానరాని ఆశలు చిగురించి నన్ను విభ్రమంలో ముంచుతవి. కాని మీకుగల తీక్షణత నాకు లేదు. నిరంతరమూ చూస్తూ వుండడంవల్ల, ఈ కొండ కోనలూ వ్యవసాయక్షేత్రాలూ నాకేమీ నూతన సందేశం చెప్పవు. పశులకు రెక్కలు గలవని యీర్ష్య నాకు లేదు. నా అధ్యాస ఎంతకూ ఈ గ్రంథాలమీదనే. ఆ పుటలలో, ఆ పంక్తులమధ్యగల, ముత్యాలకోసమే! ముఖ్యంగా చలికాలపు రాత్రులందు గాలి దేవుడు ఈలలూదుతున్న వేళ, వెచ్చగా కూచుని, మనలను ఆనందతరంగాలలో తేలియాడించే పుస్తక పుటలతో కాలము గడుపుతున్నప్పుడు ఆ స్వర్గతలమే ఈ భూమిమీద అనతరించిందా అనిపిస్తున్నది.

ఫౌస్టు

నీ పరనాసక్తి నిన్ను ఒకవిధంగా బందీని చేసింది. నీకు ఏకాగ్రత నిస్తున్నది. కాని నాలో రెండు ఊభిత హృదయాలు వున్నవి ఈ రెండు తీవ్ర శక్తులమధ్య నిరంతరమూ పోరాటం జరుగుతూనే ఉంది. సమయా సమయాలనుబట్టి ఈ రెండింటిలో ఏదో ఒకటి పై స్థానం ఆక్రమిస్తున్నది. నాలోగల ఈ రెండు శక్తులలోనూ ఒకటి నిరంతరమూ ప్రేమకై కాంక్షిస్తూ, జ్ఞానేం ద్రియాల ద్వారా ఈ సువిశాలప్రపంచాన్ని, తన కౌగిలి లోకి తీసుకొన్నది. ఇక రెండవదివున్నదే అది దూరతీరాల

కొరకూ, కనపడని శక్తులకోసమూ, భౌతిక బంధాలనుంచి విముక్తికొరకూ ఆక్రోశిస్తూ, మర్త్యలోకానికీ, అమరలోకానికీ మధ్య పూగినలాడుతున్నది. ఆ రెండవశక్తిని ప్రకోపింపజేసేది, ఏవో భూతాలని నా అనుమానం. కాని ఆ భూతాలు కూడా నాలో ఒక భాగమే! ఐంద్రజాలిక శక్తులు నాకు వుంటేనా ఒక్కక్షణంలో దేశ దేశాలూ నందర్శించి వుండేవాణ్ణి. నాకాశశక్తి ప్రసాదించగల రక్షవుంటే, నేను దానిని రాజాధిరాజుల చీనిచీనాంబరాలకు గాని, వారి రత్న ఛిత్రసింహాసనాలకు గాని పణం బడ్డివుండేవాణ్ణి కాదు.

### వాగ్నర్

మీరు ఎటువంటి శక్తులతో ప్రమేయం పెట్టుకొన్నా ఘరవాలేదు కాని - దుష్టశక్తులను మాత్రం ఆహ్వానించకండి. ఇప్పటికే లోకంలో దుష్టత్వం పెరిగిపోయింది ఉత్తరదిశగా కోరలు చాచుతున్న పిశాచాలు దారులైతూ కత్తులవంటి తమనాలుకలతో మానవాళిని బెదిరిస్తాయని అంటారు. మిట్టమధ్యాహ్నం వేళ ఎడారియిసుకకు వేపడం పెట్టి, మధ్యందినభూతాలు మానవ కపాలాలనే పీల్చివేస్తాయంటారు. పడమటినుంచి వచ్చే భూతగణం పచ్చికబయళ్ళను పంటపొలాలను చీడపురుగులతో నింపి మన చెప్పు చేతలలో వున్నట్లు నాటకమాడుతూ చివరకు మననే బలిగొంటాయంటారు. భూతశక్తు లెప్పుడూ భగవంతుని సృష్టిసౌందర్యాన్ని ధ్వంసం చేస్తాయి. వాటిబుద్ధి అంత. ఒక్కొక్కసారి అవి దేవతలవలె మృదువైన భాషలో

ప్రసంగిస్తూ మనను మోసం చేస్తాయి, ఇక పోదాం. చీకటి పడుతున్నది. గాలిలో చల్లదనం పెరుగుతున్నది. చుట్టూ పొగమంచు తెరలు కమ్ముకొంటున్నవి. గృహవాటిక ఈ సంధ్యాకాంతిలో మనకొసం తలుపులు తెరిచి ఎదురు చూస్తూ వుంటుంది. ఎందుకీ ఆరుబయట? ఎందుకీ నిర్భేద్యమగు మాయాజాలంలో? ఈ పొగమంచులో మీకేం కనబడుతున్నది?

ఫౌస్టు

ఆ దూరానగల పొలంలో నుంచి నల్లకుక్క ఒకటి ఇటు వస్తున్నది చూడు!

వాగ్నర్

ఆ కుక్కను నేను చాలాసేపు కిందటే చూశాను. కాని దానిని గురించి ఆలోచించ వలసినది ఏమున్నది?

ఫౌస్టు

కొంచెం జాగ్రత్తగా చూడు అది ఎలాటి కుక్కో చెప్ప

వాగ్నర్

ఎలాటి కుక్కేమిటి? జాతి రకం కుక్క తన యజమాని ఎక్కడ వున్నాడోనని వాసనపట్టి వెతుక్కుంటూ వెళ్లుతూ వుంది.

ఫౌస్టు

ఆ కుక్క మనవంక చూస్తూ అక్కడనే వలయాకారంగా తిరుగుతూ వుంది. ఆ శునకం చుట్టూ ఆ చిన్న

చిన్న అగ్ని నాలుక లేమిటి? నా కండ్లకు భ్రమ కలగటం లేదుకదా! ఏమిటా మంటలు ఆ కుక్క చుట్టూ!

వాగ్నర్

మీకేదో దృష్టిదోషం కలిగినట్లుంది. అది నల్ల కుక్క! నిశ్చేపంగా నల్లగా మొద్దులా కనిపిస్తున్నది.

ఫాస్ట్

ఆ వలయాకారపు పరివర్తనలో నాకేదో భూత భవిష్యత్ ద్వంద్వాలు స్ఫురిస్తున్నాయి. ఆ కుక్క ఏదో వలలో నుంచి తప్పించుకోడానికి పడుతున్న తాప శ్రయంలా వుందది.

వాగ్నర్

నల్లకుక్క తన యజమానిని వెతుక్కొంటున్నది. యజమానిని వెదుక్కోవడం దాని స్వభావ నైజం. ఇక్కడ యీ కొత్తవాళ్ళిద్దరూ ఎవరూ అని అది కొంచెం చికాకు పడుతున్నదేమో!

ఫాస్ట్

ఆ వలయం చిన్నదై నందున కుక్క మన దగ్గరగా వస్తున్నది.

వాగ్నర్

కుక్కండి! అది ఒట్టి కుక్క. అదేమీ ప్రేతమూ పిశాచమూ కాదు. చూడండి. అది ఎలా మొరుగు తున్నదో! దాని తోక ఎలా ఆడిస్తున్నదో. అవన్నీ శునక లక్షణాలు

ఫౌస్టు

శునకమా! ఇటు మావద్దకు రా

వాగ్నర్

దానివన్నీ కుక్క బుద్ధులు మీరు పిలవకుండా పూరికె వుంటే అది అక్కడ దూరంగా నిలిచి వుంటుంది పిలిచారా తోక అడించుకొంటూ గంతులు వేస్తూ వస్తుంది మీరు మీవెంట రమ్మంటే వస్తుంది. కర్రతో అదమా యించేరా, పోతుంది. ఈ చేతికర్ర అలా విసిరితే దానిని అది పట్టుకొనివచ్చి యివ్వడమనే ఆట అది బాగా ఎరుగును.

ఫౌస్టు

వాగ్నర్! నీవు చెప్పినదంతా నిజమే. ఈ కుక్కలో మాంత్రిక శక్తులేవీ లేవు. సర్వసామాన్యమైన కుక్క.

వాగ్నర్

యజమాని చెప్పినట్టు వింటూ అతని తరిఫీదు ప్రకారం నడుచుకొనే కుక్క పెద్దల గౌరవం విధిగా పొందుతుంది. ముత్యాలలో ఆణిముత్యం వెతికినట్లు, ప్రతి జాతిలోను ఉత్తమోత్తమమైనవి ఏరినట్లు యీ కుక్కపిల్లకు కూడా పండితులంటే యిష్టమవుతుంటాను. ఎవరు పండితులో గ్రహించేపాటి బుద్ధి దానికి వాళ్ళ యజమాని నేర్పి వుంటాడు



# ఫాస్ట్ గదిలో

(ప్రశాంతమైన రాత్రివేళ - గుమ్మంవద్ద కుక్క)

ఫాస్టు

ఏయ్ కుక్క-పిల్లా! ఎందుకా గదిగుమ్మం దగ్గర తారట్లాడుతావు? స్థిరచిత్తం కోల్పోయిన శునకనూ నువ్వు విహరించడానికి అనువైన స్థలం కాదిది. అదుగో ఆ సోఫాలో పడుకో. దారి తప్పిన పాంథునివలె తిరగక నిప్పు గూడుపక్కన వున్న ఆ సోఫాలో వెచ్చగా పడుకో! నీవు మేలుజాతి కుక్కవలె వున్నావు అక్కడ ఆ కొండలమీద నీ ఆటలెన్నో ఆడినావు ఈ రాత్రికి నా అతిథివి అతిథి మర్యాదగా నీకు ఆ సోఫా యిస్తున్నాను. వెచ్చగా అందులో పడుకో ఈ నా చిన్న గదిలో దీపం నిశ్చలంగా వెలుగుతున్నది. మెత్తనికాంతి నా మనస్సును మృదువుగా తాకుతున్నది, మనో వైర్మల్యం వల్ల మానస కాసారంమీద ప్రతిబింబించే చంద్రకిరణాల ప్రభావంతో హృదయ కవాటం తెరచుకొంటున్నది. ఈ పుష్పబాల అంతరాంతరాలకు ఏదో లేతకిరణం ఆశాకిరణమై తగులుతున్నది. నా హేతుజ్ఞానం జీవన భాండా రాన్ని మించినది ఏదీ లేదంటున్నది. కాని యీ జీవితపు

కూపాలలో జలపుట్టించేది - ఏదో బ్రహ్మాండమైన ఒక దైవిక శక్తి.

(కుక్క మొరుగుతుంది)

ఏమది ఏయ్! ఇంత ప్రశాంతసమయాన్న అలా మొరగకు అతిథివిగాన నీవు నీ మర్యాద గలబెట్టుకో. నీ అరుపులు నాగదిలో ప్రతిధ్వనించి సౌందర్యమయ వాతావరణాన్ని వికృతపరుస్తున్నవి. ఈగది నాది. నా కొక్కనికే ఇందులో నివాసం. నీకు మల్లె అరిచే మనుష్యులు లేకపోలేదు. అందమైనవి, మంచివి, అర్థంగాక వాళ్ళూ మొరుగుతారు. సౌందర్యమూ, సౌశీల్యమూ అర్థంకాకపోతే వాళ్ళ బ్రతుకెందుకు, ఏడవనా? ఇంతమంచి పుట్టుక పుట్టిన కుక్కలు కూడా ఆ మొరిగేజాతితో కలిసిపోవటమేనా!

కుక్కపిల్లా! నువ్వు ఈ పూటకు విశ్రాంతి తీసుకో. విశ్రాంతిలో వున్న తృప్తి ఏందులోనూ లేదు నీకూ నాకూ మధ్య ఏర్పడిన స్నేహం, ఇంతత్వరలో సమసిపోవాలా? మానవుడెప్పుడూ దప్పిగొన్న బాటసారి కాలమూ, అనుభవమూ యీ నిజాన్ని పదేపదే గుర్తుకు తెస్తూంటాయి. అప్పుడప్పుడు అతని విషాదాలలోనూ ప్రతిఫలం ఏదో కొద్దిగా వుండవచ్చు. కాని జీవులనుసుఖపెట్టే చంచలమైన పంథాలు కావు. హృదయవేదనతో ఏదో నూతన సత్యం దర్శనము కావలెనని - ఏదో అపూర్వమైనది తమ బాధలకు బదులుచెప్పాలని వెరిఅశతో మూగహృదయాలు ఎదురు

చూస్తుంటాయి. నాకు ఈ సమయాన పవిత్రగ్రంథమయిన బైబిలు ఒక్కటే నిజమనిపిస్తున్నది. పవిత్రసూక్తులనగా నాత్యాన్ని ప్రేమభాషలో చెప్పే మృదువచనాలు,

(ఒక బైబిలుపుస్తకం తెరచి చదవబోతాడు)

ఇక్కడ ఏమనివ్రాసివుంది? ప్రపంచం పుట్టడానికి ముందు శబ్దం పుట్టింది. అనగా నాదం జనించింది. అలా నిర్ణయించడంలో ఆ శాస్త్రకారుల భావమేమిటో? మాట, పదము. ధ్వని ద్వారా వ్యక్తమయ్యేది శబ్దం. వీటన్నిటికీమూల కారకమైనది నాదం. మాటఅనగా నాదం. నాదం గొప్పది. నిజమే. కాని ఆ నాదం అనేమాటకు మరొక అర్థంతయ్యాలని పిస్తున్నది. సృష్టి ప్రారంభాన ముందు జనించింది నాదం కాదు, భావం కాని ఏదిముఖ్యం? భావమానాదమా? భగవంతుడు ఇటువంటిది ఒకటి సృష్టించాలని భావించకపోతే— ఈ ప్రపంచం ఎలాపుట్టివుంటుంది? అందుచేత భావానిదే వున్నతపీఠం. కాని బైబిలులో 'నాదం' అని వ్రాసివున్నదే? ఈ విషయమై మళ్ళీ నేను ఆలోచించాలె. బైబిలును వ్రాసినవారు పరమ పూజ్యులు. అయినా నాకు అసలు భావం వల్లనే సృష్టి స్థితి లయములు జరుగుతున్నవా అని పిస్తున్నది. సమస్త చరాచర జగత్తుకూ మూలాధారం భావ బలమేనా? భావం నుండి భావబలము అనగానే శక్తి విషయం స్ఫురణ వస్తున్నది. ఒకానొక మహత్తర శక్తి వల్ల యీ ప్రపంచ భారం నిర్వహింపబడుతున్నదేమో! అదే నిజమైతే భావంకంటే, నాదం కంటే సృష్టిలో శక్తి

ఆద్య స్థానం ఇవ్వవలసి వుంటుంది. చేతిలోవున్న కలం వేళ్ళు చెప్పిన విధంగా గబగబా వ్రాసేస్తున్నది. వ్రాసిన తరువాత ఏదో సంశయం, ఏదో అసంపూర్ణత ఆ వ్రాత నుంచి మనవంక ఎదురు చూస్తుంది. సంశయాకుల చిత్తు డనై మార్గమేదో తెలియక ఆరాటపడుతున్నపుడు 'ఇలా చేయి' అని ఏదో ఆత్మశక్తి చెప్తుంది. చూడగా చూడగా ఈ ప్రపంచ సృష్టికీ నిర్వహణకూ, మూలాధార మైంది కర్మ. అంటే బాధ్యత అని తేలింది. స్వకర్మ ఆచరించడం అనగా చివరకు నాదమూకాక, భావమూకాక శక్తికాక కర్మయే ప్రధానమూ అనిపిస్తున్నది.

ఓ కుక్కపిల్లా! మనమిద్దరం యీ గదిలో స్నేహితులవలె వుండదలచుకొంటే నీవు మొరగడం, ఏడవడం మొదలైన పిచ్చి పనులు మానివెయ్యాలి. దయచేసి మానుతావా - మానవా? పనికట్టుకొని నిన్ను తీసుకవచ్చినందుకు నా ప్రశాంతిని భంగపరుస్తున్నావు. నీలాటి ప్రాణిని నేను తోడుగా స్వీకరించలేను. అందుచేత మిద్దరిలో ఏవరో ఒకరు యిక్కడనుంచి వెళ్ళిపోవాలి. నీవు అతిథివి గనుక నేనే వెళ్ళిపోవాలి. కాని శునక దేవతా, నాకు వెళ్ళడమిష్టంలేదు నేను నిన్ను తరిమి వెయ్యనూలేను. అందుచేత నీవు మంచి కుక్కపిల్లవై - ఆ తెరిచివున్న ద్వారం గుండా బయటికిపోయి - నీ మార్గం నీవు అనుసరించు. నా ప్రశాంతత నాకు మిగులుతుంది దయచేయి బాబూ, నీకు పుణ్యముంటుంది. ఆరే! ఇదేమి తమాషా!

ఈ కుక్కపిల్ల ఏదో వింత ఆకృతి ధరిస్తున్నదే! ఇది భ్రమా, వాస్తవమా! నా కండ్లముందే దీని ఆకారం అంత పెద్దదయిపోతున్నదే! కుక్కలెక్కడా ఇంత ఎత్తున వుండవే! చూస్తుండగా యిది ఏనుగుంత ఆకారం దాల్చింది ఏమిటిది? ఆ పెద్దపెద్ద చెవులు, ఆ చెవులు పుంపుషా మంటలు విసురుతున్నట్లు - ఎందుకు నావంక కోపంగా తీక్షణంగా చూస్తున్నది? ఆహా! ఎటువంటి అతిథివి! నేను చేజేతులా తెచ్చుకొన్నాను. ఈ రహస్యమేదో తెలుసుకొని తీరాలె. ఈ గాత్రీ నాకేదో మానవాతీతమగు అనుభవం కలగాలె. ద్వారంవద్ద ఏదో ఆకారం ప్రత్యక్షమవుతున్నది ఎందుకోసమో నేను బందీనయిపోయినాను. నాకు తెలియని దానికి దేనికో బానిసనైనాను. బోనులోపడ్డ నక్కవలె, వలలో చిక్కుకొన్న జంతువువలె గిజగిజ లాడుతున్నాను. పైనా, కిందా, చుట్టూ తిరిగే అదృశ్య శక్తులారా! నన్ను యీ బంధంనుండి తప్పించండి. భూతములారా! ఈ యినుపకట్లు విప్పికాపాడండి ఈ ఫౌస్ట్ స్వర్గ నరకాలను ఒకేవిధంగా ఆరాధించేవాడు. ఇతన్ని యీ బంధాలనుండి విముక్తి చేయండి. మొదట నాకు కనబడింది జంతువు మంత్రతంత్రాలతో అది బృహదాకారం దాల్చింది దీనిలో ప్రకృతి శక్తుల తీవ్రత వున్నట్లుంది. దీనికి పశ్చాత్తాప పట్టదల వున్నది. అగ్నిజ్వాలలో ఇది మాయమగుగాక! తారకల కాంతిలో అదృశ్యమగుగాక! నగీప్రవాహపు తీరాల

ఇసుక రేణువులలో నామరూపాలు లేకుండా పోవుగాక!  
 దేనతాళక్తులారా, నాకు సాయంగావచ్చి నన్ను కాపా  
 డండి. ఆధిభౌతికశక్తులు నాలుగూ కుక్కవలె కనిపించే-  
 యీ చిన్న పిశాచాన్ని ఒక భయంకరాకారంగా మార్చి  
 నవి నా యిచ్చానుసారం, నేను శాసించింది జరుగుగాక!  
 భగవంతుడు నావంటివాణ్ణి కాపాడనిచో యీలోకంలో  
 నుగిలేది నరకమే ఈ గుర్తులు శివేశ్వరునివి భూత ప్రేత  
 పిశాచ గణాలకు అధిదేవత ఆ శనిమహారాజు ఆ శని ఆవ  
 రిస్తే ముందువుండేది వినాశమే అతడు మన దృష్టిని,  
 మనస్సునూ మిక్కిలి నేర్పుతో స్వాధీనం చేసుకొంటాడు.  
 మన ఆత్మను తన గుప్పెట్లో పెట్టుకొని నలిపేద్దామను  
 కొంటాడు. గుండెలలో గాములు చూడిచి భగవంతునికి  
 దూరంచేస్తాడు అతని మాంత్రికశక్తినుండి తేరుకొంటేనే  
 బ్రతకగలం కాని శివేశ్వరుడు యీ ప్రపంచమును  
 చక్కగా పాలిస్తూ వుంటాడు ఆ నీడలో, ఆ నిష్పకణంలో  
 పైకప్పుమీద, ఎటుపడితే అటు తన దుష్టశక్తులద్వారా,  
 విజృంభిస్తాడు నాలహుండర్, మంటల్లో మాయమయిపో.  
 హుండినా, నీ పరివారంతో తోకముడు. ఇలిఫ్, వుల్క-  
 నలె దేదీప్యమానంగా మెరుస్తూవుండు. సమయానికి  
 తోడ్పడటం మీపని. మంత్రకాళీ, నీవు నిష్క్రమించు.  
 ఈ నాలుగు మంత్రశక్తులూకూడా ఆ బృహదాకారిం  
 మీద ఏమీ పనిచేయడంలేదే నా మంత్రప్రభావం నీమీద  
 పనిచేయదా? ఏతే నేను చెప్పేది విను. సానధానంగా విను

నూటిగా జవాబు చెప్పు. నరకంనుండి పారిపోయివచ్చిన పిశాచానివికావా నీవు? ఈ 'రక్ష'ను చూడు దీనికి నీవు లోబడకతప్పదు నీవేకాదు, మీ పిశాచ గణమంతా దీనికి లోబడిపోతుంది.

ఓహో! ఎందుకది అలా తలవిప్పుతున్నది! వెంట్రుకలు విరబోసుకొంటున్నది అమాయకులను మందబుద్ధులను నీవు బాధింపగలవు, కాని నీ ఆటలు నాదగ్గర నాగవు.

ఆశ్చర్యంగా వుండే! ఆ నిప్పుగూడు వెనకకు వెళ్ళి దాగిందే! కుక్క-పిల్లలావచ్చి ఏనుగుంతరూపం దాల్చింది. ఈ గదినంతా ఆవరించింది బయటకి పారిపోవాలని కాబోలు. మంత్ర శాస్త్రం చదివిన ఈ ఫాస్టు దగ్గర నీ వెర్రి చేష్టలు పనిచేయవు. నిప్పుగూడుపైన గల రంధ్రంనుంచి పారిపోవాలనుకొంటున్నావా? నీజత్తులు నా దగ్గరసాగవు. నా పాదాలమీద పడి వేడుకో చెప్పినట్లు వింటున్నేమీ చెయ్యను నీలో వున్నది పిశాచ శక్తి. నేను భగవచ్ఛక్తి సంపన్నుడను నీవు నాకు స్వాధీనంకాక తిప్పదు. ఇటువంటి రక్షరేకులూ మంత్ర తంత్రాలేగాక నాలో ఎన్నో నిగూఢ శక్తులున్నవి. ఇప్పుడు నీమీద ప్రయోగించినవాటికన్న ఎంతో బలమైనవి వున్నవి అయినా వాటిని ప్రయోగించి నిన్ను ఏడిపించలేను.

(కుక్క-మెఫిస్టోఫెలిస్ ఆకారంలో గురువుకు సుత్రాపచేయు శిష్యునివలె ఫాస్టు ముందుకు వచ్చి నిలుస్తాడు)

ఫౌస్టు

ఎందుకలా అరుస్తావు? ఎందుకని ఈ రాధాంత  
సిద్ధాంతాలు? ఇంతకూ ఆ శునక రూపం ధరించిన మోస  
గాడివి నీవేనన్న మాట. ఆహా! ఎన్ని వేషాలు వెయ్యడం  
నేర్చుకొన్నావు? నా దగ్గిరేనా యీ వెర్రి వేషాలు?

మెఫిస్టోఫెలిస్

మీరు నిజంగా పండితులు మహా పండితులు.  
సమస్తమూ తెలిసిన విజ్ఞాన ధనులు మీ శాస్త్ర పాట  
నంతోనన్న హడలగొట్టి వేశారు

ఫౌస్టు

ఇంతకూ నీవెవరు?

మెఫిస్టోఫెలిస్.

నా నామరూపాలకన్న, నా వెనుక వున్న ముఖ్య  
శక్తులు తెలుసుకోవాలని తాపత్రయపడుతున్న మీవంటి  
వారికి నేనెవరినో ఎలా చెప్పను?

ఫౌస్టు

పేరునుబట్టి వ్యక్తిని తెలుసుకోలేని మాట నిజమే!  
కాని నీనంటివాళ్ళ మాయాజాలం తెలుసుకోవచ్చు.  
ఇంతకూ నీవెవరు? ఆకాశ మండలంలోని అదృశ్య శక్తివా?  
నా మాన్య నూనవులను చికాకు పరిచే భూత ప్రేతానివా?

మెఫిస్టోఫెలిస్

నేను సర్వ శక్తులలో ఒక గుణ విభాగమై నిలుస్తు



న్నాను. చెడ్డలోనూ వున్నాను, మంచిలోనూ వున్నాను.  
సుజనదుర్జనులిద్దరిలోనూ నివశిస్తున్నాను.

ఫాస్ట్

చూడు. ఆ వంకర మాటలు కట్టిపెట్టి మీలోకంలో  
నిన్నే పేరుపెట్టి పిలుస్తాగో చెప్ప.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నేను ప్రతి ఘటన శక్తిని ప్రతిదాన్ని ప్రతిఘ  
టించడమే నా స్వభావం. సృష్టిగతమైన ప్రతిదీ చిరకాలం  
అలా అక్షయంగా ఉండిపోతే యీ లోకంలో స్థలం  
చాలదు అందుచేత సృష్టి ఎంత ముఖ్యమో - లయింప  
చేయడమూ అంతే ముఖ్యం లయకారక శక్తులలో నేను  
ఒకడను గాలిలోకి విసిరిన ప్రతిదీ నేలపై పడాలె. విసు  
రుతున్నప్పుడు ఎంత పైకి వెళ్తుందో అని చూస్తూనే కాని,  
అంతపైనించీ తిరిగి క్రిందకు పడుతుందనే యోచన రాగు.  
నేనెప్పుడూ ఇరుకు సందులలోనూ, చీకటి దారుల్లోనూ,  
పాపపంకిలమని లోకం భావించే చోట్లనూ, వివాసమేర్పరి  
చుకొని నా కర్తవ్యం నెరవేరుస్తూ వుంటాను. నశింపు  
అనేది చెడుగా భావిస్తారు మానవులు కాని నశింపు  
జరగడానికి నేను వినియోగింపబడ్డాను

ఫాస్ట్

అయితే నీవు సృష్టిలో ఒకభాగానివన్న మాట.  
అటువంటప్పుడు ఈ మారు వేషాలూ, మాయవేషాలూ  
దేనికి?

### మెఫిస్టోఫిలిస్

వేషాలు ఎన్ని ధరించినా, వేషాల వెనుకగల నా నిజరూపం ఒక్కటే. ఈ మానవుల విషయం మాత్రం? మానవుడు తన స్వల్పజీవిత పరిధిలో బహురూపాలు ధరించి, అతి సామాన్యమూ, నిస్తేజమూ అయిన జీవితము గడుపుతూ, తాను ఏదో సాధించాను, సాధిస్తున్నాను అని, తన జీవితంలో పరిపూర్ణత పొందగలుగుతున్నాను అనీ భ్రమ పడుతాడు సృష్టి ప్రారంభంలోనూ, ఈనాడూ కూడా సృష్టిరహస్యం ఒకేవిధంగా వుంది. ఆ భ్రమయే లేకపోతే మానవునికి బ్రతుకుమీదనే గోత పుట్టుతుంది. బ్రహ్మాండమైన అజ్ఞానాంధకారం కల్పించి, అందులో ఒక చిన్న వెలుగుదీపం పెట్టి, ఆ అంధకారాన్ని తరమగలిగేది ఈ చిన్నదీపము సుమా అని చెబుతుంది సృష్టి. మిణుకుమిణుకు మనే ఆ చిన్న దీవానికి ఎంతగర్వమో? తనవల్లనే ఈ చీకట్లు తరమబడుతున్నాయనీ, ఆ చీకట్లన్నీ తమ విముక్తికొరకే తనవైపు చూస్తున్నాయనీ, అనుకొనే ఆ చిన్ని వెలుగు పొట్టలో గొప్ప శక్తివున్నమాట నిజమే. కాని దానికిగల గర్వాన్ని కూడా మనం అంగీకరించాలే ఈ మహాంధకారాన్ని ఈ లోకపు భ్రమలను అది పూర్తిగా తరమగలదా? ఇది ఒక కాంతిపుంజం. తనలో గల శక్తిని సమస్తప్రాణుల్లోనూ ప్రవేశపెట్టి, ఆ ప్రాణులకు రూపలావణ్యాలిస్తూ, తన సృష్టి శాధ్యతను కొనసాగిస్తున్నది. తన శక్తిని అస్తిపంజరాల్లో బంధించి, నామ

రూపాలు కల్పించుకొని, ఆ అస్తి పంజరాలను కాలధర్మానికి గురిచేస్తూ, 'అసలు వెలుగు ఇక్కడవున్నది సుమా' అని చెబుతూవున్నది కాని ఎంత చిన్న వెలుగు అది!

ఫాస్ట్,

సృష్టిశక్తిని నీవు ఎలా ప్రతిఘటిస్తున్నావో నీకర్తవ్య పాలన ఎటువంటిదో నాకు బోధపడుతున్నది నీ శక్తి యుక్తులు ఎంతవరకూ అజ్ఞానులమీదనే ప్రసరిస్తాయి. ఆ కృతినిబట్టి శక్తికి విలువకట్టలేవు. నీ వెంతకూ చిన్నచిన్న సరదాలతో, మానవుల జీర్ణ జీవితాలతో ఆడుకొంటూ కాలం గడుపుతావు

మెఫిస్టోఫెలిస్

నన్ను గురించి నేను చెబుతున్నాకూడా నీకు అర్థం కావడం లేదే. నేను ప్రతిఘటన శక్తిని. ఈ ప్రపంచాన్ని కల్లోలపరుస్తున్న సముద్రతరంగాలను, పెనుగుఘానులను, భూకంపాలను, కారు చిచ్చులను అదుపులోపెట్టి వుంచాలని ఎంతో శ్రమపడ్డాను. ఆ చైతన్యశక్తులు నామాట వినేవి కావు. ఈ భూమి, సముద్రము దేనికది వేరుగా వుండిపోతూ - ఈ ప్రతిఘటనను ఏమాత్రం లెక్కచేయడంలేదు అది వాటిస్వభావం కాబోలని వదిలివేశాను ఏం చేయగలను? ప్రకృతి శక్తులమీది ఈ ప్రతిఘటన పనిచేయనప్పుడు? ఇంక నాకు లోబడేదేది చెప్పు ప్రాణిలోకం తప్ప? అటు మనుష్యులు, ఇటు జంతువులు వీళ్ళతో ఆడటం, చికాకు సరచడం నాకు సరదా. నేను లయ కారక శక్తి

నని చెప్పానుకదా. ఎన్ని ప్రాణులను లయం చేస్తే ఏమి? ఈ సృష్టి ఆగుతున్నదా? సముద్ర తరంగాలు నా ఆజ్ఞ పుల్లంఘించినట్లే, ఈ సృష్టి ప్రవాహం కూడా నన్ను లక్ష్మీపెట్టదు కాని నా ధర్మం నేను నెరవేర్చాలె జీవులు పుడుతూ వుంటారు, చనిపోతూ వుంటారు. ప్రతి తరం వారికి, వారి జీవిత యాత్రలో కొంత మాయాజాలం కన గురుస్తూ, వారిని జీవధర్మంపట్ల వుత్సాహపరుస్తూ, వారిని ఇచ్చాను రక్తులుగా చేస్తూ మళ్ళీ 'ఇదంతా మీ ప్రజ్ఞ కాదుసుమా' అని వారికి జాగ్రత్త చెప్పతూ యీ జగన్నాటకం జరుపుతున్నాను ఈ నాటకంలో నేనూ ఒక పాత్రధారినే. నాటకం యధావిధిగా జరిగిపోవలసిందే. వాయువు, అగ్ని, జలం, భూమి తమ కర్తవ్యం నిర్వహిస్తున్నట్లే, నా కర్తవ్యం నేను నెరవేర్చుకొంటూ పోవాలె.

ఫాస్టు

లోక చక్రం యీ విధంగా ఆద్యంతాలు లేనిదై పరిభ్రమిస్తున్నదని నీవే వొప్పుకుంటున్నావుకదా! అటువంటప్పుడు నీవంటి దుష్టుడు ప్రాణులను శాధపెట్టటం కాక మరొకపని వేయించుకో కూడదూ?

మెఫిస్టోఫిలిస్

పండిత ప్రకాండా! నీవన్నది నిజమే. అదే మంచి మార్గం కూడాను ఈ విషయం మనం మరొకసారి కలుసుకొన్నప్పుడు సంభాషించుకొందాం ఈనాటికి నేను శలవు, పుచ్చుకోవచ్చునా?

## ఫాస్టు

నీ ధోరణి ఏమిటో నాకర్థం కావడం లేదు. మనం కలుసుకున్నది ఇదేగా మొదటిసారి. నీవు ఎప్పుడైనా సరే రావచ్చును. ఇదిగో ఇది కిటికీ, అది తలుపు. పొగగొట్టం అదుగో! నీ కిష్టమొచ్చిన దారిన లోనికి రావచ్చు, యిటకు పోవచ్చు

## మెఫిస్టోఫిలిస్

కాని ఒక్క సంగతి. నన్నిక్కడనుంచి కదలనీయని మంత్రశక్తివున్నదే ఈ గదిలో! నేనెలా రాగలను, ఎలా పోగలను?

## పాస్టు

అంటే నీకిందాక చూపెట్టిన ఆ రక్ష విషయమిక్కడా! నిన్ను అది కట్టివేసిందన్న మాట అయితే నీవు అసలు లోపలికి ఎలా రాగలిగావు? నీవు వచ్చిన తర్వాత అది నిన్నేల బంధించ గలిగింది? ఆ సంగతి చెప్పు, వింటాను.

## మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ రక్షాముద్రలో ఒకవైపున చిన్న బీట వుంది. ఆ సందులోంచి సూక్ష్మ రూపంలో నేనిక్కడికి వచ్చాను. ఆ బీటకూడా లేకపోతే నేను మీ దగ్గరకు రాగలిగి వుండే వాణ్ణికాదు.

ఫోన్

సరే వచ్చినవాడివి వచ్చావు. ఇంక బయటికి ఎలా వెళ్ళగలవు? ఇక్కడ సులభంగా నాకు ఫ్రైదీగా చిక్కిపోయావు.

(కుక్క తారట్లాడుతూ ఖంగారు పడుతూ వుంటుంది)

ఫోన్

ఎందుకలా ఖంగారుపడతావు? కిటికీ తలుపులు తెరిచి నున్నాయిగా అటునుంచి వెళ్ళిపో

మెసిస్టోఫిలిస్

భూతప్రేత సిశాచాల్లో ఒక కట్టుబాటు వుంది. అవి ఏ మార్గాన ప్రవేశిస్తవో అదే మార్గాన నిర్గమించాలె. అప్పుడు రావడం ధైర్యంగానే వచ్చాను ఇప్పుడు మీకు దాసుణ్ణయి చిక్కిపోయాను

ఫోన్

ఓహో! అయితే మీ పెశాచ గణానికికూడా ఒక నియమావళి వుండన్నమాట. అయితే మనం ఒక ఒప్పందానికి వద్దాం. ఇద్దరం రాజీ కుదుర్చుకొనడం మంచిది, ఏమంటావ్ ?

మెసిస్టోఫిలిస్

ఇచ్చినమాట కాదనటం మాజాతిలో లేదు కాని యీ విషయంలో మాత్రం తొందరపడడం సబబుకాదు.

కొంచెం నిదానంగా ఆలోచిద్దాం. వ్యవధి ఇవ్వండి, జాగ్రత్తగా ఆలోచించుకొని ఒక నిర్ణయానికి వద్దాం. నాకవతల బోలెడు పనులున్నాయి. ఈ వేళకు ఒదిలిపెట్టండి. మీరు దాడంపెడతాను

ఫాస్ట్

ఆహా దండంపెడతానూ! అంతగొప్పవాడివి నీవు నన్ను చూచి బెదరడమేమిటి? కొంచెంసేపు ఇక్కడ వుండ వయ్యా కబుర్లు చెప్పుకుందాం!

మెఫిస్టోఫిలిస్

కాదు బాబూ కాస్త తొందరగా నెప్పోవాలె ఈసారి వచ్చినపుడు మీ సందేహాలు అడుగుదురుగాని.

ఫాస్ట్.

నిన్ను నేను రమ్మని పిలిచానా? నిలంతట నీవు వచ్చావు. ఎలా వచ్చావో అలా వెళ్ళిపో. నిన్ను నేను వద్దంటున్నానా? బోనులోపడ్డ ఎలుకను తిరిగి వంటింట్లో వదిలిపెడతారా ఎవరై నా? పంజరంలో బంధించి తెచ్చిన చిలుకను వృథాగా వదిలిపెట్టమంటావా? నిన్ను పరీక్షించనిదే వదలను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నన్ను పరీక్షించాలని వుందా? అలాగే కానింజి. మీకోరిక నెరవేర్చగలను. నా విద్యలు ప్రదర్శించి మిమ్ములను ఆనందపరచమంటారా?

ఫాస్టు

నిరభయంతరంగా నీ విద్యలు ప్రదర్శించు వాటి  
లోతు ఎంతవరకూ వున్నదో తెలుసుకొని ఆనందిస్తాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

అలా మనం ఒకరినొకరు అర్థంచేసుకోగలిగితే, ఒక  
సంవత్సరపు కాలాన్ని ఒక గంటలోకి ఇమిడ్చినట్లుగా, ఆలాకి  
కానుభూతి పొందగలుగుతాము. మా పితాచగణం మీకు,  
రసప్రపూర్ణమగు పాటలు నేర్పుతుంది. మీరు కోరిన  
చిత్రాలు వారు తెచ్చిపెడతారు ఇది గారడీ కాదు.  
ఇందులో దగాలేదు మీ మనస్సు తన్మయత పొందే  
అపూర్వ దృశ్యాలు, మీకు నేత్రోత్సవం కలిగేవిధంగా  
మా వాళ్లు కనబరుస్తారు నేను మీకు సేవ చేసేందుకు  
తయారుగా వున్నాను మా పైశాచిక గానంలో కాదు  
మేఘాలు అదృశ్యమైపోయి, నీలాకాశం సృచ్ఛంగా  
మీకు కనబడుతుంది సత్త్రతాలను ధగ ధగ మెరిపించే  
సచుస్త క్షేత్రాలను, తీర్థాలను, కాంతి వెల్లువతో కప్పి  
నేస్తుంది ఆ గానం ఎవరు కోరుకొన్నది వారికి లభింప  
నేసే, రసవంతమైన ద్రాక్షపళ్ళవిందు. ద్రాక్ష పానీయం  
వలె ఆ మధురతమమైన మంజుల గానం వినిపించే రేయిం  
పగళ్ళ కదలిక జీవితానికి సార్థకతను చిగురింప చేస్తుంది.  
ద్రాక్ష రసమే ఒక నదీ ప్రవాహమై, దానిలో ననరత్నానూ  
ఆట వస్తువులు, గులకరాళ్ళూ అయి, కొండలపై చిత్ర  
కారుని కుంచె రింగులద్దుతూ, లోకమంతటా చంద్ర కిర



ణాలవలె ఆనందాన్ని కురపిస్తూ గడ్డి పోచలనూ, నదీతరంగాలనూ, ఒకే విధంగా అల్లల్లాడిస్తూ జీవన మార్గంలో కనబడే ఎగుడు దిగుళ్ళను సమతలం చేస్తూ మానస సరస్సులో ఆనందం ధారలు నింపుతూ, గిరి శిఖరాలు అధిరోహిస్తూ మీ జీవితమే ఒక ఆటగా, పాటగా, కమనీయనృత్యగాన వినోదంగా నడిపించి వేస్తూ మేము తలుచుకుంటే చేయలేనిదేదీ? పంచ భూతాలు మా ఆజ్ఞలు శిరసా నహిస్తాయి

(భూతగానం ఆ భూతగానానికి ఫాస్ట్ నిద్రావసు  
డవుతాడు)

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఈ పండితుడు నిద్రపోతున్నాడు తన వయస్సులోని జ్ఞాపకాలు, తన పెదిమలమీద దరహాసంగా ఉడుతున్న విధాన నిశ్చింతగా నిద్రపోతున్నాడీమహానుభావుడు! పైశాచిక శక్తులారా, మీ కమ్మనిపాటలతో నాపని తేలిక పరిచారు మీ గానమే ఆయన్ని నిద్రపుచ్చింది నన్ను బందీగా చేసినమనిషి, మీ శక్తుల ప్రభావానికి బందీ అయిపోయినాడు కమ్మని కలలతో భ్రమప్రమాదమగు ప్రపంచంలో ఎంత సులభంగా జొరబడ్డాడు ఆ స్వప్న వాటికలో అతడు, పాపం, తన నిజశక్తులు విస్మరిస్తాడు. ఇక నేను యీ బంధంనుంచి తప్పించుకోవాలె మూషికాల రాజో, పక్షులప్రభువో, కప్పలదొరసానో ఎవరో ఒకరు నచ్చి నన్నిక్కడినుంచి రక్షించాలె. అతడు ఆ కలనుంచి

తేదకునేలోపల నేను పారిపోవాలె. నీవు జాగ్రదావస్థలో వున్నపుడు నన్ను వదలవు. ఈ స్వప్నావస్థలోనే నేను నీ పట్టునుంచి తప్పించుకోవాలె.

ఫోన్

(లేచి కళ్ళు నలుపుకొంటూ నలువైపులకు చూస్తూ)

ఏది ఆ భూతం? కనపడడం లేదే! నన్ను మోసపుచ్చగలిగిందా! కలలోకూడా ఆ దెయ్యాల వికారనృత్యమే కదా! కుక్క పారిపోయిందే! ఆ దెయ్యమూ పారిపోయింది. ఇదంతా ఒక పీడకలా? ఇది వాస్తవమా? నాతో నావెంటబడి ఈ గదిలోకి ఒక కుక్కపిల్ల రాలేదూ! అది బృహదాకారం దాల్చి తాను ఒక పిశాచమైనట్లు నాతో మాట్లాడిందే!

---

## ఫౌస్ గది లో - 2

(ఫౌస్ ఆలోచనలో వుంటాడు బయట తలుపు  
తడుతున్న శబ్దం)

ఫౌస్

ఎవరువారు ఈ వేశప్పడు? ఆ, లోపలికి రావచ్చు

మెఫిస్టోఫెలిస్

(లోపలికి వస్తూ) నేనే.

ఫౌస్

లోపలికి రావచ్చు

మెఫిస్టోఫెలిస్

అలా మూడుసార్లుపలిస్తే గాని రాను.

ఫౌస్

లోపలికి రావచ్చు, ఇది మూడోసారికదా! ఎగుకు  
నాచేత అలా పట్టుపట్టి చెప్పిస్తున్నావు?

మెఫిస్టోఫెలిస్

నే ననుకొన్నవిధంగా నిన్ను నడిపించడం నాకైతె  
సంతోషమో నీకే తెలుసు! పండిత శేషా మనమొక

రాజీకివద్దాము. నీకు బానిసనై నీకోర్కెలు తీర్చడం నా పని. దానికోసమే రాజవేషంలో ఈ జల్తారు బట్టలల్తో యిక్కడికి వచ్చాను. ఈ పట్టుకోటూ - యీ తలపాగా - ఈ తలపాగాపైగల ఫించమూ - యీ పొడుగాటి కత్తీ యివన్నీ నా రాజరీవికి చిహ్నాలు, లాంఛనాలు. నీవూ యిటువంటి దుస్తులు ధరించి నన్ననుసరించు. నీకు తీరని కోరిక లంటూ వుండవు.

ఫాస్ట్

ఈ జల్తారుబట్టలతో నాకేంపని? జీవితపు విలాసాలకు చెందిన యీ ఆడంబరం నాకెందుకు? పెద్దవాణ్ణి, కొంచెం వివేకవంతుణ్ణి, ప్రాయంలో వున్న యువకునివలె నేని సరదాలవైపు మొగ్గడమా! లోకం నాకేమి యివ్వగలదు? ఏ త్యాగసంపద జీవితాన్ని పరిమళభరితం చేస్తుందంటావో, దాన్ని గురించి నేను జ్ఞానం వచ్చినప్పటినుంచీ వింటూనేవున్నాను ఆ త్యాగగుణమే సహకారిమైనా ఈ దీర్ఘజీవితంలో నన్ను కాపాడుతోంది.

నిజమే యీ ధ్యానంలో, 'నావి' అన్న కోర్కెలు లేవు. ఒక్కొక్కసారి యీ జీవితమంతా కన్నీళ్ళకే లాగి తమైపోయిందా అనిపిస్తుంది. దినములే ప్రతిధ్వనులిస్తూ అవతరిస్తున్నప్పుడు ఒక్కకోరికైతే నా తీరలేదేమో అనిపిస్తుంది. ఒకప్పుడు ఎన్నో కోరుకొన్నాను. ఎన్నో కావాలనుకొన్నాను ఆ వెర్రికోర్కెలు కుంటిగుర్రాలై నన్ను అడియాశలపాలు చేశాయి ప్రతిపుదయం 'యీనాడు చేయ

గల దేమున్నది?' అను నైరాశ్యముతో మేల్కొవడమూ, ప్రతిరాత్రీ, మరొకరోజు గడిచిందిలే అని నిరుత్సాహంత 'శయనమందితం చేరుకోవడమూ నాకు దై నందిన కార్యక్రమమైపోయింది. నా మనస్సుకి విశ్రాంతిలేదు పగటివేళ కనపడేవన్నీ, కటికిరాత్రుల స్వప్నాలలో భయవెట్టే దృశ్యాలు. దేవుడెవరో దూరాన్నుండి సన్ను పిలుస్తున్నాడా అనిపిస్తోంది నాలో నిద్రాణమైవున్న శక్తులను ఆయన లాలించి మేల్కొలుపుతున్నాడా అనిపిస్తుంది. ఈ వేర్వేరు వుపాధులను ఏరీతిగా తృప్తిపరచడం? తీరని కోరికలతో జీవన సంధ్యారామం చేరుకొన్న నేను మృత్యు కరాళికంటే కోరదగిన దేమున్నది!

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆహా! ఏమి పండితుడవయ్యా! మనుష్యులెక్కడై నా చేజేతులా మృత్యువుని ఆహ్వానిస్తారా?

ఫౌస్ట్

జీవితపరమావధికి మానవుడు వాంఛించవలసినవి రెండే వున్నాయి. జయభేరి మ్రోగిస్తూ, విజయలాంచనలతో తన సర్వస్వాన్ని మృత్యుదేవత పాదాల ముందు వుంచటం, లేదా అవिरతమైన నాట్యశోభలో జీవిత మే ఒక నర్తనశాలగా, అందక తైలయిన అతివల కనుచూపుల లోనూ, వారి బాహుపరిహాలింగనములలోనూ తస్మయైతే, ఆ రసానుభూతిలో సర్వసామాన్యమైన యీ బాధలన్ని

మరిచిపోవడం. గమ్యం చేరడానికి యీ రెండు మార్గాలు తప్ప మరొకటి లేదే

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎన్ని నేర్చుకొంటేనేమి, మధురసపానంలో గల రుచి ఎల్ల సైక పరనంలో తెలియదు ఆ రుచి అన్నది జిహ్వకు మాత్రమే తెలుస్తుంది నిపుమాత్రం ఒకరోజు ఆ సాన్యాదన చెయ్యలేదా? అది చెయ్యరానిదని విముఖుడవై, యిప్పుడు యీ వైరాగ్యమార్గం అవలంబించావు కాని!

శాస్త్రు

ఇతరుల పనులు పొంచిచూడడమే నీపనిగా వున్నదే!

మెఫిస్టోఫిలిస్

సర్వమూ తెలిసిన పండితుణ్ణి అనే అహంభావం నాకు లేకపోయినా, నాకు ఏదో చిన్నచిదరా తెలుసు.

శాస్త్రు

గ్రాహ్యం వచ్చినప్పటినుంచీ సందిగ్ధావస్థ అనేది నా స్వభావంలోనే ఒక భాగం అయిపోయింది. ఏదో అమర గానం ఒకేఒక్కసారి నా చెవికి సోకి నన్నీలోకవిలాసాలకు దూరుణ్ణి చేసింది. ఆ గానం నన్ను వరించి, నన్ను వున్నత పథానికి తీసుకొని వెళ్ళిందో, నరకకూపంలో గిరవాటు వేసిందో నాకు తెలియటంలేదు. అంతా మోసం. ఏదో తెలుసుకోలేని మోసం విధి నన్ను మోసగిద్దామని ఆత్మ ఒకవంక శాంతిని కోరుతూ, సిమిత సుఖతీర్థం పుండగా యీ

విధి, వేళ్ళలోనుంచి జారిపోయిన సుఖాలను నా కండ్లముందు ప్రదర్శించి, 'యిదంతా మోసం, నీవు దగాపడ్డావు ఛాందసుడా' అంటూన్నది. అసలీలోకంలో శాశ్వతమైనదేదీ? పేరుప్రఖ్యాతులు వృధా. ఆత్మను తాకట్టుపెట్టి సగపాదించే ఆస్తిపాస్తులు వ్యర్థం. 'నావాళ్ళు' అనుకొని ప్రేమించే భార్య బిడ్డలు రిక్తం. పేరుప్రఖ్యాతులూ, ఆస్తిపాస్తులూ, సంసార తాపత్రయాలూ యివన్నీ చివరకు నిర్భరకాలేనా? పైశాచిక శక్తులే వీటి వెనుకనుండి అనుక్షణమూ లోభ పెట్టుతూ వుంటవి. సాహస కార్యాలు చేయాలనీ, మన ఘనత పదిమందీ చెప్పుకోవాలనీ, సిరి సంపదలతో మన యిల్లు తులతూగాలనీ ప్రశుచులను మన జిహ్వ రుచి చూడాలనీ మాధుర్యమే ప్రతి అడుగునా మనకి దర్శన మివ్వాలనీ, వాపోవడం, బుద్ధి హీనత నిజ సాధకుని దృష్టిలో అదంతా వృధా ప్రయాస ఈ లోకంలో ఏదో ఒక్కటి ఆశయం కోసం బ్రతకడం తప్ప ఒక సిద్ధాంతాన్నే నమ్మడం తప్ప ఓపికవల్లనే పనులు జరుగుతాయనుకోనడం తప్ప. నా చుట్టు ముట్టిరాగల తప్పలేమిటో నాకు తెలుస్తున్నాయిగాని ఏది మార్గమో కానరాకుండా ఉన్నది. తామరాకుపై నీటి గొట్టువలె ఏగీ మనలని స్పృశించని విధింగా బ్రతకడం గొప్ప విషయం. వెలుగులో కండ్లు మిరుమిట్లుగొని త్రోవ కనపడదు ఇంట్లో నికృష్టమైన జీవితాన్ని - ఆ ప్రభువు ఎందుకు కల్పించాడో తెలుసు

కొందామని ఎంత ప్రయత్నము చేసినా, అడుగు అడుగునా పొగమంచు తెరలనే కప్పతుంది - తప్పలనే చూపుతుంది అంతేగాని ఏది ఒప్పో చెప్పదు

(భూతాల గానం)

‘మమ్ములని చెప్పమంటారా ఏది తప్పో? సంతోష పాత్రను వొంచి పారపోయడం తప్ప. మీలో గల శక్తులను నాశనం చేసుకోవడం తప్ప. దేవుడు సృష్టించిన మనిషి తానే దేవుణ్ణి సృష్టించాననుకోవడం తప్ప. దేవత్వాన్ని ధ్వంసం చేయడం తప్ప శూన్యతను వినాశనమునూ కోరుకోవడం తప్ప మేము భూత శక్తులం, భూలోక ప్రాణులకు జీవరసం పోయడం మా విధి. అదే మా కర్తవ్యం మా అంశలన్నీ మీ హృదయంలో వున్నవి ఇప్పుడు మాత్రం మించిపోయి దేమున్నది! నాశనం జీవితం ప్రారంభించు. నీలోగల నామర్థ్యంతో తేజో బలంతో క్రొత్త పాటలు పాడి, నీ గానమాధుర్యం నీ ప్రజలందరూ పాడుకునేటట్లు ప్రకటించు’

మెఫిస్టోసిలిస్

నీవు దుష్ట శక్తులనుకొనేవన్నీ నా చెప్పచేతల్లో వుండే శాసనాలు. తమ కార్యనిర్వహణలో అవి ఎటువంటి వుత్సాహం కనబడవున్నాయో చూచావుగా! ఈ ప్రపంచమంతా వాటి గుప్పెట్లో వుంది, వాటికి సాధ్యంకాని కార్యమంటూలేదు. నీవు ఎందుకలా బుర్ర పాడుచేసుకొంటావు. ఏదో పెద్దపక్షివచ్చి నిన్నుమింగేస్తుందా? ఎందుకా భయం?



సంఘం ఎటువంటి అధ్యాన్నస్థితిలో వుంటేనేంగాక. నిన్ను విద్యాధికునిగా గౌరవిస్తుంది నీకా గౌరవ స్థానం ఎప్పుడూ వుంది. నేను నీ అంత తెలిసిన వాణ్ణికాదు. కాని నేను నీకు సాయంగా వుండి, నీ జీవనయాత్ర సుఖప్రదం చేయాలనే సంకల్పంతో నీ ఆప్త మిత్రునిగా, నీ మేలుకోరే హిత్రునిగా, నీ బానిసగా, నీ పాద సేవకునిగా, నీ దాసాను దాసునిగా వచ్చాను నాపట్ల మీకెందుకింత అనుమానం?

ఫౌస్ట్

నేను ఎప్పుడూ కష్టకాలంలోనే వుంటున్నాను. నాకు సహాయం చేద్దామని నీకు తోచడం బాగానే వుంది కాని నీ వంటివారు కోరే ప్రతిఫలము ఏమిటో అని.

మెఫిస్టోఫెలిస్

ప్రతిఫలమూ, మీరేదిస్తే అది పుచ్చుకొంటాను. మీసేవ చేయడంలో నాకు ఫలాకాంక్ష ఏమీలేదు. అదీ గాక నాకివ్వదలచుకొన్న ప్రతిఫలాన్ని గురించి ఆలోచన ఎందుకు? ఇంకా చాలా వ్యవధి వున్నదికదా!

ఫౌస్ట్

ఊహూ. నేను నీ మాటలు నమ్మను. నీవు స్వాధీన పరుడవు. నీ స్వార్థాభిలాష నాకు తెలుస్తూనే వుంది. అదే మిటో ముందే స్పష్టంగా చెప్పు. నీవు దైవ విరోధివి. నీ వంటి దాసులు ఎటువంటి పంగనామాలు పెడతాగో నాకు తెలియదనుకున్నావా? ఆ షరతులు ముందే మాట్లాడుకో చాలె.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

మీ సేవలో నేను ధన్యత పొందాలనుకుంటున్నాను. ఈ దాసుడికి మిమ్మును కనిపెట్టుకొని వుండటంతప్ప వేరొక పని లేదు ఈ భూమండలం మీద వుండగా నేను మీవల్లనే ప్రతిఫలమూ కోరను మరొక లోకంకో మనం కలుసు కొన్నప్పుడు ఆ సంగతి మాట్లాడవచ్చు.

### ఫాస్ట్

ఆ ప్రపంచంలో కూడా నీ తంటా తప్పదా! నీ కార్యక్రమమంతా యీ లోకంలోనేకదా? తమరు ఈ లోకంలోగల మంచిని ధ్వంసం చెయ్యడానికి జన్మించిన కారణ జన్మలు. నాకు నీవు చేయగల సేవలు యీ లోకం లోనే, తీరని నా వాంఛలు కూడా యీ లోకానికి చెంది నవే. నా మనస్సును బాధపెట్టే స్ఫురణల నుంచి, నాకు విముక్తి కావలసినది - నేను యీ లోకంలో వుండగానే. అమర లోకం చేరినతరువాత నిన్ను దరిదాపులకి రాని వ్వను. అక్కడ నన్ను కాపాడడానికి విశ్వప్రభువు వున్నాడు.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

అలాగే గానీయండి మీరు నావెంట వుండడమో లేదా - నన్ను మీవెంట వుండనియడమో, మీరు ప్రసా దింపగల ప్రతిఫలం నావెంటవుంటానని మాట ఇయ్యండి చాలు నాలోగల మహాశక్తుల నన్నింటినీ వెచ్చించి మీ కనులముందు ఒక వసంతాన్ని, ఒక అమరలోకాన్నీ, మాన

పుడు కనివిని ఎరుగని ఆనందభావమునూ సృష్టించి, ఆ దివ్యప్రపంచం మీకు నై వేద్యంగా యిస్తాను. ఏ సంతోషాలకు మీరు యిగ్నాశ్శబ్దాట్టి దూరమైవున్నారో, వాటి నన్నిటిసే మీకు కరతలామలకం చేసి, మిమ్మొక రసాంబుధిలో ముంచి ఎత్తుతాను

భాస్వ

ఆహా, ఆహా! పెద్దమాటలు చెప్పడానికి మొనగాడివి ఎవరైనా పున్నితమార్గాలకొరకు అన్వేషిస్తారగావి, యీ సరస వినోద సంగీతాలకోసం కాలాన్ని వృథాపరుస్తారా? మానవుని ఆత్మ వేగుచుక్కవంటిది. నికానాత్రికాంతి ఏనాడూ కనబడదు నీ భూతశక్తికీ, మానవుని ఆత్మ శక్తికీ ఏనాడూ పొత్తుకుదరదు నీవు సమకూర్చే భోజనం వల్ల రుచులకాంక్ష పెరుగుతుండే తప్ప, ఆకలిని జయించలేము తలచుకొంటే నీవు సువర్ణం పుట్టింపగలవు. కాని అది భగవంతుడు సృష్టించిన సువర్ణం కాబోదు నీ మాయ బంగారముతో మానవుణ్ణి కొంతవరకూ పతితుణ్ణి చేయగలవు కాని, అతని ఆత్మను స్వాధీనం చేసుకోలేవు. ఐనా చూద్దాం నీ ప్రతాపం ఎంతటిదో! చూడు, ఆ పసిడినెన్నో కన్యకను ఇటు తీసుకొనిరా. ఆ లలనామణి నాపై చిరునవ్వులు చిమ్మేటట్లు తిప్పు. నాయీవార్ధక్యజీవితాన్ని వసగొకాంతులతో నింపు నీకేశక్తివుంటే. చెట్టునపండిన ఫలము మగ్గిపోయినా చెట్టు తన పచ్చరసాన్ని నిరంతరం కాపాడు

కుంటున్నట్లు - నా జవనత్వాలు క్షీణించిన యీ వార్ధక్యము తప్పించి నన్ను వసంతంవైపు మళ్ళించు, నీ శక్తి చూద్దాం.

మెఫిస్టోఫిలిస్

అబ్బే! అదికూడా ఒక ఘనకార్యమేనా! నీవు కోరికలు కోరినంతమాత్రాన నేను బెదరిపోతాననుకొన్నావా! వీడు బెదిరే సేవకుడు కాడు. సముద్రగర్భంలోని ముత్యాలూ భూగర్భంలోని వజ్రాలూ నాగరాజముఖాన గల మణులూ అడుగు. నీవు ఏమడిగినాసరే తీసుకొనివచ్చి యిస్తాను. అంతే కాదు, ఈ కాలచక్రాన్ని నీ యిచ్చునచ్చినరీతిగా త్రిప్పి వేస్తాను. మనిద్దరం కలిసి మెలసి వుందాం. అదొక్కటే నా కోరిక.

ఫాస్ట్

చాలా గొప్ప సేవకుడే కుదిరాడు నాకు నేను సోమరిపోతునుకాను. నిత్య చైతన్యవంతుణ్ణి. నా దేహమూ, మనస్సు నిరంతరమూ పరుగులెత్తుతూ ఉంటవి. నీవు ఏదో మాయాజాలం పన్ని నన్ను నీ బుట్టలో వేసుకొందామని అనుకున్నా చివరికి నేను నీకు అందను. బహుశా యీ జన్మ అంతం కావచ్చు. అంతేగాని నేను నీకు దొరకను ఈ జన్మ అంతమయి పోతుండే అనుభయం నాకేనామా లేదు. దానికి నేను ఎప్పుడూ సిద్ధం గానే ఉన్నాను. అయినా పందెం వేద్దాం, ఎవరు నెగ్గుతారో చూద్దాం.

## మెఫిస్టోఫిలిస్

నేను మొదట్నుంచీ ఒప్పుకొంటూనే వున్నానుగా.

## ఫాస్ట్

ఈ పందెంలో ఏది ఒడ్డుడానికై నా సిస్టంగా వున్నాను. నీ యింద్రజాలం నామీద ఏదో ఒక పౌర కప్పగలదు అంతే తప్ప నాలో గల నిజ తేజస్సును ధ్వంసం చేయలేదు. నీ మాయకు అంతటి శక్తిలేదు నీవు మెల్లగా బానిసగా చేరి నన్ను బందీకృతుణ్ణి చేయగల ననుకొన్నావు నీ బంధాల మూలంగా నేను మృత్యు లోకం చేరినా నాకిప్పుడు వచ్చే నష్టమేమిటి? నా మరణాన్ని సూచిస్తూ చర్చిలో గంటలు మ్రోగవా? మ్రోగు తవి. కాలాన్ని స్థంభింప చేద్దామనుకున్నావా? ముళ్ళు పూడతీసినంతమాత్రాన గడియారం తిరగడం ఆగు తుందా! అయినా చూద్దాం, నీ తిసూషా ఎంతటిరో!

## మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవు ఎటువంటి ఒడంబడికకు నస్తున్నావో ముందే హెచ్చరికి చేయడం నా విధి. తరువాత నన్ను తెగనాడి లాభంలేదు.

## ఫాస్ట్

నీకు తోడు నన్ను హెచ్చరించడంకూడానా? నీను ఏనుంటున్నానో నాకు బాగా తెలుసును. నీవంటి నౌకరు సమయానికి దొరికాడని సంతోషిస్తున్నాను. ఇక నేను,

నీకు సేనలు నిర్దేశించడమే కదా నా పని. చెప్పతాను. సిద్ధంగా వుండు.

మెఫిస్టోఫిలిస్ .

అలాగైతే ఈవేళ ప్రారంభిద్దాం. ఇదుగో భాజనంవేళ యింది ఇకమీద నీవు నాకు పనులు నిర్దేశిస్తూ వుండాలె. మన ఒడంబడిక ప్రాతములకంగా వుంచుకుంటే మంచి దేమో!

ఫౌస్ట్

ఏమంటావ్? స్వహస్తముతో రాసి యిమ్మంటావా? పెద్ద మనుష్యుల మాటమీద ఆమాత్రం విశ్వాసం లేని వాడివి, నిన్ను ఏమని ఏమి ప్రయోజనం? పుట్టుకతోనే నీది సగకుచితమైన బుద్ధి మనస్ఫూర్తిగా మాటయిచ్చినమీదట ఇంకా వ్రాసి యివ్వాలా? నేనే మాటను నిలబెట్టుకోలేక పోతే యీ భూమ్మీద నదీ నదాలు స్వస్థానాల్లో వుంటాయా? నా మాటకే విలువా విశ్వాసమూ లేకపోతే, మానస్త్రని మాటకిగల విలువ ఏమిటి? ఇంతవరకూ నేను మాటతప్పినవాణ్ణికాదు. ఎంతటి త్యాగబలంతోనైనా సరే, నా మాట నేను నిలబెట్టుకొంటూనే వచ్చాను. ఔను మాటలకంటే పత్రాలే ముఖ్యం ఒక రికంవారికి! భూతాలకి అలా వంటివే అవసరం. కలంతో వ్రాసే మాటకి ప్రాణం వుంటుందా, ఆ కలం చేతపుచ్చుకునేవానికిగాక! ఇంతకూ ని ఆలోచన ఏమిటి? నిన్ను నాతో వుండనిస్తా నన్నానుకదా! ఆ ఒడంబడిక కుదిరినమీదట, అది కాస్తా

పత్రంమీద వ్రాసి యిమ్మంటున్నావా! పాలరాతి మీదనా -  
పట్టు కాగితంమీదనా? మేక చర్మంమీదనా? మేలు పత్రం  
మీదనా? దేనిమీద వ్రాసి యిమ్మంటావు? లక్కపీలుకూడా  
వెయ్యమంటావా? గంటంతో లిఖించమంటావా? కత్తితో  
చెక్కమంటావా? కలంతో వ్రాయమంటావా? తన  
భృత్యుడు కోరినవిధంగా చేయడానికి సిద్ధంగా వున్నాడు  
యీ ఫాస్ట్.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎందుకయ్యా పూరికనే ఆ వ్రాసానా, ఆశే  
మూను? దేనికా ఆడిపోసుకోడం? నీవు ఎలావంటి పత్రం  
మీద రాసి యిచ్చినా ఆక్షేపణంటూలేదు. ఎలా వ్రాసంతకం  
మాత్రం నెత్తురులో ముంచిపెట్టాలి రక్తాక్షిరాలు తప్ప  
యింకేవీ మా లోకంలో చెల్లుబడికావు.

ఫాస్ట్

పనివాడితో యింతసేపు తర్జన భర్జన చేయడం  
నాకే చికాగ్గా వుంది. కానియ్ నీకెలా కావాలంటే అలాగే  
వ్రాసి యిస్తాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

రక్తంతో చేత్రాలు చేయడంలో ఒక ప్రత్యేకత  
వున్నది

ఫాస్ట్

నా మాటకి లేని విలువను ఆ పత్రం స్వచ్ఛంచలేదని  
నీకు చెప్పినా అర్థంకాదు. నీ ధోరణి నీది. నీ వ్యవహారం

ఏమిటో చూద్దామనే నేను నీకు మాటయిచ్చాను నీవు నీ అల్లు  
త్వాన్ని బయట పెట్టుకున్నావుకదా! నా సాధనకు సహా  
యంగావుంటుందనుకున్న మహత్తర శక్తి నన్ను చులకన చేసి  
వేసింది. దానితో నామేధ చిందరవందర అయిపోయింది  
జ్ఞానసంపత్తి నాకు అందకుండా వుండటానికి సుఖిలోలత్వ  
మనే వుచ్చులు నాపై పన్నుతూ - ఆశా పాశాలు  
కల్పిస్తూ - వాటినడుమ నన్ను తృప్తిపడమన్నది ఆ శక్తి.  
నాకు చూపవలచుకొన్న, ఆ మహేంద్ర వైభవమేనో  
నెంటనే చూపు. అది ఎటువంటిదో తెలుసుకోవాలనే  
తహతహ నేను భరించలేకుండా వున్నాను కాల  
వాహినిలో సుఖదుఃఖాలు కలిసిపోయినట్లే, నీ వింతలూ  
అద్భుతాలుకూడా వాటిలో ఏకమై లయించిపోనీ, ప్రవా  
హంతో కొట్టుకొనిపోతున్నా తన విద్యుత్తధర్మాన్ని నెర  
వేర్పడమే సజ్జనుని స్వభావం అందేవీ, అందనివీ ఒకే  
స్థాయిలో చూడగలగడమే వివేకవంతుని లక్షణం

మెసిస్టోఫిలిస్

అలా ఒక పద్ధతిలోకి వద్దాం. గమ్యం ఫలనా అని  
నిశ్చయించుకోవడం అనవసరం నీకు ఇష్టం వచ్చినవి నీవు  
అనుభవిస్తూ వుండు. నీసొంతం చేసుకోవాలన్నది ప్రతిదీ  
నీదైపోతుంది. సంతోషపడడానికి కొంచెం సాహసం  
కావాలె. ఆ సాహసం కోల్పోయి బుద్ధిహీనుడివైపోకు.

ఫాస్టు

సుఖమనగా ఏమిటి? సంతోషమనగా ఏమిటి?



ఎందుకీ సుఖసంతోషాల ఎండమావులు? కష్టనిష్ఠురాలని ఎదుర్కోడానికి నేను ఎప్పుడూ సిద్ధంగానే వున్నాను. ప్రేమించినవారిని ద్వేషించవలసి వచ్చినా సిద్ధంగానే వున్నాను. ఇంతవరకూ నా నాథన అంతా జ్ఞానసముద్ర నకై వినియోగింపబడ్డది. నా మనస్సుని సవిత్రింగా ఉంచు కోవాలనేదీక్షతో కల్మష కలితములను వేటిని అప్రాంతాలకి రానియలేదు. ఎటువంటి అవాంతరాలకూ నేను భయపడను. నా అనుభవ జ్ఞానము నాతోడి మానవులందరికీ మనఃపూర్వకంగా పంచివెట్టాలని ఆరాటపడే చాణ్డ అటు సర్వత శిఖరాన్ని, యిటు కడలిలోనును తెలుసుకోవలెనని పరితపించేవాణ్ణి, నా ఆత్మ యీ రెండు అనధులకూ మధ్య ఉయాలయూగుతూ ఆ చలచాలనలో నన్ను ఉక్కిరి బిక్కిరి చేసేది.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

తుతరాలుగా నా పనికూడా యిటువంటిదే, కొండ వాగులలో దూకడం నా నిత్య కృత్యం. జనన ఘటిక మొదలు శ్మశాన ప్రవేశందాకా ఈ మానవులు నాప్రభావం తప్పించుకోలేరు. జగత్ప్రభువే ఈ ప్రపంచాన్ని సృష్టించి నాకు కూడా అందులో ఒక స్థానం కల్పించాడు. భగవంతుడు తనకొరకై ఒక మహా జ్యోతిని నిర్మించుకొని - మావంటి భూతప్రేతాలను చీకటి కోనలకు తరిమివేసి దినాన్ని పగలుగా, రాత్రిగా విభజించాడు అన్ని చోట్లూ యీ పగలూ రాత్రీ వున్నవి.

ఫౌన్ట్

నావలెనే నీవు కూడా ఆలోచిస్తున్నావే.

మెఫిస్టోఫెలిస్

నీకు తెలిసినపాటి నాకు తెలియదని నీ ఉద్దేశం. నాకూ తెలుసును కాని నా సమస్య స్వరూపం వేరు, కాలం బహు స్వల్పమైనదనీ కళలు కాల స్వభావానికి అతీతములై చిరకాలం మనగలవనీ భావించి ఈ చిక్కు సమస్య తెచ్చడానికే కదా నీ నిర్విరామ కృషి కళాకారుల ద్వారా మీరు యీ భూమిలో అమరత్వాన్ని సృష్టించబోతారు కళలు గొప్పవే, కాననను కాని అవి అమూల్య రత్నాలు వంటివి, సింహ బలమునిచ్చేవి, కొదమలేడివలె పరుగెత్తించేవి - అవే గుప్తవిద్యలు ఆ గుప్తవిద్యలు మీరు పరికంపగలిగితే విరికితనం పారిపోతుంది. నరనరాల్లోకి ధైర్యోత్సాహాలు పెల్లుబిగిన స్త్రీ ఆ గుప్తవిద్య వల్లనే యువకర క్తంలోగల శక్తి, తేజం మీకు అవగతమవుతుంది. నువ్వు మొదట కాయకల్పసిద్ధిపొందాలె, తిరిగి ననజీవనుడవుకావాలె. అప్పుడు ప్రణయమేమిటో, వసంత సమీరమేమిటో, తీయని గాధలకు, వలపు కలలకుగల అర్థమేమిటో తెలుస్తుంది నీ సాధన అప్పుడు మరొక మార్గాన ప్రసరిస్తుంది నీవెంతవరకూ విజ్ఞానాన్నే నమ్ముకున్నావు. రసానందమనగా ఏమిటో నీకు తెలియదు

ఫాస్ట్

మానవమకుటాయమానమగు శిఖరాగ్రం చేరు  
కున్న నన్ను, మళ్ళీ యింద్రియ నాంఛలనే లోయలోకి గిర  
వాటు పెట్ట చూస్తున్నానా?

మెఫిస్టోలిస్

అబ్బే! నీకు నా మాటలు అర్థంగాక తిందరిపడు  
తున్నావు నీ వెవ్వరవో నీకు బాగా తెలుసును, వెలిసి  
కూడా ఎందుకో యీ అజ్ఞానం? చక్కని తలపాగా, చిలు  
నయిన పాదరక్షలు, మెరిసే దుస్తులు, నీ పైవేషాన్ని  
మార్చినా - చిన్న మార్పుగలవా?

ఫాస్ట్

విద్యా విజ్ఞాన సంపదతో ధన్యుడనైనానని గర్వి  
పడుతున్న నన్ను ఎందుకు యీ విషమావస్థలో యీరంట్లు  
న్నావు? నిజమే నా విద్యా, నా విజ్ఞానమూ ఎవరిని చుదరిం  
చాయి? నా పాండిత్యం నా జీవనకానారంలో పన్నింట్లు  
పూయింపగలిగిందా? ఆ కానారమే ఎండిపోయింది అసలి  
జల మరుగున పడింది కలగతా బీటలు వారింది. చచ్చి  
చినుకు పడుతుండేమోనని ఆశతో చూస్తోంది యీ  
కానారం. కాని వాననీరు ఎన్నాళ్ళుంటుంది? లోపల  
జల యింకిపోయిందికదా. కేవలం వర్షాధారంవల్ల పెరువు  
నిండుతుందా?

### మెసిస్టోఫిలిస్

ఎందుకయ్యా పూరికే వాపోతావు? భారమయిన యీ చూపులతో నీకు యీ లోకసాందర్యమేమి అర్థమౌతుంది? నేను తిరిగి యశావనం ప్రసాదిస్తాను ఆ సవ్యరక్తంతో తప్ప నీ దృష్టి మాంద్యం తగ్గదు మార్పుకు తయారుకా, నీ జీవితమొక పూల పల్లకీ అయిపోతుంది. నాకు నేనేవచ్చి నీకు నవజీవనం ప్రసాదిస్తూ వుంటే ఎందుకీ సందేహం? నీ కండ్లలోకి తేజస్సు వస్తుంది నీ కాళ్ళు అప్పుడు నిటారుగా చిలబడతవి చేతులు వణకవు తలలో బూజుపట్టిన భావాలుపోయి, రమ్యమూ, రమణీయమూ అయిన తలపులు మొలకరిస్తవి అంతేకాదు, నీ హృదయమే ఒక నందనోద్యానవనమై పరిమళంతోపాటు నేత్ర స్వం అవుతుంది నీ సేవ చేసేందుకు సిద్ధంగా వున్నాడు యీ భృత్యుడు, నివు 'ఊ' అంటే చాలు. ఇంద్రియజ్ఞానం లేనిదే నీకు యీలోకం అర్థంకాదు నివు నిలోగల భౌతిక శక్తులను తూలనాడకు తర్జన భర్జన కొంతవరకే! నిరంతరమూ తర్జన భర్జన చేసేవారు ఎటూ కదలలేక ఒక్కోట వుంటారు చూటలే మిగిలి వారి బ్రతుకు వూసరక్షేత్ర మవుతుంది.

### ఫాస్ట్

సరేకాని ఎప్పుడు ప్రారంభిద్దాం - నువ్వు చెప్పే మధువు తొణికే ఆ నవజీవనం?

## మెఫిస్టోఫెలిస్

నీవు ఎప్పుడు త్రికరణ శుద్ధిగా 'ఈ' అంటే అప్పుడే బయలుదేరుదాం. నా దృష్టిలో యీ నరలోకమొక సరికి కూపము. మీ పాండిత్య ప్రకృతితో యిక్కడికి వచ్చే ఘాళ్యను మీరు నలిపి పారేస్తున్నారు పండిత మండలిలో మిగిలిపోదలుచుకున్నవాళ్లే యిక్కడ వుండాలి. నవశక్తులు మేల్కొలుపబూనిన వారికి యిదికాగు స్థలం. నా వెంటరా - గుత్త విద్యలతో నిన్ను తరుణ యువకునిగా చేస్తాను చూడు బాబూ! ఇకమీద నీకు కెలిసెరి నువ్వు యితరులక చెప్పకూడదు ఇది ప్రథమ నియమం బయట ఏదో సందడిగా వుంది మీ శిష్యుగణం కాబోలు. లోపలికి వస్తూ మని తహతహలాడుతున్నట్లు వున్నారు వారు

## ఫాస్ట్

ఈ సమయంలో శిష్యుల నెక్కిత చూడగలను?

## మెఫిస్టోఫెలిస్

పాపం! ఆ అబ్బాయి చాలాసేపటినుంచి మీ కోసం కాచుకుని వున్నాడు. వానిని సంతోషనెట్టకపోతే నిన్ను నింపేస్తాడు ఏదీ నువ్వు వేసుకున్న ఆ కోటా పంట్ల నా కియ్యి అవి నేను వేసుకొంటాను (మెఫిస్టోఫెలిస్ ఫాస్ట్, యిచ్చిన దుస్తులు వేసుకొంటాడు)

## మెఫిస్టోఫెలిస్

ఇక మన ప్రయాణపు ఏర్పాట్లు త్వరిత్వరగా

చేయాలి వావుగంట చాలు (ఫాస్ట్ నిష్క్రమిస్తాడు. మెఫెస్టో ఫిలిస్ ఫాస్ట్ దుస్తులతో)

మానవుడు తన సంపదలను అతిప్రియంగా దాచు కొంటాడు ఈ విజ్ఞానం, యీ శాస్త్రపాండిత్యం మొదలైన వాటిని తలచుకొన్న కొద్దీ నాకు కోపం వస్తుంది అవిమనుష్యులను పుక్కి-చిక్కిరి చేయడం తప్ప దారిచూపవు. గుప్త విద్యలను నమ్మినవారికి దారి స్పష్టంగా కనబడుతుంది అట్టివారికి భూతగణం తోడుగా వుంటుంది. ఈ మహా ప్రపంచంలో సౌశీల్యమనే కర్పూరదీప మొక్కలే వెలిగించుకొని ముందుకు ప్రయాణించడం గొప్ప విషయం కావచ్చు గానిచాలాదూరం నాగదుకదా! దగ్గిరదారులు ఎన్నోవుండగా ఆరిపోయే నీపాన్ని అస్తమానమూ కాపాడుకొంటూ, అటు ఎవరు వెళ్ళమన్నారంటూ? అసలు నాకంటే, నా శక్తులకంటే, నాకు తెలిసిన సమస్తప్రాణులకంటే బలీయమైనది విధి విధికూడా కర్మబద్ధమై ప్రవర్తిస్తుంది. ఫాస్ట్ ను లోకవాసనలకు సన్నిహితం చేయూలే మధువును రుచిచూచేదాకానే, పిమ్మట వదలిపెడతారా ఎవరైనా? అతనిలో గల వుపాధు లన్నిటికీ ఆశ్రయం కల్పించాలే ఈ మహాపండితుడు సకలకళాశాస్త్రపారంగతుడు, విజ్ఞానఖని, సౌజన్యమూర్తి. ఎన్ని గుణగణాలుంటే నేంగాక చివరికి శనేశ్వరుడివంటి నావలలో చిక్కాడు. నన్ను తన శాసనగా నమ్మకపోయినా, నమ్మడం తప్పనిసరిఅయింది. ఆ తెలిసీ తెలియని మైకంలో తనను నాకు అర్పించుకొంటు

న్నాడు. ఇతనికి నేను యివ్వగలదేముంది? సుఖానుభూతులు, ప్రేమపాశాలు, ఈ పుష్పమాలలే సర్పబంధాలై పూపిరాడనీయవనీ, తన నిండు జీవితాన్ని విషపూరితం చేస్తాయనీ - యీ నిర్భాగ్యునికి తెలియదు.

---

## ఫాస్ట్ గదిలో - 3

విద్యార్థి

ఈ మహానుభావునితో మాట్లాడడం మహా భాగ్యమని ఎందరో చెప్పగా విని ఈయన దర్శనానికి వచ్చాను.

మెఫిస్టోఫెలిస్

నిబోటి యువకులు మాపే వుత్సాహానికి చాలా సంతోషిస్తున్నాను నీవు వచ్చిన నీ వృథాకాదులే ఎవరిని విలుసుకోవలెననుకున్నావో వారు ఎవరో ఎరుగుదువా?

విద్యార్థి

నన్ను తమ శిష్యునిగా స్వీకరించమని నా ప్రార్థన. మా అమ్మకు నేను ఇంతదూరం రావడం యిష్టంలేక పోయినా, ధైర్యోత్సాహాలతో మీ వంటి గురువుల సుగ్రామయే నిజమగు విద్య అను నమ్మకంతో, కానుకలు తీసుకొని మీ సన్నిధికి వచ్చాను

మెఫిస్టోఫెలిస్

రావలసినదగ్గరకే వచ్చావు.

విద్యార్థి

(నలుప్రక్కలా చూస్తూ) అలాగా - అలా అయితే నేను వెంటనే వెళ్ళిపోవడం తేమదాయకం. ఈ గోడలూ



యీ తీరూ నాకేమీ నచ్చడంలేదు. ఇంత కట్టి యిరుకులో ప్రసాదింపబడే విద్యాదానం అంతగా ప్రయోజనం యివ్వదు. పచ్చని ప్రకృతిలో, చెట్ల నీడలలో, పక్షుల పలుకులతో మన పాటలకి సృతి కలపాలి అక్కడ - గురువు చేసే విద్యాబోధ శిష్యునికి లాభిస్తుంది. మిగతా వాటివల్ల ప్రయోజనం సున్న.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇంత చిన్నతనం నుంచి అంత పెద్ద ఆవిర్భవానికి పరిసరాలకు అలవాటుపడడం నేర్చుకోవాలి. పుట్టిన పాపక కూడా తన మాతృక్షీరపురుచి తెలియడానికి కొంచెం వ్యవధి కావలసి వస్తుంది ఆ వ్యవధి వల్లనే మనిషి జ్ఞానం పొందుతాడు. ఏది పొందాలన్నా నిరంతర ప్రయత్నం అవసరం కష్టసాధన వల్లనే పొందిన వస్తువులోగల విలువ బాగా బోధపడుతుంది.

### విద్యార్థి

మీరు మనస్సుకు నచ్చిన విధంగా చెప్పుతూవుంటే మరొక అధ్యాపకునివద్దకు ఎందుకు వెడతాను? మీవద్దనే వుండి అన్ని విద్యలు నేర్చుకుంటాను.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎందుకా సందేహం? ఇక్కడ నా శిష్యులతో కలిసి మెలసి వుండటంవల్ల యీ వాతావరణం నీకు క్రమేణా అర్థమవుతుంది. నీవు వుండటానికి బస దొరికిందా?

### విద్యార్థి

భోజనమూ బనా అనుకూలమైన వోట్ల దొరకాలే నని నా అభిలాష. విద్యార్థి దశలో ఏ కట్టుబాట్లులేనప్పుడే చదువు చక్కగా సాగుతుంది కొంచెం స్వేచ్ఛావాయువులు గల చోటు ఏ దేనావుంటే మీరే శలపియండి.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

(తల తడుముకుంటూ) వుండడానికి చోటుకూడా చేని విద్యార్థి వన్నమాట

### విద్యార్థి

ఎక్కడవుండాలె అన్న విషయం ఆలోచించుకొంటే కదా! ఏదో ఒక హోటల్లో బస ఏర్పాటు చేసుకొంటేసరి అక్కడ విద్యతో పాటు వినోదానికి కూడా లోటువుండదు, విలాసినులు కూడా అందుబాటులో వుంటారు

### మెఫిస్టోఫిలిస్

బౌనాను పుస్తకాలలో ఎంతవుంరో అంతకంటే ఎక్కువవుంది అక్కడ అనుకూలమైనచోటు లభించి నప్పుడే కదా, ఆటపాటలకు వీలు విలాసినుల సావాసం విషయంలో కొంచెం ముందు వెనుకలు ఆలోచించక పోతే, విలాసమే మిగిలి విద్య సున్న అవుతుంది. వారానికొకరోజు నాకు అతిథివిగా వుండుగాని. మిగతా ఆరురోజులూ నీదారి నీది.

విద్యార్థి

ఏమో, యీవూరు యీ వాతావరణం అన్నీ క్రొత్తగావున్నవి ఎవరేమిటో నాకేమీ తెలియడం లేదు

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఇంతమాత్రానికే ఖంగారు పడడమా? ఈ క్రొత్త అంతా నీకు తొందరగానే పాతదైపోతుంది ముందు చూచుకోవలసింది నీ బస పోనీ నేనొక వంటలక్క-యిల్లు చూపించనా? ఆమె చాలా మంచిది యోగ్యురాలు. విద్యార్థులంటే ఎంతో వ్రాణం వాండ్ల కష్టసుఖాలు ఎమెకి శాగా తెలుసు నీకు కావలసినవన్నీ ఏర్పాటు చేస్తుంది అందరూ యిచ్చేటట్లే నీవుకూడా యిస్తావుకదా!

విద్యార్థి

ఆమె బసకూడా మీ గదివలె యిరుకుగా వుంటే ఏమిచేయను?

మెఫిస్టోఫెలిస్

నీవు వారి భయస్తుడివిలాగా వున్నావు సరేగాని, విద్య నేర్చుకునేందుకు ఎంత డబ్బు తెచ్చావు? అన్ని ఖర్చులకు సరిపోయేటంత తెచ్చుకొన్నావా?

విద్యార్థి

అంటే? చదువు పూర్తికావడానికి చాలుమోదా అనేనా మీ సందేహం?

### మెఫిస్టోఫిలిస్

విద్యార్థులకు చదువు ఒక్కటేనా? ఇంకా ఇతర ఖర్చులు బోలెడు వుంటాయి మీ అమ్మగారు నిర్దేశించిన ప్రకారం నీవిక్కడ విద్యాభ్యాసం చేయకపోతే ఒక్కటి వంటబట్టదు చుట్టూగల నీ స్నేహితులని తృప్తిపరచాలే డబ్బుకి చాలడమంటూ వుండదు ఎంత వున్నప్పటికీ యింకా కావాలనే అనిపిస్తుంది అందుచేత వున్నది సరిపెట్టకోడం నేర్చుకోవాలే ఇకపోతే స్నేహితులకు పొరబాటుకుండా అప్పులు యివ్వకు భోజనానికేం ఖర్చవుతుంది? కావలసినసంతా బట్టలకే నీబట్టలు చూడగానే నీ చుట్టూగలవారు నీ అంతస్తు నిర్ణయిస్తారు అధ్యాపకులకీయవలసినదానిసంగతి చెప్పనవసరంలేదుగదా!

### విద్యార్థి

మీరిచ్చే సలహాలన్నీ గాగానే వున్నవి కాని యీ విద్యామందిరం ఎందుకింత సంకుచితంగా వుంది? ఏదో చీకటికొట్టులా వున్నదే! ఈ గాడాంధకారంలోనుంచి జీవచైతన్య ప్రకాశం ఎలా వుద్భవిస్తుంది?

### మెఫిస్టోఫిలిస్

విద్యామందిరం సంగతి నీకెందుకుగాని నువ్వు ఏవ శాశ్వతంలో కృషి చేయదలచావు?

### విద్యార్థి

విద్యా విజ్ఞానాలు సంపూర్ణంగా తెలుసుకోవాలని నా కోరిక. మానవ మేధ తెలుసుకోగల జ్ఞానసంపదనంతా

గ్రహించాలని నా ఆరాటం. సర్వశాస్త్రాలూ, సమస్త కళలూ అవగాహనచేసుకోవాలనే నా తీవ్ర వాంఛ. నా మనసుని భాగ్యవంతంగా చేసుకొనేందుకు, ప్రకృతిమాత ప్రసాదించే సర్వ సాధనాలతోనూ, శ్రమించి విజయం పొందాలని నా కోరిక

### మెఫిస్టోఫిలిస్

కోరికలంటే అలా వుండాలె చచ్చుకోర్కెలవల్ల ప్రయోజనమేమిటి? కాని నీ బ్రహ్మాండమైన కోరికను సాధించాలనే ఆదుర్దాతో శక్తిని చిందర వందర చేసుకోవద్దని ముందుగానే హెచ్చరిస్తున్నాను.

### విద్యార్థి

సాధనలో నిరంతర కృషి చేయడానికి సిద్ధంగా వున్నాను. అప్పుడప్పుడు కొంచెం విశ్రాంతి మాత్రం అవసరమవుతుంది మధ్యమధ్య శలవురోజులుంటవిగా, అప్పుడు నా విద్యను సాధనగా మార్చి. ఏకాగ్రతతో కృషి చేస్తాను.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవు ఏంచేసినా సరే! ఒక సంగతిమాత్రం గుర్తుంచుకో. కాలమనేది ఆగని మహారథం దాని గమన వేగాన్ని తగ్గించగలవారు ఎవ్వరూలేదు ఆఖరుకు కాలాన్ని సృష్టించిన ఆ దేవుడుకూడా కాలప్రవాహవేగాన్ని తప్పించుకోలేడు. అందుచేత నీవు మొట్టమొదట తెలుసు

కోవలసిన దేమిటంటే, నీ జీవితంలో అన్నిటికంటే విలువ గలది కాలము అన్న సంగతి. నీ కాలాన్ని సక్రమంగా సద్వినియోగపరచుకునేందుకు, నిరంతర సాధనలో నీకు ఒక సోపానమై నిలిచేటందుకు ప్రథమములో తర్కశాస్త్రాధ్యయనం సాగించు తర్కం నీ మేధకు పదునుపెట్టి దానిని వీరుని ఖడ్గంలా తళతళ లాడిస్తుంది ఈ తర్క శాస్త్రమే నీ గ్రాహ్యతను సుస్థిరం చేస్తూ నిజశక్తుల వర్ధనమును సక్రమ మార్గాన నడిపిస్తుంది మేధ దానంతటది రాజ మార్గాన విహరించడం నేర్చుకొంటుంది అనుదినమూ నీవు చేయవలసిన కార్యక్రమమేమిటో ముందే నిర్ణయించుకో మనస్సును ఒక చిన్న కర్మాగారంనలే తయారు చేసుకో చేనేత మగ్గం దగ్గర కూర్చున్న మనిషి రకరకాల కండెలని, మగ్గం మీదకు తెచ్చుకొని, అటూ యిటూ త్రిప్పతూ, సునాచాసంగా అంగమైనవస్త్రం తయారుచేస్తాడు అప్పుడతడు తన మేధడు నేలూ వుపయోగించకుండానే బహు చాకచక్యం, తనదైనదిని విధిని నిర్వహిస్తున్నాడు నీ జీవితం కూడా ఆ పోలికనే నడివాలె అనుదినజీవితవిషయాలకు చిత్తక్షీభ, మనోవ్యాకులత క్షేమం కాదు. నీవు ఎంతకాచనుకొన్నా ఒకానొక తాత్వికదృష్టి, నీ జీవనరంగంలో ప్రవేశించి, పనులు నడిపిస్తే తప్ప, స్వార్థాభిలాషలతో నీవు బాధపడుతావు విద్యార్థి దశలో ఒక భావనాప్రపంచాన్ని సంతంగా సృష్టించలేవు స్వంతంగా సృష్టించుకోనవసరం

లేదు కూడాను. కాని ఇతరుల మహోదా తృప్తిని అవగాహన చేసుకోదగిన మనోగతి అలవరచుకుంటే చాలు. సాధకుని కెప్పుడూ ఆత్మశక్తి ఒక్కటే సహకారంగావుంటుంది అది తనకితానై వచ్చి, ఏపని జరపదు ఆత్మశక్తికి క్రియారూపం కలిపించేటందుకు ప్రతివ్యక్తి ధైర్యమనే ఆయుధం ధరించాలె నిపురుగప్పిన నిష్పవలె వుంటుంది ప్రకృతి శక్తి. పైకి ఆ నిష్ప కనబడదు. వేలుతో తాకితివా చుర్రు మంటుంది.

విద్యార్థి

మీరు చెప్పేదేమిటో అయోమయంగా వుంది. తలాతోకా అందటం లేదు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇప్పు డలాగేవుంటుంది క్రమంగా అర్థమవుతుంది కొన్ని పాఠాలు కంఠస్థం చేస్తేనేగాని మనసులో నాటుకోవు.

విద్యార్థి

మీరు చెబుతున్నదానిలో ఒక్కటే నాకు అర్థం కావడం లేదు నాది మట్టిబుర్రేమో నాకు తెలియదు. ఈ మట్టిని ఎలా పదునుచేయడం?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఓపిక, ఆపైన సాధన ఇతరులమార్గం, 'మంచిది, చెడ్డది' అని ఎక్కడెక్కడి వారి మంచిచెడ్డలు తర్కించడానికి ముందుగా నీమార్గ మేమిటో, నీవు చెయ్యవలసిన

దేమిటో తెలుసుకో తాను చేయవలసినది తెలుసుకోవడం లోనే మానవుని బుర్ర వివేచనాజ్ఞానంతో పని చేయడం మొదలుపెట్టుతుంది అన్నం తినేందుకు, నీళ్ళు పోసుకునేందుకు, నిద్రపోయేటందుకు, నీవు ఆలోచిస్తున్నావా? ఆ కార్యాలు వాటాతటవి యథాతథంగా జరిగిపోతున్నవి. కాని నీ బుర్ర పనిచేయడం మొదలుపెట్టగానే తాత్విక చింత అనునది నీ స్వభావంలో ప్రవేశిస్తుంది ఏ పనిలో నయినా సరే శ్రమలేకుండా ఫలితంలేదు. శ్రమను పట్టే ఫలితం నిర్ణయమవుతుంది. అది నీకు దృగ్గోచరం కాకపోవచ్చు, కాని ప్రకృతిలో గల ప్రధాన ధర్మసూత్రాల్లో అది మొదటిది రోజుకు ఐదుగంటల చొప్పున ఒక ఆరు నెలలు నీవు కష్టపడ్డతరువాత నీ విద్యకు అర్థం కనిపిస్తుంది. గురు సనుక్షణంలో అభ్యసించిన విద్యే పూర్తిగా వంటపట్టుతుంది బట్టీపెట్టిన పుస్తకాలలో గురువు చెప్పినదంతా వుండకపోవచ్చు కాని విద్యాసంపత్తి ఈ గురువాక్యానికి, ఆ అచ్చుఅక్షరాలకు మధ్య వ్యక్తిగతమైన అనుభూతి వుండుతుంది, ఏ వ్యక్తి కావ్యక్తి అనుభవించతగిన రస సంధాన మేర్పడుతుంది

### విద్యార్థి

సరే కానివ్వండి. మీరు చెప్పినట్లు సాధన చేస్తాను. నా కృషికితగ్గం ఫలితం కనపడుతుందని మీరు హామీ యిస్తున్నారు. కనపడకపోతే నా దురదృష్టమనుకుంటాను



మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇంతకూ నీవు ఏ శాఖలో కృషి చెయ్యాలని?

విద్యార్థి

నాకు న్యాయశాస్త్రం నేర్చుకోవాలని వుంది. అదంతా కష్టమైనది కూడా కాదు

మెఫిస్టోఫిలిస్

అదేవద్దు ప్రతిదీ కష్టమైనదే దేనికష్టం దానిలో వుంటుంది ప్రతిశాస్త్రమూ ఆద్యంతరహితమైన జ్ఞానభాండరమే పదిచుస్తకాలు తిరగవేసినంతమాత్రాన, నీవు న్యాయశాస్త్రకోవిదుడివి కాలేవు ఆద్యంతాలు కానరాని శాస్త్రప్రపంచంలో ప్రయాణిస్తున్నాననే భావన నిన్ను వదిలిననాడు, నీలో అహంకృతే మిగులుతుంది తప్ప శాస్త్రజ్ఞాన పరిశోధన పట్టుబడదు అంటువ్యాధి ఒకమనిషినుండి మరొకమనిషికి వచ్చినట్లు, ఒకవూరునుండి మరొకవూరికి ప్రాకినట్లు నియమరహిత జీవితం, దానిలోగల దుష్టవృత్తిని నల్లడలా వ్యాపింపజేస్తుంది నీవు న్యాయవాదివై యితరులను సన్నార్థవర్తనులుగా చెయ్యాలని నీ వుద్దేశం కాబోలు కోరుకోక కోరుకోక న్యాయశాస్త్రం కోరుకున్నావేమిటి?

విద్యార్థి

సరి మీకు అన్ని శాస్త్రాలూ ఒకేవిధంగా వున్నాయి మీరూ మహా పండితులు - నేనా అల్పుడనైన విద్యార్థిని మీరేన్యాయంపట్ల నిరుత్సాహం కనపరిస్తే నేనేం చెప్పను పోనీ మత శాస్త్రం నేర్చుకోమంటారా?

### మెఫిస్టోఫిలిస్

అబ్బాయీ నిన్ను హడలగొట్టాలని నాకెంత మాత్రమూ లేదు. నీవే నిష్కారణంగా బెదురుతున్నావు. న్యాయవాది నిజమైన న్యాయవాదిగా వుండగలడా చెప్పు? న్యాయమే ప్రధానమనుకొని చట్టప్రకారం, ప్రపంచ రీతి నీతులను, పరిశీలించ మొదలుపెట్టితే తనగతి ఏమవుతుంది? భార్యా పుత్రులని ఎలా పోషించగలడు? న్యాయవాది తాను నేర్చుకొన్న న్యాయ విద్యను, న్యాయ ప్రతిష్టాపన కోసంకాక, జీవనోపాధికై వినియోగించవలసి వున్నది. అప్పుడతడు తన ఆత్మకూ, తన విద్యకూ ద్రోహం చేస్తున్నానని బాధపడక తప్పదు ఈ బాధవల్ల కొందరు సముద్ర తరంగాలపై తేలియాడవచ్చు, మరికొందరు అగాధంలో మునిగిపోవచ్చు. పండితుడెప్పుడూ మంచిని తన శిష్యులకు చెప్పాలని బాధపడుతూంటాడు గురువాక్యాన్ని నీకు అనువయినంత వరకు అనుసరించు.

### విద్యార్థి

అంటే గురువులు చెప్పే వాక్యం అంత శక్తిమంతమన్నమాట

### మెఫిస్టోఫిలిస్ :

గురువులో తేజస్సు లోపిస్తే, దానిని శిష్యునికెలా ప్రసాదింపగలడు? ఏ విషయమైనా ప్రామాణిక సత్యాలతో వీక్షించగలిగి నప్పుడే అధ్యాపక వచనాలకు గౌరవం

కలుగుతుంది. మాటలతో మార్గాన్ని పుక్కిరి బిక్కిరి చేయవచ్చు మార్గం పరిశుభ్రమైనా దానిలో కాల్పనిక కంటకాలని సృష్టించవచ్చు. తిరిగి కంటకావృతమగు మార్గాన్ని రాజవీధిగా ప్రదర్శించవచ్చు మాటలు కొంతవరకు పనిచేయగలవు అందుచే మాటలమీద కొంత నమ్మక ముంచడంలో పెద్ద నష్ట మేమీలేదు.

### విద్యార్థి

మీరు మీతో మాట్లాడుకుంటున్నారో నాతో మాట్లాడుతున్నారో తెలియడంలేదు, ఊమించండి, యిలాటి కుంటిప్రశ్న వేసినందుకు మీవంటి మహానీయులు నాకు విద్యాదానం చేయకపోతే నేనేమైపోతాను? పోనీ వైద్య శాస్త్రం నేర్చుకోమంటారా? అది నేర్చుకునేందుకు మూడేళ్లు పట్టుతుంది. వైద్యంద్వారా సోదర మానవుల దైహిక శాధ తగిస్తున్నామనే తృప్తి అయినా మిగులుతుంది. ఏ శాస్త్ర మయినా ఆద్యంతాలు లేనిదే అంటున్నారు. అయినప్ప టికీ తమవంటివారు కరుణిస్తే నాకు వైద్యంలో ప్రావీణ్యం లభించవచ్చు.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

(స్వగతంలో) ఇంతవరకూ యీ కుర్రకుంకను న నొక మహా పండితుడనయినట్టుగా ఆడిచాను. ఇంక యీ పెషం మార్చి అసలు వేషంలోకొస్తే? నాదికాని చాత్ర ఎంతసేపని ధరించగలను? (బిగ్గరగా) వైద్యం నేర్చుకో

వడం అంత కష్టమైన పనికాదు. వైద్యవృత్తిద్వారా ప్రపంచమంతా తెలుసుకోవచ్చు విధిదేవత మనలనెట్లు వెళ్ళమంటే అటు వెళ్ళవచ్చు. గోగి బ్రతికాడా అది మన ప్రతిభ, చనిపోయాడా అతని కాలం మూడింది. అందుచేత యీ వృత్తిలో విధాత మనకెప్పుడూ తోడునీడై వుంటాడు. అందువల్ల ఇది అంత గొప్పది కాదేమో! మనకుసాధ్యం కాదేమో అని నిరుత్సాహపడరాదు. అయినా అబ్బాయి - నీకు ఏం నేర్చుకోవాలని వుంటే అది నేర్చుకో. నీ మనస్సు ఏది కోరుతుందో ఆ కోరిక తీర్చుకొనడానికి ధైర్య సాహసాలు నీ స్వభావానికి సాయమయేలాగ చూసుకో నీవు ఎటువంటివాడివయినా, యితరులు నీపట్ల భక్తి విశ్వాసాలు చూపెట్టేటట్లు మనలుకోవాలె. ముఖ్యముగా వైద్యుడన్న వాడికి, వైద్యుడిగా వృద్ధిలోకి రావటానికి ముందు, ఆడవాళ్ళతో సహచరించడం బాగా చేతనయి వుండాలె. వైద్యుని విషయమే తీసుకో. స్త్రీజన్మ కష్ట పరంపరలతో నిండివుంటుంది గోగాలూ, రొట్టెలూ వారి జీవన ప్రయాణంలో ఒకభాగం. అవి నయమయేటందుకు బోలెడన్ని మార్గాలుండవచ్చు. కాని అంత తొందరలో నయమవడం కాదు వారికి కావలసింది. -వారి బాధలన్నీ ఎంతో వోర్పుతో వినాలె వారి మనస్సుకు పూరటకల్పించే మాటలు చెప్పి, మందు లిస్తూండాలి వారిలో కొందరు రామచిలుకలుంటారు వారితో మనలుకోవడమే ఒకవిద్య.

విద్యార్థి

మీ సలహాలన్నీ బాగానేవున్నాయి. కాని నాకు ఏది మొదలో ఏదితుదో తెలియడం లేదు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

సిద్ధాంతమెప్పుడూ రసహీనంగా కనిపించేదయినప్పటికీ జీవితం మాత్రం స్వర్ణవృక్షమై పసిడికాంతులు వెదజల్లుతుంది. ఈ సిద్ధాంతభాష ఎప్పుడూ కఠినవాక్యాలతో యీ ప్రకారమే వుంటుంది నేనిప్పుడు సిద్ధాంత సారం చూచాయగా ప్రసంగవశాన చెప్పాను

విద్యార్థి

ఏమిటో ఇదంతా ఒక స్వప్నంలా వుంది, మరొక సారి మీతో సవిస్తరంగా మాట్లాడితేనే తప్ప, ముందు వెనుకలు తెలిసేటట్లు లేదు

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఓ! తప్పక కలుసుకుందాం.

విద్యార్థి

మీ దగ్గర నెలపుతీసుకొని వెళ్ళడానికిముందు యీనా క్రొత్త పుస్తకంలో మీకు తోచినముక్క లేమైనా రెండు వ్రాయించుకొందామని కోరిక.

మెఫిస్టోఫిలిస్

తప్పకుండా వ్రాస్తాను

(విద్యార్థి యిచ్చిన పుస్తకంలో బరబరా వ్రాస్తాడు)

విద్యార్థి

(ఆ పుస్తకం పుచ్చుకొని అతను వ్రాసిన వాక్యాలు చదువుతాడు)

‘సన్నార్గ దుర్మార్గాలు ఛేదించుకుంటూ నీవు దేవుడంతవాడవు అవుదువుగాక’

(కృతజ్ఞత చెప్పి వెళ్లిపోతాడు విద్యార్థి)

మెఫిస్టోఫిలిస్

శనైశ్చరుడు భగవంతుని కీర్తించడంకంటే అపహాస్యమేముంటుంది? సర్పరాజా, మొదట నిన్ను చూచి దేవుని ప్రతిబింబమో, ఏమో అనుకున్నాను.

(ఫాస్ట్ ప్రవేశిస్తాడు)

ఫాస్ట్:

అంత హడావుడి చేస్తున్నావే ఎక్కడికి వెళ్ళాలని? నన్ను ఎక్కడకు తీసుకొనివెళ్ళదలిచావు?

మెఫిస్టోఫిలిస్.

నీవు ఎక్కడికంటే అక్కడికి. మొదట సామాన్య లోకం చూపించి, ఆపైన రాజలోక సందర్శనం చేయిస్తాను. ఈ సామాన్యులమీద మత్తుమందు చల్లితినా, వారు నేను చెప్పినట్లు నడుచుకుంటారు. మనం చెప్పిన పనులు చేస్తారు.

ఫాస్ట్

ఈ పెద్ద గడ్డంతో ఎప్పుడూ ఎక్కడికీ వెళ్ళిన

వాడనుకానే! ఇప్పుడిలా వెళ్ళితే యితరులు నన్నుచూచి  
ఎలా సహిస్తారు?

మెఫిస్టోఫిలిస్

అలా గాబరాపడతావెందుకు? ఈ కొత్త ప్రపంచం  
క్రమేణా అలవాటుకావాలె. ఆనందమయ జీవితం అల  
వాటుకాకపోతే అసలీ జీవితంలో సాగసులు ఎట్లా అర్థ  
మవుతాయి?

ఫాస్ట్

ఇప్పుడు మనం ఎలా వెళ్ళేదీ? వాచానాలున్నాయా,  
గుర్రాలున్నాయా? నౌకలున్నారా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీకెందుకు అదంతా? ఈ మాయ కంబలీ చూడు.  
ఇది పరచి దీనిమీద కూర్చొంటిమా మనం కోరినచోటికి  
పోయి వాలుతాము నీవింతకు ముందెప్పుడూ ఇటునంటి  
యింద్రజాలాలు చూచివుండవు

— — —

## విద్యార్థుల హోటల్లో

ఫోన్

ఏమిటలా వున్నాడు? ఒకరిముఖానా దరహాసరేఖి లేచేం? అలా విచారగ్రస్తంగా వుండటం ఒంటికి మంచిది కాదు. ఎప్పుడూ నవ్వుతూవుండేవాళ్లు ఈనాడు అలా చప్పబడిపోయా రేమిటి?

బ్రాండర్

దీనికంతా కారణం నీవే. నీవేమయినా తమాషా చూపిస్తేకదా మేం నవ్వడం

ఫోన్

(బ్రాండర్ తలమీద ఒక గ్లాసు పానీయం అభిషేకం చేస్తూ) దీనికి వడ్డితోకూడా యిప్పుడే ముట్టచెప్తాం కావాలంటే.

బ్రాండర్

ఇలా చేయవచ్చా!

ఫోన్

మరి - మీరంతా ఏడుపుముఖాలతో వుంటే ఏంచేయమన్నావు?



సీబెల్

మనమిక్కడ కడుపునిండా త్రాగవచ్చు. కంఠ  
మెత్తి పాడవచ్చు. అంతేగాని తన్నుకుంటే ఎలా?

ఆల్మయిర్

నాచెవులు బ్రద్దలైపోతున్నాయి. కొంచెం దూది  
యివ్వండి - చెవుల్లో పెట్టుకొనేందుకు.

సీబెల్

ఇంటికప్పు తెగిరిపోయేటట్లు పాడాలంటే కొంచెం  
రాక్షసశక్తి కావాలె

ఫోష్

అందరూ తత్వవేత్తలూ, సిద్ధాంతవేత్తలూను.

ఆల్మయిర్

అలాగా? అలాగా?

ఫోష్

నీకంటే బాగానే పాడగలనులే. నీపాట వినేందుకు  
రావలసింది గుడ్ల గూబలేగా చూడండి అబ్బాయిలూ! యీ  
పాటలు అందరూ కలిసి బృందగానంవలె పాడితేనే రాణి  
స్తాయి. దైవసామ్రాజ్యం గురించిన పాట పాడదామా?

బ్రాండర్

ఈ రోజుల్లో సామ్రాజ్యపు పాటలు ఎవరికి కావాలె.  
తోమన్ సామ్రాజ్యమేమైపోతే ఎవరికి కావాలె?

నామ్రూఙ్యం కలకాలం వుంటుందా? నాకు రాజు కావాలని లేదు, మంత్రికావాలని అంతకన్నా లేదు ఇప్పుడు మనకు కావలసింది ఒక నాయకుడు. మతాధికారి వంటి పోప్.

ఫ్రోమ్

(కోకిలను వుద్దేశిస్తూ తన ప్రేమగాధను ప్రేయసికి తెలియజేయమని ఒక పాట పాడతాడు)

సీబెల్

ఈ ప్రేమలంటే నాకు మహా తలనొప్పి అవి నాకు నచ్చవు. ఆ పాటలు వినడమంటే మహా బాధ.

ఫ్రోమ్

సుందరీమణులను కీర్తించని పాటలొక పాటలా? నా పాటల పల్లవిలో లావణ్యం నాట్యమాడాలె వారి నేత్రాలు అర్ధరాత్రులంత అగాధములై, వారి పెదవులు వెలుగురేఖలంత తీయనివై, వారి హస్తములు అమృత కిరణాలవలె నా జీవన భాండాన్ని ఆవరించాలె. ఈ కలలు విడిపోకుండా, ఈ స్వప్నం చెరిగిపోకుండా నా మనోహరి నన్ను తనకు బంధీకృతునిగా చేసుకోవాలె.

సీబెల్

పాడు బాబూ పాడు. ఇదేగా అన్ని పాటల అడుగున వుండే అసలు పదార్థం. నీవు మోహించినపిల్ల అప్పరస. నీకేకాదు లోకానికంతా ఆమె అప్పరసకావాలంటావు! ఆమె నిన్ను చెవులు పట్టుకు ఆడిస్తూంటే, అది సరసమనీ, వినోదమనీ

అంటావు. ఆ అమ్మాయికి మరొక మిత్రుడున్నాడేమో! నీతో మాట్లాడుతూ అతన్ని తలపోస్తున్నదేమో. ఈ ప్రేమలు పొట్టెలు కొమ్ములవంటివి కొమ్ములెప్పుడూ సాడ వడానికే నర్రా - అని చెప్పితే వినరు పోటుపడ్డాక విచారిస్తారు.

### బ్రాండర్

(బల్లమీద మద్దెలవేస్తూ) ఎందుకబ్బాయి ఇలా రణ గుణధ్వని చేస్తారు. నేను చెప్పే మంచి మాటలు వినండి మీరు బాగుపడతారు. మీరు జీవితాన్ని తనివితీరా చవిచూస్తేనే తప్ప, వాంఛల పరమార్థం తెలుసుకుంటేనే తప్ప, మన పాటలు పుష్టిగా వుండవు. లేకపోతే పిట్టల అరుపులవలె వుంటవి. రిసికుడు పాడే ప్రేమగీతం, యోగిపాడే భక్త గీతం చక్రనేమి క్రమంగాతిరుగుతూ, సామాన్యులకు పూరట కలిగిస్తాయి. అనగా అనగా ఒక ఎలుకవుంది. ఆ ఎలుక యింట్లో తిప్పవేసుకొవి అదేపనిగా తినడంవల్ల బొర్ర పెరిగింది. బ్రహ్మాండంగా బొజ్జ పెంచింది. ఒకరోజున వంటా విడ దాచిన విషం దానికళ్ళబడ్డది. కనిపించినదల్లా తినడం అలవాటు చేసుకున్న యీ ఘటం అది తినటంతోటే బొజ్జేకాదు తనే కరిగిపోయింది, అలాగే వుంటాయి చాలా ప్రేమలు.

### అల్టేమయిక్

ఆ ఎలుక ఎలా చనిపోయిందో నేను చెప్పనా? దానికి చెప్పరానంత దాహం వేసింది లోపల మండి

పోయింది. అ మంటతీరే వుపాయం కనపడలేదు, అవతల బాగా వెలుతురుగా వున్నా లక్ష్యపెట్టకుండా వంటగది లోకి వచ్చింది. విషం మాటుపెట్టిన వంటావిడ 'నీకుమరణం కొద్దిసేపట్లోనే వుందని' నవ్వుకుంది. ఎలుకకు ఆ నవ్వు అర్థం కాలేదు, కాని బొర్రపెంచిన ఆ ఎలుక గిలగిలా కొట్టుకొంటూ, తను బాధపడుతూ అంతమొందింది

సీబెల్

ఒక ఎలుకపిల్లను చంపడానికి యింత పన్నాగమా?

బ్రాండర్

ఆమెనే ఎందుకు అంటావు? మనదారికి అడ్డం వచ్చిన వాళ్ళను మనం మాత్రం నిలువనిస్తున్నామా?

ఆల్ట్ మయిర్,

ఎలుకలో మీరు మీ నిజరూపాలు చూసుకొంటున్నారా

(విద్యార్థుల లీ విధంగా వాదులాడుకుంటూవున్న సమయాన, ఫాస్ట్ మెఫిస్టోఫిలిస్ ప్రవేశిస్తారు)

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇలా సంతోష సాగరంలో మునిగివున్న మనుష్యుల దగ్గరకు, నిన్ను తీసుకొనిరావడం ఎందుకనుకొంటున్నావు? వాళ్ళు తమ జీవితాన్ని తేలికగా తీసుకొంటూ సరససల్లాపాలతో కాలం ఎలా గడిపివేస్తున్నారో నీకు ప్రత్యక్షంగా చూపించడానికి. వీళ్ళకు ప్రతిరోజూ పండగరోజే. పిల్లి

తోకతో ఆడుకొనే బాలకుని విధంగా వీరు ఎంతకాలమైనా నవ్వులతో, కేరింతాలతో గడిపివేయగలరు. హాట్ యజమాని వీళ్ళని యిక్కడ వుండనిచ్చినంతకాలమూ, తాపత్రయాలనుమరిచిపోయి వీళ్ళు ఖుషీగా గడిపివేయగలరు

(ఫాస్ట్, విద్యార్థులు ఒకరికొకరు ప్రతి నమస్కారాలు చేసుకొంటారు)

బ్రాండర్

వీళ్ళవాలకం చూస్తే దేశదేశాలూ తిరిగే మనుష్యులకుమల్లెవున్నారు. బాగా చదువుకున్నవాళ్ళులా కనిపిస్తున్నారు కూడా. ఇప్పుడిప్పుడే యీవూరు వచ్చినట్లుంది.

ఫోష్

నిజమే. మనవూరంటే మాటలా? పారిస్ అంతది. మనవూరంటే మనకుకాక గర్వ మెవరికుంటుంది? పారిస్ తో తులనాగకలిగింది కాబట్టే, యిక్కడివాళ్ళకు వుత్తమ సంస్కృతి అలవడింది.

సీబెల్

ఇంతకూ వీళ్ళు ఎవరంటావు?

ఫోష్

అది నేను చూచుకుంటాను గాని - ఒక్క గ్లాసు యిలా యియ్యి. ఆ గ్లాసు నోట్లో పోసుకొన్నానా విప్పి పుట్టు పూర్వోత్తరాలు క్షణంలో తెలిసిపోతాయి. ఆ బట్టనూ, అవీ చూస్తూంటే ధనికకుటుంబంలోని వారికి మల్లే

వున్నారు. ఆకారంలోమట్టుకు రీవిగా వున్నారు ముఖాల్లో  
మాత్రం తృప్తిలేదు.

సీబెల్

వీళ్ళు నాటకాలమనుష్యులేమో?

బ్రాండర్

చూడగా చూడగా అలాగే వుంది

ఆల్మయిర్

నాకూ అలాగే కనిపిస్తున్నది.

ఫ్రామ్

ఆ సంగతి నాకు వదిలివెట్టండి.

మెఫిస్టోఫిలిస్

(మెల్లగా ఫ్లాస్ట్తో) భూతశక్తి ఇక్కడ ప్రవేశిస్తు  
న్నట్లు వీళ్ళకి తెలియదు. మనమూ మామూలు మనుష్యు  
లమే అనుకుంటున్నారు

సీబెల్

(ఫ్లాస్ట్ నుద్దేశించి) ఆయన ఎందుకలా కుంటుతూ  
వున్నాడు?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఏను - మీ దగ్గర కూర్చోవచ్చా? ఈ వూల్లో  
మంచి పానీయాలు దొరికే చోటే కనపడలేదు.

ఆల్ట్ మయిర్

మీరేదో వింత మనుషుల్లా వున్నారు.

ఫ్రోష్

వాళ్ళు ఎక్కడ నుంచి వచ్చింది, పసికట్టి తెలుసు కొంటాను వుండు. మీరు వస్తున్నది 'రిప్పాకే' నుంచి కదూ! హాన్స్ యింట్లో భోజనం చేసినవాళ్ళు మీరేకదూ?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఈవేళ ఆయనను కలుసుకోడం సడలేదు క్రితం సారి ఆయన దగ్గర కూర్చుని కొంతసేపు పిచ్చాపాటి మాట్లాడుకొన్నాం. తన సోదరులను గురించి ఆయన ఎంతో చెప్పారు. వాళ్ళను మేము కలుసుకుంటే, తన యోగ షేమాలు తెలుపమన్నారు (ఫ్రోష్ కేసి చూస్తూ మందహాసం చేస్తాడు)

ఆల్ట్ మయిర్:

(తన మిత్రులతో) మనం కొంచెం జాగ్రత్తగా మసలడం అవసరం. ఆయనకు మన సంగతంతా తెలిసినట్లు వుంది

ఫ్రోష్

మనం మరీ నిషాలోపడక కొంచెం నొమ్మ దగ్గర పెట్టుకోవడం మంచిది

నీబెల్

వీరు దక్షిణ ప్రాంతాలనుంచి వచ్చినట్లున్నారు. ఈ

రోజున యీ వేళప్పుడు, మీరు మా అతిథులుగా రావడం మా అదృష్టం మాతో పాటు మీరుకూడా యీ పానీయం సేవించి మమ్మల్ని ఆనందింపజేయండి.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ! తప్పక. నేను అటువంటి మర్యాదలెప్పుడూ కాదనను.

సీబెల్

(తన మిత్రులతో) పానీయ సేవనంలో యీయన సిద్ధహస్తుడుగా వున్నాడురా

ఫ్రోష్

అయితేయేం నేనున్నానుగా విషయం రాబట్టేందుకు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీరంతా పాటలు పాడుకుంటూ ఖుషీచేస్తున్నట్లుండే. సంగీతం బాగా వచ్చినవాళ్లయి వుండాలె. లేకపోతే మీ కంటాలంత ఖంగున ప్రతిధ్వనించవు బయటకు

ఫ్రోష్

మీకాలాటి గానమంటే ఇష్టమన్నమాట. మీకు న్నంత శిక్షణ మాకులేదు. అయితేనేం నలుగురితో పాటు పాడుతాం.

ఆల్ట్ మయిర్

మీరొక్క పాటపాడండి.



ఫ్రోష్

పాటకొక పాత్రచొప్పున నింపడం మా సంప్రదాయం.

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీరు పాట పాడమంటే కాదంటానా? తప్పక పాడుతాను

ఫాస్ట్

నా కంఠం బాగుండ దే!

సీబెల్

ఏదేనా కొత్త పాడండి విని ఆనందిస్తాం

మెఫిస్టోఫిలిస్

నా కోసం నేను ఒక పాట పాడుతాను. నా నేస్తం తరఫున రెండు పాడుతాను మీకవి నచ్చాయంటే నూరు పాటలు పాడేందుకై నా సిద్ధంగా వున్నాను. మేమిప్పుడు స్పెయిన్ దేశం నుంచి వస్తున్నాము అది ఎంత భేషైన దేశమో - మీకు తెలుసుగా! మహా దుచికరమైన పానీయాలు పుష్కలంగా లభిస్తాయి. పానీయాలకి రెట్టింపు సంఖ్యలో పాటలు వున్నాయి ఆ దేశాన. ఆకాశ వీధిలో తారక లెన్నివున్నాయో అక్కడి వారివద్ద పాటలన్ని వున్నాయి గానమాధుర్యం వారికి తెలిసినంతగా మరొకరికి తెలియదు

బ్రాండర్.

తప్పతాగి నిద్రపోతున్నపుడు నాకు అలాటివి నచ్చుతాయి. కాని మెలుకువతో వున్నపుడు అవి వినాలంటే తేళ్ళూ జెర్రలూ ప్రాకినట్లు వుంటుంది, వారు వాయించే వాద్యాలు కూడ నా కిష్టంలేదు నిద్రబట్టక, వెన్నెలను చూస్తూ కిటికిదగ్గర నిలబడ్డ యువతీ యువకులకు తప్ప నావంటివారికి అవి బొత్తిగా నచ్చవు

ఆల్ట్రామయిక్

మనం కొంచెం జాగ్రత్తగా వుండటం మంచిది. మన గుట్టూ మట్టూ ఆయన గ్రహించాడా ముందు ముందు ఇబ్బందులకు లోనవుతాం.

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీరంతా పాటలు పాడుతూ కాలక్షేపం చేస్తున్నట్లుందే. మీరు బృందగానంలో ఆరితేరినవాళ్ళై వుండాలే. మీ కంచాలు గాలిలో తేలియాడతూ, బయటకి విసిరిస్తూ న్నాయి.

ఫ్రోష్

గానం అంటే మీ కిష్టమేనన్నమాట.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఏదో సరదాగా పాడటం నాకూ ఇష్టమే.

ఆల్ట్రామయిక్

మరి ఒక్క పాట పాడండి

### మెఫిస్టోఫిలిస్ :

ఒక టేమిటి కావలసినన్ని పాడుతాను.

ఫాస్ట్

నా కంఠం బాగుండజే.

సీబిల్

మాకు తెలియని పాట ఏదైనాపాడితే సంతోషిస్తాం.

మెఫిస్టోఫిలిస్

‘రాజూ జోరీగా’ పాట వాడనా?

బ్రాండర్

ఏదో ఒక పాట పాడండి పాటలకు తిరుంచి పోతున్నాం.

మెఫిస్టోఫిలిస్

( పాట పాడుతాడు )

సీబెల్,

మీకు మధుపానీయపు లోతులు తెలుసునన్న మాట

మెఫిస్టోఫిలిస్

మధుపానీయంలో రుచి ఎక్కువా, మధుర గానంలో రుచి ఎక్కువా? - అనేది చాలకాలం నుంచీ వివేకులనే వేధిస్తూన్న సమస్య

ఆల్ట్ మయిర్

గానంగానీ, మధువుగానీ మరీ ఎక్కువయితే తల తిరుగుతుంది.

సీబెల్

నా విషయంలో ఆ ప్రమాదంలేదు.

ఫ్రోష్:

అయితే యిదుగో యీ గ్లాసు పుచ్చుగో. ఏపనైనా చిన్న ఎత్తునకాదు, చెద్ద ఎత్తున కావాలె.

ఆల్మయిర్

మీరు రైన్ నదీ ప్రాంతాల నుంచి వచ్చిన వారని ముందే అనుకున్నాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

మరొక్కవాత్ర తెప్పించండి.

ఫ్రోష్

మీకు ఏ పానీయం కావాలి?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నేనిప్పుడొక తమాషాచేస్తాను ఈ మర చూడండి. దీనిలో నేను పోసిన పానీయం మీకు ఏవిధంగా కావాలంటే ఆవిధంగా తయారవుతుంది.

ఫ్రోష్

నాకిప్పుడు రైన్ దేశపు ద్రాక్షరసం కావాలి చూదాం, అది మీరు తయారుచేయగలరేమో. అంతకు మించే రుచికరమైన పానీయ ప్రపంచంలో ఎక్కడా లేదు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

(ఫ్రోమ్ కూర్చున్న బల్లకు మూలగా కన్నంచేసి)  
దీని అడుగున మైనం పూయకపోతే ద్రాక్ష రసప్రవాహం  
ఆపలేదు

ఆల్బ్ మయిర్ :

మైనానికేం కావలసినంత వుంది మా దగ్గర.  
బ్రాండర్ నీకెటువంటి పానీయం కావాలే?

బ్రాండర్

ధగధగా మెరిసే సారాయి సూకిష్టం

మెఫిస్టోఫిలిస్

(బల్లకు మరో రంధ్రంచేసి, ఆ కన్నం మూయడానికీ  
మైనం వుపయోగిస్తాడు.)

బ్రాండర్

మన దేశంలోవాటికంటే, ఇతిర ప్రాంతాలలో  
తయారయిన పానీయాల్లే బహు రుచికరంగా వుంటాయి

ఆల్బ్ మయిర్ :

నెత్తురు కాలువలగా కనపడే ఆ ద్రాక్షరసం నిశ్చయంగా  
ఫ్రాన్సులో తయారుచేయబడ్డదే ఫ్రెంచి ప్రజలంటే  
నాకు మహా చికాకు కాని ఫ్రెంచివైన్ అంటే  
ప్రాణాలిస్తాను

సీబెల్

పులిసివ సారాయం లే నాకు పరమ అసహ్యం.  
పానీయమెప్పుడూ నాలుకకు తియ్యగా తగలాలె.

ఫ్రాష్

(అందరినీ వుద్దేశిస్తూ) మీరు చేస్తున్నదంతా  
ఏమిటి? మీకు కావలసిన పానీయం సమకూర్చేందుకు  
ఇదుగో పక్కన ఈయన వున్నాడుగా!

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీరు కోరిన దేశపు ద్రాక్షరసం ప్రవాహమై పారు  
తూంది చూడండి.

ఆల్బ్ మయిర్

ఇదంతా మాయకాదుకదా! ఇది నిజమైన పానీయ  
మేనా? లేక రంగునీళ్ళా? కాని మీవంటి పెద్దమనుషులు  
మమ్ము మోసం చెయ్యరని భావిస్తున్నాము

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీరూ మర్యాదస్థులే - మేమూ మర్యాదస్థులమే.  
మర్యాదస్థులు ఒకరినొకరు, అనుమానించుకోరు. మీరు  
కోరిన సరుకును ఇవ్వడమే మా లక్ష్యం.

ఆల్బ్ మయిర్

అయితే ఎవరు కోరుకున్నవి వారికి ప్రసాదిస్తారన్న  
మాట.

## మెఫిస్టోఫిలిస్

(బల్లలపై కన్నాలుచేసి వాటిని మైనంతో పూసి ఏగోవిత అంకెలు బల్లపై వ్రాస్తూ) పొట్టేళ్ళు కొమ్ములను మోస్తున్నట్లు, ద్రాక్షతీగెలు ద్రాక్షపండ్ల గుత్తులను మోస్తాయి ఈ కొయ్యబల్ల ఒక ద్రాక్షవనమై మీరు కోరిన మధువు నిస్తుంది. స్థూలంగా కనిపించే యీ రంధ్రాలు మీ కనులకు మైకం కలిగించేందుకు కాదు- ద్రాక్ష మధువు స్రవించేటందుకు.

## ఆల్ఫ్ మయిర్

ఇదంతా మాయరా బాబూ మాయ! ఈయనగా రొక మాయలమారిలాగా వున్నాడు

(ఎవరిగ్లాసు వారు నింపుకొని పానీయం బయటకు తీసుకొంటున్నారెంత త్రాగినా ఇంకా వస్తూనేవుంది ఆ ద్రాక్ష మధువు)

## మెఫిస్టోఫిలిస్

యువకులారా కొంచెం జాగ్రత్త అవసరం గ్లాసు నింపుకొన్న తర్వాత రంధ్రం మూయడం మరిచిపోవద్దు.

(అందరూ వెర్రిగా పాటలు పాడుతూ తాము నరులో వానరులో తెలియనిస్థితిలో వుంటారు. అందరూ - మీవంటి అతిథికి స్వాగతం-అని మెఫిస్టోఫిలిస్ ని అభినందిస్తారు)

### మెఫిస్టోఫిలిస్

అటుచూడు మహాపండితుడా! ఆ యువకులు చీకూ  
చింతా లేక ఎలా ఆనందిస్తున్నాగో. ఈ చింతలన్నీ  
నీరసమైన మెదడు కల్పించేవి సుమా!

### ఫౌస్ట్

ఇక్కడ వుండటం నాకు యిష్టంలేదు ఇక బయలు  
దేరుగాం పద.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

కొంచెం వోపిక పట్టు. జిహ్వా చాపల్యం వారిని,  
వారిమాటను, మనసును ఏవిధంగా మార్చివేస్తుందో ప్రత్య  
క్షంగా చూడు వారి నిజరూపాలు యిటువంటప్పుడే  
బయటపడతాయి

(తమ ఆనందాన్ని కీర్తిస్తూ అందరూ బిగ్గరగా  
పాట పాడుతూంటారు నీబెల్ చేతులో వున్న  
పాత్ర గభాలున నేలమీద పడటంతో అగ్ని రగులు  
కొంటుంది. అది నీబెల్ చుట్టూ వ్యాపిస్తుంది)

### నీబెల్

నరకమనగా ఏమిటి? ఈ మంటలే కదా! మంట  
లారా నన్ను చుట్టు ముట్టివేయండి.

### బ్రాండర్

ఇదంతా ఏదో గారడీ. మనం త్రాగినది మాయా  
జలం.



మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇదొక అగ్నిజ్వాల మహాగ్నిలో ఇది ఒక చిన్న కణము. దీనికింత భయమెందుకు?

సీబెల్

మే మెవరిమో మీకు తెలియదు. తెలిస్తే మీ రిట్లా ప్రవర్తించేవారు కారు

ఫోష్

భయం దేనికి - మరో తమాషా చెయ్యండి

ఆల్ట్ మయిర్

వాళ్ళు ఇంకా కొంచెంసేపు ఇక్కడవుంటే మించి పోయిన దేమిటి?

సీబెల్

గటువంటి మోసగాళ్ళకు మనం అవకాశం యివ్వ కూడదు.

బ్రాండర్

కొంచెంవోషిక పడదాం. ఏం జరుగుతుందో చూదాం

(ఆల్ట్ మయిర్ బిరడా తీయగా, అందులో నుంచి నిప్పువచ్చి అతన్ని చుట్టివేస్తుంది వాళ్ళందరూ కత్తులు చేతపుచ్చుకు మెఫిస్టోఫిలిస్ మీదకు వస్తారు.)

మెఫిస్టోఫిలిస్

అంతా మాయ. జగమే ఒక గారడీ. మీ మెదడే మీ చుట్టూ భ్రమలు పన్నుతోంది.

ఆల్మయిర్

ఇంతసేపూ నే నెక్కడ వున్నాను?

ఫోన్

ఈ కొండకోనలకు ద్రాక్షతీగెలతో నిండుతనం వచ్చిందే?

సీబెల్

ఎంత అందమయిన పండ్లు.

ఆల్మయిర్

ద్రాక్షపండ్ల గుత్తులకంటే వాంఛింప తగ్గవి ఏమున్నవి?

మెఫిస్టోఫిలిస్

చూడండి నే నిదంతా గారడీ అనీ, మాయలనీ అంటే మీకేమి నమ్మకం కలుగ లేదు మనచుట్టూ అదృశ్య భూతాలు పచార్లు చేస్తున్నాయి ఆ భూతాలు మిమ్ములను సుఖదుఃఖాల పుయ్యాలలో పడకోబెట్టి పూపుతున్నాయి.

బ్రాండర్

గారడీవాళ్ళు చూస్తూండగానే మాయమయ్యారు. (మెఫిస్టోఫిలిస్, ఫోస్ట్ వెళ్ళిపోతారు.)

ఆల్మయిర్

క్రింద గదిలోకి వారు వెళ్ళడం చూశాను. అక్కడి నుంచి ఎలా పారిపోయాలో! నా కాళ్ళేమిటి? ఇనుప పాదాలై పోయాయి.

బ్రాండర్

ఇక మనం ఇండ్లకు చేరుకుందాం.

ఫోమ్

రాణాలో ఈ సంగతి ఫిర్యాదుచేసి ఆపైన యిల్లు చేరుకొందాం.

ఆల్ట్ మయిర్

(బల్ల కేసి చూస్తూ) ఇంకా ద్రాక్షరసం పూరు తూనే వుంది.

నీబెల్

అంతా మోసం ఇదే కనికట్టు

ఫోమ్

మీరు పోతేపోండి నేను మాత్రం కడుపునిండా తాగుతాను

ఆల్ట్ మయిర్

మనమిప్పుడు అనుభవించిందంతా నిజమా? కలా?

---

## మంత్రి కత్తె యింట్లో

(లోపలవున్న పొయ్యిమీద ఒక పెద్ద అండా. పైకి పొగ లేస్తున్నది. ఎన్నో రకాల విగ్రహాలు కనబడుతున్నవి. ఒక కోతి పెద్ద అండా దగ్గర కూర్చుని పొయ్యిమీది అండా లోపలి పదార్థం పైకి పొర్లిపోకుండా తెడ్లతో కలుపుతుంటుంది ఆడకోతి తన పిల్లలతో ఆ ప్రక్కగా చలికాచుకుంటున్నది. గోడలమీదా, కప్పు క్రిందా మంత్రిగాళ్ళు వుపయోగించే వస్తువులు అమర్చబడి వున్నాయి. మెఫిస్టోఫిలిస్ ఫాస్ట్ను వెంటబెట్టుకొని వస్తాడు)

ఫాస్ట్

ఇదంతా మంత్రిగాళ్ళ వాతావరణం. నన్నిక్కడికి ఎందుకు తీసుకొని నచ్చావు? ఏదో కొంపమునిగిపోయినట్లు వెంటబెట్టుకొనివచ్చావు నాకు కావలసిన శాంతి యిక్కడ లభిస్తుందా? ఈముసలితొక్కు నాకీయగలిగిందేమిటి? అది ఒట్టి మాయావినివలె ఉన్నది

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎందుకీ తొందరపాటు? నిన్ను నవయశావసునిగా

చేయగల కాయకల్పరసాయనం యీ మంత్రకత్తైవద్ద వుంది.

ఫాస్ట్

ఈ ముసలిదానిదగ్గరా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవు చేతిలో పార పుచ్చుకుని అక్కడ ఆస్థలం

త్రవ్వి

ఫాస్ట్

పార చేతిలో పుచ్చుకోవడమా? అది నాచేతనయ్యే పనికాదే!

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవు కాయకల్పం చేసిన మనిషివికావని నాకు తెలుసును. కనుకనే యీ మంత్రకత్తైవద్దకు తీసుకునివచ్చాను ఆమె యిచ్చే ఔషధం నీవు సేవించావా

ఫాస్ట్

ఈమె తెలివిలేటలమీద నాకేమీ నమ్మకం కుదరడం లేదు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవు ఓపికపట్టు ఈ ముసలిది పితాచగణాన్ని సేవించి ఎన్నో ఔషధులు సాధించి గుస్త విద్యాబలంతో యీ రసాన్ని తయారుచేసింది చూడు, ఆ వానర మూక ఆమె చెప్పచేతల్లో ఎలా మసలుతూ వున్నదో!

వానరములు

మంత్రక తై కనబడడం లేదేమని అడుగుతున్నారా?  
భోజనం వేళయి పై కప్పులో నుంచి చక్కా-దూరిపోయింది

మెఫిస్టోఫిలిస్ ,

ఎంత సేపటికి వస్తుందో మీ లిమ్మగారు?

వానరములు

ఇదిగో మా చేతినిండా పనిపెట్టిందిగా పని  
పూర్తిచేసేవేళకు ఆవిడ ప్రత్యక్షమవుతుంది

ఫౌస్ట్

కోత్ల జాతిలో కూడా యింత వికారపు జంతు  
వులను నే నెక్కడా చూడలేదు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

కోతుల్లా రా! ఆ కాగే పదార్థంలో ఏమేమి వేశాణో  
చెప్పరా?

జంతువులు

బీదనాదలకు అనుకూలమైన అమ్మితిరసం తయారు  
చేస్తున్నాము.

మగకోతి

(మెఫిస్టోఫిలిస్ ను సమీపిస్తూ) ఎప్పుడూ ఆటలో నీవే  
గెలవాలెనని కాంక్షించడానికి బదులు నాకుకూడా ఒక

నారి అవకాశ మివ్వకూడదా? డబ్బుగలవాండ్లను చూస్తే నాకు చాలా ఏడుపుగా వుంటుంది. చదరంగమాడదామా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీ రాడుతూవుండండి నేను చూస్తాను

కోతి

(ఒక బంతి తెచ్చి ఆడుతూ) ఈ బంతికి మల్లెనే లోకం క్రిందకీ - మీదికీ - ఎగురుతూ, గిరగిర పిరుగుతూ, వుంటుంది గాజువలెనే చప్పుడు చేస్తూ, గాజువలెనే పగిలి పోతూ, గాజులో శూన్యమువలె తళుకుబెళుకునుని మెరుస్తుంది. అబ్బయీ! శూన్యంలోకి వచ్చావా చనిపోతావు ఈ పాత్రను గాజుతో చేశారు మట్టిపాత్రలాగా ముక్కలై పోతావు తథ్యం.

మెఫిస్టోఫిలిస్

అ జల్లెడ ఎందుకండీ కోతిగారూ?

మగకోతి

ఈ జల్లెడ ముఖానికి అడ్డుపెట్టుకుని చూస్తే - నీవు దొంగవో దొరవో, దగాకోరువో మంచివాడవో ఒక్కక్షణంలో తేలిపోతుంది

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ అండాలో ఏమున్నదో స్పష్టంగా చెప్పారు కాదు

ఆడకోతి, మగకోతి

ఆ అండాలో వున్నది ఏమిటో నివే గుర్తు పట్టలేకపోయావా! భేష్ భేష్! (గంతులుచేస్తాను)

మెఫిస్టోఫిలిస్

పెద్దవాణ్ణి - నాతో పరియాచకాలాడవచ్చా?

మగకోతి

ఘనత వహించిన పెద్దమనిషీ! ఆ చీపురుకట్ట చేత  
పుచ్చుకొనివచ్చి యీ కుర్చీలో ఆసీనులుకండి

(మెఫిస్టోఫిలిస్ కోతులతో సంభాషిస్తున్న సమ  
యాన ఫ్యాస్త్ తనకు సమీపమున ఒక అద్దం వుండ  
డిము చూచి అందులో ప్రతిబింబము చూసుకోడా  
నికా అన్నట్లు అటుకేసి వెళ్తాడు)

ఫ్యాస్ట్.

ఈ కనబడుతున్నదంతా ఏమిటి? ఇది నిస్సందేహంగా  
యింద్రజాలమే. ఈ అద్దం కూడా ఏదో మాయామయమై  
నదే! ఈ అద్దంలో వున్న ప్రతిబింబాన్నికదా నేను ప్రేమిస్తు  
న్నది. ఏమిటిది! ఇందులో నా రూపం కనబడటంలేదే!  
ఎవ్వరో అప్పరస ఈ గాజుముక్క వెనుక నుండి నన్ను  
అహ్వనిస్తున్నది ఏమి ఆ దివ్యసుందర విగ్రహం! ఆ  
మంగళమూర్తి సాన్నిధ్యంలో సంశయాలన్నీ పటాపంచ  
లయిపోతాయే! నాకే ఆ మనోహరమూర్తి మ్రోల నిల  
బడగల శక్తి వుంటేనా? ఇటువంటి రూపలావణ్యరేఖ, ఈ  
అత్యద్భుతాల తటిల్లత, ఈ దీర్ఘ జీవితంలో ఒక్కనాడూ  
తటస్తపడలేదే! ఇంతటి సౌందర్యవతులు ఈ లోకంలో  
వున్నారా?



### మెఫిస్టోఫిలిస్

సోదరా నీ మనోభీష్టం నాకు తెలుసు. నీ మనః  
 ఫలకంపై చోటు చేసుకొంటున్న ఆ సుందరమూర్తి ఎవరో  
 కూడా నాకు తెలుసు ఆమెను నీదానినిగా చేస్తాను.  
 దేవుడు యీలోకంలోకి పంపిన అమృతభానువును, ఆ  
 అందాల బాలను నీ అరచేతులలో నిలబెడతాను. నీ  
 వాంఛలో తప్పేమీలేదు ప్రేమోపాసన మానవ స్వాభా  
 విక లక్షణము. ఇన్నాళ్ళకు నీ ప్రణయదేవతను నీవు  
 గుర్తించావు ఈ సేపకుడు నీ కోర్కె నెరవేరుస్తాడు  
 నీవిప్పుడు పెండ్లికుమారుని దుస్తులతో ఆమె ముందు  
 ప్రత్యక్షం కావాలె. సింహాసనంమీద రాజు ఎంత గీవిగా  
 కూర్చుంటాడో నేనీ కుర్చీలో అలా కూర్చున్నాను. రాజు  
 దండంలాగా చేతిలో చీపురుకట్ట వున్నది. ఇక నెత్తిమీదికి  
 కావలసింది ఒక్క కిరీటమే

(ఇంతవరకూ వారిముందు తారట్లాడుతున్న  
 జంతువులు వింత సూచనలతో లోనికిపోయి కిచకిచ  
 లాడుతూ ఒక కిరీటాన్ని తీసుకువస్తాయి)

### జంతువులు

ఇదుగో! ఇది స్వేదజలంతో, రక్తబిందువులతో  
 నిర్మితమైన అపరంజి కిరీటము. (కిరీటాన్ని ముందుకు  
 విసురుతాయి. ఆ కిరీటం రెండుముక్కలవుతుంది) అను  
 కొన్నది అయిపోయింది చెప్పాలింది చెప్పేశాము.

చూడవలసింది చూచాము. వినవలసింది విన్నాము. పాడవలసింది పాడుతున్నాము.

ఫౌస్ట్

(రెండు చెవులూ మూసుకొని అద్దంకేసి చూస్తూ)  
నాకు మతి చెడేదాకా నీవు పూరుకు నేటట్లులేదు. ఇక్కడ  
యింకా కొంతసేపువుంటే నేను పిచ్చివాణ్ణిపోతాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

(జంతువులని అల్లరిచేయవద్దని పైగచేస్తూ) నీ  
కేమిటి, నాకూ తలతిరిగిపోతూవుంది.

ఫౌస్ట్

భరించలేని తాపం నన్ను దహించివేస్తున్నది.  
తక్షణం పోదాం యిక్కడినుంచి పద.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఈ జంతువులు మాట్లాడే మాటల్లో ఎటువంటి  
పరమ రహస్యాలున్నాయో నీవు గ్రహించలేక ఖంగారు  
పడుతున్నావు. మానవులకు వలెనే వాటికీ కవితా  
పూహలూ ఉన్నాయి. (అండాలోని ద్రవ పదార్థం మసలి  
పోతోంది దానిలో నుంచి ఒక మంటవచ్చి ఇంటికప్పు  
అంటుకొంటుంది. మంత్రకతై ఆ కప్పులోంచి హాహాకా  
రాలుచేస్తూ క్రిందకు వస్తుంది)

### మంత్రక తై

చవటదద్దమ్మలారా! అది పొంగిపోతూంటే చూస్తూ గంతులు వేస్తున్నారా? మంట సరిచెయ్యాలని అది పొంగి మంట లోపడితే అంటుకుంటుందని మీకు తెలియదా? మీకింకా ఎప్పటికీ బుద్ధివస్తుంది మీవంటి సోమరిపోతులు జన్మ జన్మలకూ బాగుపడరు (మెఫిస్టోఫిలిస్ - వైస్ల వైపు చూసి) ఎవరయ్యామీరు? ఇక్కడికి ఎలావచ్చారు? ఏంకావాలె బాబూ మీకు? (వాళ్ళ సమాధానంకోసం చిరీ ఊచకుండా, తెర్లిపోయే పదార్థాన్ని తెడ్లతో తిప్పుతుంది. కోతులు కిచకిచలాడుతాయి)

### మెఫిస్టోఫిలిస్

(చీపురుకట్టతో మంటలార్పుతూ) ఏగ్ ముసలీ! అండా పగలకొట్టి అదంతా నేలపాలు చేస్తాను. నేననగోన్న గుర్తుపట్టలేక పోయావనుకొంటా నీ పితృసమానుణ్ణి ని ప్రభువును, పితృచగణ పరిపాలకుణ్ణి. మారువేషంలో వున్నంతమాత్రాన గుర్తుపట్టలేనంత మందబుద్ధినియి పోయావా నువ్వు? ఈ కోడిపెట్ట ఆనవాలు పట్టియిలెనా?

### మంత్రక తై

ఊమించురాజా! ఊమించు గుర్రపు డెక్కలు, నల్ల కాకులూ కనబడక గుర్తుపట్టలేక పోయాను అస చారం చేశాను మన్నించు ప్రభూ, మన్నించు

### మెఫిస్టోఫిలిస్

సరి. ఊమించాం. మనం కలుసుకొని ఎన్నాళ్లో

అయింది. ఏమిటి? ఈ చుట్టుపక్కల చాలా అరాజకంగా వుందని మాకు ఫిర్యాదు వచ్చింది. నీవూ వుత్తరాది భూతమూ కలహించుకొన్నారట నిజమేనా? నేనీ మధ్య మానవలోకంలో ఎక్కువ తిరుగుతున్నాను. అందుచేతనే మనం వేషంకూడా మార్చేసుకొన్నాం ఇక్కడ పని తగిలింది.

మంత్రక తై

(సంతోషంతో గంతులు వేస్తూ) మిమ్ములను ఒక ప్రభువుగా యీ మాపంలో చూడటంతో నా చిన్ననాటి తలపులన్నీ ప్రజ్వరిల్లుతున్నాయి

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఊ! అవన్నీ కట్టిపెట్టు.

మంత్రక తై

తమ ఆజ్ఞ.

మెఫిస్టోఫిలిస్

చెడునుండి బయటపడాలని - యీ మానవులు ఒకే పట్టున తాపత్రయపడుతున్నారు. ఈలోకంలో చెడ్డది లేకపోతే మంచిది ఫలానిదని ఎలా నిరూపణ అవుతుంది. ఇప్పుడు నేనొక చిన్ననాటకం ఆడుతున్నాను. ఆ నాటకంలో నీవుకూడా యధోచిత పాత్ర నిర్వహించాల్సివుంది.

మంత్రక తై

నాటకాలు వేయడంలో నాకు మీరు చిన్నప్పడే తర్ఫీదు యిచ్చారుగా

మెఫిస్టోఫిలిస్

(ఫాస్ట్ తో) వింటున్నావుగా మా సంభాషణ. ఈ మంత్రక తైల దగ్గరకు ఇలా దబాయిస్తూరావాలె లేక పోతే వాళ్ళు మాట వినరు

మంత్రక తై

నేను మీకు ఏవిధంగా సేవ చేయగలనో చెప్పి నన్ను సంతోష పెట్టరూ?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నిండు యావనాన్ని ప్రనాదించే ఆ పానకం మాకు గ్లాసునిండా యివ్వాలె. జవసత్వాలను ద్విగుణ కృతం చేస్తూ, జీవితమే ఒక వసంతఋతువుగా చేయగల మధుర రసం మాకివ్వాలె

మంత్రక తై

అంతకంటేనా! తయారుగానే వుంది ఈ సీసాలో నేను రుచిచూచాను కూడా చాలా బాగుంది వాసనా గీసనా వుండదు. ఇద్దరూ చెరోగ్లానూ నింపుకోండి ఈపానీ యంలో గల కిటుకులు మీ మిత్రునికి చెప్పేరా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీ కదంతా ఎందుకు? అప్పుడప్పుడే పాకమయిన ఓరిక్రొత్త పదార్థం, అక్కడికక్కడే పుచ్చుకొందామని యిలా వచ్చాం అతిథి మర్యాద నిలబెట్టుకోవాలె.

(మంత్రక తై సంజ్ఞలతో తన ప్రసంతా చేసుకొంటుంది. ఒక గీతగీసి దానిమధ్య వింతవస్తువులు పెట్టుతుంది.

గ్లాసులు చప్పుడవుతాయి. అండా చప్పుడుచేస్తుంది. ఆ ధ్వనులనుండి ఒక వికృతమైన సంగీతం వ్రధ్భవిస్తుంది. కోతులువచ్చి ఆ గీతలోపల వాటిమీద కూర్చుంటాయి. వాటిమీద మంత్రగ్రంథం వ్రుంచుతుంది మరికొన్నికోతులు కిటికీలలో దివిటీలు పట్టుకొని నిలబడతాయి బల్ల వెనుక నున్న మంత్రక తై షాస్ట్ని దగ్గరకు రమ్మని సైగచేస్తుంది)

**షాస్ట్:**

(మెఫిస్టోఫిలిస్ తో) ఇదేమీ నాకు నచ్చుట లేదు. ఆ వికారపు చేష్టలు చూడడానికి కూడా అసహ్యంగా వున్నాయి ఎప్పటి కిక్కడనుండి తెమలడం?

**మెఫిస్టోఫిలిస్**

వైద్యుని వద్దకువచ్చి రోగం దాచుకొంటారా ఎవరైనా? నీ గాంభీర్యం అర్ధరహితంగా వుంది. ఆమెకు మూలికా వైద్యం తెలుసు కనుక జపతపాలతో ఆపానకింతయూహచేసి యిస్తున్నది

(మెఫిస్టోఫిలిస్ - షాస్ట్ను మంత్రమండలంలోకి సంపుతాడు ఆవిడ మంత్రాలు చదువుతూవుంటుంది)

**మంత్రకతై**

నీవు తెలిసికొనవలసింది ఇదే? ఏకత్వం నుండి - దశాంశని నిర్మిస్తూ, దానినుంచి రెండు తీసెయ్యి. అదేవిధంగా మూడును కూడా తీసెయ్యి మరి మూడింటిని వదలిపెట్టు. అక్కడితో సౌభాగ్యమంతా నీదే అవుతుంది. ఇవి

మంత్రక తై మాటలు నాలుగు విషయంలో జాగ్రత్తగా వుండి అయిదులో నుంచి ఆరులో నుంచి, ఏడు ఎనిమిది చెయ్యి అప్పుడంతా అయిపోయినట్లే! తొమ్మిది అంటే ఒకటి - పది అంటే పూజ్యం. (మంత్రం ఒకసారి వేస్తుంది) ఇది నా మంత్రకట్టు దీనికి నీవు బద్ధుడవు.

ఫాస్ట్

ఈ ముసలిది ఉన్నాదినివలె వాగుతోంది.

మెఫిస్టోఫిలిస్ :

ఓపిక పట్టవోయీ మహానుభావా! తదంగమంతా యింకా పూర్తికాలేదు. మంత్ర శాస్త్రంలో నీకు తెలిసింది చాలా స్వల్పం. గుప్త విద్యలు కొందరికే పట్టుబడతాయి. ఇది పండితుల కర్థమయ్యే విద్యకాదు భూత భవిష్యత్ వర్తిమానాలనేవి - ఒకే నిలువు గీతలోని మూడు విభాగాలని గుర్తించినది యీ గుప్త విద్య ఒక్కటే మానవుడు నిర్మించిన కళలద్వారా నీ కర్థమయ్యేది సంప్రదాయ జ్ఞాన మొక్కటే. మూడు ఒకటిద్వారా అనడంలో సంకేతార్థం అదే సత్యమనే సూర్యుణ్ణి మాయ అనే మబ్బులతో, చాలా కాలంసాటు కప్పవలసి వుంటుంది. అది నీవూ నేనూ చేయడంలేదు. విశ్వ ప్రభువు చేస్తున్నాడు మానవులు నిర్భయము - తాము ఏమో ప్రజ్ఞానంతులమనుకొంటూ, తమలోగల మూర్ఖతను గుర్తించరు, శబ్దం ఎంతకూ అర్థం చెప్పదే అనుకొంటారు గాని శబ్ద తరంగాలలో కొంత పటుత్వముందని, ఆ శబ్ద జపమువలన తమ కర్థంకాని

కొన్ని నిద్రాణశక్తులకు సన్నిహితంగా ప్రయాణము చేస్తున్నామని భావించడు.

### మంత్రక తై

సిద్ధాంతమొక శక్తి. లోకాన్నంతనూ బలమైన భావాలతో కట్టివేయడమే దానిలోగల శక్తి వుత్పాదనకు కారణం ప్రజలు అజ్ఞానులైనంత మాత్రాన బాధలేదు. ఎవరి మెదడు యీలోక సుఖదఃఖాలను అర్థం చేసుకోవడానికి భద్రంగా వుంటుందో, ఎవరి మేధాకవాటాలు ఏనాడూ తెరవబడకుండా వుంటాయో - వారికే సిద్ధాంత సరమైన గుప్త విద్యలు అలవడగల అవకాశమున్నది.

### ఫౌస్ట్

దీని పిచ్చివాగుడుతో నా బుర్ర పగిలిపోతోంది. ఈలోకంలో వున్న లతలకొలది వెర్రిబాగులవాళ్ళు ఏక కంఠాన మాట్లాడుతున్నట్లుంది

### మెఫిస్టోఫిలిస్

మంత్రసారికా! ఇక ఆలశ్యం చేయకు. మాకు అవతల బోలెడంతపని వుంది. ఆ పానియమేదో నా మిత్రునికి తొందరగా అందించు ఈయన జగదేక పండితుడు. ఇటువంటివానికి నవజీవనం ప్రసాదించి చివు నాకు మేలు చేస్తున్నావు.

(మంత్రక తై ఫౌస్ట్ కు పాత్ర యివ్వబోతుండగా ఆ పాత్రలోనుండి చిన్న మంట వెలువడుతుంది)



## మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ అగ్నికీలపై కన్నులుంచి ఆ పాత్రలో వున్నది గొంతులో పోసుకో. నేను పుచ్చుకొంటున్నట్లే పుచ్చుకో. నీ గళంలోంచి అది లోపలికి వెళ్ళడమేమిటి నీ రక్తమూ, శరీరమూ, యావత్తూ మారిపోవడమేమిటి, నిమేష మాత్రంలో జరుగుతాయి (ఫాస్ట్ ఆ పదార్థం పుచ్చుకొంటాడు)

## మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇక నీవు విశ్రాంతి కోరవు బయలుదేరుదామా మన ప్రయాణంమీద? నీలోగల శక్తి నలువైపులకీ ప్రసరించడానికి ఇక తహతహలాడుతుంది.

## మంత్రకత్తె

నా బౌద్ధం మీకు దివ్యంగా పనిచేస్తే మా ప్రభువు నన్ను కనికరిస్తాడు.

## మెఫిస్టోఫిలిస్ .

ఓ! నీ కోరికలు తీర్చడానికేం! నిరభ్యంతరంగా. వాల్ పర్గీస్ పర్వతంమీద కలుసుకొందాం. (ఫాస్ట్ తో) ఇకనుండి నువ్వు పూర్తిగా మారిపోతావు. నీ హృదయ ధర్మము, నీ దేహ లావణ్యము మారిపోతవి. నీ కన్నులలో ఒక తేజము, నీ రక్తంలో వెచ్చదనం వస్తాయి. ఈ నవజీవన శక్తి నీలో రసికత్వాన్ని మేల్కొల్పుతుంది. జలపాతంవంటి రసికత్వంలో విద్యుద్వాహికవి అయిపోతావు.

ఫాస్ట్

అయితే ఆ అద్దం మరొక నారి చూపించు. నాకా అద్దంలో వెనుకటి స్త్రీ కనబడుతుందా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇప్పుడుకాదు. ఆ అప్పరనాంగన అందం నీకు ప్రశస్తిలోనూ కనబడుతుంది. సెలెస్టినా అందగత్తెలు ఎందరెందరో నీకు తారనబడుతారు నీకోసం తారట్లాడుతారు.

---

## బ జా రు వీ థి లో

(సాయం సమయాన రాజవీధిలో సామాన్య కుటుంబానికి చెందిన లావణ్యవతి మార్గరెట్ వెళ్లు తూపుంటుంది. ఫోస్ట్ ఆమె వెనక వస్తూవుంటాడు.)

ఫోస్ట్

నీవు నిజంగా అందాలరాసివి నీవెంట నేను అలా శొంతదూరం నడువవచ్చునా?

మార్గరెట్

(స్వగతం) ఏమి సమ్రత, ఏమి పొగడ్త. నేను అంద గత్తెనా? ఇంతవరకూ ఆ ప్రకారం నన్ను ఎవరూ అభినందించలేదు. (ప్రకాశంగా) మాయింటిదారి నాకు తెలుసు. మీరు నావెంటవచ్చి - నన్ను దిగబెట్టనక్కరలేదు. (ఫోస్ట్ నుంచి తప్పించుకొని వెళ్ళిపోతుంది మార్గరెట్)

ఫోస్ట్

ఆమె శొంత అందంగా వున్నది! అటువంటి అపురూపమైన అందాన్ని ఇంతవరకూ ఎక్కడా చూడలేదే! ఆ మాటలు ఆమె కులీన కుటుంబానికి చెందినట్లుగా న్యక్తమయినవి అయినా ఎంతటి దొరవ. లేడిపిల్ల సొగసువలె

పున్నది ఆమె సౌందర్యం. అధరముల అరుణ వర్ణమూ, చంద్ర చింబమువంటి ముఖకాంతీ, లావణ్య శోభలు వెదజల్లే అవయవ సౌకుమార్యం ఈ లోకాన్నే మరిసింప చేస్తున్నాయి. నును సిగ్గుతో కూడిన ఆమె వాలు చూపులు - నా హృదయ పత్రంపై గాఢంగా ముద్రిత మయ్యాయి. నన్ను ఈ దీనసితిలో వదిలి ఆమె ఎలా వెళ్ళగలిగిందో? నును సిగ్గుతో ఆమె తలవంచుకొంటే నా హృదయం కాస్తా ఆ సౌందర్యరాసి పాదాలపై పడిపోయిందా అన్నట్లు తోచింది

(మెఫిస్టోఫిలిస్ ప్రవేశం)

వ్యాట్

మంచి సమాయానికి వచ్చావు. ఏది కోరినా తెచ్చి యిస్తానని డంభాలు పలికేవే! ఆ సౌందర్యమూర్తి నన్ను కటాక్షించేటట్లు చేయగలవా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎవరూ సౌందర్యమూర్తి మహానుభావా!

వ్యాట్

అదుగో అలా ఇప్పుడు వెళ్తున్నదే అటుచూడు ఆ కన్యకారత్నం

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ కన్యకా? ఆమె తిన్నగా చర్చిలోంచి వస్తోంది. వాదరీ ఆమెను ఆశీర్వాదించి యింటికి పంపాడు, నేనదంతా

ఒక కంట కనిపెడుతూనే వున్నాను ఆమె స్వభావం ఎటువంటిదో నాకు తెలియదు. కాని దేవుని కోరిచేవారిపట్ల నా మంత్రశక్తి సరిగా పనిచేయదే.

ఫాస్ట్

ఆ అమ్మాయి లేజవ్వని. ఇప్పుడిప్పుడే జీవనోద్ధాన వనశోధలు ఆమె శరీరాన్ని పులకాంకితం చేస్తున్నాయి

మెఫిస్టోఫిలిస్

వెనకటికి ఒక పడుచువాడు వ్రుండేవాడు. కనపడ్డ ప్రతిపువ్వు తనకి కావాలని ఆరాటపడేవాడుట. కాని ఆ పువ్వు కోసుకోడానికి ధైర్యం వ్రుండేదికాదు. నీ స్థితిలలాగే వ్రుంది.

ఫాస్ట్

ఇదుగో చెప్పుతున్నాను. నీవేదో గొప్పశక్తి కలవాడినంటూ, నీ తంత్రాలతో నన్ను బంధించావు. ఈ రాత్రిలోపుగా ఆ అమ్మాయికీ నాకూ సంధానం కుదర్చలేక పోతివా, మనిద్దరం ఎవరిదారిన వాళ్ళు వెళ్ళిపోదాం?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇదేమిటోయి పండితుడా! చిన్నపిల్లలకి మల్లే మారాం చేస్తే పనులవుతాయా? కనీసం ఒక పక్షంగోసులైనా గడువియ్యాలె, అపుడు నేను నీకోర్కె తీరుస్తాను.

ఫాస్ట్

మానవులకై తే పక్షంగోజులు కావాలి. భూతశక్తులీ

పనులు కొన్ని గడియలకాలంలో చెయ్యగలవు. నాకు తెలుసు నన్ను మధ్యనెట్టలేవు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

చూడు యిటువంటి విషయాల్లో కొంచెం వాపిగ అన సరం నిరీక్షణలేకుండా అనుభవించే అనుభవం నారహితమైనదై పోతుంది ఆ అమ్మాయిని నీ వలలో పేసుకునేందుకు కట్టుకథల్లో చెప్పే మంత్ర తంత్రాలవంటివి ఎన్నో ప్రయోగించాలని వుంటుంది

పోస్ట్

తంత్రమార్గాన కాక, రుజుమార్గానపోయి ఆమెని పొందాలని నాకోరిక

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవెంత సేపటికీ నిన్ను గురించేగాని, ఎదుటివారిని గురించి ఆలోచించవు అటువంటప్పుడు నీతో తర్జన భర్జన చేసి ప్రయోజనం లేదు అయినా చెప్పవలసింది నిర్మొగమాటంగా చెబుతున్నాను తొందరపడి సిద్ధాన్నం పాడు చేసుకోకు ఆమెను నీవు పొందగలగడమనేది ఆమె మనోభావాన్ని పట్టి వుంటుంది ఆమె బొమ్మకాదు, మనిషి. ఆమె మనసు నీపై లగ్నంకావాలె. ఆమె మనసు నీపై మళ్ళింప చేసేందుకు కొంతకథ జరగాలె.

పోస్ట్

భూతలోక స్నేహితుడా, నీవు ఏవిధంగా కార్యభారం నిర్వహిస్తావో - నీ విధానాలతో నాకు ప్రమేయం

లేదు పర్యవసానం ముఖ్యం. ఆమె నాకుదక్కాలె. ఆమె వుండేచోటుకు నన్ను తీసుకొని వెళ్ళు అని నీ శక్తికి మించినపని అయితే ఆమె ధరించే మెడరుమాలో, మేజోడో, ఆమె చిహ్నంగా నాకు తీసుకొనినచ్చి యియ్యి, ఆమె పొందు లభించేదాకా.

మెఫిస్టోఫిలిస్

సరిసరి, నీ పరితాపం చూస్తూవుంటే సింహా తమాషాగా వుందిలే. రాజవీధిని ఒక కన్యకనపడడం ఏమిటి - ఆమె చుట్టూ ఒక సుందర స్వప్నాలమేడ చిర్మించుకోవడం మేమిటి? ఆ ఆశాసాధం గాలిమేడ కాదునుకూ - అని నీ మనసుకు నీవే ధైర్యం చెప్పుకోవడం. బాగుంది-బాగుంది నీ కోర్కెను తీరుస్తానని మాటయిచ్చానుగా! అందుచేత ఏ మాయోపాయంచేతనో ఆ అమ్మాయిని నిర్దిరకు చేరుస్తాను.

ఫాస్ట్

ఆ లతాతన్వీని నా కళ్ళారా చూచినంతమాత్రాన నా కోర్కె చల్లారదు నావశం కావాలి నాదైపోవాలి.

మెఫిస్టోఫిలిస్

వాంఛలు అలా గుర్రాలై పరుగెత్తితే ఎలా? గుర్రానికి కూడా కళ్ళేముండాల్సి. ఆ అమ్మాయిని నిచ్చు వాళ్ళ యింటిలోనే ఒక గదిలో వంటరిగా వున్నప్పుడు కలుసుకోవచ్చు. ఆ ప్రశాంత వాతావరణంలో మీరు భవిష్యత్ మీకై దాచిపెట్టిన భాగ్యరాసుల గురించి, తలపోస్తూ

కొంతసేపు గడుపవచ్చు నీవు తొందరపడ్డావా అంతా చెడిపోతుంది.

ఫోస్ట్

ప్రేయసిని చూడ్డానికి వెళ్తున్నప్పుడు ఏదేనా బహుమతి లేకుండా వట్టి చేతుల్తో ఎలా వెళ్ళేది? ఆ బహుమతి కూడా నీవే తెచ్చియియ్యి.

(ఫోస్ట్ నిష్క్రమణ)

మెఫిస్టోఫిలిస్

అప్పుడే బహుమతులు కూడా కావాలట రాజకుమారుల డాబూనర్పం మాత్రం అలవడ్డాయి లూసి ఫర్ని ఒడిగి ఆ అపూర్వాభరణాలు ఎక్కడ వున్నాయో తెలుసుకొని, ఆ రహస్య స్థలం నుంచి, వాటిని తీసుకొని వచ్చి ఈ ఫోస్ట్ కి స్టేసరి ఇతను అ సగలు తన ప్రియురాలికి బహుమతిగా సమర్పిస్తాడు

—



## సూర్యాస్తమయ సమయం

(పరిశుభ్రమైన చిన్న గదిలో మార్గరెట్ తల  
దువ్వుకుని జడ వేసుకుంటూవుంటుంది)

మార్గరెట్

ఈవేళ దారిలో ఎదురుపడ్డ ఆ పెద్దమనిషి ఎవరో  
తెలుసుకొనివుంటే బాగుండేది. చూడడానికి పైకి మర్యాద  
గానే వున్నాడు. ధరించిన దుస్తులనుబట్టి ఖరానా కుటుం  
బంలో పుట్టి పెరిగినవాడని చెప్పవచ్చు. అయితే నడిరోడ్డు  
మీద నన్నలా అతడు పల్కరించడం మేమిటి! ఏమైనా మహా  
సాహసశాలిగా వున్నాడు లేకపోతే, పరిచయంలేని ఆడ  
పిల్లను 'నీవెంట రావచ్చా' అని అలా అడుగుతారా?  
లోపలికి వెళ్ళుతుంది)

(మెఫిస్టోఫిలిప్, ఫాస్ట్ ప్రవేశం)

మెఫిస్టోఫిలిస్

చడి చప్పడూ కాకుండా లోపలికి అడుగుపెట్టాలె.

ఫాస్ట్

(కొంచెంసేపు నిశ్శబ్దంగా వుండి) ఇక నువ్వు వెళ్ళ  
వచ్చు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

(నలుప్రక్కలా కలయచూస్తూ) ఆహా-ఏం ఘరానా మనిషి పరాయి యింట్లో ఒంటిరిగా కన్నెపడుచు గదిలో తనను వదిలేసి వెళ్ళిపోమ్మంటున్నాడు. కాని నాకేం? (నిష్క్రమణ)

ఫౌస్ట్

(గదికేసి సంభ్రమంతో చూస్తూ) నా జీవన ప్రభాత శోధివి నీవే! నీకు స్వాగతం యాయకుండా ఎలా వుండ గలను? నీవు నా హృదయాధి దేవతవు నీకోసం ఈ గుండెలు ఎలా కొట్టుకొంటున్నాయో నీకు వినపడటం లేదా? నా తపన నీకు అర్థం కావటంలేదా? ఈ ఆశా పాశాలకు, విషాద మధురానుభూతిని కల్పించేది ప్రణయ బంధం ఈ గదిలో ఎంతటి ప్రశాంతత! ఎంతట సక్రమ విన్యాసం! ప్రతివస్తువు నిర్దేశింపబడిన స్థలంలో బదిగి కూర్చున్నట్లు వుంది ఇది సామాన్యల యిల్లు అయితేనేం, లేమి అనునది ఏమూలా కనబడదు (మంచం పక్కనున్న వాలు కుర్చీలో కూర్చుంటాడు) సుఖదుఃఖాలు సమానంగా పంచిన శయన మందిరమా, నన్ను కూడా నీలోనికి తీసుకో. ఈ కుర్చీలో యీ యింటిపెద్ద కూర్చునేవాడు ఆయన చుట్టూ యీ యింట్లోగల పిల్లలు కేరింతలు కొట్టుతూ చేరేవారు ఆ యింటి పెద్దా, పిల్లలూ దివ్యప్రభువు క్రీస్తును దినమూ స్మరిస్తూవుండేవారు నా హృదయం దోచుకొన్న

నా ప్రేమరాశి కూడా యిక్కడ తన పాలబుగ్గలతో పొర్లాడి వుంటుంది ముద్దు మాటలతో తన తల్లితండ్రులను రంజింపజేస్తూ, ఆ మాతాపితరుల ఆజ్ఞానుసారం, నడుచుకొని వుంటుంది ఇంటి పొందికనుబట్టి యింట్లోవారి మనస్తత్వం చెప్పవచ్చు. ఆ బల్లమీద పరచిన తివాచీ ఎంత ధగధగలాడుతోంది నా ప్రియురాలు సర్దిన ప్రతివస్తువూ ఆమె హస్త స్పర్శవల్ల నూతన లావణ్యం పొందినట్లు వుంది ఆమె నివసించడం వల్ల ఈ నామాన్యగృహం ఒక దేవతామందిరమయి పోయింది. (పక్కమీదవున్న శాలువ చేతులలోకి తీసుకొంటూ) ఇది అమె శాలువ కాబోలు. ఎంత మెత్తగావుంది ఈ శాలువా ముట్టుకొన్నపుడు నా చేతులు వణుకుతున్నాయే. గంటలకొలదిగా ఎదురుచూచిన యీ మధుర సన్నివేశం, నిరీక్షణ - నాలో కంపం పుట్టిస్తున్నది ఎందుచేత? ఈ వణుకు ఎక్కడనుంచి వస్తున్నది. తెలియని భయమా లేక పట్టలేని ఆనందమా? లేక తీసికెసలాడే అమృతభాండం పట్టుకొన్నపుడు చేతులు వణుకుతాయా? అలా వణకడం. స్వభావలక్షణమా? ప్రకృతిలోని వినీలకాంతులు, సౌందర్య దీప్తులూ యీ చిన్నిగదిలో నాకు కనబడుతున్నాయి ఈ కన్య జననసమయాన ఆమె మాతృమూర్తి ఎటువంటి కలలు కన్నదో ఎంత స్మృలమూ, తీక్షణమూ అగు కలలకు ప్రతిబింబమో యీ కన్య! ఇటువంటి సుఖమయ వాతావరణంలో, ప్రేమమూర్తులగు తల్లితండ్రుల మధ్య, కిశోరివలె, పుష్పవలె,

మయూరివలె ఎలా పెరిగిందో యీమె నాపూహకు అందిడం లేదు ఇక నేనా? నేనెందుకీ అమరలోకంలోకి అడుగు చెట్టాను ఈ ప్రశాంతమందిరంలో కలతలు లేపడానికి నేను ప్రవేశించానా? ఇక్కడికి నేను ఎందుకువచ్చినట్లు? దేనికొరకు? ఎవరికొరకు? యీ నిట్టూర్పులకు ఆంత మెక్కడ? ఈ హృదయభారానికి నిష్క్రమి ఎక్కడ? ఘాస్ట సీవు వట్టి మూర్ఖుడివీ, అమాయకుడివీనోయీ - నిన్ను నివే అర్థంచేసుకోలేవు ఈ అమృతమయమైన పరిసరాలను అర్థంచేసుకొనే శక్తి నీలో వున్నదా? ఓహో! యిదేదో యింద్రజాలంలా వుంది. నాకు తెలియని కిరణప్రసార మేదో నా నరాలలోకి వొచ్చుకొనిపోతున్నది నాలో ప్రవహిస్తున్న రక్తం ఏదో నూతన గానగతిని అందుకుంది ప్రేమ అనగా యిదేనా? బ్రహ్మాండమయిన ఏదో కలను పట్టుకొని ప్రేమ అంటున్నారా? నా స్వస్థతను హరింపచేస్తూ - గట్లు తాకుతూ ప్రవహిస్తున్న నది విధంగా-నాలో అలజడి కలిగిస్తున్న యీ రక్త ప్రవాహ వేగ మే - యీ యింద్రజాల మయకాంతిరేఖే-ప్రేమ నాటకానికి నాందివాక్యమా! ఇది కూడా కరిగిపోయే కలే కావచ్చు. కాని ఎంత అద్భుతంగా ప్రారంభమవుతున్నదీ ప్రథమాంకం నీవు ఆ వనితను ఏకాంత సమయాన ఆమె ముఖ లావణ్యమునూ, దేహ శోభలనూ ఆరాధిస్తూ, నిజంగా ఒక దేవతగా సేవింపగలవా? ఆమెను ఒక దేవతా ప్రతిమగా ఆరాధించగలననుకొంటావు నీవు ఎలా మారిపోతావో, నీలోని ఏ

అనాది శక్తులు నిన్ను జంతువుగా మార్చివేస్తాయో నీకు తెలుసునా? (మెఫిస్టోఫిలిస్ హడావుడిగా ప్రవేశిస్తూ) పరుగెత్తుకుపోవాలె ఇప్పుడు వాళ్ళు యిటుకేసి వస్తారు

ఫాస్ట్

ఎవరు? ఎందుకు? నే నిక్కడినుంచి యిప్పట్లో రాదలచుకోలేదు

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇక్కడే కాపుర ముందువుగానిలే ఈ నగల పెట్టె నీకోసమే తీసుకొనివచ్చాను. ఎంత బరువుగా వుందో చూడు. తమ రాణిగారికోసమే పట్టుకొనివచ్చాను ఈ నగలను వాళ్ళ బీరువాలో జాగ్రత్తగా పెట్టు. ఇది చూచిందా, ఆ అమ్మాయి లోకాన్ని మరిచిపోతుంది. ఈ నగలు ఆమె హృదయాన్ని పిండేసి, నీ కాళ్ళముందు పడేస్తాయి. ఈ అమూల్యార్థరణాలని చూచిన కన్య వాటి ఆధీనంలోనుంచి బయటపడటం కల్గ. వనిత హృదయాన్ని ఒక్క వలపు మాటలతో ఆకర్షించలేవు ఈ నగల పెట్టెతో ఆ అమ్మాయి మనస్సు మారిపోతుంది, చూడు.

ఫాస్ట్

మిత్రమా! నా కీ విషయాలేమీ తెలియవు. నాకు తెలిసినదల్లా ప్రేమ ఇప్పుడీ పెట్టెను ఏంచెయ్యమంటావు?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఓహో! ఇంత ఖరీదైన నగలు ఈ అడపిల్ల కివ్వడమెందుకు, మనదగ్గరే వుంచుకొందామనా ఏమిటి నీ

స్తాను? నీ మాటలనిబట్టి నీది భారీచెయ్యి అనుకొన్నాను. మన మిక్కడ వుండడం మంచిదికాదు. నానా రభసాపడి నగల పెట్టె తెస్తే నివు అంతా ధ్వంసంచేసేట్టున్నావు. సరి ఆ పనేదో నేను చూచుకొంటాను (మెఫిస్టోఫిలిస్ నగల పెట్టెను బీరువాలో పెట్టి, బీరువా తలుపు మూసివేస్తాడు) మై డియర్ ఫాస్ట్! ఇక ఇక్కడ వుండడం ప్రమాదకరం. మనం వెంటనే నిష్క్రమించాలె ఆమె నీకు పూర్తిగా న్యూధీనమైపోయినట్లే నీకు ప్రేమగొడవలు ఏమాత్రం తెలియవు. నీ వాలకం చూస్తూవుంటే నివిష్పడు ప్రకృతి శాస్త్రంమీదనో, తత్వశాస్త్రంమీదనో పెద్ద వుపన్యాసం దంచేట్టు వున్నావు ఇది వుపన్యాస మందిరంకాదు, భాయి. పద! పద! (ఇరువురూ నిష్క్రమిస్తారు)

(మార్గరెట్ లాంతరు పుచ్చుకొని లోపలికి వస్తుంది)

### మార్గరెట్

ఈవేళ యిదేం వుక్కబాబూ, పూపిరి ఆడడంలేదు. ఇంత వుక్కగా వుండేమో! (కిటికీ తలుపులు బార్లుగా తెరుస్తుంది) బయట కొంచెం చల్లగా వుంది ఈ వుక్క వాతావరణంలోనే గాక, నా హృదయంలో కూడా. ఏదో పూపిరాడనట్టుగా వుంది తొందరగా అమ్మవస్తే బాగుండును. చీకటిపడ్డా యింకా యింటికి వచ్చిందికాదు. ఎందుకీ వేళ భయం భయంగా వుంది. ఒక్కరైతే వున్నాననీ, పైగా భయంగా వున్నదనీ తలుచుకొన్న కొద్దీ దేహం

వసుకు తున్నది. ఒట్టి వెర్రిగాగుల దానిని ఇన్నాళ్ళబట్టి లేనిది యివాళ కొత్తగా ఏమొచ్చింది? (బట్టలు మార్చుకొంటూ ఒక జానపద గేయం ఆలాపిస్తుంది. బీరువా తెరిచి బట్టలు సద్దుకొంటూ వుండగా నగలపెట్టె కంటికి కనపడుతుంది) ఇంత మంచి పెట్టె ఇక్కడికెలా వచ్చింది? ఇందాక బీరువా మూసివెళ్ళింది నేనేగా! ఏముంది చెప్పా ఆ పెట్టో? బహుశా ఎవరైనా అమ్మదగ్గర తాకట్టు పెట్టారేమో! తాళం చెవికూడా పెట్టెనే వున్నదే! తెరిచి చూద్దాం, తప్పేముంది నా బీరువాలో వున్నపెట్టె నేను తెరిచి చూడటం తప్పని ఎవరంటారు? ఏమిటీ మాణిక్యాలూ రత్నాలూ! ఇటువంటి నగలు నేనెక్కడా చూడలేదే! ఏదో స్వప్నంలా వుంది. గొలుసు భలేగా వుంది. ఒకసారి వేసుకొన్నంత మాత్రాన కొంప ముణిగిపోదుగా! ఎవరివో పాపం. ఎవరివో నేను వేసుకోవడమేమిటి? అయినా ఒకసారి వేసుకొని చూస్తే ఏం పోయింది? (నగలన్నీ పెట్టుకొని అద్దం మందుకువచ్చి నిలబడుతుంది) ఈ కమ్మలు నావే అయివుంటేనా ఎంత బాగుండేదో! ఈ కమ్మలు పెట్టుకోవడంతో నా రూపమే మారిపోయింది. బంగారం కావాలనే తహతహ నావంటి నామాన్యులకు ముచిదికాదు కాని కాంచనంమీద కాంక్ష చంపుకోవడమెలా? ఈ లోకంలో స్త్రీ పురుషులందరూ ఆరాధించేది కాంచనమునేగా! అయినా నా వంటిదానికి ఇంత బంగారం ఎక్కడి నుంచి వస్తుంది?

## డొరి ట య ట

(మెఫిస్టోఫిలిస్, ఛాప్ట్ర్ ప్రవేశం)

మెఫిస్టోఫిలిస్

అందరూ ప్రేమ కావాలని ఎగబడతారు. ప్రేమ - ప్రేమ. ఇది ఒక జబ్బు ఛాప్ట్ర్ కుకూడా ప్రేమ వ్యాధిపుట్టింది. అతనికి జబ్బు పుట్టించడంలో నా తప్పుకూడా కొంతవుంది. ఇప్పుడు అనుకుని ఏం లాభం!

ఛాప్ట్ర్

ఎందుకు ఆ చికాకు? ఏమి వచ్చిందిప్పుడు, మొగం అలా కొరకంచులా పెట్టుకొన్నావేం?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎందుకట్లా కసుడుకొంటావు? నాకు మాత్రం మనసు లేదా, నాకుమాత్రం బాధలులేవా? చచ్చి చెడి మార్గరెట్ కు ఆ నగలు అందజేయాలని కదా నే పడ్డ శ్రమంతా. మార్గరెట్ కు సంతోషం కలిగితే నీవు సంతోషిస్తావని నీవేమిటో నన్నుద్ధరిస్తున్నట్లు మాటలు చెప్పుతావు. ఇప్పుడు సంభవించిన వుపద్రవమేమిటో విన్నావా? ఈ నగలరహస్యం కాస్తా మార్గరెట్ తల్లికి తెలిసిపోయింది. అలాటి ముసలాళ్ళకు ప్రేమతత్వం ఏమీ తెలియదు ఆ వస్తువులు నిజమైన



వస్తువులూ లేక విద్రాజాలికవస్తువులూ అని ఆవిడ బాధ అంతకీ కూతుర్ని చేరదీసి 'ఇవి మంచినగలుగా కనిపించడం లేదు. ఏదో దుష్టగ్రహం వీటిని ఇక్కడ పారేసినట్లుంది ఇటువంటి సరుకు మనము వాడకూడదు. ఒంటిమీద పెట్టుకో కూడదు. వాటిని జగన్మాత కర్పించడమే అన్నివిధాల మంచిది' అన్నదట తల్లిమాటలకు మార్గరెట్ తెల్లబోయింది. ఆమె అన్నది గదా 'ఇంత ఆమూల్యమైనవి దేవతలు తప్ప మరొకళ్ళు ఎందుకు యిస్తారు' అని కాని మాతృశ్రీ, మార్గరెట్ అభిప్రాయాన్ని లక్ష్యపెట్టక, మితగురువును వెంటనే పిలిచి, వీటిని ఏం చేయడం మంచిదని ఆయనను అడిగిందిట ఆ వజ్రవైఘాతాలని చూచిందే తడవుగా ఆయనకండ్లు చెదిరిపోయాయి 'నీవు నన్ను పిలవడం సలహాకోరడం బాగానే వుంది. ఆధరణాలమీద మనుష్యులకు ఆశ వుండకూడదు, ఎవరైతే వాటిని త్యాగం చేయగలరో-వారే ధర్మజీవనులు ఇవి చేరుకోవలసిన దోషు జగన్మాత ఆలయం. వీటిని మేరీమాతకు అర్పితంచెయ్యాలి వీటిని ఆ తల్లి స్వీకరించి మీకు తగుమార్గం చూపుతుంది. ఈ బంగారు నగలు భగవత్ సాన్నిధ్యంలో పవిత్రమవుతాయి' అన్నాడు ఆ మతగురువు

ఫాస్ట్

ఈ పూజార్ల మాటకేం? వారు స్వంతం చేసుకొనేందుకు కమ్మటి మాటలు అనేకం చెబుతారు. దేవుని పూజార్లందరూ ఒకేజాతి.

### మెఫిస్టోఫిలిస్

అలా అంటూ ఆ పెద్దమనిషి ఏం చేశాడో తెలుసా? కాయగూరలు నేవళంగా వున్నాయో లేవో అని తడిమి చూస్తారే, ఆ ప్రకారం చూచి, వాటిని అవలీలగా జేబులో పడేసుకొంటూ, 'భగవంతుని కడుణా కటాక్షం మీమీద వుంటుంది సుమా!' అని వాళ్ళకు ధైర్యం చెప్పి తను చక్కాపోయాడు. వారు ఆ మాటలకు వుబ్బిపోయారు.

### ఫౌస్ట్

ఆ అమ్మాయికూడా ఇది అన్యాయమని అనలేక పోయిందా?

### మెఫిస్టోఫిలిస్

లోపల విచారపడ్డా పైకి ఏమనగలదా అమ్మాయి? ఆమె ధ్యానమంతా ఆ భరణాలమీదనే వుంది నగలమీద మక్కువలేని నారీ రత్నాలు వుంటారా? రేయింబవళ్ళు వాటిని గురించే ఆలోచిస్తూ విచారంలో మునిగిపోయిందామె

### ఫౌస్ట్

నగలు పోయినందుకు నాకు బాధగాలేదు - ఆమె విచారం ఎలా పోగొట్టడమా అని? క్రొత్త నగలు అంత కంటే మంచివి పట్టుకొని వచ్చి ఆమె కన్నీళ్ళు తుడవాలె ఎలాగయినా!

మెఫిస్టోఫెలిస్

చచ్చిచెడి నేను పట్టుకొని వచ్చిన నగలు అలా  
గంగపాలయ్యాయి. నీకేదో ఆటలా వుందే! న గ లు  
గాలిలో నుంచి కోసుకురాగల ననుకొంటున్నావా?

ఫాస్ట్

అబ్బాయ్, ఈ అధిక ప్రసంగం నాదగ్గిర పనికిరాదు  
మన ఒప్పందమేమిటి? నీ వైఖరి ఏమిటి? నేను ఆదేశించిన  
కార్యం నెరవేర్చడమే నీ కర్తవ్యం నీ వాక భూతానివని  
నాకు తెలుసు, భూతాలు ఎంతలేసి పనులైనా చేయగల  
వనీ నాకు తెలుసు నేను చెప్పినట్లుచెయ్యి నీవు నా సేవకు  
డవు. నేను నీ యజమానిని.

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఆహా! ఎన్నాళ్ళకు విన్నామాట. చిత్తం తమరు  
యజమానులు. వీడు తమభృత్యుడు ఆజ్ఞ (ఫాస్ట్ నిమ్మ)  
మిస్తాడు) ఈయనగారికి ప్రేమపిచ్చి నశాళానికి ఎక్కు  
తోంది. ఆహా! ప్రేమ అనగానే కండ్లు బైర్లు కమ్ముకు  
పోతాయికదా! చుట్టూ మనుష్యులూ, లోకమూ వింత  
రంగులు దాలుస్తూ వెలితలలేస్తాయి.

# ప్రక్క-వాళ్లయింటిలో

మూర్త

(ఒంటరిగా వుంటుంది) మా ఆయన చేసిన పాప కృత్యాలకు భగవంతు డాయన్ను ఊమించాలె. నన్ను లోకువ చేయడం ఆయనకు మొదటి నుంచి అలవాటే ఎంతకూ తన కాయుష్యం - తన కారోగ్యం అని రోజులు గడపడంతో పుణ్యకాలం కాస్తా వెళ్ళిపోతోంది నన్ను ఏకాకిని చేసి ఆయన హుషారుగా లోకంమీద బలాదూర్ తిరుగుతున్నాడు చచ్చేకోపం వస్తోంది తల్చుకుంటే కాని ఎదటి పడినప్పుడు తిట్టలేను. బహుశా యిదే నేమో ప్రేమంటే? ఆయన మనసు మారాలని - నన్ను ప్రేమతో చూడాలని నేను ఎంత తపనపడుతున్నానో ఆ దేముడొక్కడికే తెలుసు. (కంట తడిపెడుతూ) ఆయన ఈ యింటి ముఖం చూచి చాలా రోజులయింది

ఆయన ఎక్కడైనా అయ్య బాబోయ్! అంతిపని జరిగితే బ్రతకగలనా - నిజమేకాని ఆయన సజీవుడో, విగత జీవుడో కూడా తెలియకపోవడం మరీ బాధగా వుంది ఉంటే వున్నవాళ్ళల్లోనూ జమకాదు. లేడని తెలిస్తే ఒక్కసారి పెద్దపెట్టున ఏడ్చి-నాప్రాప్త మింటేనని

గుండె రాయి చేసుకొందును. ఇటూ అటూకాని ఈస్తితి  
ఎన్నాళ్ళు భరించేది?

(మార్గరెట్ ప్రవేశం)

మార్గరెట్

మార్తా! మార్తా!

మార్త

ఏంకావాలమ్మా, ఏమిటి?

మార్గరెట్

నా కాళ్ళు నిలవడంలేదు నేను నిలుచోలేకుండా  
వున్నాను ఏమిటీ వింత? నా బీరువాలోకి మరొక దంతపు  
పెట్టి వచ్చింది ఈ నగలు వెనుకటి నగలకంటే ఎంత  
బాగున్నాయనుకున్నావు! ఈ సంతోషం భరించలేకుండా  
వున్నాను నాకేపుపాయమూ తోచడంలేదు.

మార్త

ఉపాయంమాట తరువాత చూద్దాంకాని యీ  
దంతం పెట్టి మీ అమ్మకళ్ళ పడిండా మళ్ళీ అపాయమే.  
ఆవిడగారు వీటిని తిన్నగా మళ్ళీ మత గురువుకే అర్పి  
స్తుంది ఆయనేమో వీటిని మనం చెయ్యని పాపాలకు పరి  
హారంగా బ్రమకట్టుకొంటాడు

మార్గరెట్

ఇదిగో నీకు చూపించాలని పాచ్చాను వీటికేసి  
చూడు, ఒక్కనారి, (మార్తా వాటిని పుచ్చుకొని వింతగా  
చూస్తుంది)

## మార్త

అమ్మాయి నీవు చాలా అదృష్టవంతురాలివి ఇంత అందమయిన నగలు అదృష్టవంతులకుతప్ప నామాన్యులకు లభిస్తాయా?

## మార్గరెట్

ఏమి అదృష్టమో! అవి వేసుకుని బయటకు రాకూడదుకదా! పెట్లో అడుగున దాచుకోవలసిన నగలు అదృష్టచిహ్నాలా?

## మార్త

నాకు తెలుసునోయ్ నీ మనసు. మా యింటికి వచ్చినపుడు యిక్కడ రహస్యంగా వేసుకొంటూ వుండు. అద్దం ముందు గంటల తరబడి కూర్చుని నీ రూపురేఖలకు నీవే ముగ్ధురాలవుకా పండగపబ్బలప్పుడు యిక్కడికి వచ్చి నీవు వేసుకుందువుగాని ఒకసారి గొలుసు వేసుకో చూస్తాను ఆ ముత్యాలదుద్దులెంత మనోహరంగా వున్నాయి! నీవు మామూలుగా పెట్టుకున్నా మీ అమ్మ అంత తొందరగా అుర్తుపట్టలేదు.

## మార్గరెట్

అది సరేగాని మార్తా యీ నగలు ఎవరు తెచ్చి వుంటారంటావు? ఇటువంటి వస్తువులు నేను ధరించడం మంచిదంటావా? (తలుపు తట్టిన శబ్దం) ఎవరై వుంటారు. అమ్మగాని వచ్చిందా?

మార్త

(బయటికి చూస్తూ మార్గరెట్ తో) ఎవరో కొత్త మనిషి. (అవతలి వ్యక్తి తో) రండి లోపలికి రావచ్చు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీ ప్రశాంతతకు భంగపాటు కలిగించినందుకు ఊతవ్యుణ్ణి (మార్గరెట్ వైపు ఎంతో మర్యాదగా చూస్తూ) మార్తా సీడ్ లైన్ అనేవారి ఇల్లు ఎక్కడో చెప్పగలుగు తారేమోనని తలుపు తట్టాను.

మార్త

నేనే మార్తాని ఎక్కడి నుంచి వచ్చారు? ఏంపని? ఏం విషయమో చెప్పండి

మెఫిస్టోఫిలిస్

(మెల్లగా) మిమ్మల్ని చూడమని వచ్చాను. ఇది మీ యిల్లే అయివుండడం యింకా సంతోషం. ఎవరో కులీనులతో మీరు మాట్లాడుతున్నప్పుడు, నేను -మౌరవ చేసుకొని మీకు యిబ్బంది కల్గించినందుకు ఊమించమని మరొకసారి వేడుకుంటున్నాను తర్వాత కలుసుకొంటాను

మార్త

ఇదిగో అమ్మాయి! ఆ చెద్ద మనిషి ఏమంటున్నాడో విన్నావా? నీవు వున్నత కుటుంబానికి చెందిన దానివట. నీపట్ల ఎటువంటి మన్నన కనపడుస్తున్నాడో చూడు.

మార్గరెట్

నేనా! కలవారి కుటుంబంలో పుట్టినదాన్నా? ఆయన ఎవరో పెద్దమనిషి. పెద్దమనుష్యులెప్పుడూ మాటలో మన్ననలో అలానే వుంటారు. నేను వేసుకొన్న నగలు నావికావండ్లో ఇవి ఎరువు సాములు.

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఒకరి గొప్పతనం తెలుసుకొనేందుకు నగలు ముఖ్యమా! మీ విగ్రహంలోకే, మీ రూపు రేఖలలోకే ఒక ప్రత్యేకత వుంది. మీచుట్టూ వెలుగుతున్న సౌందర్య దీప్తి మీకు తెలియదు. ఇక్కడికివచ్చి మిమ్ములను దర్శించ గలగడం నిజంగా నా అదృష్టం

మార్గ

తర్వాత మళ్ళీ కలుసుకోనచ్చు కాని యిప్పుడు మీరు ఎందుకు వచ్చారో చెప్పకూడదూ? అంత వరకూ నన్ను ఆదుర్దాలో వుంచడం మీకు భావ్యమా!

మెఫిస్టోఫెలిస్

శుభవార్త అందించగల భాగ్యమే నాకుంటేనే నెంత ఆనందించేవాణ్ణి! నేను చెప్పేది సంతోషవార్త కాదే. అందుకని తటపటాయిస్తున్నాను. మీరు కృంగి పోవద్దు కాని ఘోరవార్తే యిది మీ ఆయన చనిపోయారు చివరి క్షణాలలో, ఈ విషయం మీకు తెలియచేయమని నన్ను ఆదేశించారు.



మార్త

ఆ! ఏమిటి? ఆయన చనిపోయాడా? నా దైవం - నా ప్రాణం - ఆయన చనిపోయేరా? నమ్మలేను. ఇంత కఠోర మార్త పట్టుకువచ్చేరా మీకు? ఆయన పోయాక ఇక నే నెందుకు?

మార్గరెట్

పోయినవాళ్ళతో మనం పోగలమా మార్తా?

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఈ దుఃఖవార్త అందజేయడంతో, అవసానదశలో ఆయనకిచ్చిన మాట నిలుపుకొన్నట్లయింది.

మార్గరెట్

ప్రేమ అంటే నాకు తెలియదు. కాని ప్రాణేశ్వరుడు గతించినమీదట జీవితమే నిర్భరకముకదా!

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఎవరి జీవితానికీ మీరు చెప్పిననిరాశి వర్తించదు, కష్టంలో సంతోషమూ, సంతోషంలో కష్టమూ ఒకదాని కొకటి పెనవేసుకొని వుంటాయి

మార్త

ఆయన ఎందువల్ల చనిపోయాడో చెప్పగలరా?

మెఫిస్టోఫెలిస్

మృత్యువుకు కారణమా! అది కాలధర్మం. పిలుపు వచ్చింది. ఆయన వెళ్ళిపోయాడు. అంతస్క్రియలు యధా

తధంగా జరిగాయి. పాడువా నగరంలో ఆయన సమాధి చేయబడ్డాడు.

## మార్త

నాకు చెప్పమన్నది గాని, చెప్పవలసింది గాని యింకేమీలేదా?

## మెఫిస్టోఫిలిస్

అంత్యకాలంలో ఆయన చెప్పమన్నది ఒకటి వున్నది తన ఆత్మత్వప్రీతికోసం పెద్దఎత్తున సంతర్పణ చేయించమన్నాడు మతగురువుతో చెప్పి, కూడబెట్టిన దేమైనా వున్నదేమోనని జేబు తడిమిచూశాను. అంతా ఖాళీ

## మార్త

అంటే నాకేమీ పంపలేదన్నమాట. ఆఖరుకు తన జ్ఞాపకార్థం ఒక చిన్నవస్తువైనా పంపలేదన్నమాట.

## మెఫిస్టోఫిలిస్

అంత్యకాలాన ఆయన పశ్చాత్తాపంతో కృంగి పోయాడు. ఈ భౌతికవిషయాలు ఆయనకు తట్టినట్టులేదు.

## మార్గరెట్

మనుష్యుల కీలాటి భాధలు తప్పవు కాబోలు. ఆయనకోసం నేనుకూడా ప్రార్థనచెయ్యాలె,

మెఫిస్టోఫిలిస్

మార్గరెట్! మీనంటి వాళ్ళు సుఖంగా పెళ్ళిచేసు  
కొని - ఆనందంగా వుండాలె. ఉత్తమగృహిణికాగల లక్ష  
ణాలు మీలో కనబడుతున్నాయి.

మార్గరెట్

నాకు పెండ్లా! అలాటి వేమీవద్దు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎందుకమ్మా అలా అంటావు? మనసు యీపాటిక  
ఎవరిమీదా లగ్నమయి వుండకపోతే ఎవరైనా వీరుణ్ణి  
వైతుకొని అతనిపై లగ్నంచేయి ఈశ్వరుడు ప్రనాదించి  
చిన వరాల్లో ప్రేమను మించిన దేముంది? ప్రేమానుభవ  
మనగా అమృతోపమాన మేకదా?

మార్గరెట్.

మా దేశంలో అలాటి ఆచారాలు లేవు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

పద్ధతులు ఎటువంటి వైనా, ప్రేమభావం సర్వత్రా  
'ఒకటే' ప్రేమ లేని జీవితంలో సార మేమున్నది?

మార్గరెట్

ఆయన గురించి చెప్పవలసిందేమీ లేదా యిక?

మెఫిస్టోఫిలిస్

లేకేం. ఉంది. కాని అదంతా చెప్పి మిమ్మల్ని శాప  
పెట్టడం మంచిపని కాదు, నాకు యిష్టమూలేదు. శాప

పెట్టే ఘట్టాలు పలుమాడ్లు తలవడమొందుకు? ఆఖరు ఊణా  
లలో ఆయన దైవనామం స్మరించుకొంటూ కనులు  
మూశాడు. అవసానదశలో అన్నాడు 'ఇంత వ్యర్థపు జీవి  
తాన్ని గడుపుతాననుకోలేదు చేజేతులా చేసు  
కొన్నాను అంతా నేలపాలైపోయింది నాకుగా నాదని  
మిగిలింది నాభార్య ఒక్కరే, ఆమె దీనస్థితిని తలుచుకొంటే  
గుండెలు పగిలిపోతున్నాయి. ఆమె నన్ను ఊమిస్తేగాని  
నా పాపానికి పరిహారం లేదు '

మార్త

(ఏడుస్తూ) పాపం ఎంత మంచివారు. ఆయన నాకు  
అన్యాయం చేయడమూ, ఎప్పుడూలేదు ఏదో జరిగిపోయింది.  
ఆ గోజులన్నీ అలా తెల్ల వారిపోయాయి.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇంకొక్క ముక్క అన్నాడు. 'నేను తప్పులు  
చేసిన మాట నిజమే నా కంటే పదింతలు తప్పులెక్కువ  
చేసిందావిడ' అని

మార్త

నిజంగా అంతమాట అన్నాడా! ఆయనకు అంత  
సమయాన ఆ మాట అనడానికి నోరెలా వచ్చిందో?

మెఫిస్టోఫిలిస్

తన తప్పులు నెమరు వేసుకొంటున్నప్పుడు మనస్సు  
పరిపరి విధాల పోయివుంటుంది. తన జన్మంతా మీకు

పూడిగం చేయడంతోనే గడచిపోయిందని భావించి వుంటాడు. శాంతి అనేది అతనికి కరువై పోయిందట.

మార్త

అయితే రాత్రిం బవర్సు నేను చేసిన చాకిరీ అంతా మరిచిపోయాడన్నమాట అసలు అటువంటివాళ్ళకు విశ్వాస మన్నది ఏకోశానైనా వుంటుందా అని

మెఫిస్టోఫిలిస్

అలా అనవద్దు. అతనికి భార్యాబిడ్డలమీద చాలా ప్రేమ వుంది తను ఏ దూరచేశం వెళ్ళినా వారి యోగక్షేమాల గురించే ప్రార్థన చేసేవాడట దూర తీరాలకు ఈ ప్రయాణమంతా దారాపుత్రాదుల కోసం కాక ఎవరికోసమన్నాడు. మానాక తుర్కీ సముద్ర ప్రాంతాల వెళ్ళేటప్పుడు, వాళ్ళ నాక మాకు వశమైంది అందులో ఎంత ధనముందని. అదంతా మాచేత చిక్కింది. ఆ సందర్భంలో నేను చేసిన సహాయానికిగాను నాకు సక్రమ భాగం పంచి ఇచ్చాడు.

మార్త

ఎంతొచ్చిందేమిటి? అది ఎక్కడ వుంది? అయితే మీతోబాటు ఆయనకు బాగానే గిట్టివుండాలె

మెఫిస్టోఫిలిస్

అవును ముట్టినమాట నిజమే ఆ గుట్టంతా ఎవరికైలుస్తుంది? ఆయన చెప్పిన మాటలప్రకారం, నేను

పూహించేదేమిటంటే నేపిల్స్ నగరంలో మకాం చేస్తున్నప్పుడు ఆయనకు ఒక చక్కని చుక్కతో పరిచయమయింది. ఆమె యాయనగారిని గాఢంగా చివరిదాకా ప్రేమిస్తూ వచ్చిందట.

మార్త

అ! అలాగా! ఎంత మోసగాడు నా గొంతు, పిల్లల గొంతు పరపర కోసివేశాడే! ఎంత పాపిష్టివాళ్ళు వుంటారీ! దిక్కులేనివాళ్ళమని తెలిసికూడా ఇదా తను మాపట్ల చూపవలసింది. ఇదేనా!

మెఫిస్టోఫిలిస్

పాపాలకు పరిహారంగా చనిపోయాడుగా! ఒక సంవత్సరంపాటు ముసుగు వేసుకు కూచుని ఆతరువాత ఇదంతా మరిచిపోయి, నిశ్శేపంగా మరొకరిని పెండ్లి చేసుకో

మార్త

అలాటి మాటలు నేను వినలేను. నాకు మళ్ళీ పెండ్లా? ఆయన చెడ్డవాడవుగాక - కానీ అటువంటి పురుషుడు మళ్ళీ లభిస్తాడా? దేశాటనమంటే ఆయనకు సరదా. అలాగే విలాసవతులూ, పానీయాలూ అంటే యిష్టం. కాని ఇవేవీ ఆయన హృదయాన్ని తాకవు. ఆయన హృదయం ఎంత సున్నితమైందో మీకేం తెలుసు - నాకు తెలుసును.

మెఫిస్టోఫిలిస్.

ఆయన గురించి మీకు తెలుసు మీ గురించి ఆయన కూడా తెలుసు మధ్యన నాకెందుకుగాని ఏదో అడిగేరు, చెప్పేను నాబాధ్యత తీరిపోయింది ఇక ఆ విషయం మర్చి పొండి. ఒక్కటే చెప్పదలచుకొన్నాను మీరు మనసు మార్చుకొని వివాహమాడదలిస్తే - అందుకు నేను సిద్ధంగా వున్నాను నేను చెప్పదలచుకొంది అదొక్కటే

మార్త

మీవంటి పెద్దవాళ్ళు నాతో పరిహాస మాడటమా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

(తనలో) ఇక మన పని అయిపోతోంది. మనం యిక్కడినుంచి వుడాయించాలె (మార్గరెట్ తో) అమ్మాయి నీ సంగతి?

మార్గరెట్

అంటే?

మార్త

ఎందుకయ్యా పెద్దమనిషి అలా ఖంగారుపడు తున్నావు? మా ఆయన పోయాడంటున్నావుకదా, ఆయన మరణం యొక్క ధృవపత్రిక కావాలె నాకు ఇటువంటి విషయాలన్నీ సవ్యంగా లేకపోతే ముందుముందు గొడవలు వస్తాయి. ఆ పత్రం నా కందేక ఆ మరణవార్తను మా పూరు పత్రికలో వేయించాలె.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నాకూ యిలాటి విషయా లెప్పుడూ క్రమప్రకారం జరగడమే యిష్టం. పత్రం నేను పుట్టించలేను కాని, మరణ సమయాన, నావెంట ఒకసాక్షి వున్నాడు. ఆయనిప్పు డీ వూలోనే వున్నాడు అవసరమైతే న్యాయాధిపతి సమక్షంలో హాజరు పెట్టగలను పోనీ యిప్పుడు మీదగ్గరకు తీసుకు రిన్నున్నారా?

మూర్త

అలా చేయగలిగితే చాలా సంతోషం. మీకు జన్మంతా కృతజ్ఞురాలినై వుంటాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నా న్నేహితుడెంతో మంచివాడు. ఎన్నెన్నో దేశాలు చూచి వచ్చాడు. సరస సద్గుణ విలాసుడు. మాట నేర్పరి తనానికి అతనినే చెప్పాలి.

మూర్త రెట్

అటువంటి పెద్దవాళ్ళముందు నేను నిలబడలేను. నాకు చాలా భిడియంగా వుంటుంది. నేను లోనికి వెళ్ళి పోతాను

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీరు భిడియపడడమా! రారాజులు కూడా మీ సౌందర్య దీప్తి ముందు కాంతి తరిగి కనబడతారే, అటు వంటి మీరు, సౌందర్య దేవత వరాన పుట్టిన రూప వంతులు, ఒక పొరుగు వస్తున్నాడంటే జంకడమా?



### మార్త

ఆ విషయం మేమిద్దరమూ చూచుకొంటాం కాని  
మా వెనక ప్రక్కన తోట వున్నది. అక్కడికి చీకటి  
పడ్డాక ఆ పెద్దమనిషిని తీసుకొనిరండి. శ్రమ యిస్తున్నా  
ననుకోక తీసుకొని రండి. మీ ఋణం మేముతీర్చుకోలేము

—

## బ జా రు లో

(ఫౌస్ట్ - మెఫిస్టోఫిలిస్)

ఫౌస్ట్

కాయా పండా? ఎంతకాల మీ నిరీక్షణ?

మెఫిస్టోఫిలిస్

స్థిరమైతే వుండవలసిందేగాని దూకుడు పనికిరాదు. కొంచెం ఓపిక పట్టాలె. ఇది ప్రణయ కావ్యమా మరొకటా! ఈ సాయంకాలం మార్తా యింటివద్ద నీవు - నీ సౌందర్య రాశిని - నేత్రోత్సవంగా చూస్తావు మార్తా మనకు పనికొచ్చే మనిషి.

ఫౌస్ట్

అం లే ఆవిడ మనకు ఈ విషయంలో సహాయం చేస్తాడా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎందరి కాళ్లు పట్టుకోకపోతే ఇలాటి పనులవుతాయి?

ఫౌస్ట్

మనకు సహాయం చేసేవాళ్ళకు మనం తప్పక ప్రత్యుపకారం చెయ్యాలె.

మెఫిస్టోఫిలిస్

అదిగో అలా అన్నావు బాగుంది. కొంచెం ప్రపంచ జ్ఞానం కావాలే. ఇప్పుడు ప్రస్తుతం ఆవిడకు సాక్షులు కావాలే. ఆమె భర్త 'పాదువా' నగరంలో మరణించాడనీ, ఆయన కళేబరం సమాధి చేయబడ్డదనీ మనం సాక్ష్యం యివ్వాలే. ఇది చాలా చిన్నవిషయం అందుకే ప్రపంచ జ్ఞానం అన్నాను. మన పబ్బం గడుపుకొనేందుకు కొంచెం నాటకం ఆడక తప్పదు

ఫాస్ట్

అయితే అతను నిజంగా చనిపోలేదా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవిత అమాయకుడివేమయ్యా - పండితప్రకాండా! మనమిప్పుడు పాదువా వగరానికి పడవమీద ప్రయాణం చేసి వెళ్ళి - ఆ సమాధి చూచివచ్చి, ఇక్కడ సాక్ష్యం చెప్పడమనుకొన్నావా? నిన్నెలా పుట్టించాడో ఆ దేముడు!

ఫాస్ట్

కూట సాక్ష్యం చెప్పడం తప్పనిసరే అయితే నే నీ వ్యవహార మే వదలుకొంటాను

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఏదో నాధువువలె మాట్లాడుతున్నావేమిటి? ఈ లోకంలోని సాక్ష్యాలన్నీ విజాలనీ, అబద్ధాలు కావనీ నీకు తెలుసా? అదీగాక తమ రింతవరకూ అబద్ధపు సాక్ష్యమే

చెప్పలేదా? దేవునిగురించీ లోకాన్ని గురించీ, ఈ లోక భ్రమణాన్ని గురించీ. మీ పండితులు ఎన్ని సిద్ధాంతాలు లేవదీయలేదు? అదే కడపటి నిజమయినట్లు, పరమ సత్యమయినట్లు, ఎన్నిసార్లు బల్లగుద్దలేదు మీ పండితులు? బుద్ధి బలమేగాని గుండెకాయ పనిచేస్తుందా మీ కెప్పుడైనా? ఆత్మ లోలోపల మూలుగుతున్నా - మీరు దాన్ని ఎన్నిసార్లు కూకలేసి పూరుకోబెట్టలేదు? మనపని ముఖ్యంగాని ఇక్కడ తాత్వికచింతకాదు. ఆవిడ భర్త పరలోకానికి ప్రయాణం కట్టాడనీ - మనమిద్దరం అది ప్రత్యక్షంగా చూశామనీ, సాక్ష్యం చెప్పితే అన్నిపనులు చకచకా సాగిపోతాయి.

ఫౌస్ట్

నీవు యింత దగాకోరువనీ, నీ నిలువెల్లా అబద్ధాలే ననీ అనుకోలేదు అవును నీ జాతే అటువంటిది ఆ వాసన నిన్ను ఎలా వదిలిపెట్టుతుంది?

మెఫిస్టోఫిలిస్

అనవయ్యా అను, మిత్రమా. మనుష్యుల హృదయ ధర్మం, కొంచెం లోతుపాతులు తెలుసుకొనివుంటే, నీవు శుష్కసిద్ధాంతాలు వట్టుకొని దేవుళ్ళాడవు ఆ అమాయకురాలు, ఆ బంగారుకాంతుల కన్య, ఆమెను మోసపుచ్చడమా, ప్రేమించడమా ఏంకావాలి నీకు? ఆమె నీకుకావాలన్నప్పుడు నీకు నీవుగా కొన్నిపనులు చేయకపోతే ఎలా? ఇంతకూ నీకు ఆమెమీద ప్రేమవున్నదా పోయిందా?

ఫౌస్ట్

హృదయజనితమైన ప్రేమకూ నీవు పన్నే కుతం  
త్తాలకూ పోలిక ఎక్కడై నా వున్నదా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

మహాప్రభూ మడికట్టుకొని కూచుంటే ఈలోకంలో  
ఏపనులూ జరగవు. నీవు నీ ప్రియురాలికి ప్రేమగురించి  
నీకు శోషవచ్చేదాకా వుపన్యాసమియ్యి, నేను కావనను.  
కాని యీ ప్రేమ ప్రవాహమంతా హృదయంలోనుంచి  
ప్రవహిస్తూవస్తూవుందని యిదేదో మహాదాత్తమయిన  
విషయమని

ఫౌస్ట్

ఆ ప్రవాహధర్మం అనుభవజ్ఞానానికిగాని అర్థం  
కాదు. ప్రేమోద్రేకంలో, ప్రేమోత్సాహంలో, ప్రేమాను  
రాగంలో మేధ సరిగా పనిచేయదు ఆ భావ తీవ్రతకు  
పేరేమిటో కూడా దొరకదు. మనోవాక్కాయకర్మలు  
మూడింటిసి నిద్రనుంచి మేల్కొలిపి పైకెగసిన త్రోసే  
అగ్నికీలవంటిది ప్రేమ. ఆ అగ్నిజ్వాలకు ఆద్యంతాలులేవు.  
మదిలో రేగే యితర భావములన్నీ శలభములై. ఆ అగ్ని  
జ్వాలలో, ఆహుతి అవుతాయి. ఆ అగ్నిజ్వాల ఆరేదికాదు.  
అది అమరమూ అమృతమూ అయి, శాశ్వతమూ నిశ్చ  
లమూ అయినది. అబ్బే ఈ మాటల అర్థం నీ బుర్రకు  
చచ్చినా ఎక్కడు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

కార్యవాదిగా నేను సూచించిన పద్ధతిలో తప్పే  
మున్నది చెప్పు?

ఫాస్ట్

నా మనోభావం అర్థం చేసుకోకుండా ఎందుకు  
నన్నిలా చీల్చివేస్తున్నావు? పైగా కార్యవాదినం  
టావు 'ఫలనా లక్ష్యం చేరటానికి నీవీపనులన్నీ  
చెయ్యాలి, ఇవి చేస్తేనే నీవక్కడికి చేరుతావు' అని నాకో  
వారం చెబుతావు. నాకేమీ చాలుపోవడంలేదు నీ  
గుప్పెట్లో ఇరుక్కొన్నాను నీ యిష్టం వచ్చినట్లు కానియ్  
నేను నీతో వాదించి లాభంలేదు. ఇంతకూ మార్గరెట్  
ఎక్కడ వుంది? ఆమె దర్శన భాగ్యం ఎలా కలుగుతుంది?  
ఏమిటా ఇదంతా అయోయంగా వుంది.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఓవు ఏ గోతిలోనూ పడలేదు నా వెంబడి వస్తు  
న్నావు



## తోటలో

(తోటలో ఒకవైపు మార్గరెట్ ప్లాస్ట్ చేయు పుచ్చు కొని తిరుగుతూ వుండి మార్త, మెఫిస్టోఫెలిస్ మనోవైపు వుంటాడు)

మార్గరెట్:

(తనలో) యీయనకు నామీద ఎందుకింత అభిమానం? (పైకి) ఏమండీ మీవంటివారు నా పట్ల ఇంతటి అభిమానం చూపడం నాకు సిగ్గుగా వుంది. మీరు దేశ దేశాలూ సందర్శించిన ప్రముఖులు. పెద్దలతో కలిసిమెలిసి తిరగగల సమర్థులు నావంటి అజ్ఞానురాలు మీతో ఏమి మాట్లాడగలదు?

ప్లాస్ట్

ఒక్కసారి యిటువైపు నాకేసిచూడు. నీవు అజ్ఞాను రాలివా? ఈలోకపు విజ్ఞానమంతా నీలో యిమిడి వున్నట్లు న్నదే.

(ఆమె చేతిని ముద్దుపెట్టుకొంటాడు)

మార్గరెట్

మీ సిద్ధిని మీరు మరిచిపోతున్నాడు మీ మృదు పెదవులతోపునీతం కాగల మెత్తదనం నా చేతికిలేదు ఇది

ఎంత కఠినమైనదో మీకు కనబడటంలేదా? ఇంటి పనులు చేసి చేసి వేళ్ళు చేతులూ తమ లాలిత్యాన్ని కోల్పోయాయి

(ఇద్దరూ ముందుకు నడుస్తారు)

మార్త

మీ పని ఎప్పుడూ దేశాలు చుట్టిరావడమేనా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నా వృత్తి అదేగా, అప్పుడప్పుడు ఒక్కొక్కచోట వుండిపోవలసివస్తుంది. కాని నావంటివాడికి అది నాధ్యం కాదు.

మార్త

యావనంలో చీకు చింతలు లేకుండా దేశదేశాలూ తిరిగిరావచ్చు, కాని కాలమెప్పుడూ ఒక్క తీరున వుండదు. యావనంతోపాటు సుఖాలు చెయిజారిపోతాయి.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ సంగతి నాకు తెలుసు. అది తల్చుకునే అప్పుడప్పుడు బెదురుతూంటాను

మార్త

అందుకనే అన్నిటికీ ముందు జాగ్రత్త మంచిది.  
(ఇద్దరూ ఒక ప్రక్కకు తొలగిపోతారు)

మార్గరెట్

కండ్లతో చూడని దానిని మనసు అతి తొందరగా



మరచిపోతుంది. కాని మీవంటి సుజనుల మంచితనమా ఆ పరిచయ భాగ్యమూ మరిపురానివి.

ఫాస్ట్

ఎందుకలా అనుకొంటావు? సామాన్య జనులకు సాధారణంగా కావలసినవి పటాటోపమూ, డాబూ దర్పాలు. వాటితో మనసులోగల సంకుచితాలన్నిటినీ దాచుకోవచ్చు. ఈ సంకుచిత స్వభావులే తెలివిగల వాళ్ళుగా చలామణి అవుతారు.

మార్గ రెట్

అంటే?

ఫాస్ట్

దైవికశక్తి ఎప్పుడూ అమాయకులలో నివశిస్తుంది. ఇట్టి విషయమూ అనునవి ప్రకృతిమాత ఎంతో ఆప్యాయంగా తన సంతానానికిచ్చే ప్రశస్త వరాలు.

మార్గ రెట్.

నేను మీకు జ్ఞాపకముంటానా?

ఫాస్ట్

నీవుగాక నాకు జ్ఞాపకముండతగిన దేమున్నది?

మార్గ రెట్

మాది అంతపెద్ద సంసారం కాదనుకోండి. భోత డంత యింటి చాకిరీ పరిచారకులను పెట్టుకోగలతాహుతు మాకు లేదు. ఇంటిపని, బయటపని, అన్నీ నేనే చూచు

కోవాలె ఊణం కూర్చో నివ్వదు మా అమ్మ. అలా బట్టినే కూచోడం వంటికో, మనసుకూ మంచిది కాదట. చూ అమ్మ సంకుచితమైనది కాదుగాని, చాలా ఖచ్చితంగా వుంటుంది. నాన్న ఏదోకొంచెంగా ఆస్తియిచ్చిపోయినాడు. ఒక చిన్న యిల్లు వుంది ఊరవతల చిన్నతోట ఏదో గుట్టుగా సంసారం వెళ్ళిపోతోంది అన్న ఏమో సైన్యంలో చేరాడు మాచెల్లెలు అనుకోకుండా ఏదో జబ్బుచేసి అమాంతం చనిపోయింది ఆమె మరణం మా యింట్లో అందరికీ గొడ్డలి పెట్టయింది అంత ప్రేమించిన శిల్ల మనకు కాకుండా పోయేసరికి అందరికీ ఏదో శూన్యత పైన పడ్డది.

ఫాస్ట్

మీచెల్లెలుకూడా నీకు మల్లనే ఒక దేవత అయి వుండాలి

మార్గరెట్

చూచెల్లెలు ఎంతో మంచిది దానిని పెంచి పెద్ద చేయడమంతా-నాచేతులు మీదనే జరిగింది నాన్నపోయిన నాలుగు నెలలకు చెల్లిపుట్టింది ఆ అవస్థలో ఆ కష్టాల్లో అమ్మ బ్రతుకుతుందనుకోలేదు ఆమె అటుయిటుగానే వుండేది. ఈ బుల్లిచెల్లిని గోగిలయిన తల్లిని సాదుకు రావడం నామీద వుండేది. అమ్మ నెమ్మది నెమ్మదిగా మనుషుల్లో పడ్డది.

ఫాస్ట్

తల్లివలె చెల్లెన్ని పెంచావన్నమాట. చిన్నపిల్లలను పెంచడం ఒక మధురానుభూతి సుమా!

మార్గరెట్

చిన్నతనంలో రాత్రి నిద్రపోయేదికాదు. అర్ధరాత్రి వేళ లేచి అలా వుయ్యాలూపుతూ ఎంతోసేపు కూచునేదానో. మరీ చిన్నతనంలో వుయ్యాలూపడం, ఆపైన ఖబుర్లు చెప్పడం, తరువాత కోరినబట్టలు తెచ్చియివ్వడం, ఈప్రకారం నాకాలమంతా, చెల్లిని పెంచి పెద్దను చెయ్యడంలోనూ, దాన్ని సాదుకు రావడంలోనూ, గడిచి పోయింది, ఇక వంటయింటిపని ఎప్పుడూ వుండేదే గాకూ వంటయింటికీ ఏదో గట్టిముడి వున్నట్లు వుండేది అంతకూ గుండె దిటవు చేసుకొని రోలు నెట్టుకొని వచ్చాను ఎంత కష్టపడ్డా చెల్లెలు దక్కిందికాదు.

(ఇద్దరూ ముందుకు నడుస్తారు)

మార్గ

స్త్రీల కష్టాలు యిన్నని చెప్పగలమా. ఈ మగవాళ్ళను మార్చడం నాధ్యమా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

మగవాళ్ళను సంస్కరించాలనీ, మార్చాలనీ మీలాంటి వాళ్ళకు ఒక ఉన్నతాభిప్రాయం వుండడం తెలుసుకోదగ్గదే.

మార్త

అదేమిటి అలా మాట్లాడుతున్నారు? ఇంతవరకూ మీమనసుకు నచ్చిన స్త్రీ తటస్థపడలేదా! పురుషుని మార్చాలనుకోని స్త్రీ ఎక్కడైనా వుంటుందా? చూడగా చూడగా మీరు మీహృదయాన్ని యింతవరకూ ఏస్త్రీకి యిచ్చినట్లు లేదే?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఒని సామెత వుంది లెండి సొంత యిల్లూ, చతుర మతి అయివ భార్య, లభించిన తర్వాత ఇక వజ్ర వైభూర్యాలెందుకు?

మార్త

మీ మనస్సును ఆకట్టుకోగల స్త్రీని వెదకాలనే ధ్యాస యింతవరకూ కలగనే లేదా? విచిత్రంగా వుండే!

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎక్కడికెళ్ళినా అందరూ శౌరవ మర్యాదలతో ఆదరించేవారే అయితే - ఆ ప్రేమ అంటారు చూడండి .

మార్త

మీకెవరిమీద అభిలాష కలగలేదా? ఇదంతా నాకు తెలియక అడుగుతున్నాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

స్త్రీలున్నారే - వారిపట్ల, అభిమానం చూపడంలో మెలుకువతో మనలు కోవాలోయ్, అని పెద్దలు చెప్పగా వున్నాను.

మార్

అబ్బే మీది వొట్టి మట్టి బుర్ర. నేచేప్పేది మీక  
అర్థం కావడం లేదు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

మీరలా అనుకొంటే నాకెంతో దిగులుగా  
వుంటుంది అయినా అర్థం చేసుకోవాలనే నా కోరిక  
నీకు నాపట్ల ఏదో కొంచెం 'యిదిగా' వున్నదని కొంచెం  
కొంచెం తెలుసుకొంటున్నాను.

(ఇద్దరూ వెళ్ళిపోతారు ముందుకు)

ఫాస్ట్

ఈ ఉద్యాన వనంలాకి నేను వచ్చి రాగానే -  
నన్ను గుర్తించగలిగావా రాణీ!

మార్గరెట్

మిమ్మల్ని చూచి చూడగానే నా కనురెప్పలు  
సిగ్గుతో వాలిపోయాయి. అది మిమ్మసు గుర్తించానా  
అర్థం కాదా?

ఫాస్ట్

చర్చినుంచి నీవు యింటికి వెళ్ళుతున్నప్పుడు నీవెంట  
నన్ను నడవనీయమని, అంత ధైర్యం చేసి చనువుగా అడ  
గడం తలచుకొంటే నాకు చిన్నతనంగా వుంది.

మార్గరెట్

పోనీ లేద్దురూ! ఆ క్షణాన నేను మట్టుకు హడలి  
పోయినా ఎప్పుడూ నన్నెవరూ అలా తెగించి అడగలేదు.

అడిగేపాటి ధైర్యం ఎవరికీ లేదు ఈ ఊళ్లో. మీరేదో అంత అభిమానంతో అడిగితే మీమీద విసుక్కొన్నానని, మనస్సు ఎంత తపనపడిందో ఎలా చెప్పగలను నేను ఒక విధంగా తెలివి తక్కువదాన్ని మీవంటి కులీ నులు అలా అమాంతం అడిగినప్పుడు అవునన్నా-కాదన్నా రెండు విధాలా కష్టమే. 'అలాగే నావెంట రండి' అని ఒక వేళ నేను మీతో అన్నానే అనుకొండి. మీరు నా విషయం ఎలా భావిస్తారు? ఈమెకు నీతి నియమాలు లేవని అనుకోవచ్చుగా మీరు ఏమైనా మీవంటి పెద్దవారిని అనమానం చేసినందుకు నన్ను మన్నించవలసినదని మన స్ఫూర్తిగా ప్రార్థిస్తున్నాను

ఫౌస్ట్

ఆహా! నేనెంత అదృష్టవంతుణ్ణి ఈ సృష్టిలోని ప్రేమలత నా కండ్ల ముందు పుష్పిస్తోంది

మార్గరెట్

కొంచెం ఆగండి (ప్రక్కను కనపడ్డ నక్షత్రపు పువ్వులు కోస్తుంది)

ఫౌస్ట్

ఏమిటదంతా? ఎందుకలా చేస్తున్నావు?

మార్గరెట్

ఇదొకవిధమైన ఆట.

ఫౌస్ట్

అంటే!

మార్గరెట్.

పొండి. నన్ను చూసి ఎందుకలా నవ్వుతావు?  
(పూల రెక్కలను పార వేస్తూ ఏదో గొణుక్కుంటుంది)

ఫాస్ట్

ఎందుకలా గొణుక్కుంటావు?

మార్గరెట్

(అగ్లోక్తిలో) నన్ను ప్రేమిస్తున్నాగో ప్రేమించడం లేదో, ప్రేమిస్తున్నాగో లేదో (ఒక్కొక్కరేకే అలా శ్రుంచుతూ దానికేసి చూస్తూ) ఆ! నన్ను ప్రేమించారు.

ఫాస్ట్

అక్షరాలా నా ప్రేమ దేవతవు నీవే! నా కొనం నీవే! భూమిమీద అవతరించావు భగవంతుడు నిన్ను ప్రేమించాడు. ఆ కరుణామయుడు తన ప్రేమామృతాన్ని నా మీద చిలికాడు

(మార్గరెట్ చేతుల్ని గట్టిగా పట్టుకొంటాడు)

మార్గరెట్

ఒళ్ళంతా గడగడ వణికి పోతున్న దేమిటి?

ఫాస్ట్

అలా వణికిపోతున్నావెందుకు? ఏదీ ఇటు నాకేసి చూడు. మన ఈ స్వర్గానుభూతి ఎంతో మధురమే! ముఖం రంగు వుండవలసింది. ఇక మనం మాటల్లో చెప్పకోవలసిన దేదీలేదు మనస్సులే మాట్లాడుకొంటాయి. శాశ్వతమూ, నిశ్చలమూ, అయిన అమృతక్షణం ఆద్యంతాలు లేవివి.

(మార్గరెట్ అతని చేతిని గట్టిగా నొక్కుతూ  
అక్కడినుంచి తొందరగా వెళ్లిపోతుంది ఒక నిమిషం  
పాటు అతను ఏదో ఆలోచనాప్రవాహంలో కొట్టు  
కొనిపోయి తరువాత ఆమెను వెతకడానికి వుపక్రమి  
స్తాడు) (మార్త ప్రవేశిస్తూ) చీకటి ముసురుతున్నదే!

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఆ! ఇంక మనం వెళ్ళాలె

మార్త

మీరు కొంచెంసేపు యిక్కడ వుండి తర్వాత  
రావడం మంచిది ఈ పరిసరాలు అంత శ్రేష్టమైనవికావు  
ఇరుగుసూరుగు వాళ్ళ నోళ్ళు కట్టివేయలేము అవును కాని  
ఆ ప్రేమ పక్షులు ఎక్కడ వున్నాయి?

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఎప్పుడో ఎగిరిపోయాయి సీతాకోక చిలుక చూడు,  
ఎంకా ధైర్యంగా ఎగిరిపోయిందో అలానే వాళ్ళూను

మార్త

అయితే ఆయన ఆ కన్యను గాఢంగా ప్రేమించా  
నానారా మీరు?

మెఫిస్టోఫెలిస్

నివేంలేకుండా ఆయన సంగతి చెబుతావు. ఆ కన్య  
ను అతని అంత గాఢంగానే ప్రేమించింది లేకపోతే  
అతనిగాన్ని ప్రేమించినారా ఎక్కడేనా?





## పొ ద రి ం చీ లో

(మార్గరెట్ గబగబా లోపల ప్రవేశించి, లిలుపు వెనుక దాకొంటుంది నోట్లో ప్రేళ్ళు పెట్టుకొని తిలుపు సందులోనుంచి బయటికి ఆత్రంగా చూస్తు వుంటుంది)

మార్గరెట్

ఆయన ఇటుకేసి వస్తున్నాడు

ఫాస్ట్

(తలుపు తోస్తూ) నాతో ఎంతకు దాగుకు వెళ్ళాలాడుతావు. దొంగను పట్టుకోలేననుకొన్నావా? (అమ్మగారితో ఆమెని కౌగలించుకొని ముద్దు పెట్టుకొంటాడు మార్గరెట్ తన చేతులు అతనిబుజాలపై నవేసి ముఖంలోనికి చూస్తుంది)

మార్గరెట్

దొంగని నేనా మీరా? మనసు దొంగిలించింది మీరు (వక్షంమీద వొరుగుతూ) ఎన్నాళ్ళకు నాకు ఇంకా పండింది.

(మెఫిస్టోఫిలిస్ బయటనుంచి తలుపు తట్టుతూ వుంటాడు)

ఫౌస్ట్  
(మండిపడుతూ) ఎవరూ - ఎవరు వారు?

మెఫెస్టోఫెలిస్  
చెలికాణ్ణి - స్నేహితుణ్ణి

ఫౌస్ట్  
సహృదయ పశువు

మెఫెస్టోఫెలిస్  
ట్లకేంగాని, ఇక మనం వెళ్ళిపోవాలె

మార్త్  
(ప్రవేశిస్తూ) ఇప్పటికే చాలా ఆలశ్యమయింది.  
మీరిక్కడ ఉంటే ప్రమాదం

ఫౌస్ట్  
(చూర్లరెట్ మార్తాలతో) నేను మీ వెంట  
రావచ్చుగా!

మెఫెస్టో  
అయ్యో బాగుందో! అయ్యో గాస్తే ఇంకెమిదా నా  
వుందా!

ఫౌస్ట్  
అవును నేను మీ ఉంటిక రాకూడదా, ఇక్కడి  
నుంచే నా స్నేహితుని కాసి ఎన్ని బడుదును  
నీకు - ప్రణయకావ్యం నాల్గవ ప్రకరణం

మార్త్  
జాగ్రత్తగా వెళ్ళరండి.

మార్గరెట్

(ఫాస్ట్ తో) మనం మళ్ళీ త్వరలోనే కలుసు  
కొందాం. (ఫాస్ట్, మెఫిస్టోఫిలిస్ నిష్క్రమణ)

మార్గరెట్

ఆయన ఎంత మంచివాణో, ఎంత గొప్పవాణో  
అటువంటి మహనీయుల తలంపులు ఎంత వుదాత్తంగా  
వుంటాయో నావంటి నామాన్యులకు తెలియదుకదా!  
ఆయన మాటలలో అమృతధారలు, ఆయన చూపులలో  
కరుణరస తరంగిణి! ఏమీ తెలియని మూర్ఖురాలిని నేను.  
ఆ పర్వత శిఖర సౌందర్య దీప్తులు నావంటిదానికి ఏ మర్గ  
మవుతాయి? అర్థముకాగల సావకాశ మేది!

—

## అడవుల్లో - కొండల్లో

(ఫౌస్ట్ మనశ్శాంతికోసం అడవుల్లోకి వెళ్తాడు. ఎటుచూచినా కొండలూ, లోయలూ, ప్రకృతిలో గల జౌన్నత్యాన్ని చూస్తూ ప్రకృతి సౌందర్యంతో శత్రుకలిపి ఆత్మశాంతి కై ఆరాటపడుతూ వుంటాడు.)

ఫౌస్ట్

నీవు నిజంగా లోకేశ్వరుడవు. నాకోరికలన్నీ తీర్చి నాజన్మను పావనం చేశావు నాకోరికలు పూరిస్తూ ఈ దారి చూపడంలో ఏదో దివ్యరహస్యమున్నదని భావిస్తూ వున్నాను ఇది నాకోరిక అన్న పరీక్ష రాజభోగాలను మించిన నీదివ్యమంగ? విగ్రహచర్మనం నాకు ప్రాప్తించడా? ఆ నేత్రానందకరమైన దృశ్యాన్ని చూడగల అనకాశం గాక ఘటింపచేయవా? నిర్భయము నా మాన్యమైనదికాదు లాంఛనప్రాయమైనదీ కాదు నీ స్వరూపాన్ని అవగాహన చేసుకొనెందుకు చేసే ప్రయత్నం, మన సరిగిన స్నేహితుని హృదయసీమలో విహరించడం నంటిది ఉపాధుల నిర్భావు నాకు. వాటిని తృప్తిపరచనలసిన భారం నీమీస లేదా? అడవుల్లో చినసించే ప్రాణులు, గగనంలో విహరించే ప్రాణులు, జలగర్భంలో విహరించే ప్రాణులు, ఇవన్నీ

సే ఆజ్ఞానుసారంగా తమ జీవితములు వెళ్ళబుచ్చుతున్నాయి  
 సముద్రంమీద వీచే తుపానులతో నేలమీదనున్న అడ  
 వులు తారుమారై బ్రహ్మాండమయిన ఆ తుపానుగానుపు  
 లకు కలకాలంగా పెరిగిన వృక్షరాజాలుకూడా ప్రేమ  
 పెకలి నేలమీద వాలిపోతున్నవి. ఎక్కడి సముద్రం  
 గాలి! ఎక్కడి వృక్షరాజము! ఈరెంటిని ఎంత అద్భుతంగా  
 కట్టివేస్తున్నావు! శతాబ్దులుగా జీవిస్తున్న మహా వృక్షం  
 తన ఆశ్రయగత జీవులను సంపదభవెట్టుతూ, కేలకు బిరి  
 పోవడంచూచి ప్రక్కనవున్న పర్వతరాజులు ముక్కుమీద  
 వేలువేసుకొంటున్నాయి అటువంటి భీభత్స సమయాల  
 నావంటి అల్పవాణులను గృహాల బోపల దాక్కొని,  
 ఈ ప్రకృతి లీలలు చూడమన్నావు చూచి విభ్రాంతిని  
 కమ్మన్నావు చంద్రోదయ మవుతున్నది చంద్రాని  
 లలో ఎంతటి ప్రశాంతత! ఎంత సాకుహార్యం! ఈ వీధా శు  
 రేఖలలో గతాన్ని పెల్లగించగల ఏకో సూర్యమున్నది  
 కొండ రాశిలనూ రెల్లుపాదలనూ కిలకిలా నవ్వించే ఈ  
 చంద్రకిరణాలు తమ అపూర్వ కాంతిలతో, సూర్యుని  
 కేదో చెప్పరాని ధైర్యాన్ని, సాహసాన్ని ఇస్తున్నవి.  
 చంద్రుడెప్పుడూ హృదయ సాగరితరింగాలపై తులను  
 సృష్టిస్తాడు మానవుడు తాను పరిపూర్ణుడని అనుకున్నంత  
 అనుకొంటాడు ఆ సంపూర్ణత్వం అతనిలో లేదు. ప్రకృతితో  
 వికృతమైతేనేతప్ప ఆ పరిపూర్ణత అతనికి లభించదు నన్ను  
 లోకపు ఆనందాలకు సన్నిహితునిగా చేశావు దేవతా

గణము నాకోక్కలు తీర్చేటందుకు సాయపడడం, నా అదృష్టమవి చెప్పాలె

కాని, ఆ మెసిస్టోఫిలిస్ కార్య సాధకుడైనా కర్కశ స్వభావుడు. ఒట్టి రాతిగుండె ప్రాణాలమీద అతిచికినీ నుభూతి లేదు ఎంతటివాడిని కించపరుస్తాడు నాముందే నన్ను ఎన్నిసార్లు అనమానం పరిచి లేదు? జీవితకాలమంతా, ఏకొమ్మఖిధ్యానంతో నీ కరుణకిటాక్ష వీక్షణాలకోసం యీ నిండు వితాన్ని, నీ పాపపద్మాల మ్రోలవాల్సిన నన్ను, ఒక్క అణంలో ధ్వంసం చేసి వెలుగు కానరాని అగాధంలోకి విసరడానికి సిద్ధంగా వున్నాడు నా మనసులో కెల్లలను రగిలించచేసి, వాని వికృతాకారాలతో విస్తృత చేస్తూ, నా వాంఛా సౌఖ్యాలను ఆకాశ మెత్తు పెంచుతోన్నాడు. ఆ గాలి మేడలకు నాలో నేను భ్రమసి, నా ప్రాణం హృదిని చిందరివందరి చేసుకొంటున్నాను

మెసిస్టోఫిలిస్

(ప్రవేశస్తూ) ఎందుకా ఆలోచించ? బండి నడవనంటావా? రానున్న అదృష్టాని ముసు సంతోషపడటం కా? వాని అని నీకు అక్కర్లేదా? చెప్పు ఆనందాన్ని కాలతన్నుకొనే మహానుభావులు ఎందరు లేరు? సినిరా మోకాలడ్డు వాడుంటారా? వారి నే మూర్ఖులంటారు నివంటి వారు లేరు గనకనా? స్వర్గ సౌఖ్యాలు యీ భూమినించి అనుభవమవుతున్నప్పుడు ఒడ్డునేవారిని ఎదుని ఎలవారో తెలియడం ఎందు

ఫాస్ట్

నన్ను స్థిమితంగా వుండనియ్యక, నా ప్రశాంతతను భగ్నం చెయ్యడమే నీ లక్ష్యంగా వున్నది. ఏదో పోయినది దొరుకుతున్నట్లు మనసు శాంతపడుతున్న సమయాన - నీవెందుకిలా దాపరించావు?

మెఫిస్టోఫిలిస్

వెర్రివాడా నేను నీ అండవుండగా నీకు కలవరపాటెందుకు? నీ చిత్తశాంతి చెదరగొట్టటం నాకెంతమాత్రం ఇష్టం లేదు. నీకు చిత్తశాంతి లభించేందుకే నేనీ పథకాలు వేస్తున్నాను. నీ ఆశలూ, కోరికలూ నెరవేరేక్షణం దగ్గరలోనే వున్నది నన్నెందుకు ఆడిపోసుకొంటావు? నామీద ఎందుకలా చికాకు పడతావు? నేను నీకు చేస్తున్న సహాయానికి ఇదా నీవు చూపవలసిన కృతజ్ఞత! పోనీలే నీవు చీదరించుకొన్నంత మాత్రాన నా కొచ్చిన నష్టమేమీ లేదు. నేనెప్పుడూ స్నేహానికి ప్రాణమిస్తాను. నీ మాటలకంటే నీ మనోభీష్టం నాకు ముఖ్యం. స్నేహితుని ధర్మమే నెరవేరుస్తాను

ఫాస్ట్:

అలా మెల్లగా చెప్పడంలో ని పట్టుదల ఏమిటో నాకు తెలుసు. నీవు నన్నిలా వెంటాడటం నాకెంతమాత్రం ఇష్టంలేదని నీకూ తెలుసు అయినా వొప్పకోవు. నీవు కార్యసాధకుడివి. నన్నేదో వూబిలో దించితేనేకాని నిన్ను ఆనందించలేవు

మెఫిస్టోఫిలిస్

మిత్రమా! ఎంత అమాయకుడివయ్యా, బహి  
ప్రాణాన్నే సంశయిస్తున్నావు? నీ జీవన రథాస్వాలను నాకు  
ఒప్పగించి, ఎందుకలా కలవర పడతావు? ఈ రథాన్ని దరికి  
చేరుస్తాను. నేను నీకు సహాయంగా వచ్చి వుండకపోతే,  
నీకు ఈ ఇహలోకపు వాసనల నుంచి, విముక్తి కలిగేదా!  
కోరికలు వుచ్చులై నిన్ను బంధించేవి కాదా! వీటిమధ్య  
నీవు వలలో చిక్కుకొన్న మృగరాజువలె గిలగిల్లాడే వాడివి  
కాదా! నేను నిన్ను బయట పడేస్తాను. ఈ జీర్ణ శిలలమీద  
కూచుని, కొండ గుహలలోకి తారకా వీధుల్లోకి చూస్తూ,  
ఆ శూన్యతలో హృదయాన్ని నింపుకొని, పరితాపం చెంద  
డం ఎందుకు? ప్రకృతిని మానవుడు అర్థం చేసుకోలేడు.  
అది మానవునిలోని ఆరాటాన్ని మాత్రమే పెంచుతుంది.  
నీవు మహా పండితుడవు. సమస్త శాస్త్రాలూ తెలిసిన  
వాడవు. నేను నీకు చెప్పదగినవాడినికాను కాని ఎంతటి  
ధీరుడూ ఒక్కొక్కప్పుడు తన వివేకాన్ని కోల్పోతాడు.

ఫాస్ట్

ఈ చుట్టూగల చైతన్య ప్రకృతి, ఈ జీవధాతువుల  
సమూహ నృత్యం నీకు ఊసర తేత్రంలాగా కనిపిస్తున్న  
దంటే అది నీ దృష్టి దోషం ఆ మహాసంగీతంలో నా  
హృదయమొక చిన్న రాగమై, ఆ పయోధిలో నా  
మనస్సొక చిన్న కెరటమై, ఆ చైతన్య స్రవంతిలో ఒక  
చిన్న కదలికై, ఆనందాబ్ధిలో మునగ గలుగుతున్నప్పుడు



ఇదంతా ఒట్టి శూన్యమని నీవంటే మాత్రం నా మనస్సు  
వొప్పతుందా? భూత ప్రేత పిశాచాలకు మాత్రమే ఈ  
చైతన్య కాంతులు అర్థంకావు, నీవొక రాక్షసుడివి, ఒక  
భూతానివి. నీకెలా తెలుస్తుంది ఈ సుకుమారి సుందర  
సౌశీల్య కాంతి?

### మెఫిస్టోఫెలిస్

ఓహో అలాగునా? నాకు తెలియదు. తమరు లోకా  
తీతమైన వాటి కోసమై కృషిచేస్తున్నారని నాకేం తెలుసు?  
అర్ధరాత్రివేళ మంచులో కొండరాళ్లమీద పండుకోడం, ఎము  
కలు కొరికే చలిలో భూమి ఆకాశాన్ని స్పృశించే చోట,  
చూస్తూ వెర్రిగా ఆలోచించడం అదంతా ఆనందోపాసన  
అనీ, దైవత్వంకోసం ప్రాకులాట అనీ అంటే నాకు బోధ  
పడదు ఏ ఆనంద విశేషాలయినా ఈ భూమిమీదనే, ఇహ  
లోకంలో మనం వుండగానే సాధ్యపడాలె భూమ్యా  
కాశాలవంక వెర్రిగా చూస్తూ, యీలోకమంతా ఆరు  
గోజుల్లో నీవే సృష్టించినట్లు, భ్రమిస్తువుంటే తృప్తి అను  
నది ఎలా లభిస్తుంది? ప్రకృతి ఆధాధనలో నిమగ్నమయ్యా  
నని గర్వం పెంచుకోవచ్చు కావలిస్తే నాకందులో ఏమీ  
ఘనత కనిపించదు దైవచింతనలో మానవత్వ మెరిచి  
పోతే, నీవు మనిషివనే భావన నీలోనుంచి మాయమైపోతే,  
నీ తెలివితేటలు, వ్యక్తిత్వమూ, విష్ఫలమని నీకనిపిస్తే,  
ఇక 'నీవు' అంటే ఏమిటి? కొండరాళ్లమీద మంచులో

పండుకుని, ఆలోచించే పండితుడివి. నీవే ఆలోచించుకో నేను చెప్పిన విషయాలు!

ఫౌస్ట్

నది ఒకేధోరణి. మరొక దారి నీకు చచ్చినా అర్థం కాదు

మెఫిస్టోఫెలిస్

అవును బాబూ ఈరోజుల్లో వున్న సంగతి కట్టెదురుగా చెప్పితే ఎవరికి గాగుంటుంది? నీవు విద్యావంతుడివి కనుక నన్ను ఎన్నిమాటలైనా అనవచ్చునని నీవుద్దేశం. నీ అభీష్టం ఎటువంటిదో, నీ మనసు దేనికోసమై ప్రాకులాడుతున్నదో, కనీసం నీకైనా తెలుసునా? అది తెలిస్తే శాధలేను లేకపోతే నీమార్గమే, నీజీవితమే ఒక భ్రమ. అసలే అలిసిపోయిన వ్యక్తివి. భ్రమలో ఎంతకాలమని వుండగలవు? మెదడు చెడిపోదూ! భయభ్రాంతులతో భ్రమకు జీవం పోస్తావా? అయింగేదో అయిపోయింది. ఇక ఆ వుయ్యాలాట కట్టిపెట్టి కర్తవ్యం ఆలోచించడం అన్ని విధాలా మంచిది ఈ ప్రకృతిమధ్యపడి నీ ప్రియురాలు విషయమై మరిచిపోయినట్లున్నావు ఆ అమ్మాయి నీకోసం నిరీక్షిస్తూ కూచుంది. ఒక ప్రాణిని అలా బాధపెట్టడం భావ్యమా! నీవే సర్వస్వమని నమ్మి తన సమస్తం నీ కర్పించిన ఆ అమ్మాయిని అన్యాయం చేస్తావా? నీ ప్రేమకు ప్రారంభంలో దోహదమిచ్చి, ఆమె హృదయంలో అను

రాగ కుసుమాన్ని వికసింపజేసి, ఇప్పుడు పిరికిపందలా చారి పోతావా? నీవు పెద్దమనిషివి, నలుగురిలో తిరగవలసిన వాడివి. మానవధర్మమనగా కొండల్లోకి, గుహల్లోకి తప్పు కోవడంకాదు. తన సహజీవుల సముచితరీతిగా ఆచరించడం ఆమెవద్దకు రా మీరిద్దరూ సుఖంగా వుండండి చూడు, ఆకాశ వీధిని పయనిస్తున్న ఆ మేఘమాలికలు సీప్రియూరాలి కిటికీవద్దనుంచి ఏ సందేశాలను తీసుకు వస్తున్నాయో విను “నేనే ఒక పక్షినైవుంటే నా ప్రియుని హస్తాలలో వాలి వుండేదాన్ని” అని ఆ అమ్మాయి పాగే పాటను, మేఘ కన్యలు ఆలాపిస్తున్నాయి రాత్రింబవళ్ళూ నీ ధ్యాసతప్ప మరొకటి లేదు ఆ అమ్మాయికి. ఒక తడవ చిత్త స్థయిర్యాన్ని కోల్పోయి, కన్నీరు కాల్యలు కట్టెటట్టు గోదిస్తుంది. ఒకో తడవ కండ్లలో జ్యోతులు వెనుకొని, నీవు వస్తున్నావేమోనన్నట్లు చూస్తుంది ఆ అమర ప్రేమ కంటే యీ కొండ శిలలమీద ఏమున్నదయ్యా వెరివాడా!

ఫాస్ట్

అది అమరప్రేమో, అమరగానమో నాకు తెలియదు. నాకు వినబడుతున్నది అపస్వరాలు మాత్రమే.

మెఫిస్టోఫిలిస్

(తనలో ఈ పిట్ట జారియేపోటట్లుంది. గట్టగా పట్టుకోవాలె)

ఫాస్ట్

రాక్షస సంభూతా! నన్నింక వదిలిపెట్టు. నీను

పుణ్యముంటుంది. ఆమె ప్రస్తావన నా దగ్గర తీసుక రాకు. ఆమె సాజన్యవతి. సాజన్యవతుల ప్రేమ నీవు చెప్పిన విధంగా ఉండదు కన్నీళ్ళు కుమ్మరించినా ఆ కన్నీళ్ళు నీకు కనబడవు ఎందుకనవసరంగా ఆమెను అవమానాల్లోకి లాగుతావు. బాబూ! నన్ను నవలిపెట్టు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నిన్ను అనేకేమిటో నాకు బోధపడటం లేదు. నేను కల్పించినంతావా? నాకేమవసరం కల్పించేదావు? కండ్లలో నిలిచే ప్రియుడు, ఆమాంతం చూయమయితే ఏ కన్య హృదయం అంగోళన పడదు? ఆమె అంగోళనపడడం తప్ప - నేను చెప్పడం తప్ప? నీకో శైలవు యియ్యండి తెలుసుకొంటాను

ఫాస్ట్

ప్రేమ అనేది ఉద్భవించిన తర్వాత దూరమూ - దగ్గరూ అంటూ వుండదు నేను ఆమెవద్దనేవున్నాను. ఆమె నాలో వున్నది నేను ఆమెను యీ జన్మలో మరిచిపోనని - చూ ప్రేమ మాయనిబంధమని నాకు తెలుసు. ఆమెకు తెలుసు. ఈ ప్రేమానుభవానిక నేను నిజంగా గర్వపడుతున్నాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్ :

అ! అది! అలా దోవలోకి రా మీ యిద్దరి ప్రేమా చూస్తుంటే నాకు ఒకసారి ఏడుపు వస్తుంది.

ఫాస్ట్

నిన్ను ఎన్నిసార్లు మందలించినా అధిక ప్రసంగం చెయ్యకుండా వుండవు నీకదొక జబ్బు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

పురైతోపుట్టిన జబ్బయ్యా యిది మధ్యన నా మీ దెందుకలా విరుచుకొనిపడతావ్ నీ చిరాకు చూస్తూంటే నాకు నవ్వువస్తుంది ఈ దేవుడున్నాడుచూడు, ఆయన గారు, యువతీయువకులను జీవన మధుభాండం గ్రోలమని సృష్టించాడు. ఇద్దరిమధ్యా బ్రహ్మాండమయిన ఆకర్షణ కల్పించాడు. ఆయన పనితనానికిది నిదర్శనం అదంతా పెక్కు కథలే! ఇప్పుడు వద్దు గాని ఆ కథ! నీవు తిన్నగా ఆమె వద్దకురా.

ఫాస్ట్:

మహానుభావా! నేను ఆమెవద్దకు ఎప్పుడు వెళ్ళాలో ఎలా వెళ్ళాలో నాకు తెలుసు నీవు నోరుమూసుకొంటావా? ఆమె నాకు పరాయిదికాదు నా హృదయంలో నివశిస్తున్నది నేను ఆమెకు పరాయివాణ్ణికాదు ఆమె హృదయంలో నేను వున్నాను, కాని నేను అడవి మృగాన్ని కాదు, గంతులేస్తూ పరుగెత్తేందుకు. ఆ అమాయకురాలిని లొకపు గొడవలతో చిందరవందరపరచి, ఆమె జీవితాన్ని ఒక పుప్పెనగా చెయ్యడం నావుద్దేశ్యంకాదు, ఆమె సక్కడనుంచి పెకలించడంవల్ల ఆమె అధఃపాతాళాని పోల ప్రమాదమున్నది. నేనందుకు కారకుణ్ణికాలేను

ఆమెను ఏటిఒడ్డుకు చేర్చాలె ఉప్పెనలో యిరుక్కో-  
రుండా కాపాడాలె. ఆమె మనశ్శాంతి చెడకుండా, ఆ  
కుసుమ పత్రాలు సుడిగాలికి రాలిపోకుండా రక్షించుకో-  
వాలె ప్రేమ అనగా గబగబాపరుగెత్తుతూవెళ్ళి, ఆమెతో  
పరాచికాలాడట మనుకున్నావా? ప్రణయ మొక్కలే  
ప్రేమ అనిపించుకోదు ఎటువంటి త్యాగంతోనైనా సరే  
ఆమెను రక్షించుకోగల మార్గం అన్వేషించాలె అదే నా  
ధర్మము నీకు అనేక శక్తులున్నాయి నీవు నాకుచేయగలిగిం-  
దేమిటం లే, ఆమెకు ఎటువంటి కష్టాలురాకుండా చూడ-  
టం ఆపాటి తోడునీడగా నీవువుంటే నాకెంతో సహాయం  
చేసినవాడవవుతావు మా యిరువురి సవితాలు ఏనాడో  
ఒకటయి పోయాయి ఉన్నతి పొందినా దిగజారిపోయినా  
ఇరువురిలోనూ ఆపరివర్తన ఒకే విధంగా జరుగుతుంది.

మెస్సోఫిలిస్

ఈగొడవంతా ఎందుకయ్యా, తత్త్వచింతనతో  
కాలం నృథాపుచ్చుతావు తూనికలువేస్తూ కూచుంటే  
ముందడుగు పడదు దేనికైనా ధైర్యనాహసాలు కావాలె  
సిద్ధాంతభాగం అయిపోయింది ఇప్పుడయినా కార్యా-  
చరణకు పూనుకో!

# మార్గరెట్ ఇంట్లో

(మార్గరెట్ రాట్నం దగ్గర కూర్చుని పాడుతూ వుంటుంది)

మార్గరెట్

పోయిన శాంతి నాకు వస్తుందా? ఆయన లేని జీవనం నాకెందుకు? శూన్యమైపోయిన యీ లోకంలో పెచ్చిదాన్ని అవుతానేమో! బరు నెక్కిపోయిన గుండె ఏనాటికైనా శాంతిని ప్రసాదించగలదా? నా ముసు ఆయన కోసమై వెళ్తుతోంది. ఈ నేత్రాల పరమాధ్మం, ఆ దివ్యమంగళ రూపుని దర్శన భాగ్యమేకదా! చిరునవ్వులాలికే ఆ ముఖ సౌందర్యాన్ని ఈ జన్మలో తిరిగి కాంచగలనా! ఆయన దరిజేరగలిగే అదృష్టం ఈ తనువుకున్నదా? ఈ గుక్కెడు ప్రాణాలు ఆయన గాఢపరిష్కారంలో అంతా కాగలిగితే ఎంత హాయి

—

# మ స్ట్రీ తో టు లో

(మార్గరెట్ కౌస్ట్ ప్రవేశం)

మార్గరెట్

మీరు నాకు మాట ఇవ్వాలె

ఫౌస్ట్

చేతనయితే తప్పక యిస్తాను

మార్గరెట్

మీరు వున్నతులు, వుదాడులు, విద్యాగంధం తెలి  
సినవారు. మతిమంసగా మీ వుద్దేశ మేమిటో తెలుసుకో  
న దున్నా?

ఫౌస్ట్

నీ దృష్టికి నేను వున్నతునిగా, వుదాడునిగా కన  
పడటం నా అదృష్టం ఎదుటి వారిలో ఏర్పడ్డ భక్తి విశ్వా  
సాలను, శౌరవ ప్రపత్తులను కాపాడుకోవడమే, నా మొదటి  
మతము.

మార్గరెట్

నా ప్రశ్నకు సమాధానం మీరు పెడదారి పట్టిస్తు  
న్నారు. శౌరవించే వాళ్ళను శౌరవించడానికి, భగవంతుని



పట్ల మంచి తనం, కొంతవరకూ శృఙ్ఖ విశ్వాసం అవ  
సరం కదా!

ఫాస్ట్

మంచితనమన్నా - భగవంతుడన్నా ఒకటే నా  
దృష్టిలో.

మార్గరెట్

నాకు ఆ విషయమే కొంచెం తెలుసుకోవాలని  
వున్నది మీకు పూజా పునస్కారాలమీద, జపతపాల  
మీదా సద్భావమున్నట్లు తోచదు

ఫాస్ట్

నా వేష భాషలనుబట్టి నువ్వలా పొరబడి వుంటావు  
మనకంటే వున్నతులెప్పుడూ మనకు పూజనీయులేకదా!

మార్గరెట్

అయితే మీరు చర్చికెప్పుడూ వెళ్ళరేం? అక్కడి  
ప్రార్థనల్లో పాల్గొనరెందుచేత? దేవునిపట్ల అంత గాఢ  
విశ్వాసం కలవారు మత జీవన సంప్రదాయాల నెంచుకు  
నిర్లక్ష్యం చేస్తారు?

ఫాస్ట్

చాలా నాహసమైన ప్రశ్న వేస్తున్నావు. దేవుణ్ణి  
నమ్మకపోతే ఇక దేనిని నమ్ముతాడు మానవుడు? భగవత్  
విశ్వాసంవేరు, మతగురువుల నిత్య జీవన పద్ధతులు వేరు.  
మన ప్రశ్నలకు వారు ఇచ్చే జవాబులు ఎంతో పేలవంగా,  
అర్థరహితంగా వుంటవి.

మార్గ రెట్

అయితే మీరు మతాన్ని సమర్థిస్తుంటారు

ఫౌస్ట్

అయ్యో! అంత తొందరపడితే ఎలా మార్గ రెట్! నిన్ను సన్నాగా అర్థం చేసుకోవాలే సర్వాంతర్యామికి, సర్వలోకాధిపతికి, సర్వమూ తానై నిలిచిన పరంజ్యోతికి, ఏదో ఒక పెరు పెట్టి, అందులో 'నా దేవుడు నిలువలేదని' అనుకోడం సాహసకృత్యం కాదు! నిన్నూ నన్నూ సమస్త చరాచర జగత్తునూ, సృష్టించి మనుగడ కల్పిస్తున్న జగత్కర్తకుణ్ణి నాలుగుముక్కల్లో ఎలా చెప్పగలను! ఏకాశం క్రందపడకుండా, నక్షత్రాలు నేల రాలకుండా, సూర్య చంద్రులు గ్రహగతులు తప్పకుండా, ఈ సమస్త సృష్టిని నడుపుతున్న సర్వాంతర్యామిని మనం కండ్లతో చూడలేం ఈ చిన్న మెదడుతో అర్థం చేసుకోలేం కాని ఆశక్తిలోని అంశ మన హృదంతరాళంలో మిగులు మిగులుమంటూ ప్రసంగించు భవంలో రెండు మిగులుదులు మాన్యుకున్న విధంగా, సృష్టి మాధుర్యాన్ని, జగత్ సౌందర్యాన్ని, పరిచయం చేస్తూ ప్రేమ అను భావనలో వ్యక్తావ్యక్తంగా ద్యోతికమవుతున్నది. దేవుని ఎలా నర్తించలేమో ప్రేమను కూడా అలా నిర్వచించలేము అందుకే తగ్గ పదజాలా మనకు లేదు. మనోవైశాల్యమూ లేదు కాని దేవునికి ప్రేమ కూడా మూలస్థానం భావం, భావజలఫలోని ముత్యాలు రెండున్ను పేరు అనునది ఎప్పుడూ వర్ణించుకుగల పై పొట్టు

వంటిది. నిజకాంతిని అడ్డగించే పొగమంచు వంటిది ఈ పేరు.

మార్గరెట్

మీరు చెబుతున్నది బాగానేవుంది. మా ఫాదరి కూడా ఇదేవిషయాన్ని మరొకరకంమాటల్లో చెప్పుతాడు.

ఫాస్ట్

పరమేశ్వరానుభూతిని చవిచూడగల హృదయం ఎటువంటి మాటలతో, ఆ అనుభవాన్ని విప్పిచెప్పినా, ఆ స్వీయానుభవం అతి సహజంగా అవతలవారికి వ్యక్తమవుతుంది. ఎవరిభాషవారిది కాని భాషకాదు ముఖ్యం భావమూ, భావానుభవమూ.

మార్గరెట్

ఎవరికి నచ్చినవిధంగా వారు తమ భావాలను చెప్పుకోడంవల్ల పొరబాటుమీలేదుగాని దేవరహస్యం ఈ మాటలమధ్య కప్పివేయబడుతున్నదేమో! నిజమైన కైస్తవులు చర్చికి వెళ్ళకుండా ఎట్లా?

ఫాస్ట్

అదేం ప్రశ్న మార్గరెట్?

మార్గరెట్

మీరు మతారాధకులకు దూరమైపోవడం విచారకరం. ఇంత తెలిసినవారు చర్చినికాదనటం న్యాయమా?

ఫాస్ట్

సీవలా ఎందుకనుకొంటున్నావు?

మార్గరెట్

మీ మిత్రునిచూస్తే నాకెందుకో భయం వేస్తున్నది. ఆముఖంలోని తీక్షణత, నన్నెందుకో తరిమి కొట్టుతున్నది. వేటగాడి నాణానికి జడిసి పారిపోయే మృగం రీతిగా, నా హృదయం ఎందుకనో పరువులెత్తుతున్నది వెనుకటి ప్రశాంతతను కోలుపోయింది

ఫౌస్ట్

నీవు అమాయకురాలివి. దేనినిగురించో అకారణముగా భయపడుతున్నావు.

మార్గరెట్

మనుష్యులపట్ల నాకెంతో సద్భావమున్నది. కాని అతన్ని చూస్తే, ఎందుకనో నా రక్తం వుడుకెత్తుతున్నది మీకొరకై నిరీక్షిస్తున్నప్పుడు ఎందుకనో ఆమనిపి వికారరూపు మన యిద్దరిమధ్యా అడ్డంగా నిలుస్తుంది. అతిడు మనకెటువంటి హాని తలపెడుతాడోనని భయంగా వుంది.

ఫౌస్ట్

అలాంటివాచూ లోకంలో అక్కడక్కడ వుంటూంటాడు

మార్గరెట్

కాని వారిని భరించడం ఎంత కష్టం? ఎవరిపట్లా అతనికి సరభిప్రాయం వున్నట్లు కనబడదు. అసలు ఆచూపుల్లోనే ఏదో విషమున్నదా అనిపిస్తుంది ఎప్పుడూ మీ

దగ్గరే వుండాలనీ, మీవెంట తిరగాలనీ నా అభిమతం. కాని అతను కండ్లబడగానే ఈ గుండె రాయి అవుతుంది.

ఫాస్ట్

నీ కలవరపాటుకు కారణం కనబడటంలేదు.

మార్గరెట్

అతిడు మనకిప్పుడు కంటపడ్డాడా - నేను మిమ్మల్ని పూర్తిగా ప్రేమించడంలేదేమో అనే భావన మనసును చికాకుపరుస్తుంది. అతను కనపడ్డప్పుడు, ఆఖరికు భగవన్నామం కూడా స్మరణకు రాదు. అందువల్లనే మరి భయంగా వుంటుంది

ఫాస్ట్

మనకు ఇష్టంలేనివారు కనపడ్డప్పుడు అటువంటి భావాలు కలగడం సర్వసహజం.

మార్గరెట్

అంతేనంటారా! మీరు అనుమతిస్తే చేను యిక వెడతాను

ఫాస్ట్

ఎందుకాతోందర? ఇంకో గంటసేపు నా దగ్గర కూర్చోకూడదూ? నీసమక్షంలో నా హృదయం మహదానందాన్ని గొప్ప శాంతిని పొందుతోంది. నేను ఈరాత్రి మీయింటికి రానా? అప్పుడు సిమితంగా మూల్లాడుకోవచ్చు మనం.

మార్గ రెట్

గడియ తెరచి వుంచుతాను రండి. అలా తోట లోకి వెళ్ళి మాట్లాడుకోవచ్చు అమ్మ అంత ఆదమరిచి నిద్రపోయేమనిషికాదు. అయినా చూదాం మీరు నా ప్రక్కన వుండగా ఇక నాకు భయమెందుకు?

ఫ్యాస్ట్

పోనీ మీ అమ్మ రాత్రంతా లేవకుండావుండే వుపాయం చెప్పనా? ఇదిగో ఈ సీనాలోనిది, మూడుబొట్లు పాలతో కలిపి త్రాగించు శాగా తెల్లారేదాకా నిద్ర లేవదు. గాఢంగా నిద్రపడుతుంది

మార్గ రెట్

మీకోసం ఎటువంటి సాహసానికైనా సిద్ధంగానే వున్నాను. ఇందువల్ల ఏమీ ప్రమాదం రాదుకదా!

ఫ్యాస్ట్

ప్రమాదమా! పెచ్చిదానా - ప్రమాదకరమైనది నా చేతికి యిస్తాననుకొన్నావా?

మార్గ రెట్

మీ మాటకు ఎదురాడగల శక్తి నాకు లేదు. మీరు చూపిన బాటగుండా నడవడమే నా కర్తవ్యమని సిగ్గుచిందు. నా సమస్తమూ మీ కర్పించాను. ఇక నా దగ్గర ఏమున్నది - మీకివ్వడానికి? (నిష్క్రమణ)

(మెసిస్టోఫిలిస్ ప్రవేశిస్తాడు)

మెసిస్టోఫిలిస్

ఆ చిన్ని కోతి నిష్క్రమించిందా?

ఫౌస్ట్

ఇక్కడ పొంచి వున్నావన్న మాట.

మెఫిస్టోఫిలిస్

పొంచి ఉండటమేకాదు. మీ మాటలన్నీ శ్రద్ధగా విన్నాను పండిత శ్రేష్టులు భలే ఉపన్యాసమిచ్చారు. మందు బాగా పని చేసింది. కన్నె పిల్లలకు ఇలాంటి కబుర్లు వినడం మహా సరదాగా ఉంటుంది తమకు ఆచారాలపట్ల ఉన్న భక్తి శ్రద్ధలు చెపితే యీ ప్రెమారాధకులు చచ్చినట్లు తమను అనుకరించకపోతారా అని - యీ నవయువకుల ఉద్దేశ్యం మీరు మేము చెప్పిన విధంగా చెయ్యండరా అనరు. ఇలా మేము చేస్తున్నామని - సూచనగా ఒక బాణం వదిలిపెడతారు, ప్రేమ పిచ్చిలో పడ్డవారు ఆ పలుకులు శిరోధార్యములుగా భావిస్తూ “ఏమి సెలవు చేపి” అంటారు

ఫౌస్ట్

అబ్బబ్బ అన్నీ తెలిసినట్లే మాట్లాడుతావు నీకు మార్గరెట్ ను గురించి ఆనగింజతయినా పోలియిదు. ఆమెకు గాఢతరమగు భక్తి విశ్వాసాలున్నాయి, ఈ ఐహిక జీవితము మోక్ష నాధనకు ఉపకరణం కాక అని ఆమె విశ్వాసం. త్యాగజీవిని, అమృత హృదయ మె

మెఫిస్టోఫిలిస్

అభం శుభం తెలియని చిన్న పిల్లలను ఎందలతో కలుపు, పెద్ద కబుర్లు చెబుతారు నీలాటివారు

ఫౌస్ట్

నీకు ఒక నాడు ఏదయినా సక్రమంగా కనపడింది  
గనకనా యీనాడు యిది సరిగా కనబడలేదనుకొనేందుకు!  
వాగుడు నీ జన్మహక్కు— నీ జాతి లక్షణం పోగొట్టు  
కున్నావుకాదు

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ కన్నెపిల్ల విధివ్రాత అలా వుంది నీవేం చేయ  
గలవు, నేనేం చేయగలను? అక్షర జ్ఞాన సంపన్నులందరికీ  
విధి లిఖితం తెలిస్తే ఇంకేమన్నా వున్నదా? ఇవ్వాలే రాత్రి  
ఒక తమాషా జరుగుతుంది చూడు, ఒక మహాదృశ్యం  
జరుగుతుంది

ఫౌస్ట్

అనగా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

అంతా చెప్పకూడదు

ఫౌస్ట్

నగం చెప్పి ఆపివేస్తావేం, నీ దుర్బుద్ధి పోనిచ్చుకోవు  
కదా!

మెఫిస్టోఫిలిస్

నేను దుర్బుద్ధిలో, సుబుద్ధిలో నీకేం తెలుసు నా  
పని నేను చూచుకొంటాను నీపని నీవు చూచుకో!

—



## డిరిబావివద్ద

(మార్గరెట్ ఆమె నేనీహితురాలు లీస్ చెన్ కడవ  
లతో నీళ్ళు నింపుకొంటూ - ఖబుర్లు చెప్పుకుంటూ  
వుంటారు)

లీస్ చెన్

బార్బరా సంగతి విన్నావా?

మార్గరెట్

ఊహు. ఈమధ్యన బయటకి రావడం లేదుగా?

లీస్ చెన్

సిబిలీ యివ్వార్ చెప్పినావిషయ. నిష్కారణం  
ప్రేమ గొడవలో పడి నిండు జీవితాన్ని చిచ్చు పెట్టు  
కొన్నది

మార్గరెట్

ఇంతకూ అసలు సంగతేమిటి?

లీస్ చెన్

అసలు సంగతేమిటి, ఒకటే సంగతి ఇప్పుడామె  
ఒక్క ప్రాణంకాదు, రెండు ప్రాణాలు

మార్గరెట్

అంతపని చేసిందా?

లీస్ చెన్

ఎవరు చేసిందానికి వారు అనుభవించక తప్పదు. ఇటువంటివి ఎన్నాళ్ళు దాగుతాయి? ప్రారంభంలో పి.కార్లు, తరువాత నాట్యశాలలూ. ఎక్కడ చూచినా, ననురు బెదురు లేకుండా వాళ్ళే. ఎంత అట్టహాసం చేశాడా పెద్దమనిషి! తన డాబూచర్పం చూపి, ఆ పిల్లను మోసగించేందుకు ఎన్ని బహుమానాలు గుప్పించాడా అమ్మాయి మీ! చివరకు ఆ అమ్మాయి జీవితాన్ని నాశనం చేశాడు. అది ఒట్టి తెలివి తక్కువది కాకపోతే ఆ ఆడంబరాలకు మోసపోతుందా?

మార్గరెట్

సాపం! ఎంత అన్యాయం జరిగింది బార్బరాకు!

లీస్ బెన్

సాపం. అని జాలికూడానా దానిపట్ల. తన వయసు వ్యాకది ఎంత అప్రదిష్టో తను ఆలోచించలేక పోయింది.

మార్గరెట్

ఆ యువకుడు బార్బరాను పెళ్ళి చేసుకుంటాడేమోలే

లీస్ చెన్

వాడో దౌర్భాగ్యుడు. పెళ్ళి చేసుకొనేవాడు అలా నడిసముద్రంలో వదిలి పారిపోతాడా? పలాయనం చిత్తగించే నీచుణ్ణి పెద్దమనిషని అనగలమా?

మార్గ రెట్

అలా పారిపోవడం మంచిది కాదనుకో,

లీస్ చెన్

అసలు అతను ఎక్కడ వున్నాడో తెలుసుకోవడం  
ఆ అమ్మాయికి సాధ్యమవుతుందా? ఇక నేనింటికి పోవాలె  
బాబూ (లీస్ చెన్ వెళ్ళిపోతుంది)

మార్గ రెట్,

(ఇంటికేసినడుస్తూ) నా అంతమంచివారెవరూ  
లేరని ఒకప్పుడు వుబ్బితబ్బిబ్బు అయ్యేదాన్ని ఇప్పుడు  
నేనూ సామాన్యరాలి నై పోయాను నేను చేస్తున్నది  
తప్పో ఒప్పుకూడా తెలియడంలేదు బార్బరా అనసే  
నాకూ పట్టదుకదా!

—

# వి గ్ర హం ముం దు

(మరియూ విగ్రహముందు మార్గరెట్ ఫూల  
గుత్తులతో నిలబడుతుంది)

మార్గరెట్

మాతా! నువ్వు కష్టాలు అనుభవించిన మాతెవు!  
ఇతరుల కష్టాలు నీకు తెలియనివికావు మా యింటి  
ముందున్న ఫూలతొట్టెలన్నీ, నాకన్నిటితో తడిసినవి.  
నా కన్నిరే నీరుగా పూచిన పువ్వులివి వీటిని నీపాద  
పద్మాలపైన వుంచి నామనసు తేలికపరుచుకొంటున్నాను.  
ఆ ప్రసన్నవదనంతో ఒక్కనాటి యీ దీనురాలిని కవిక  
రించువా?

---

## రాత్రివేళ

(మార్గరెట్ అన్న వేలంటీన్ వాళ్ళ యింటిముందూ)  
వేలంటీన్

(స్వగతం) స్నేహితులతో కూచుని కమ్మని కిబ్బళ్లు  
చెప్పుకుంటున్నప్పుడు వారు నా సోదరి సోశీల్యాన్ని వెం  
కటి రోజుల్లో ఎంతో మెచ్చుకొనేవారు ఈ దేశం  
మొత్తంమీద నా సోదరివంటి ఉత్తమురాలు ఎక్కడా  
లేదని కొనియాడేవారు నాకెంతో గర్వంగా వుండేది.  
ఒకరితో నొకరు ఆమెను సరించి ఘనంగా చెప్పుకొనే  
వారు నేనూ, నా చెల్లెలు ఏంత గొప్పదో వారి అభిప్రాయాలకి  
తగ్గట్టుగా, రెండు మాటలు అంటూవుండేవాడిని.  
సోశీల్యమే స్త్రీకి గల సహజ ఆభరణం. అది లేనినాడు  
ఆ స్త్రీకి ఏమున్నది? నా చెల్లెలు చేసిన పాడుపని తలచు  
కొంటే జుట్టుసీక్కోవాలనిపిస్తోంది ఈ అవమానాన్ని త  
నా మెదడు ఒక్క తడవ ధిగ్గునమండిపోతే శాగిండునా  
పిస్తోంది ఆమె పతనంతో నేనందరికీ లోకువయిపోయాను  
ఆమె చెడు ప్రపర్రన నా గౌరవాన్ని మట్టిపాలు చేసింది.  
దౌర్భాగ్యనివలె పలువురి మాటలకు గురి కావలసి వస్తున్నది.  
వాళ్ళని ప్రతిఘటించగల శక్తి నాకేమున్నది?

మీవి అబద్ధాలని వాళ్ళతో ఎలా అనగలను? ఈ చప్పు  
గ్లేమిటి? ఎవరో యిటు వస్తున్నారని కొంచెం దాక్కుని  
వుంటే మంచిది. ఆ యిద్దరూ యితే వస్తున్నట్లున్నారని.  
అందులో ఒకడు నా చెల్లెలి పతనానికి కారకుడైవుంటాడు.  
ఇప్పుడే యిక్కడే వాడిని నాలుగు తన్ని బుద్ధి చెప్పితే?

(ఫౌస్ట్, మెఫిస్టోఫెలిస్ ప్రవేశం)

ఫౌస్ట్

పూనామందిరంలోని శ్మశాంతి దేదీప్యమానంగా  
చెలుగుతుండటం. ఆ కిటికీలోనుంచి చూడవచ్చు చీకటి  
ముందుకొని వస్తే ఆరిపోయేదాకాను ఆ శ్మశాంతి మన  
నేత్ర కాంతి. ఎందువల్లనో నలునైపులనుంచి గాఢమైన  
చీకట్లు కమ్ముకొని వస్తున్నాయి నా హృదయాన్ని  
ఎవరో పిడికిలిలో పట్టి బంధించినట్లున్నది.

మెఫిస్టోఫెలిస్

మనకిప్పుడు కావలసింది - చీకటేకదా! ఇంట్లోన్న  
చీకటి ముసుగుకప్పకొని పోవాలే చీకటిలోగల అదిం  
ముఖ్యంగా ముటువంటప్పుడే తెలుస్తుంది, చీకటిలోనే  
ప్రయరాలి కండ్ల వెలుగు, చీకటిని నీల్చివేస్తున్నట్లు కని  
స్తుంది. అంధకారాన్ని మృత్యువుతో పోలుస్తారు అవి  
నేకులు. కానీ యీ అంధకారంనుంచే అన్ని వెలుగులూ,  
అన్ని గాటూ ఏర్పడుతున్నాయి.

ఫౌస్ట్

ఆవును నీవన్నమాటలో కొంచెం నిజమున్నదేమో

అనిపిస్తుంది. ఈ చీకటిలోని శూన్యతను పొగొట్టగలిగేది మరొక ప్రాణిసాన్నిధ్యమేకదా. మార్గరెట్ నా ప్రక్కన వుంటే, ఇదిచీకటెందుకు అవుతుంది? ఆమె అమాయకురాలు. యింకాచిన్నది, జీవితపువలయాలూ, వలలూ తెలియవు. తన చిన్నలోకంలోనే జీవితము సాఫీగా జరిగిపోవాలనుకొంటున్నది. ఆమెది ఎంత మృదుజీవనమో నాది అంత కఠోర పథము. శాస్త్ర పురాణాలన్నీ తిరగవేసి, దేవుని అస్తిత్వం ప్రశ్నించాను. విగ్రహాలలో దేవుడున్నాడంటే అవి వట్టి రాతి విగ్రహాలు, కర్రబొమ్మలూ సుమా అని వాటిని త్రోసి పారేశాను ఏకాకినై. అనంతపథగామినై, నా మెదడూ హృదయమే నాకు అండదండలుగా యింతదాకా ప్రయాణం చేశాను. ప్రచండమైన తుపానులతోకూడిన బృహత్ జీవితము నాది. ఆమె ఒక చిన్నపుష్పము ఆ పుష్పాన్ని నేను నలిపివేస్తున్నానా? అనిపిస్తుంది ఆ రాక్షస కృత్యానికి నీవు దగ్గరుండి నన్ను పురిగొల్పు తున్నావు. నన్ను నాశనంచేసింది చాలక, ఆమెనుకూడా నాద్వారా నాశనం చేయించాలని పట్టుబట్టావు నీ మాయాజాలం ముందు నేను శక్తిసీనుణ్ణి అవుతున్నాను నీవు అనుకొన్నది నాద్వారా చేయిస్తే గానివదలవు అదేగో సెలవియ్యి. ఆ జరగవలసిందేగో తొందరగా అనుపోతే యీ వుచ్చునుంచి, ఈ నరిక చూతననుంచి విముక్తి లభిస్తుంది.

మెఫిస్టోఫెలిస్

ఎందుకా వెరిపుద్రేకం, వెరిఆవేశం. నీవు కోరినది మార్గరెట్ ను ఇంటిముందుకొచ్చి ఎందుకాధర్మపన్నాలు చెబుతావు? పుణ్యముహూర్తంకోసమెదురుచూచి, ఆపుణ్య సమయం ముందుకు త్రోసుకొని వచ్చినపుడు, ఎందుకలా బెదురుకొట్టులాగా వ్యవహరిస్తావు

ఫౌస్ట్

నేనేమి మాట్లాడుతున్నానో నాకు తెలియడంలేదు. నా గుడ్డి నా స్వాధీనంలో లేదు హృదయమేనాడో పరాధీనమయింది ఇంతకూ ఆ నగల పెట్టెను ఏం చెయ్యమంటావు?

మెఫిస్టోఫెలిస్

అది నీకేకదా! ఆ పెట్టెను ఆందులోగల అభరణాలతో ఎవరికి బహుకరించవలసినదీ నేనే చెప్పాలా?

ఫౌస్ట్

మళ్ళీ మరొక నగలపెట్టె? అందులో వుంగరమున్నదా? ఆమె వేలికి తొడగాలనుకొన్న వుంగరం.

మెఫిస్టోఫెలిస్

వేలికి వుంగరమే తొడుగు తావో, మెడను ముత్యాల హారంతో అలంకరిస్తావో! అమూల్యమైన నగలున్నవి యీ పేరికలో నేనిప్పుడొక పాట పాడుతాను యీ సితారు సంగీతానికి నా సన్నని పాటకూ ఆమె ఆ కిటికీనద్ద ప్రత్యక్షమవుతుంది (మెఫిస్టోఫెలిస్ నన్నుగా పాడుతూంటాడు)



(వేలంటీన్ ప్రవేశం)

వేలంటీన్

ఎవర్రా మీరిక్కడ? ఎలుకలనిబట్టే వీధి దొంగల్లా  
వున్నాడు. ఆ సితారు శబ్దం సంగీతమా? దానినీ మిమ్మల్ని  
కూడా ముక్కలు ముక్కలు చేసివేస్తాను

మెఫిస్టోఫెలిస్

సితార్ విరిగిపోయింది భాయీ! చేయదలచుకుంటే  
ముక్కలుచెయ్యి, సిద్ధంగా వున్నాము.

వేలంటీన్

సితారు విరిగిపోయాదా, అయితే బద్దలు కొట్టనల  
సింది మీ బుర్రలు

(మెఫిస్టోఫెలిస్ ఫాస్ట్ తో)

మెఫిస్టోఫెలిస్

మంచి తనం పెట్టుబడిగా మనం ముందుకు వెళ్ళితేం  
ఇప్పుడు నీవు యిటుప్రక్కకురా, నేను కనుక్కొంటానా  
సంగతి.

వేలంటీన్

నేనూ కనుక్కొంటానోయ్ నీ సంగతి

మెఫిస్టోఫెలిస్

పై అంటేపై - నేను వెనకడుగు వేస్తాననుకొన్నాను

వేలంటీన్

నాకు శత్రువు నీవొక్కడివేకాదు, మీర్చియాను.

ఇద్దరూ సిద్ధంగా వుండండి. నా శక్తి సామర్థ్యాలు చవి చూడటానికి

మెఫిస్టోఫెలిస్

నేనెప్పుడూ సిద్ధంగానే వుంటాను భాయీ.

వేలంటీన్

ఇదేమి అన్యాయం ఏదో అగోచర శక్తి నన్ను చుట్టు చుట్టేస్తోంది చేతులు కవలడం లేదేం కాళ్ళు నేలలో సాతుకుపోయామేం చెప్పా!

మెఫిస్టోఫెలిస్ (ఫాస్ట్)

ఇదేసమయం ఒకటియ్యకో.

(ఫాస్ట్ ఒకటియ్యకు నేసరికి వేలంటీన్ అమ్మయ్యో

అని అరుస్తూ పడిపోతాడు)

మెఫిస్టోఫెలిస్

నీడి గొడవ వదలిపోయింది కాని మనం యిక్కడ వుండకూడదు విడి చావుకేకలు విన్న యిరుగుపొరుగు వాళ్లు బయటికి వస్తారు మీరిక్కడెంచుకున్నారని పోలీసు వాళ్లు అడుగుతారు ముంకెందుకేగొడవ. హాయిగా పలాయనం జపంచడం వుత్తిమం

(ఇద్దరూ నెళ్ళిపోతారు. మాత్రా కిటికీలోనుంచి చూచి)

మూర్త

కొంప ముణిగింది, రండ్రా రండి. ఏదో ప్రపద్రనం జరిగింది.

మార్గరెట్

(కిటికీలోనుంచే) దీపాలు పట్టుకొనిరండి.

మార్త

వాళ్ళేదో తిట్టుకొంటున్నారు, కొట్టుకొంటున్నారు  
అనుకొన్నాను. పెద్దగా కేకలు వినిపించాయి

జనం

ఆ మనిషి చనిపోయినట్లున్నాడు.

మార్త

(బయటకువస్తూ) హంతకులు పారిపోయినట్లున్నారే.

మార్గరెట్

(బయటకు వస్తూ) ఎవరక్కడ పడివున్నది?

జనం

దగ్గరకొచ్చి చూడమ్మా, నీకే తెలుస్తుంది

మార్గరెట్

భగవాన్ ఎంత అన్యాయం చేశావు!

వేలంటీన్

ప్రాణం పోతున్నది ఇంకెంతసేపో నిలవదు మన  
సులో వున్నది ఎంత తొందరగా చెప్పేస్తే అంత నిశ్చి-  
తగా వ్రాణాలు పోతాయి మీరేమీ ఖంగారు పడకండి.  
నేను యింకా కొనప్రాపిరితో వున్నాను మార్గరెట్!  
నాకేసి ఒకసారి చూడు. నీవు చిన్నదానివి లోకోక్తం  
తెలియనిదానివి. ఒక సంగతి నీకు నిర్మోహమూటగా

చెప్పాలె. నీ జీవితమిలా బజారుకెక్కడం హేయమైన విషయం. ఏమైనా బజారుసంగతి బజారులోనే చెప్పాలి

మార్గరెట్

నీవు నా అన్నగారివి తోడబుట్టినదానిని గురించి యిలా నలుగురిలోనూ అనవచ్చా?

వేలంటీన్

ఆ సత్యా సత్యాలు విచారించేందుకు ఈశ్వరుడున్నాడు. ఆ ధర్మ నిర్ణయం భగవంతునిది జరిగినదానికి వగచి లాభంలేదు ఇంతవరకూ జరగవలసిన విధంగా జరిగిపోయింది నీవు నీచకృత్యానికి ఒడిగట్టావు ధర్మచ్యుతిని చొంది, రహస్య వ్యవహారం ప్రారంభించావు నీ పతనం యిక్కడితో ఆగదు మిట్టనూ ప్రజలు నిన్ను ఎంతచులకనగా చూస్తారో నీకు తెలియదు నీవు చివరికొక వుంపుడుకత్తైగా తిగూరవుతావు నీ పాపాల ఫలితంగా గర్భమే కలిగిందా, అది విచ్చిన్నం చేసుకోకుండానికీ శాయశక్తులా ప్రయత్నిస్తావు. కొంత కాలం లోకపు కండ్లు మూయగలవు. కొంత కాలం వారి నోళ్ళుమూయగలవు. కాని ఆ పన్నుగడ కల కాలం పనిచేయదు లోకపు చెవులు చాలా పెద్దవి లోకపు కండ్లు నీ కండ్లు కంటే తేజోవంతమైనవి. వాటి నుంచి నీ పాపపు జీవితాన్ని దాచలేవు మాన మర్యాదలు తెనిగివి? మిగిలేదేముంది? నీ నేర్పూ, నీ తెలివీ, ఇక్కడ పని చెయ్యవు. ఇకముందు రాజబాటనూ, వెలుతురునూ, నీవు చూడలేవు. అంధకారమూ, సందు గొందులూ నీ జీవన

మార్గములవుతాయి. లోకులు నిన్ను ఎంత అసహ్యంగా, చులకనగా చూస్తారో, ఆనాటికానాడు నీ గుండె ఎలా శిలారూపం దాలుస్తుందో, నేను పూహించుకోగలను నీ భవిష్యత్ నాకు తెలుసు దేవతా మందిరాల్లో నీకు ప్రవేశార్హత ఉండదు దైవ పూజకై నిర్దేశింపబడిన పువ్వులు నీవు ముట్టుకుంటే మాడిపోతాయి కులీనులూ, కుటుంబీకులూ, నిన్ను దూరంగా అట్టే బెడతారు బిచ్చగాళ్ళతో, అంగ విహీనులతో, స్థిర జీవనంలేని పతితులతో, నీవు నీ ప్రాణం నిలుపుకోడానికి నరకకూపంలోపడి కొట్టుకొని పోతావు ఆ భగవానుడు నిన్ను దయదలచి కరుణించాడు నీవు అదృష్టవంతురాలివే కాని లోకపు దృష్టిలో నీకు అంటగట్టబడ్డ మాలిన్యాన్ని మటుకు కడిగి వేయలేవు.

### మార్త

ఎందుకలా శాపనార్థాలు పెడతావు? ఆ పిల్ల ఉసురు నీకు తగుల్తుంది మనందరి తప్పులూ తుమించే భగవంతుడు పైన ఉండగా నీ వెవరివీ నిర్ణయాలూ చేసేయరు?

### వేలంటీన్

నీవు ఎందుకు కలుగజేసుకుం గావ్ మా ఉంటి ఎప్పుడూ శారాల్లో? నీకు నీతి నియమాలు ఉన్నాయిగనుకనా? నీకే గనుక సిగ్గు ఎక్కు ఉంటే యిలా జరిగేదా? నాకు తెలియ గాని ఉంటే ఏంచేసి ఉండేవాడినో ని పాపపు నీవైనా యింతటితో అంతమయి ఉండేది.

మార్గరెట్

అన్నయ్యా, ఎందుకీ మాటలు? కడపటి ఊణాలని ఎందుకు కలుషితం చేసుకుంటావు?

వేలంటీన్

అహ! చెప్పొచ్చావు, మహా పెద్ద మనిషివి నా గుండెలలో చిచ్చుపెట్టి, నన్ను యీ స్థితికి తీసుకొనివచ్చి యింకా ధర్మ సన్నాలు వల్లస్తున్నావే నేను సైనికుడిని, వీరోచిత ధర్మం నా మార్గం జరుగుతున్నది తప్పని ఎదురంచగా యాను ధైర్య సాహసాలకు మెచ్చి భగవంతుడు నన్ను పిలుచుకొని పోతున్నాడు. నేను ఆయన సమక్షంలోకి నిర్భయంగా నిశ్చితంగా వెళ్ళిపోతున్నాను.

## ఊళ్లో పెద్ద చర్చిలో

(ప్రార్థనలో పాల్గొనడానికి వచ్చి జనం మధ్య మార్గరెడ్. ఆమె వెనక ఒక అదృశ్య శక్తి)

అదృశ్య శక్తి

అప్పటికీ యిప్పటికీ నీలో ఎంత మార్పు! ఎంత చూరిపోయావు ఒకప్పుడు నీవు అచూయకు రాలివి. ప్రార్థనా పుస్తకంలో పూజావేదిక సమీపించి, కడు అంగాయకంగా నిండు మనసుతో ధ్యానించేదానివి వీళ్ళు. యం భగవంతునిపై కేంద్రీకృతమై వుండేది ఇప్పుడు నీకా ధ్యానముద్ర ఎక్కడ? నీ హృదయమంతా కల్పవంతో నిండిపోయింది. నీ మనసు నిండా ఎన్న పాపు ఆలోచనలు నీ తల్లి ఆత్మశాంతికై ప్రార్థన జరపడానికి వచ్చానా? నీవు యిచ్చిన మందు ధర్మమూ అని ఆమె తిన్నగా ఆ నిద్రలోనే పరలోకానికి వెళ్ళిపోయింది ఆమె ఎంత బాధ పడిందో ఆ నిద్రలో నీవు ఊహించుకోగలవా! పశ్చాత్తాపాగ్నితో నీవింకా దగ్ధం కావడంలేదు ఎందు చేతి? నీ గుండె రాయి అయిపోయింది. ఆ కులో నరమాంసమూ, రక్త ప్రసారమూ లేవు అని చట్టి శిల విభవిష్యత్తు సమీటో నీవు తలపోశావా? నీకు 11 నా

లోకంలోనూ, పరలోకంలోనూ ఎవరయినా వున్నారా యిక!

మార్గరెట్

నా మనసు ఎందుకని యింత చిందర వందర అవుతున్నది? ఈ బాధలనుంచి విముక్తి లేదా? (బృందగానం వెనక)

(‘నీకు విముక్తి నిచ్చే గోజు వస్తుంది’. వాద్యశబ్దాలు)

అదృశ్యశక్తి

శృతానం కంపించే విధంగా వాద్యాలు మ్రోగుతున్నాయి. ఆ భయంకరధ్వనులు నిన్ను చుట్టు ముట్టేస్తాయి. కంపించే సీహృదయం దావానలంలోకి దొర్లక తప్పదు. నీ బూడిదే నీకు శాంతి

మార్గరెట్

ప్రార్థనామందిరంలో భయమేస్తున్న దేమిటి? అన్ని భయాలనుంచి కాపాడే చోటనే నాకు భయంకలిగితే ఇక నాకేందారి? నాగుండెలలోఁ గ్రుచ్చుకుపోతున్న యీ అదృశ్యపు ఖడ్గాలు ఎటునుంచి వస్తున్నాయి? వీటినుంచి తప్పించుకోగలగ్గి నాకు లేనట్లుంది (బృందగానం ‘ఎనరు చేసినపాపం వారనుభవించక తప్పకుండా, తీర్చునిచ్చే దేవదేవునివద్దనుంచా సీతప్పులు దాచడం’)

మార్గరెట్

ఎంత ఉమ్మరికం, ఉడికిపోతున్నది ఈ గోడలు



స్తంభాలూ నామీద విరుచుకొని పడేటట్లున్నాయి. గాలి ఆడటంలేదు.

అవృశ్యశక్తి

ఎక్కడికి పారిపోవాలని? నీపాపకృత్యాలను దాచడం నీకు సాధ్యమా? ఎన్నాళ్ళుదాచగలవు? మనుష్యులనుంచి దాచగలవుగాని, భగవంతునినుంచి దాచగలవా? నీకు గాలీ వెల్తురూ ఎందుకు? నరకకూపంలో పడివుండవలసినదానివి

(బ్రంజ్ గానం)

‘మానవునిలోని ధర్మం’ శించిన తర్వాత ఎవరిని ఆశ్రయించాలి? ఏ వెలుతురూ కనబడనప్పుడు ఎటు చూడాలి చెయ్యదగిన దేమిటో తెలియనపుడు ఏమి చెయ్యాలి?’

మార్గ్ లెట్

ఊపిరి ఆడటంలేదు ఏది ఆ సీనా!

(మూర్ఛపోతుంది)

---

# వాల్మీకిగీత పండుగ రాత్రి

(కొండలమధ్య ప్రదేశంలో ఖాస్తా మెఫిస్టోఫిలిస్)

మెఫిస్టోఫిలిస్

మనయాత్ర ఎలా వుంది? ఈ ప్రయాణాలప్పుడు  
నీకొక చీపురుకట్ట కావాలె నీవుకూడా ఎందుకు కోరుకో  
కూడదు? పొట్టలునెక్కి యిటువంటి ప్రదేశాలు చేరుకో  
వాలె

ఫాస్ట్

జవసత్వాలు లేనివాళ్ళకు చీపురుకట్టలూ పొట్టెల్లూ  
కావాలె మనకెందుకు, ఈ చేతి కర్ర చాలు. అడ్డదారుల  
వెంటకాక, మామూలు మార్గాలనే ప్రయాణం చేదాం.  
ఎగిరేబదులు నడిచి వెడితే చుట్టూగల ప్రకృతి అందాలు  
చూగవచ్చు వసంత శోభలు యీ లోకానికి నూత్న  
యశాసుని ప్రసాదిస్తున్నాయి ఆ చెట్లు చూడు, ఎంత  
పుత్సహంగా వసంతాగమనానికి స్వాగతం చెబుతు  
న్నాయో! మానవ హృదయంలోకూడా ఆ శోభ వున్నది.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీది ఒక పే ధోరణి నాకదేం నచ్చదు నాకు చలి  
కాలమంటే మహా సరదా. చలిమంచులో నడిచినపుడు

ప్రాణం చల్లగా వుంటుంది. దారుణమైన హింసవారిలో, కన్నుకానని చీకటిలో, వుండే తళుకు యీ నసంతరింకో ఎక్కడేడ్చింది? ఆ కొరివిదయ్యాన్ని పిలుస్తావా? మనకు దారి చూపుతుంది ఏమీ కొరివీ యిటు రా. కొరికే పుష్పి గంతులు వెయ్యకుండా మాకు దారిచూపు.

కొరివిదయ్యం

మివంటి పెద్దమనుష్యులకి సాయపడటంకంటే కావలసిన దేమున్నది?

మెఫిస్టోఫెలిస్

నరవాసన పట్టినట్లున్నది నీకు, వెర్రిఖబుర్లు చెబుతున్నావు నేనెవరినిలో తెలుసా? భూతాధిపతిని. నేను చెప్పిన చోటికి తీసుకొనివెళ్ళు. నా ఆజ్ఞని ఉల్లంఘించా నీ జ్వాల ఆరిపోతుంది.

కొరివిదయ్యం

తమరెవరో తెలిసింది ఆజ్ఞ, ప్రభూ? ఈ పండుగ నాడు తమరిటు విచ్చేయడం, నేను మీకు దారిచూపగల గడం, నా అదృష్టం.

(కొరివిదయ్యం దారి చూపుతూండగా వీరు ముందుకు వెళుతూ వుంటారు)

మెఫిస్టోఫెలిస్

మనమిప్పుడొక వింద్రజాలిక లోకంలోకి ప్రవేశిస్తున్నాము ఇక్కడ కనబడేవన్నీ వింతలే కొరికీ, నడగా దారి చూపు

కొరివిదయ్యం

చూడండి ప్రభూ ఆ చెట్లు ఎలా వంగి తమకు  
న్యాయం చెబుతున్నాయో!

ఫాస్ట్

కొండలూ, సెలయేళ్ళూ దాటి, ఎక్కడికి పోతున్నా  
మీలా? ఏవో పాటలు వినబడుతున్నవి అన్నిటికీ ఒకే  
రాగం ఆ పాటల చిండా ప్రేమయే ప్రేమ రాగాలతో  
ఎప్పుడూ మధురానుభూతులు, నూతన వస్త్రధారణతో  
దర్శనమిస్తాయి సృష్ట్యాది నుంచీ, సమస్త జీవులనూ నడి  
సెది యిది ఒక్కటేనా అనిపిస్తున్నది ప్రేమ భగవంతుని  
పాదాలపై కనసడే కాంతీ, ప్రయురాలి హృదయంలో  
నెలిగే చంద్రబింబమూ

మెఫెస్టోఫిలిస్

చూడు, చూడు. ఆ శబ్దం విను. ఎంత బాగున్నదో,  
దానినే గుడ్ల గూబల సంగీత మంటారు. చీకట్లో అవి ఎండు  
కలా పాడుతున్నాయా? చీకటంటే వాటికంత సరదా. ఆ  
శాన పొట్టలతో ఉన్న పొడుగు కాళ్ళ కొంగలను చూడు.  
వీటికి నిద్దర లేదు ఇక ఎలుకల సంగతి చూడు. ఎన్ని  
రకాలు, ఎన్ని రంగులు! ఎన్ని తరూపాలు చేస్తాయో  
ఎలుకలు. మానవ సైనిక దళాలు వాటి ముందేందుకు  
పనికి వస్తాయి? ఇండ్లలో, వాకిండ్లలో, పొలాల్లో, ఒయ  
ళ్ళలో ఎలుకలు లేని చోటంటు ఉన్నదా యీ లోకంలో.  
ఇక ఆ మిణుగురులు చూడు. హాయిగా నిశ్చేపంగా నీక  
ట్లని చీల్చి, చెండాడుతూ ఎలా ఎగురుతున్నాయో!

ఫాస్ట్

ఇక్కడ ఆగుదాం. ఇక్కడ ప్రకృతి అంతా ఎంతో చక్కగా వున్నది. ఇంకా ముందుకుపోతే మాత్రం మనకు కనబడేదేమున్నది? ఆ కొండ శిలలూ, యీ వృక్షరాజాలూ ఎంతో గంభీరంగా వున్నాయి. ఇక్కడ ఎటుచూచినా దివిటీలే. మీ కొరివి దయాలు నీవు చూసిన మిణుగురుల కంటే ఎక్కువ ఉన్నాయి.

మెసిస్టోఫిలిస్

నీకు భయమేస్తే నన్ను గట్టిగా పట్టుకో మనమిప్పుడున్నది భూతాల కనుమ వద్ద

ఫాస్ట్

భూతాలు కూడా యింత వెలుగుని విరిజిమ్ము గలవా? అది నాకు ఆశ్చర్యంగా వున్నది తీగెలవలె నాగుతున్న ఆ పొగలు ఏమిటి? ఇదంతా నాకేదో వింతగా వున్నది. ఇదంతా రాక్షస యుక్తే కావచ్చు ఇంద్రజాలమే కావచ్చు కాని యిక్కడి యిసుకంతా బంగారు కాంతిలో భగభగలాడుతోంది. పర్వత శిఖర మేదో శేజస్సులో ప్రజ్వరిల్లుతోంది.

మెసిస్టోఫిలిస్

ఇది భూతాల కోట. ఇంత పెద్ద కోటను ప్రత్యక్షంగా చూడగలగటం, నీ పూర్వ పుణ్యం. రావలసిన వాళ్ళందరూ యీ పాటికి వచ్చేసి వుంటారు

ఫౌస్ట్

నా అడుగు ముందుకుపడకుండా అడ్డగిస్తున్న యీ  
సెనుగాలి ఎక్కడనుంచి వచ్చింది?

మెఫిస్టోఫిలిస్

నీవు ఆరాళ్ళవెనక ని మేషకాలం తలదాచుకోవడం  
మంచిది ఇది పొగమంచు రాత్రినంతా తనకంబళితో  
కప్పివేస్తుంది దాని ఉధృతానికి గుడ్లగూబలేఎగిరి హడలి  
పారిపోతున్నాయి భూతాలకోట పు నా దు లే చూ డు,  
అల్లల్లాగుతున్నాయి చెట్లమొదళ్ళు యీ మంచుగాలికి  
గడగడ నలుతున్నాయి ఇది మంచుతుపాను, దీనిని  
ఎదుర్కోగలశక్తి ఎవరికీలేదు. ఆ అల్లరి విను ఆ గుస  
గుసగా, తోపుళ్ళూ, నిప్పుకణాలు ఎలా పైకివిరజిమ్ముకొని  
వస్తున్నాయోచూడు ఆమంటలు యీక్షణాన నిజంగా  
మంటలేకాని, అదంతా గారడీ, నుంతకత్తెల పిశాచ  
శక్తుల ప్రభావం నన్ను గట్టిగా పట్టుకో ఎక్కడున్నావో  
ఎక్కడున్నావు?

ఫౌస్ట్

ఇక్కడే. యిక్కడే.

మెఫిస్టోఫిలిస్

అంత దూరమెందుకు జరిగావ్. ఎవరో తోసేసి  
వుంచారునిన్ను. ఈ కనబడని శక్తులతో కలహం యిలాగే  
యుంటుంది. రా యిలా దగ్గరకురా. పోనీ నీవు అక్కడే  
వుండు. నేనే నీదగ్గరకు వస్తాను. నుంచున్న చోటునుండి

కదలకు గుండె దిటవుచేసుకో. నేను నీ ప్రక్క నవుండగా యీ భూతప్రేతలు నిన్నేమీ చేయలేవు. అందుకనే ఇందాక చెప్పాను నన్ను గట్టిగా పట్టుకోమని. నీవు విన్నావా? డాక్టర్ ఫాస్ట్, నన్ను గట్టిగా పట్టుకో ఈ గుంపులో మనం వుండటంకాదు, మరొక చోటికి వెళ్ళుదాం. వీళ్ళందరినీ నా ఆజ్ఞానువర్తులుగా చేయగలననుకో కాని అది అనవసరమిప్పుడు

ఫాస్ట్

నీవు ఊణానికొకమాట చెబుతావ్ అన్నమాట నిల బెట్టుకోడం నీ స్వభావం కానట్లున్నది నన్ను యీవాల్ పర్గిస్ పండగలో వాల్గొనడానికి, పనిగట్టుకొని తీసుకొని వచ్చావు నన్ను ప్రేతగణంతో భయపెట్టావు నీవే నన్ను కాపాడవలసినవానిగా వేషం ధరించావు సరి, యింత దాకా వచ్చి యీ పండుగ వింతలు చూడకుండా పోవడం దేనికి? ఎక్కడో పొంచి యీ భూతాల వింతలు ఒకసారి చూచిపోదాం. నీ అభిప్రాయం కానియ్

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ మంటలకేసి ఒకమారు చూడు ఏ చిన్న మంట వైపు చూచినా చుట్టూ ఎందరున్నారో! మనిషి భరించ లేనిది ఒక్కటే - అది ఒంటరితనం

ఫాస్ట్

నలుగురితో కలిసిపోవాలనే నా 'కూ ఉం'గింద మంటలపై నుండి వచ్చే పొగలు ఎంత చక్కటి వలయా

కారాలు ఏర్పరచుకుంటున్నాయో చూడు. ఆ జనమంతా తమ నాయకునికోసం ఎదురు చూస్తున్నట్లున్నారు. పాపం, వారి సమస్య తెలువంటివో

### మెఫిస్టోఫిలిస్

ప్రాణమంటూ ఏర్పడ్డాక దాని వెంట సమస్యను కూ - జోడించి పంపాడు దేముడు వాళ్ళకీ కావలసినన్ని సమస్యలు కాని మనం మాత్రం సమస్యప్రపంచానికి దూరంగా, చీకూ చింతలూ లేకుండా, యీ లోకాన్ని లోకపు బయటనుంచి వొక్కమారు చూడాలి. అటు చూడు ఆ మంత్రగత్తెలు యావన విలాసినులు, ఎలా దిగంబరింగా నృత్యం చేస్తున్నారో వయోవృద్ధులందరి ఎడటా సిగ్గు శరమూ లేకుండా వారు తమ నృత్యగానాలలో ముణిగివున్నారు. నిన్ను వాళ్ళకు పరిచయం చేస్తాను, వస్తావా? మధ్యలో నిన్ను వదిలివెళ్తానని భయపడకు నేనెప్పుడూ నీ నీడవలె వుంటాను. అస్థింతాలు కానని, యీ విశాల ప్రదేశంలో ఎటు చూచినా వేల సంఖ్యలో కనిపించే యీ మంటలు, యీ నాట్యగానమూ, యీ వినోద విలాసాలూ, సామాన్యులకి లభ్యంకావు. వారు సేవించే ఆ మధుపానము అమృతాన్ని పోలినది మదిరామానినుల సమక్షంలో, విశాల ప్రకృతి సవాస మందిరంగా, ప్రేమగీతాలే గానామృతంగా, వారి కే నివాసాలు చూడు



ఫాస్ట్

వాళ్ళందరూ మంత్రగాళ్ళు అంటున్నావు వాళ్ళం దరివద్దకూ నేనొక మంత్రగాడిలా రానా? లేక నీవంటి భూతానికి స్నేహితుడినని రానా? నన్నూ ఒక భూతమై పొమ్మంటావా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఏచోటునుబట్టి ఆవేషం వేసుకోవాలి నేను చిన్న ప్పటినుంచీ ఆ విద్యలో ఆరితేరినవాణ్ణి ఒకే వేషం అన్ని చోట్లా ధరిస్తే మనముఖం ఎవరూ చూడరు. వీరిమధ్య మసిలేందుకు కావలసిన దుస్తులు, మేజోళ్లూ, గుర్రం పాదం తత్సంబంధమైనవన్నీ నేను నీకు సమకూరుస్తాను అదేమంత కష్టంకాదు ఆ కిటుకు నాకు తెలుసు చూశు అటువైపు చూడు, ఆ నత్తగుల్లను చూడు ఆమాట విను.

జనరల్

అన్నీ అవాంతారాలే! లోకులకు విశ్వాసమనేది ఏ కోశాన్నయినా వుంటేగా! వీళ్ళకు ఎంత మేలుచేసిగా వ్యర్థమే స్త్రీజనచిత్తంలాగా యీ ప్రజాహృదయం కూడా వట్టి చంచలమైనది ఎప్పటికప్పుడు యువకులు, యువకులు అంటారు యువకులనే పైకి తీసుకురావాలంటారుగాని, అనుభవాలుర మాట వినరు

మంత్రి

ఈకాలంలో ధర్మం నశించిపోయింది. నా చిన్న తనంలో యిలా వుండేదా! మా నాన్నగారికాలంలో మంత్రి

గారు వస్తున్నారంటే హడల్. నిజంగా వెనుకటి రోజులే మంచివి. అధికారంలేని మంత్రిత్వం ఎందుకు ఏడవను?

ఉపమంత్ర

మనం తెలివితక్కువవాళ్ళం కాము. అప్పడప్పుడు మన కిష్టంలేనిపనులు చేయవలసివచ్చినా, కాలక్రమేణా మనంచేసే ప్రతిపనీ అధికారం నిలుపుకోడంలో సహాయ పడేదిగా, జాగ్రత్తపడతాం అధికారం వచ్చేదాకా అది చేసిక్కించుకునేందుకూ, ఆపైన అది నిలబెట్టుకునేందుకూ, పన్నాగాలు పన్నాలి అంతకుమించి యింకేమీ లేదు. మన తెలివి తేటలూ, మంచి చెడ్డలూ ఎవరికీ అక్కర లేదు.

కవి

ఈ రోజుల్లో పుస్తకాలు చదవడం, సమకాలీన నార స్వత మెలావున్నదో తెలుసుకోడం, మెదడు వుపయోగించి సమగ్రంగా పరిశీలించడం నట్టి దండగపనులు. నన్నడిగితే మెదడునూ పుస్తకాలనూ యూసిపెట్టమంటాను పెద్దలకు మనం చెప్పేది అక్కర్లేదు చిన్నవాళ్ళకి మనం చెప్పేది అర్థంకాదు. ఇక కుర్చికారు సంగతా - వాళ్ళు తాము వ్రాసినవే తప్ప మరొకటి చదవరుగా

మెఫిస్టోఫిలిస్

(వృద్ధునివలె వేషం మారుస్తూ) ఈలోకంలో పాపాలు బాగా పండుతున్నాయి. ప్రభువు తీర్పుచెప్పేరోజు దగ్గరపడుతున్నట్లుంది. ఈ కొండకు రావడం యిదే నాకు కడనారి కావచ్చు.

## ఒక మంత్రక తై

ఎందుకరా ఆ తొందర. నా దగ్గర వింత వింత వస్తువులున్నాయి. ఆ అమూల్యమైన వాటిని మీరెక్కడా చూడలేదు ప్రపంచపు నాలుగు మూలలా గాలించినా మీకు లభించవు ఇదుగో యీ బాకు చూడండి ఇది రక్త వర్షాన్ని కురిపించగలదు. ఈ పాత్రలో ఏముందో చూడండి. అమృతమనుకుంటున్నారా? కాలకూట విషం ఈ బాకులు శాంధవ్యాలని తెంచేవి ఈ పాత్రలు ప్రేమలను కలుషితం చేసేవి లోకాలను కలుషితం చేయద్దగ్గ సరుకు ఏది కావలసి వచ్చినా, మీరు నావద్దకే రండి అవన్నీ నావద్ద నిలిచిపోతాయి

## మెఫిస్టోఫెలిస్

అత్తా బాగున్నావా? ఈ కాలచక్రపు యిరుసులో పడి నీవూ నలిగిపోతున్నావా? పూర్వస్మృతులతో భవిష్యత్ మర్చిపోతున్నావా? భూతకాలంలో జీవిస్తే తప్ప, ప్రాణులకు విముక్తిలేదు

## ఫాస్ట్

ఇన్నాళ్ళకు నీ నోటినుంచి ఒక మంచి మాట విన్నాను పండగరోజు కనక, అనుకోకుండా అనేసి వుంటావు

## మెఫిస్టోఫెలిస్

ముందుకు నడుస్తూవున్న యీ ప్రాణులన్నీ తామూ ముందుకు నడుస్తున్నామని అనుకుంటున్నాయి. అది ఎవని

గమనమో తిరోగమనమో కూడా వాటికి తెలియదు.  
భూతాల సంగతే ఏమిటి, మనుష్యులూ అంతే ననుకో

ఫౌస్ట్

ఇంతకీ యీ ముసిలిది ఎవరు?

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆ మనిషిని గురించి ఎందుకుగాని, అటు చూడు,  
ఆమెను చూడు

ఫౌస్ట్

ఎవరామె?

మెఫిస్టోఫిలిస్

అదాం మొదటి భార్య. ఆ శిరోజు సౌందర్యమూ,  
ఆ దేహచ్ఛాయ చూచి భ్రమపడ్డావా ప్రమాదం. ఆమె  
మీద మీదకి దూసుకొనివస్తుంది యువకులను ఏడిపించడం  
ఆమెకు సరదా.

ఫౌస్ట్

ఒకనారి నాకొక కిలవచ్చింది ఆ కలలో ఆపిల్  
చెట్టు చూచాను. చెట్టున రెండు ఆపిల్ పళ్ళు నిగనిగలాడు  
యన్నాయి వాటిని కోసుకుందామని చెట్టైక్కాను

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆపిల్ మనిషిని అజ్ఞానంలో ముంచేది అదిరావడం  
స్వర్గలోకంలో నుంచే గాని, యీ భూలోకంలో అది మను  
ష్యులకు మాయసార కప్పతుంది వా కల చెప్పనా?  
అంతా ఏడాచి, ఆ ఎడలో రెండు సెకివేయబడ్డ చెట్లను

చూశాను ఆ చెట్ల పేర్లేమిటో తెలుసుకునేందుకు కూడా నేను ప్రయత్నం చెయ్యలేదు పచ్చని చెట్లు ఏవైతేనేం, రెండూ సరికివేయబడ్డాయి.

ఫాస్ట్

ఆ కలకు అంతరార్థం నీకు బోధ పడిందా?

మెఫిస్టోఫిలిస్

అర్థాయా, అంతరార్థాయా ఆలోచించే పాట వోకగ నాక్కెడిది? నీకు ఆపేకల వస్తే నాకు ఎడారికలవచ్చింది. రెండూ కలలేగా. చూడు చూడు అటు చూడు ఒంటిరిగా వున్న ఆ దివ్యసుందరి, నిస్తానితో సామ్యసిలి పడి పోతోంది చేయూతి దొరుకుతుండేమో నన్నట్లు ఆమె నేత్రాలు ఆశగా దీనంగా చూస్తున్నాయి.

ఫాస్ట్

ఆమె అక్కడినుంచి ఎందు కలా మెల్లగా నడిచి వెళ్ళిపోతోంది? ఆమె వాదాలు వెనక్కు తిరిగివున్నాయా ఏమిటి? అక్షరాలా మార్గరెట్ వలెనే వున్నది. ఆమె యిక్కడి కెందుకొచ్చింది? ఎవరా కామిని?

మెఫిస్టోఫిలిస్

మార్గరెట్ యిక్కడి కెందుకు వస్తుంది? మనిషిని పోలిన మనుష్యులు వుండకూడదా? సదంతా ఒక పే ఖింగారు జ్ఞాన సంపన్నుడవేగాని మహోద్దైర్యం లేదు. ఇది మాయ, బాబూ మాయ ఇంద్రజాలం. గారడీ నీకు కనిపించినది ఒక మాయ బొమ్మ. నీవు ఆ మాయ

బొమ్మను అనుసరించడంవల్ల ప్రయోజనం లేదు ఎంతటి వాళ్ళనూ యీ బొమ్మలు రాళ్ళుగా మార్చివెయ్యగలవు. దానివెంట పడిపోకు.

ఫోన్

నన్నెందుకిలా వుక్కిరి బిక్కిరి చేస్తున్నావు? ఆ నేత్రాలలోని దీనత్వం నన్నింకా బాలిగా పిలుస్తున్నప్పుడు యీ కాయ్ పరుగెత్తక ఆగుతాయా? ఎంత సుందరమైన దేహం ఆ యువతిది! ఆ తనూవిలాసం చూస్తున్నకొద్దీ సూర్యచోటో గడిపిన మధురక్షణాలు గుర్తుకి వస్తున్నాయి.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఓహో! మళ్ళీ పైత్యప్రకోపమా? ప్రేమలోపడిన వారి కండ్లలో మెసిలేది ప్రియురాలుకాక మరెవరు? ప్రతి రూపంలోనూ ఆమె దర్శనమిస్తుంటుంది దానిని ప్రేమ వ్యాధి అంటారు.

ఫోన్

కాని ఆ జబ్బులో ఎంత సాగసున్నదీ ఎంత ఆనందమున్నదీ! సుఖదుఃఖాల తూగుటయ్యాల మీద ఊగుతున్నప్పుడు ఎన్ని మధురానుభూతులు! ఆ కేంద్రీకృత స్థానంనుంచి మనసును మరలించుకోడం సాధ్యమా? దానిలో అమరత్వముంది కనుకనే యీ మనసు ఆ తీయ తేనీయకోసం, ఆ అలౌకికానంద స్వర్గకోసం అన్నిటికీ తెగించి నుగురుకురుతుంది

## మెఫిస్టోఫెలిస్

నీవు చెప్పేది నిజమేకాని కాల ప్రవాహంలో యీ దివ్యానుభూతికూడా గులక రాయిలా కొట్టుకుపోతుంది. నీ దానిని అక్కడ బంధించాలనుకుంటావు. నీ చేతికి చిక్కినట్లే కనిపిస్తూ చేతుల మధ్యనుంచి పారిపోతుంది. అక్కడ చూపిస్తున్న యింద్రజాలంవంటిదే నీ కక్కడ మానవ లోకంలోనూ ఉన్నది. నాట్యంలో, గానంలో, యీ బంధాలనుంచి పారిపోచూస్తారు కొందరు అక్కడొక నాట్యశాల కనపడుతోంది పద, మనం కూడా పోదామక్కడికి

## నాటక నిర్మాత

మళ్ళీ ఒక క్రొత్త నాటకం ప్రారంభిస్తున్నాము. సరిక్రొత్త నాటకం ఏడు భాగాల గొలుసుకట్టు నాటకం లో యిది చరమ నాటకం. ఈ ఏడు నాటకాలూ వేటికవి విడి విడిగా ప్రదర్శించడం మా సంప్రదాయం. విటినన్నిటినీ కలిపి ఒక నాటకంగా తయారుచెయ్యకూడదా అంటారు అబ్బే అది కుదరదు మేమీ నాటకాన్ని మహా పండితుని చేత వ్రాయించలేదు ఎందుకంటే రసపుష్టి, పాండితీ ప్రతిభా, ప్రజలకి అక్కర్లేరని మాకు అనుభవంవల్ల తెలుసు. ఏ విషయంలోనూ స్థిరాభివ్రాయం లేక మిడిమిడి జ్ఞానంతో కొట్టుమిట్టాడే ఒక చవక శారు కరోపాసకుణ్ణి వ్రాయాలి అతనిచేత యీ నాటకం తయారు చేయించాలి. అందుచోట్ల మేమిచ్చిన ప్రదర్శనలవల్ల ఇది జన గొఱుగు పడిన

శాగా నచ్చుతుందని మాకు తెలుసు మిమ్మలను సంతోష పెట్టడమే మా ధ్యేయం ఇంకా చెప్పవలసింది చాలా ఉంది యిప్పటికే కాలతీతమయింది. అంచేత నా ఉపన్యాస చిక్కతో విరమించి నాటకం ప్రారంభించేందుకు తమ అనుమతిని అర్థిస్తున్నాం మన్నించాలి ఇక శలవు (లోనికి తప్పకుండాడు)

(నాటక ప్రారంభం)

అధికారి

నాటక ప్రారంభానికి ఎదురుచూస్తున్న మహాజనులారా! మీకందరికీ నా ధన్యవాదాలు ఇది విశ్రాంతి దినం కనుక యీ విశ్రాంతిని ఆనందంతో జోడించాలని, యీ సనత్తర ప్రచిర్యతలలపై ముఖ్యమంత్రి తనివితీరా ఆనందించి మమ్ము ధన్యులను చేయండి పర్యత ప్రాంతమే రంగస్థలంగా, మంచుకొండ తెరలుగా - ఈ పురాతనమైన కొండమీద, ఈ యోయలో మా నాటకం ప్రారంభిస్తున్నాము. ఎవరా ఏ చెప్పింది?

రాయగారి

నేను రాయగారినిండి ఇది ప్రభువు స్వచ్ఛోత్సవం మా ప్రధానమంత్రి వివాహము శోత్సవ స్వచ్ఛోత్సవం మా రాజుగారికి రాణిగారికి పరిణయమయి నేటికి ఏబది సంవత్సరములు నిండుతవి ఇప్పటికి వారిలోగల మనస్ఫుర్థులన్ని నశించి ఒకరినొకరు సహానుభూతితో అర్థం చేసుకోగల సవనకాశం ఏర్పడింది. అందుకనే దీనిని స్వచ్ఛోత్సవ



మన్నాము. రాజూ రాణీల మధ్య కలతలుపోయి యిద్దరూ  
ఒకటయ్యారంటే యిక ప్రజలు కోరుకోతగ్గ దేమున్నది?  
నూ రాజ్యమే ఒక భూతలస్వర్గం

భూతనాథుడు

భూతప్రేతపిశాచాల్లారా, మీరు మీ ముసుగులు  
వదిలివేసి నిజరూపాలతో బయటకి రండి ఇవేళ రాజూరాణీల  
పండుగ వారి జీవితంలో కొత్త అధ్యాయం ప్రారంభమవు  
తుందంటున్నాడు రాయబారి వెనుకటి స్పర్థలన్నిటికీ వారు  
స్వస్తివాచకం చెబుతున్నారట.

(విదూషకుడు గంతులు వేస్తూ ప్రవేశిస్తాడు రంగ  
స్థలంమీదికి అతనివెంట అతనిని అనుకరిస్తూ చాలా  
మంది రంగస్థలంమీదికి ప్రవేశించి తమ సంతోషం  
ప్రదర్శిస్తూ వుంటారు)

వాయువు

ఇన్నాళ్ళకు యీ శుభవార్త నా చెవినపడటం  
ఎంత సంతోషం! ఇది నిజంగా ప్రమోదభరితమగు వ్యూహ  
దినం ఈనాటి గానోత్సవంలో అపస్వరాలు లేకుండా  
నేను చూచుకుంటాను

భూతనాథుడు (రాజు)

ఇదిగో రాణీ, యిన్నాళ్ళకు మనం మన  
ధర్మం తెలుసుకోగలిగాము. నిశ్చలమూ నిరంతరమూ అగు  
ప్రేమకు ఏభైసావత్సరాల పయోగ మొక పునాదిరాయి

వంటిదేమో! ఇంతటి వియోగానంతరమే ప్రేమలో గాఢ  
త్వమూ, తీవ్రతా నిరూపిత మవుతాయేమో?

రాణి

భార్యభర్త లిద్దరూ ఒకచోట వుంటే రాజ్యచక్రం  
తిరగదు. నన్ను తొందరగా దక్షిణ ప్రాంతాలకి పంపండి.  
మనిద్దరం చెరోచోటా వుండి, కడు జాగరూకులమై మెల  
గుతే తప్ప యీ రాజ్యచక్రం తిరగదు.

రాజూ రాణి వాద్య బృందనాయకుడు

గాలిలో ఎగిరేపడుతూ, నేలమీద తిరిగే ప్రాణులూ,  
మీరంశరూమీమీ సంసారాలతోమాకు స్వాగతం చెప్పేం  
నుకు సిద్ధంగావుండండి రాళ్ళకింన దాగివున్న కప్పలూ,  
గడిలో నొల్లే యీలకోళ్ళూ రండి బయటికి. ఈనాటి గాఢ  
ఋచ్చేరి జరపవలసిన బాధ్యత మీదే.

సారబుర్ర గాయకుడు

బూరాకూడా సమయానికే తటస్థపడింది గాలిలో  
గొడ్లుకుంటూ వస్తోంది నా సారకాయబుర్ర. నేను దానిని  
వూచగానే తడినేలనుంచి నీటి బుడగలు పైకివస్తాయి. వాన  
సాములు యీ వింత చూద్దామని శబ్దంవైపుగా నడుస్తూ  
వస్తాయి

పిల్లభూతం

నాకు కావనసింది సాలీడు పొదం, కప్పపిల్ల పొట్టా.  
కీటకాలని హడలెత్తించే రెక్కలూ యీమూడు కావాలి.  
ఇవివుంటే చాలు నా శక్తి ఎన్నోరెట్లు పెరుగుతుంది

### జంటకవులు

మనకు కావలసిందేమిటంటారా? చిన్న అడుగులు వేస్తూ పెద్ద గంటలు వెయ్యడం. నాలుకకు తియ్యని మధుపూ, నాసికకు కమ్మనివాసనా యివిచాలు మా మనసు తృప్తిపడుతుంది. ఈ లోకంలో ఆనందాలకి మూలాధారం డబ్బు అది ఎలా వస్తుందో చెప్పారా మీకు మేము కలకాలం ఋణపడివుంటాం.

### తొందరపడుతున్న ప్రయాణీకుడు

మీ కండ్లముందు కనిపిస్తున్నదంతా నిజమనుకుంటున్నారా? ఇదంతా వట్టిశూన్యం. కనికట్టు యిందులోనీ నమ్మకండి పోనీ యింతదాకా వచ్చినవాణ్ని ఆ మనోరాజెవరో, ఆయన్ని చూచిపోతే బాగుంటుంది

### సనాతనుడు

గోళ్ళూ తోకాలేని భూతాలేమిటి? పిశాచిగల నిక ఆ రెండూ విధిగా వుండాలని పుస్తకాల్లో వ్రాసివున్నాయి. పురాతనగ్రంథాల్లో లేనిది నేను నమ్మదలచుకోలేదు. ననుకటికి గ్రీకు దేశంలో దేవతలకూ దేవ్యులకు భేదం లేని సేది కాదుట.

### కళాకారుడు

ఇదంతా ఏదో గందరగోళంగా వున్నది, ఇందులో కూడా ఒక పద్ధతి ఏడ్చినట్లున్నది. ఏమైనా వీళ్ళగొప్పలూ పడినా ఇటలీయాత్ర సంగతి మరిచిపోకూడదు. అది ముక్కుం యీ నాటకం కంటే,

### పాతకాలపు మనిషి

నా దురవృత్తం కాకపోతే నే నిక్కడికి వచ్చిపడటం మేమిటి? విధి నన్నిలా తరిమితే నేనేం చేయగలను? మర్నాటి నన్ను మంత్రగాళ్ళ మధ్య పడెయ్యడమా? విశ్వ చూటలూ, వీళ్ళవైఖరి నాకేమీ తెలిసి చావడం లేదు.

### చూవననతియగు మంత్రకత్తె

ఈ రోజుల్లో రంగువేసుకోకపోతే ఏలా? వయసు చుట్టినవాళ్ళు నయసులో వున్నట్లు కనబడకపోతే స్త్రీలేవి తానికి విలువేలేదు. అదీకాక తమ శరీరావకరాలు దామ కొనేందుకు పెద్ద కొట్లు ధరించినట్లే, అందంగా కనపడేందుకు రంగులు కూడా వేసుకోవచ్చు అందులో తప్పేమున్నది? ఇక నేనంటే - నాకివ్వేమీ అక్కర్లేదు నా దేహానికి సహజలావణ్యమున్నది ఉడుపులు ధరించ నవసరంలేకుండానే నా దేహకాంతలు ఎదుటివాని ఆకర్షించగలవు.

### మధ్యవయస్కురాలు

మనిషై పుట్టాక మర్యాద ముఖ్యం అందం వుంది కదా అని నలుగురిముందూ ప్రదర్శించుకొంటే ఏం బాగుంటుంది? ఆ అందం విలువనిస్తుందా? దేనికైనా కొంచెం ముందూ వెనకా వుండాలె. శరీరకాంతి కాలగమనంకోర్కెపోతుంది. మనుషులకు గుణం ప్రధానంగాని, రూపం కాదు. ఆ సంగతి వాకు తెలుసుగనకనే అంత ఘట్టిగా ఉన్నాటిస్తున్నాను.

### వాద్యనాయకుడు

ఎగిరే పక్షులూ, పొల్లరే ప్రాణులూ యీ దిగంబరా  
కారాలను చూచి యిటువైపు రావడానికి హడలిపో  
తున్నాయి రాతికిందనున్న కప్పలూ, గడ్డిలో దొడ్ల  
యీలకోళ్ళూ తమ సంగీతపులయలను ఎన్నటికీ మరిచిపోవు.

### గాలికోడి

ముఖ్యులంతా యిక్కడ సమావేశమయ్యారు  
కన్నెపిల్లలూ బ్రహ్మచారులూ కూడా యీ గుంపులో  
వున్నారు వాళ్ళిరువురూ తమకు ఉజ్జలు వేరుగదా అని  
కోరికలను మనసులో కట్టేసుకొంటూ వెర్రిగా చూచుకు  
టున్నారు ఒకరివంక మరొకరు.

మరో గాలికోడి (మరో వైపునుంచి)

భూదేవి వీళ్ళందరినీ కోపం వచ్చి మింగేయ్యాలని  
కదా! నా కెందుకు, ఏం జరగాలో అదే జరుగుతుంది

### కొంగ

స్వచ్ఛమైన నీళ్ళలో చేపలను పట్టాలంటే నాకెంతో  
యిష్టం నీరు స్వచ్ఛంగా లేకపోయినా నాకంత యిబ్బంది  
లేదు కాని భూతాలమధ్య అంత మంచి మనిషి గురు  
క్కొని పోవడం ఏదో వింతగా వుంది.

### నాందసుడు

వేదాంతులకూ సాధకులకూ అన్ని మంత్రాలు  
ఒకటే. అన్ని చాపాలూ ఒకటే వారికి గమ్యస్థానం,  
ప్రధానంగాని మార్గం కాదు.

నర్తకుడు

మరొక క్రొత్త బృందం రాబోతున్నది. అది దూరాన వుండగానే ఆ వాద్యగానం స్పష్టంగా వినబడుతోంది. అది రంగస్థలంమీదకు వస్తోంది. మీరు లేచి నిలుచోనక్కర లేదు.

నాట్యపాఠ్య

నృత్యనాథనలో కుంటివాళ్ళూ, గూనివాళ్ళూ, దృఢకాయులూ, నామాన్యులూ అనే భేదంలేదు చూడండి వాళ్ళందరూ ఎలా ఎగురుతూ నృత్యం చేస్తూవస్తూన్నారో!

ఉత్తముడు

ఈ తెలివితక్కువ మనుష్యులను భరించడం మెలా? ఏడు చివరకు నాశనంకాక ఏమవుతారు? రణగుణధ్వనులు సంగీత మవుతాయా? గానపారవశ్యంలో తప్ప మానవ హృదయం మేలుకొనడే ఈ భీకర నాదాలు వారిని సరికూపంలోనికి నెట్టుతున్నాయి.

సంకుచితుడు

చెవులు దద్దరిల్లే శబ్దాలంటే నాకు మహా యిష్టం. అసలు యీ లోకమే ధ్వనితో పుట్టిందంటారు. నేను ధ్వనిని వ్రాపాసిస్తాను. ధ్వనియే నాకు దైవం. పాపం, భూతాలకుమాత్రం వ్యక్తిత్వంలేదూ! వాటి ధర్మం అవి నెరవేరుస్తున్నాయి.

ఆదర్శవాది

నా పూహ ప్రపంచమంతా తిరగటిరాతికి కట్టేసి

నట్లయిందే ఆకాశవీధిలో ఎగరవలసిన గాలిపటాన్ని  
యింట్లో ఎగరేసుకోమంటే ఎలా వుంటుంది? నేను లోకుల  
దృష్టిలో వెర్రిబాగులవాడిలాగా కనుపిస్తాను.

వాస్తవవాది

నా మనసు దీనిని అవగాహన చేసుకోలేకుండా  
వున్నది. ఇక్కడికి రావడం యిదే నాకు ప్రథమం. ఇది  
నావంటివారికి తగిన స్థలంలాగా లేదు.

ప్రకృతి ఆరాధకుడు

ఎంతో ఆశతో వచ్చానిక్కడికి భూతాలలోకుండా  
కొన్ని మంచి భూతాలుంటాయని వినికిడి ఆ మంచివాటితో  
స్నేహం చేసుకొగలిగితే నా ప్రయత్నం విఫలం కానట్లే.

సంశయాకులచిత్తుడు

ఆ మంటలు తమ కోర్కెలు తీర్చే పెన్నిధులనుకొం  
టారు. అవి కోర్కెలను ద్విగుణకృతం చేస్తాయి. ఈ భూత  
లొకంలో ఏర్పడ్డ అనుభవం నా సంశయాలను మరింత  
పెంచుతోంది.

వాద్యకారుడు

రాళ్ళకిందనున్న కప్పలకు గడ్డిలోదొడ్ల కీచురాళ్ళకు  
వున్నది మిడిమిడి జ్ఞానమే. అదికూడా జ్ఞానసంపదలో ఒక  
చిన్న అంశ కాని అవే సంగీతివిద్వాంసులనుకొంగు,  
మేమంతా ఏమయిపోతాం?

సమయస్ఫూర్తి గలవాడు

చింతలతో వాపోవక ఎప్పటికెయ్యది ప్రస్తుతమో

ఆ ప్రకారం నడచుకొనే వాడే యీ లోకంలో నెక్కువ  
రాగలడు. అంచేత ప్రస్తుతం మనం కాళ్ళతోకాక తలతో  
నడువాలెననుకొంటున్నాము ఈ గుంపులో అదే తెలివి  
గల పని.

నిష్ప్రయోజకుడు

మనం ఏమీ చెయ్యడంలేదని అందరూ అంటారు.  
చేయడం చేయకపోవడం దేవునికి వొప్పజెప్పివేస్తే సుఖం  
కదా! మనం చేసినాకూడా దేవుడు అనుకూలించకపోతే  
అపని ఎలాగూ జరగదు అందుచేత భగవంతుడా నీదే  
భారమయ్య - అనడం హాయి ఇక నాట్యం విషయంలో  
నంటారా, మా చెప్పలు అరిగిపోయేటట్లుగా నాట్యం  
చేశాము. అందుచేత వున్న చెప్పలు కాస్తా అరిగిపోయి  
చెప్పలులేని కాళ్ళతో నడుస్తున్నాము ప్రస్తుతం

కొరివి దయ్యాలు

చూపేరు మేము చెప్పకోకుండానే మీరు గుర్తు  
పెట్టగలరు ప్రతివారూ చిన మా మేము పూరివాళ్ళను  
కాపాడుతున్నాము

— —



# చీకటిరాత్రి

(పోలాల్లో ఫ్యాస్ట్, మెఫిస్టోఫిలిస్)

ఫ్యాస్ట్.

అంతా చీకటి. ఈ కష్టప్రవాహాన్ని ఎలా దాటడం? మనసుకు స్థిమితమేదీ? మార్గరెట్ ఎలా కుమిలిపోతున్నదో! అవమానాలన్నిటితోబాటు, చివరకు కారాగారానికి కూడా పోవలసి వచ్చిందా? ఆమెకు అభిమాన శుభాభిమానాలే తెలియలే. ఎందుకొచ్చిందీ దుర్దశ? ఈ పాపిష్టినాటకానికి కారణభూతుడవి నీవే ఇదంతా నీవల్లనే జరిగింది. ఎయ్య దాక్షిణ్యాలు నీలోకోసినా లేవు. ఎందుకలా గ్రుడ్లుమిటక రించికొని చూస్తావు? ఇన్ని కుతంత్రాలు తెలిసినవాడివి, ఇన్ని మాయోపాయాలు పన్నగలిగేవాడివి, ఆమెను రక్షించగలిగే మార్గం చెప్పి, ఈ హృదయాన్ని చిల్లార్లు కూడదూ? ఉహు, నావెరిగాని నీవెందుకు వింటావు నామాటలు? నన్ను కష్టాల్లో ముంచడమే కాకుండా ఆమెను కూడా ఎందుకు దించావయ్యా రాక్షసుడా!

మెఫిస్టోఫిలిస్

నేను దించడమేమిటి? నాకేం తెలుసు.

ఫోన్

పశుపత్యోదులకై నా జాలి వుంటుంది. నీలో ఏదో లోపించింది నీవు రాక్షసుడివీ కాదు - నీవు నీచుడివి. అధమ శ్రేణికి చెందిన మృగానివి. నికృష్టపు కుక్కవు. నీవు నన్ను యిప్పటికయినా వదలకూడదూ, బ్రతికి పోతాను నీవు మొదట శునకరూపంలో ప్రత్యక్షమైనప్పుడే అనుకొన్నాను, ఇంతా ఏదో కుట్ర అని ఛీ! అధమాధముడా! నీవు నన్నూ మార్గరెట్ ను యీ కూపంలో ఎంతకాలమని ఉంచగలుగుతావు? ప్రతి ప్రాణికి విముక్తి నిచ్చే భగవంతుడు పైన వున్నాడు. నా హృదయ సంతోషమూ, నీ మాయాప్రవర్తనా ఆ సర్వాంతర్యామికి తెలియకపోవు. నీవు యీ మనుష్య రూపమెందుకు చాల్చావు? కుక్కలా పోకాడించుకొంటూ వీధులవెంట తిరిగితే పోయేది ఆత్మపథిమూ, అమరగానమూ తెలియని వినాశకారివి. చీడ పురుగులా దాపరించావు నాకు. అమాయకురాలైన మార్గరెట్ మృత్యు ముఖం వైపు బేలగా చూస్తూంటే అశక్తతతో నా దేహం భగభగ ముగిసిపోతోంది నేనేమీచేయలేను నీ పిచ్చి కూతలు నింటుం యిక్కడ కూచోవాలె.

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఎందుకా ఎదురు సవాళ్ళు? ఎవరికై నా ఓపికకు ఒక హద్దూ పద్దూ ఉంటుంది. మానవుడికి బుర్ర ఉంది. అది వ్రపయోగించడం తెలిస్తే నాలా బాధలు రావు.

ఆ మెదడుకు ముసుగు కప్పి దానిని వుపయోగించే మార్గం మరిచిపోయి ఎదుటనున్నవాళ్ళమీద వీరావేశం కనబరుస్తే ఎవరేం చేయగలరు? దానినే పిచ్చికోపమంటారు నేను నీ మార్గానికెప్పుడైనా అడ్డు వచ్చానా? నీ కోరిక మీదనే కదా మీ యిద్దరికీ సంధానం ఏర్పాటు చేసింది? నాకోసం ప్రేమించావా మార్గరెట్‌ని? నన్ను దూషించేందుకై నా సబబూ సందర్భమూ వుండాలె.

ఫాస్ట్ :

నా మనఃక్లేశమంతా తెలుసుకొని నా హృదయ తాప మేమిటో అర్థమవుతున్నా అర్థంకానట్లు నటించే నిన్ను చూస్తే అసహ్యం వేస్తున్నది నిమిషం అసహ్యపడి నేను చేయగలిగింది లేదు. నెత్తిన పెట్టుకొన్నా నీవు నాకు వారి గించేదేమిలేదు నా ఆత్మపథంలో నీవు అడ్డుతగిలావు. కంటిలో నలుసుకి మల్లే, కాలిలోనిముల్లుమల్లే, ఎందుకు నన్నిలా వేధిస్తున్నావు? నన్ను ప్రశాంతంగాకూడా ఆలోచించుకోనియ్యవేం? ఎవరో వొకర్ని పట్టుకుని వారి జీవితాలలో చిచ్చుపెట్టి, వారు మార్గం తెలియక అల్లాడిపోతూంటే, కష్టసముద్రంలో ముణిగిపోతూంటే, నీకు తృప్తిగా వుంటుందనుకుంటాను.

మెఫిస్టోఫిలిస్

నా కీయవలసిన దీవనలన్నీ అయిపోయినాయా? యింకా ఏమైనా మిగిలివున్నాయా?

ఫౌస్ట్

నీవు మార్గరెట్ ని కాపాడాలి. ఆమెని కాపాడలేక పోతే, ఆమె వుసుడు నీకు తగిలి నీవు వేలాది సంవత్సరాల పాటు, ఆ శాపకారణంగా నానాబాధలూ పడతావు. అమాయకురాలి శాపం మంత్రశక్తికంటే తీవ్రమయినది అది తిరుగులేని అగ్ని బాణం

మెఫిస్టోఫిలిస్

ఇంకా ఆమెకు ఎటువంటి శిక్ష విధించేదీ తీర్పు చెప్ప గోరుకదా! ఒకవేళ చెప్పారే అనుకో జైలు తలుపులు, నేను ఎలా బ్రద్దలుకొట్టగలను? వంపలాది రక్షక భటుల మధ్య కారాగారంలో బందిగా వుంచిన మనిషిని బయటకి తీసుకొనిరమ్మంటే అది నామాన్యులు చేయగల పనా?

ఫౌస్ట్

నీ శక్తియుక్తులు నాకు తెలుసు నీవు నన్ను తిప్పించుకోవాలని చూస్తున్నావు.

మెఫిస్టోఫిలిస్

పోనీ ప్రకృతిలో గల భూతశక్తులు మనకే విషమంగా సహాయం చేస్తాయేమో అడిగి చూస్తాను. నాకు చేతనైన పనులు వెనక చేసిపెట్టలేదా? స్నేహమంటే ప్రాణమిస్తాను నేను. నీవు ఎంతకీ నన్ను నమ్మలేకుండావున్నావు.

ఫౌస్ట్

పోనీ నన్నా శక్తులు దగ్గరికు తీసుకొనివెళ్ళి మార్గరెట్ ను మనం ఏదోవిధంగా రక్షించాలి.

## మెఫిస్టోఫిలిస్

ఆమెను రక్షించి నిన్ను పురికంటం ఎక్కించ  
మంటావా? ఈ ప్రణయకావ్యానికీ, హత్యాకాండకూ  
కారకుడివి నీవని లోకులనుకొంటున్నారు. నగర ప్రజలు  
ఆవిధంగానే తీర్మానించారు. హంతకునిగా భావింపబడ్డ  
నీవు ప్రజల కంటబడితే వారు బ్రతకనిస్తారా! నీమీద కసి  
తీర్చుకోరూ, నీకారణంగా ఒక స్త్రీ బంధికానాలో పడిం  
దాయె.

## ఫాస్ట్

ఇదంతా నా చేజేతులా చేశానంటావా? రాద్వారా  
నీవు చేయించావు ఇందులోని పాపభారమంతా నీదే.  
మార్గరెట్ ను ఏదో విధంగా రక్షించాలి నా లక్ష్యమది  
వొక్కటే

## మెఫిస్టోఫిలిస్

అంతగా అయితే నిన్ను తీసుకెళ్తానులే నా శక్తాను  
సారం నీకు సాయపడుతూనే వున్నాను ఎటువచ్చీ నీకు నా  
మీద నమ్మకంలేదు భూతప్రేత పశుచాట్లో నాకు కొంత  
పలుకుబడి వుండవచ్చు. కాని ఈ లోకపు అధికారం నా  
చేతుల్లో యేముంది? అయినా కాపలా మనిషిని బోల్తా  
కొట్టించి చూస్తాను. అతని దగ్గర ఉన్న తాళం చేతుల  
గుత్తులు తీసుకొని మాయ గుర్రాలతో మీ యిద్దరినీ ఎక్క  
డికైనా చేర్చగలిగే మార్గం చూస్తాను

ఫౌస్ట్

మరి ఆ మాట ముందే చెప్పకూడదూ? నా చేతి  
యింత వాగించిగాని చెప్పకూడదనుకున్నావా? ఈ విడువల  
ప్రయత్నంలోకూడా మళ్ళీ మరొక కిటుకు పెట్టకేం, బ్రతి  
మోలుపంటాను

— — —

## చీకటి రాత్రి ఊరు వెలుపల

(అర్ధరాత్రివేళ పూరు ఆరుబయట షాస్ట్, మెఫిస్టో  
ఫిలిస్ తమ నల్ల గుర్రాలమీద ఉరికంబం ఉండే  
చోటుకు వస్తారు)

షాస్ట్

ఈ అర్ధరాత్రివేళ వాళ్ళక్కడ ఏం చేస్తున్నారు?

మెఫిస్టోఫిలిస్

అన్నిటికీ నేనే సంజాయిషీ చెప్పాలన్నట్లు, నీకు  
కలిగే సంశయాలన్నిటికీ నన్నే జవాబు చెప్పమని అడు  
గుతే నేనేం చెప్పగలను? బహుశా ఏమైనా వండుతున్నా  
రేమో! ఆ మంటలు వంట పొయ్యివిలా వున్నాయి.

షాస్ట్

వాళ్ళు వంటలు చేసుకుంటున్నట్లు లేదు పండావు  
జీగా యిటూ అటూ తిరుగుతున్నారు

మెఫిస్టోఫిలిస్

నాకూ బోధపడటం లేదు యిదేదో కనికట్టు.

షాస్ట్

వాళ్ళేదో పూజలు చేస్తున్నట్లున్నారు.

మెఫిస్టోఫెలిస్

పూజలా, భగవంతుని పూజలా - అయితే మన  
మిక్కడ వుండకూడదు, పదపద.

—



## జైల్లో

(జైలు తలుపుముందు ఒక్కచేతిలో తాళాల  
గుత్తి యింకోచేతిలో లాంతరుతో ఫౌస్ట్)

ఫౌస్ట్

ఇటువంటి అంధకార మందిరాలు నాకు అలవా  
తైనవే మానవునిలోని దౌర్భాగ్యత అంతా యిక్కడ  
కళ్ళకి కట్టినట్లు కనిపిస్తోంది. ఎక్కడి మార్గరెట్ ఎక్కడి  
కొచ్చిపడింది? తనేదో మహాసరాధం చేసినట్లు ఆమె వాపో  
తున్నది.

మెఫిస్టోఫిలిస్

తొందరగా అడుగు ముందుకు వెయ్యి. ఇక్కడ  
మళ్ళీ వుపన్యాసాలూ, నీతిపాఠాలూ మొదలు పెట్టావా.  
మాటలే మిగిలి కార్యం చెడుతుంది.

(లోపలనుంచి సన్నగా పాట వినబడుతూం  
టుంది, మార్గరెట్ కిరం)

ఫౌస్ట్

ఆ విషాదగీతిక ఎంత మధురాతిమధురంగా కరు  
ణాతి కరుణంగా వున్నది. నేను ఎదుటికివచ్చినా ఆమె  
గుర్తించలేకుండా వున్నది. ఇంకా దగ్గరకు వెళ్ళినా?

మార్గరెట్

అమ్మయ్యో - అమ్మయ్యో, అప్పుడే వచ్చేరా-నా  
కాలం తీరిపోయిందా!

ఫౌస్ట్

(మెల్లిగా) అలా హడలిపోతావెందుకు పురికంగా  
నికీ తీసుకెళ్ళడానికి వచ్చిన తలారిని కాదు. నిన్ను విడి  
పించుకుపోవడానికి వచ్చిన ఫౌస్ట్ని.

మార్గరెట్

మీకు నే నీక్కడున్నానని తెలిసిందా? నిజంగా  
నన్నీ ప్రమాదం నుంచి కాపాడటానికివచ్చారా? ఈ వింతని  
సమ్మతించడావున్నాను. భగవంతునికి నామీద ఎందుకింత  
కనికరం?

ఫౌస్ట్

కంగారుపడకు బిగ్గరిగా మాట్లాడకు. నిద్రపోతున్న  
కాపలావాళ్ళు లేవగలరు.

మార్గరెట్

(ఫౌస్ట్ - ఫౌస్ట్లా గాఢ పురికంబానికి తీసుకుపోయే  
అందరినీ కనిపించగా) ఇంత అర్ధరాత్రివేళ నన్ను  
పురికయ్యడానికి మీకు ఎవరు అధికారం ఇచ్చారు? ఆఖరికి  
పురితీ సందుకై నా వేగపాట పుండాలికదా! అరుణోదయ  
వేళ మీ విధి నిర్వర్తింపజేసేవచ్చు కాని - యీ అర్ధరాత్రి  
నా ఎందుకొచ్చావు? ఎంత కనుకనైనా ఆ మాత్రం చాలి  
లేదా నీకు?

ఫాస్ట్

నేను తలారిని కాదు ఫాస్ట్ ని.

మార్గరెట్

(అమాంతం ఏదో గుర్తించినట్లుగా)

ఒకప్పుడు నేను చిన్నదాన్ని. న్యాయానికి చావున చిన్న పెద్దలను తేడాలు లేవు. ఒకప్పుడు నేను చక్కదనాలచుక్కని ఆ చక్కదనమే నన్ను అంధకార విలానికి తీసుకొచ్చింది ఒకప్పుడు నా ప్రియుడు తన చేతులతో యీ కంఠసీమని అలంకరించాడు. ఆ పూలమాల యీనాడు తెగిపోయి, పూరేకులు చెల్లాచెదరై పడివున్నాయి నాకిక బలం లేదు. శక్తిలేదు త్రాణలేదు పూచండలోని యీ చివరిపూవుతో నా హృదయకుసుమం ధగవంతునిపాదాల మీద వుంచనీ.

ఫాస్ట్

ఆమె శోకాంబుధిలో మునిగిపోయింది నా పునిక పలుకులూ ఆమెకి పూరటనియ్యలేకుండా వున్నాయి.

మార్గరెట్:

ఎవరు మీరు? మీరెందుకు వచ్చారక్కడికి? నేను మిమ్మల్ని ఎప్పుడూ చూడలేదే! మీ మాట నా గుర్తు లేదు మీదారిని మీరు వెళ్ళిపోండి. ఈకం గానికి తొందరగా తయారు కమ్మంటారా? అర్ధరాత్రి వేళ పురితీస్తారా? విముక్త పొందవలసిన ప్రాణం యిప్పుడైతేనేం, యింకా సెపటికైతేనేం? నా చాపకి పోలిచ్చి

వస్తాను. రాత్రంతా నన్నే హత్తుకుని పడుకుంది. ఆ పాల బుగ్గలూ, చిన్ని నోరూ, - ఆ పాపని నేను చేజేతులా చంపేశానని అంటున్నారా? అంతటి క్రూర్యానికి నా చేతులెలావస్తాయి? నేను కన్న ప్రాణిమీద నాకు తీసి వుండదా! పాత కథల్లో కథాంతమెప్పుడూ అలానే వుండేది. అవన్నీ కల్పిత కథలు. నా ముద్దుల పాపని జలదేవత ద్వారా చంపవలసిన అవసరం నాకేమొచ్చింది? నా పాప నాది, లోకాలు ఏమనుకుంటున్నాయి!

ఫాస్ట్

(అనునయంగా) నీ పాదాలపైబడి వేడుకుంటాను నన్ను కాపాడటానికి వచ్చిన ఫాస్ట్ ని నేను, నన్ను గుర్తించి ఇక్కడనుండి వెళ్ళిపోదాము

మార్గరెట్

(అతని ప్రక్కనే కూలబడుతూ) ఈ విచార నాగ రంనుంచి వొడ్డున శేర్పమని దేవతలని ప్రార్థిద్దాం. అటా- అటా. ఈ ప్రక్కనే నరకలోకం వుంది ఆ రణగుణ ధ్వని అక్కడిదే నరకలోకంలోని భీకరాకారాలని మీరెప్పుడూ చూడలేదు కాబోలు

ఫాస్ట్

(ఆమెని గట్టిగా పట్టుకు) మార్గరెట్ మార్గరెట్ (అరుస్తాడు)

మార్గరెట్

(ఏదో స్ఫురణకు వచ్చినదానిలా) ఆ కంఠం

ఎప్పుడో ఏనాడో విన్నదిలా వున్నది (ఆమె ముఖంలో చిరుహాసరేఖలు వెలుగుతాయి). ఎన్నాళ్ళకి విన్నాను ఆ కంఠం? మళ్ళీ పిలవండి ఆ పిలుపులోనే సత్తా స్వరాలూ వున్నాయి మీరు నా ప్రక్కన వుండగా, యిక నాకు భయమేమిటి? ఊరి కంటమేకాదు ఎక్కడి కైనా ధైర్యంగా వచ్చేయగలను మీ గుండెలమీద తల ఆనించుకోగలిగినప్పుడు యీ లోకం నన్నేం చేయ్యగలదు? ఈ నరకలోకపు రాక్షసులు దరిహరా రాగలరా! నాకిక విముక్తి లభిస్తోంది ఏదీ మరొక సారి పిలవండి నన్ను.

ఫాస్ట్

మార్గరెట్.

మార్గరెట్

మీరు ప్రక్కన ఉంటే యీ కారాగారం నీయ మందిరమవుతుంది ఈ సంకెళ్ళు పూలపరికరాలవుతాయి. ఈ జన్మ తరించి పోతుంది. నన్నిక వదలి వెళ్ళి కండి ఇంతవరకూ శూన్యంవలె కనపడిన యీ అంధకారానికి, ఆ నిగనిగలెక్కడ నుంచి వచ్చాయి? ఆ తరుకులెక్కడ నుంచి వచ్చాయి? ఆ తరుకులెక్కడ నుంచి తెచ్చుకుంది అంధకారం!

ఫాస్ట్

నిన్ను యీ జైలు గోడలమధ్యకు పంపిన హిందూకుడే నిన్నీనాడు విడుదల చేసేందుకు వచ్చాడు. ఇకనో.

తొందరగా వెళ్ళిపోదాం కాలయూపన వద్దు. ఆలస్యమయితే అనుకోని అవాంతిరాలు ఎదురవవచ్చు

మార్గరెట్

(ఫాస్ట్ చెయ్యి పట్టుకుంటూ) ఏమిటి? మీ చేతులు త చల్లగా వున్నాయి? మీ దేహంలోని రక్త ప్రసారం నిలిచిపోయిందా? మంచి గడలా వున్నారేమిటి మీరు?

ఫాస్ట్

ఈ మాటలు తరువాత చూళ్ళాడుకుందాం పద, తొందరగా పద, వెళ్ళిపోదాం

మార్గరెట్

మీరు నిజంగా పోస్ట్‌నా? ఈ మాయావేషం వేసుకొచ్చిన మరొక వ్యక్తా అని నాకు అనుమానంగా ఉన్నది మీ చేతులూ పెదవులూ ఎంతో శీతలంగా వుండటం నేనెప్పుడూ చూడలేదు. మీరు మీరేనా?

ఫాస్ట్

నా కంబద్ధని విన్నాక కూడా మీ సంశయమెందుకు వచ్చింది?

మెస్ట్రోలీస్

మీరు ఎటువంటి నిమిరాలిని కారాగారం నుంచి తప్పిస్తున్నారో తెలుసా?

ఫాస్ట్

మార్గరెట్, ఇలాంటివి చూస్తే కొకప్పుడు చెప్పండి, లాభ మేమిటి?

మార్గరెట్

తల్లినిచంపిన కూడురాలిని. కన్నపాపని నీళ్ళలో  
వాదిలిన కరినాత్మురాలిని లోకమందరిచేతా 'ఫీ' అని  
పించుకున్న అవివేకురాలిని. నన్ను కాపాడటం వల్ల జరిగే  
దేమిటి? పోనీ మీ హృదయంలో వెచ్చదనమూ, ప్రేమా  
భీన్నాయేమో అనుకుంటే, వార్తి మంచుగడ్డలాంటి మను  
ష్యులైపోయారు నామీద ప్రేమవల్ల మీరు కాపాడు  
తున్నారా? లేక యీ దీనురాలిమీద దయవల్లనా? గోడప  
పట్టిన చెమ్మలంతా రక్తపుబొట్లవలె కనిపిస్తున్నది నాకు  
ఈ మలినహస్తాలతో నేను లోకంలోకి ఎలా వచ్చేది?

ఫాస్ట్

మీ అమ్మగారికీ, అన్నకూ సమాధు లేర్పరిచ  
వద్దూ? వారి ఆత్మశాంతికి పూజలు జరుపదగ్గవారు నీవుతిప్ప  
యింకెవ్వరు? నీవు బయటికిరావాలి ఈ లోకంలో మంచి  
తనము యింకా మిగిలివున్నదనీ, సాధుజీవనాన్ని కుటిలత్వం  
జయించలేదనీ నువ్వు లోకానికి చెప్పాలి.

మార్గరెట్

ఎక్కడికి రమ్మంటారు?

ఫాస్ట్

జైలుగోడల వెలుపలకి

మార్గరెట్

అక్కడ నాకు శాంతి లభిస్తుందని నమ్మక మేమిటి?  
నా జీవన ప్రథమాంక మే యిన్ని వాడుదుడుకులను

ప్రారంభమయింది. మీ సమక్షానవుంటే అన్నీ మరిచిపో  
గలననిపిస్తుంది. కాని అది సాధ్యమా? మీ ప్రేమ నన్ను  
నిరంతరమూ కాపాడగలదా?

ఫోన్

నీకా సందేహం రావడం ఆశ్చర్యంగా వుంది. ఆత్మ  
విచారానికి సమయ మిదికాదు తలుపులు తెరిచివున్నాయి,  
త్వరగా పది.

మార్గరెట్

నేను అటువంటి ఆశలు పెట్టుకోకూడదు. ఈపారి  
పోడంవల్ల వారిగేదేమిటి, నా నేరమింకా బలవత్తరమవు  
తుంది. చేరస్తురాలు పారిపోయిందని లోకమంతా వొకటై  
నన్ను వెంబడిస్తుంది.

ఫోన్

నేను వెంటనుండగా నీకు భయమేమిటి?

మార్గరెట్.

మీరు నావెంట వుండవద్దు అది మీకు మంచిది  
కాదు. మీ రిక్కడినుంచి తొందరగా వెళ్ళిపోండి కలుషి  
తాలపాలైన నన్ను రక్షించేబదులు నోరెరుగని మన  
పాపని కాపాడండి. నా ప్రాణంకంటే మన పాప ప్రాణం  
ముఖ్యం. రక్షించేవారెవరాలెరని దానిని వొక పెట్టెలో  
పెట్టి, నీటిమీద వదిలివెట్టాను ఆ పెట్టె వంశాన దిగు  
వన కనబడుతుంది ఆ పెట్టెలోని పాప మన పాప.



ఫాస్ట్

ముందు నీ విక్కడినుంచి బయటపడ్డాక.

మార్గరెట్

నా తల్లి యిప్పుడు భూమిలో నిద్రపోతోంది నా తనయ నీటిమీద తేలిపోతున్నది. ఒకరు కొండమీద, మరొకరు నీటిలోనూ వున్నారు ఈ యిద్దరినీ వొదిలిపెట్టి నేను బయటికి ఎక్కడికి వచ్చేది? అదృష్టం నన్ను మోస గించింది మంచిరోజులు మళ్ళిపోయాయి

ఫాస్ట్

(మార్గరెట్ ని గట్టిగా ఎట్టుకుని బయటకి తీసు కొచ్చేందుకు ప్రయత్నిస్తాడు) నీ అంతట నీవు రాకపోతే, నిన్ను చేతుల్లో ఎత్తుకు బయటకు తీసుకెళ్తాను మరొక గత్యంతరం కనపడటంలేదు

మార్గరెట్

నా కిష్టంలేవి చోటుకు నన్నెందుకు తీసుకెళ్తాడు? మిమ్ము ప్రేమించినందుకు నాకు పతిఫల మిదేనా? నేను ఏం తప్పు చేశానని యీ దండన?

ఫాస్ట్

తెల్లవారబోతున్నది నామాట విను నీకు మఃః స్థిమితంగా వున్నట్లు లేదు

మార్గరెట్

ఏమంటున్నారు? తెల్లవారనున్నదనేగా! తెల్లవా రడం కాలసహజా నీ బ్రతుకై నా ఒకనాడు తెల్లవారక

తప్పదు. ఈ పరుగంతా ఆ చివరిరోజు వైపుకే. అదే నా శుభదినం. అదే నా ముహూర్త వేళ. అంతకు మించిన పుణ్యదినం నా కెప్పుడు వస్తుంది? మనం యిక్కడ కలుసు కోకపోయినా, తిరిగి వేరొక లోకంలో కలుసుకుంటాం. జనం వేలంవెరిగా మూగే నృత్యశాలవద్ద కాకపోవచ్చు. కాని అది అమరగానం విసబడే చోటు అది సువిశాల మగు స్థలము. అక్కడ మనుష్యుల విషపు నాలికలు మన సును గాయపరిచవు సన్న ఆ లోకం పిలుస్తోంది ఆ లోకానికి చాలి యీ పురికంబం. దీనిద్వారాతప్ప, మరొక విధంగా అక్కడికి చేరుకోలేను చనిపోతున్నాననే భయం నాకు లేదు. ఎక్కడ ఆ మరణానుభవం నామీదనుంచి ఎంత తొందరగా దొర్లిపోతుందా అని చూస్తున్నాను.

ఫౌస్టు

అగ్నా! ఎంతటి మాటలు వింటున్నాను నేను ఏ దుష్ట నశిత్రాణ పుణ్యనో? అసలు పుట్టకుండా ఉంటే గొగుండేది.

(మెఫిస్టోఫిలిస్ ప్రవేశం)

మెఫిస్టోఫిలిస్

మిత్రమా తొందరగా బయటపడాలి. తొందరగా బయటపడకపోయావా నీవూ, ఆ పిచ్చి మనిషిలో ఉరికంబం ఎక్క-వలసి వస్తుంది. ఎందుకీ గాలికబుల్లు? ఇదంతా వ్యర్థ ప్రలాపన అయినదయ రాగచ్ఛాయలు తెలుపుతూ,

బయటనున్న అశ్వాలు సౌజ్ఞలు చేస్తున్నాయి. వాటి సకలింపుకి అదే అర్థం

మార్గరెట్

ఎవరా వస్తున్నది? ఆ భకరమూర్తి ఎవరు? ఆ చిక్కతాకారుడు ఎవరు? ఆ భయంకర స్వరూపుడెవరు? ఎవరి తను? ఈ పవిత్ర స్థలంలో అతనికేం పని? ఆ ఘాతనాశుడు యీ చాయలకెలా రాగలిగాడు.

భాస్వ

నిన్ను కాపాడేందుకు, నిన్ను రక్షించేందుకు, అనునాకు మిత్రుడై వచ్చాడు.

మార్గరెట్

దేవుని విరోధి మీకు మిత్రుడా. ఆలెను ఎవని కాదుడని మీకు యిన్నాళ్ళ బట్టి తెలియనేలేదా? ను భగవంతుని బాట నుంచి బయటకురాను ఈ మాంసపును నన్నేం కాపాడగలరు? నన్ను కాపాడేసి, కరుణించేదీ దేవుడొక్కడే

మెఫిస్టోఫిలిస్

(భాస్వతో) ఓ పిచ్చి పండితుడా, తొందరగా నీ మహానుభావా! ఆలస్యం చేశావా నేను వెళ్ళిపోతాను. నీవూ ఆవిడా నిశ్చింతగా అగాధం వైపు ప్రయాణం చెయ్యవచ్చు ఇక నా బాధ వుండదు నీకు నన్ను వెళ్ళి చడవేసినవాడవవుతావు.

## సూర్యరెట్

పర మేశ్వరా! నన్ను రక్షించే భారం నీ ఒక్కనిదే. దేవదూతలారా - యీ ప్రాణాలు పోయూకైనా నన్ను మీరు చీకటినుంచి కావాడి, ఆ నిర్మల కాంతి పుంజంలో నికి, ఆ భగవత్ నాన్నిధ్యానికి, ఆ చుహాదేవుని పాద పద్మాలవైపుగా నన్ను తిసుకు వెళ్ళండి. అదొక్కటే నా కోరిక

## మెఫిస్టోఫెలిస్

అవిడ దేవుడి పగ్గరకు వెళ్తుందిట నువ్వుకూడా వెళ్ళదల మకొన్నావా, నాకో వస్తావా, నీ యిష్టం నీ యిష్టమేమిటి? నీ మెదడు నీ స్వాధీనంలో వుంటుందా? (జబ్బుపట్టుకు బయటకు లాగుతాడు జైలు తలుపులు మూసుకుపోతుంటాయి)

## మెఫిస్టోఫెలిస్

ఎందుకా నెర్ర చూపునూ గుష్క వేదనా? ఆమెని బయటకు తీసుకొస్తామనుకొన్నాము. మన చేతనయిన ప్రయత్నం చేశాము. నీవే స్వయంగా బ్రతిచూలావు కదూ! ఆమె రాను మొగ్రో అంటే మన మీం వెయ్య గలం? నావెంట రా. నేను నీకు సాయంగా వున్నానుగా! నిన్ను చివరిదాకా అంటిపెట్టుకొని వుండేది నేనొక్కడినే.

(జైలు లోపలినుంచి దివ్యగీతం వివిపిస్తూంటుంది)

మార్గరెట్

పరమపురుషా - దేవదేవా - నన్ను కాపాడు. నీ  
దరికి జేర్చుకో - ప్రియా ప్రాణేశ్వరా -

మెఫిస్టోఫిలిస్ట్

తీర్పు అయిపోయింది

పైనుంచి అదృశ్యవాణి

మార్గరెట్ తన కష్టాలనుంచి రక్షింపబడింది

మెఫిస్టోఫిలిస్ట్ (ఫాస్ట్తో)

పద - పద - మనంపోదాం (ఫాస్టుని జబ్బు పుచ్చుకో  
తీసుకెళ్ళిపోతాడు)

జైలులో నుంచి మార్గరెట్ (సన్నగా) ఫాస్ట్ -  
ఫాస్ట్! ప్రాణేశ్వరా - ప్రాణేశ్వరా||

సమాప్తం

